

# Supplément «Initiatives»

# **BOURSE**

SECTION F. QUARANTE-HUTTIÈME ANNÉE - Nº 14347 - 6 F

MERCREDI 13 MARS 1991

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

M. Baker a notamment déclaré avoir relevé

lement de la manière de penser » chez les

## Semi-relève à Madrid

Felipe Gonzalez a formé, Felipe Gonzalez a formé, Industrial mara, son cinquième gouvernement depuis ée au pouvoir en décembre 1982. C'est celui dont ia gestation a été la plus difficile. Le chef du gouvernement a dû en effet réaliser, avec des talents d'alchimiste, un difficile dosage entre les différentes tendances qui composent le socialisme espagnol.

Comme les autres « partis frères » européens, la PSOE (Parti socialiste currier espagnol) connaît désormais lui aussi des divergences internes. Regroupés au sein de l'«appareil» du parti, les gardiens du temple socialiste sont inquiets de se retrouver marginalisés au moment où on ne parle que de rénovation idéologique. Ils le sont d'autant plus qu'ils ont perdu il y a deux mois leur principal porte-parole : le vice-président, M. Alfonso Guerra, qui a dû démissionner en raison du scandala provoqué par les indélicateses financières de

EACE à ces défenseurs de l'orthodoxie socialiste, les partisans de l'ouverture au centre ont progressivement reniorcé leur position. Prônant un pragmatisme destiné à récupérer les classes movennes urbaines qui ont paru délaisser le PSOE aux dernières élections, ils ne vont toutefois pas aussi loin que les technocrates qui contrôlent la politique économique et qui s'aifirment ouvertement « sociaux

C'est entre toutes ces sensibilités que M. Gonzalez a dû arbitrer. Il l'a fait avec prudence pour ménager les diverses tendances, mais il n'en a pas moins discrètement incliné la balance vers les partisans de l'ouverture. C'est d'ailleurs un homme au-dessus des factions, M. Narcis Serra, ministre de la défense pendant huit ans, qui succède à M. Guerra à la vice-présidence. Un réaliste qui, contrairement à son prédécesseur, ne sera pas le défenseur des positions du parti au sein du gouvernement. Avant même que les instances dirigeantes du PSOE ne se soient prononcées sur ce choix, M. Serra fait désonnais figure de dauphin de M. Gonzalez, celui-ci ayant laissé entendre qu'il ne solliciterait pas un troisième

A confirmation de ministres indépendents à l'égard du parti qui conservent des portefeuilles aussi importants que les affaires étrangères, l'intérieur ou l'éducation, l'entrée de nouveaux venus, choisis davantage en fonction de leurs qualités de gestionnaire que de leurs convictions idéologiques ainsi que le maintien des technocrates qui contrôlent à la fois l'économie, l'industrie et l'agriculture, illustrent la tendance au recentrage.

Mais si M. Gonzalez a choisi de modifier le rapport de forces au sein de son exécutif, il l'a fait à dose quasi homéopathique. La sensibilité de l' « appareil » est toujours représentée après le départ de M. Guerra. Partisan déclaré de l'autonomie du gouvernement face au PSOE, M. Gonzalez sait que la machine électorale de sa formation reste indispensable pour commencer à préparer l' « après-Gonzalez ». Ce remaniement est un premier pas dans cette direction.

Lire page 9 l'article de THIERRY MAUNIAK



### Les suites des affrontements entre Serbes

# de désamorcer la crise

La place de Terazije, au centre de Belgrade, était toujours occupée, mardi 12 mars en fin de matinée, par des milliers de Serbes qui réclament le départ du ministre de l'intérieur et la libération des leaders de l'opposition. A la demande du gouvernement de la République de Serbie, le directeur et quatre responsables de la radio et de la télévision ont démissionné, mardi, annonce l'agence de presse Tanjug. Les députés serbes avaient accepté la formation d'une commission d'enquête multipartite sur les troubles du 9 mars. Un débat sur les médias s'ouvrira le 20 mars.



### Satisfait de la «bonne volonté» de plusieurs pays arabes

# Le Parlement de Belgrade tente M. Baker demande à Israël de faire preuve de «souplesse» sur la question palestinienne

Poursuivant sa tournée au Proche-Orient, le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, 🛛 « des signes de bonne volonté, d'un renouvels'entretenait mardi 12 mars avec le premier ministre israélien, M. Itzhak Shamir. En arrivant la veille au soir à Jérusalem, M. Baker avait souligné son souhait de voir le gouvernement de l'Etat hébreu faire preuve des mêmes dispositions que celles manifestées par les dirigeants arabes qu'il a déjà consultés.

M. Baker s'est déclaré « prudemment optimiste » après un dîner de travail, lundi, avec le ministre des affaires étrangères. David Levy. Il a, en outre, assuré que les Etats-Unis n'avaient pas de « plan » à proposer et qu'ils n'entendaient pas exercer de « pressions » mais jouer, plutôt, un rôle de « catalyseur ». Après ses entretiens de Ryad et sa brève visite au Koweit, le secrétaire d'Etat avait effectué une visite au Caire, qui a confirmé l'excellence des relations actuelles entre les Etats-Unis et l'Egypte.

Alors qu'il doit recevoir une délégation de personnalités palestiniennes de Cisjordanie et de Gaza, M. Baker a été accueilli en Israel par une vague de violence dans les territoires occupés ainsi qu'à la frontière jordanienne, qu'un commando de six hommes a pu traverser lundi avant d'être anéanti. Mardi matin, deux solde Gaza par une voiture conduite par un Palestinien.

Par ailleurs, le département d'Etat américain a indiqué, lundi, que les attaques des rebelles kurdes dans le nord de l'Irak étaient en augmentation, mais que l'insurrection baissait dans le sud du pays. L'Irak a, pour sa part, démenti « catégori-quement » qu'il ait l'intention d'utiliser l'arme chimique pour combattre les insurgés. Le géné-ral Norman Schwarzkopf, commandant en chef des forces coalisées, a affirmé que, contrairement à ce qu'avait affirmé le New York Times, il n'avait reçu aucune instruction de Washington de reprendre les raids aériens contre l'armée irakienne en cas d'utilisation par Bagdad d'armes chimiques.

Lire page 3 les articles d'ALEXANDRE BUCCIANTI, ALAIN FRACHON

représentants des huit pays arabes membres de la coalition anti-irakienne. Il a indiqué à ses hôtes israéliens que ces pays seraient prêts à faire un geste à l'égard du gouvernement israélien si celui-ci montrait de la « souplesse » sur la question des territoires occupés.

M. John Major à Bonn Le successeur de M- Thatcher veut participer avec

Le proces de M. Andréas Papandréou

L'ancien premier ministre socialiste refuse d'assister aux audiences

### sciences 🌩 medecine

■ Le manteau bizarre de Garett. E Lumière de jou-vence. E Un droit pour l'éthi-que. E Science, islam et pays sous-développés. 

De l'esu pour éteindre le mai.

Le souffle du changement, né à Cotonou en février 1990, a déjà entraîné plusieurs pays du continent sur la voie de la démocratisation

par Catherine Simon

Les caciones du parti unique lui avaient écrit son discours, mais, une fois à la tribune de la « conférence nationale des forces vives de la nation», il en sortit un autre de sa poche. C'était le 28 février 1990, à Cotonou. Le président Mathieu Kérékou créait la surprise en donnant le feu vert au processus de renouvezu démocratique, après dix-sept ans de régime militaro-marxiste. Cette conférence, à laquelle les dignitaires du régime s'étaient

toutes les sensibilités politiques. A l'issue de ce tohu-bohu historique, le « coup de tampon » présidentiel permettait au « grand camarade de lutte » de sauver son fauteuil... et au Bénin de faire figure de pionnier du multipartisme africain.

En un an, ce « mai 68 à la béninoise » a porté bien des fruits : après la nomination d'un premier ministre « de transition », M. Nicephore Soglo, et l'approbation par référendum d'une nouvelle Constitution, les

résolus à contrecœur, venait de récentes élections législatives et rassembler, onze jours durant, l'élection présidentielle du 10 mars achèveront-elles de tour-

L'« hirondelle béninoise » serait-elle en train de faire le printemps sur tout le continent noir? Après Cotonou, Brazzaville, au Congo : une conférence nationale vient s'y ouvrir. Sa mission: mettre sur pied une nouvelle Constitution et fixer un calendrier électoral, ce qui donnerait le coup de grâce au « parti-Etat » moribond du président Sassou Nguesso. Et d'aucuns se

prennent à rêver. En dépit de prévisions unanimement funestes, l'Afrique serait-elle enfin - politiquement - bien par-

Le ministre français de la coopération, M. Jacques Pelletier, n'hésitait pas à affirmer, début janvier, que, « sur vingtneuf pays (du « pré carré » français], moins de cinq n'ont pas encore initié de processus démo-cratique ». Il se gardait, toutefois, de désigner précisément ces « mauvaises têtes » de l'Afrique

### **ECONOMIE**

L'OPEP réunie à Genève

L'Arabie saoudite refuse de réduire sa production

Le dollar chahuté

Les banques centrales interviennent pour stopper la remontée du billet vert

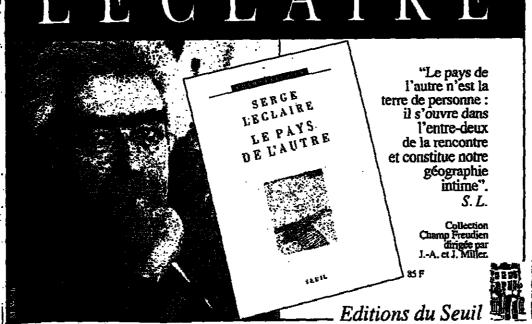
Vers un impôt-

récession ? Malgré les restrictions budgétaires, il va manquer 15 à 20 milliards de francs

se trouvent page 56 - section B

page 50 - section B

Lire la suite page 6



Un voyage assourdissant de cinq heures et demie Trente-cinq minutes à partir du 15 juin 1993

FOLKESTONE

de notre envoyé spécial

On comprend que le chargé des voyages présidentiels n'ait pas insisté pour que M. Mitterrand descende, en décembre dernier, an front de taille du tunnel de service sous la Manche pour serrer la main du premier ministre britannique, voire de Sa Majesté. Certes, l'abolition de huit mille ans de tyrannie maritime, le comblement de cette douve naturelle qu'est le pas de Calais, méritaient un geste. Cent trente-huit projets plus fous - ou plus sages - les uns que les autres n'avaientils pas, depuis 1802, rêvé ce saut d'une cinquantaine de kilomè-

tres? Un saut que Napoléon, tenté par le tourisme outre-Manche, se serait bien vu réaliser en malle-poste dans un tunnel sous-marin éclairé par des becs à

Toute question de Golfe et de sécurité mise à part, l'entreprise présidentielle et royale eût été malaisée. La descente dans le puits de Coquelles, d'où partent les trois tunnels sous la Manche (deux ferrovizires et un troisième de service), est une agréable virée au pays de la technologie minière de l'an 2000. En revanche, le voyage d'une heure en draisine est parfaitement hébétant.

**ALAIN FAUJAS** Lire la suite page 50 - section B

# DÉBATS

# De la guerre à la paix

# La République à l'épreuve

par Didier Maus et Olivier Passelecq

L n'est pas de meilleure façon. pour des institutions politiques, de mettre à l'épreuve vraie nature que de se confronter à une crise. Cela vient d'être le cas de la Ve République, qui s'est trouvée sinon en guerre – au sens strict du terme, – du moins dans une situation qui en est très proche. Comment mesurer et apprécier les incidences de cette situation de crise sur le fonctionnement des institutions? Le plus simple est de les envisager sous trois angles diffé-rents en les considérant successivement du point de vue du pouvoir exécutif, du Parlement et du

L'effet le plus immédiat et le plus visible de la crise internationale ouverte en août 1990 a été d'amplifier, au profit du chef de l'Etat et au détriment du premier ministre, le déséquilibre préexistant au sein de l'exécutif. Les cireffet, de favoriser un renforcement du «gouvernement présidentiel», en mettant en lumière à la fois les bases constitutionnelles sur les-

président et sa confirmation par la pratique suivie depuis le début des hostilités dans le golfe Persique.

La prépondérance présidentielle trouve son fondement dans l'article 5 de la Constitution, qui fait du chef de l'Etat « le garant de l'indè-pendance nationale, de l'intégrité du territoire et du respect des traités » : on ne soulignera jamais assez l'importance de ces disposi-tions qui sont le véritable socie sur lequel repose le rôle décisif du président en matière de relations internationales et de défense. L'article 15, qui qualifie le président de chef des armées, et l'article 52 en vertu duquel il négocie et ratifie les traités ne sont que des applications accessoires du principe fondamental posé par l'article 5.

#### Président et premier ministre

que la Constitution confie la mission d'assumer l'essentiel. La pratique suivie depuis 1958 l'a bien sûr confirmé, et le fait que le président ait reçu par le décret du 14 janvier 1964 le pouvoir de donner directe-

TRAIT LIBRE

Jacqueline Sublet

LE VOILE DU NOM

Essai sur le nom propre arabe

Le nom du savant arabe, au Moyen Age, est un nom

posthume dont le biographe est le véritable auteur. Les

différentes composantes du nom ont joué des rôles

divers du vivant de l'individu mais elles préservent le

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

Collection "Ecriture" dirigée par Béatrice Didier. 208 pages - 168 F.

nom le plus secret: celui reçu à la naissance.

ment l'ordre d'engagement des forces nucléaires est évidemment capital. Seul à pouvoir « presser sur le bouton » et déclencher l'apo-calypse, le président a ainsi tou-jours tenu (du général de Gaulle à François Mitterrand) à affirmer sa prééminence dans la fixation des prééminence dans la fixation des objectifs stratégiques. Mais, dans la crise, le président ne s'est pas limité à définir les grandes options : il a tenu un conseil d'état-major quotidien (avec, outre le premier ministre et trois autres membres du gouvernement, le chef d'état-major des armées, les chefs d'état-major des trois armes) et c'est par l'intermédiaire de son chef d'état-major particulier qu'a été assuré le suivi permanent des opérations. Les pouvoirs se trouvent donc concentrés entre les mains du président de la République, en prise directe sur les circuits de décision et de commandement.

Dans ces conditions, en dépit des articles 20 et 21 de la Constitu-tion, le rôle du premier ministre n'a pu être que plus limité et plus subordonné que d'habitude : Matignon n'est pas, d'ailleurs, en matière militaire, un échelon opérationnel, pas plus aujourd'hui que pendant la guerre d'Algérie, et l'on pendant la guerre d'Algerie, et l'on peut considérer que, mutatis mutandis, la création actuelle (sui generis) d'une réunion d'état-major à l'Elysée a ressemblé à la création (également sui generis) d'un comité des affaires algériennes au temps du général de Gaulle.

Ainsi, on peut dire que le premier ministre, pour reprendre la formule appliquée jadis au préfet, a « préparé et exécuté » les décisions du président de la République, et, plus responsable que jamais devant lui, s'est vu cantonné dans quelques fonctions spé-cifiques. Celle de gérer, tout d'abord, les aspects non militaires de la crise, notamment par l'inter-médiaire du secrétaire général de la défense nationale (seul fonctionnaire qui soit sous l'autorité conjointe du président de la République et du premier ministre) ou par la mise en œuvre de mesures particulières comme le blocage des prix des carburants en août dernier ou le décret du 14 janvier 1991 portant ouverture du droit de réquisition des compagnies aériennes françaises. Celle de s'occuper, ensuite, des aspects politiques de la crise, en recevant, par exemple, les représentants des semaines. Celle de soulager, enfin, le président de tout ce qui n'est pas directement lié à « la guerre » en assurant la gestion des affaires courantes que le chef de l'Etat ne tient pas à évoquer personnellement et dont il tient à se décharger dans le cadre d'une dyarchie qui présente l'intérêt de permettre une réparti-tion des tâches qui, déjà vraie en temps normal, ne pent que se confirmer en cas de crise.

### pour le Parlement ?

Comment s'étonner, dès lors, que la lettre de démission de Jean-Pierre Chevènement ne s'est adressée exclusivement ou'au président sans même évoquer le nom du premier ministre « sur la proposition » duquel il avait pourtant été nommé? Ce n'est qu'un signe supplémentaire - parmi d'autres - de l'accentuation de la prépondérance présidentielle « en temps de guerre». La vraie question à poser, déséquilibre au sein de l'exécutif se confirmera ou s'atténuera après la

Quel a pu être, dans ce contexte, le rôle du Parlement ? Si l'on addi-tionne le traditionnel éloignement les assemblées des affaires extérieures et le «parlementarisme rationalisé» de 1958, le bilan n'est guère réjouissant. A partir du moment où la « guerre du Golfe » n'a pas constitué une guerre au sens de l'article 35 de la Constitution, il convient de prendre en compte les attributions traditiones du Parlement. Le vote de la loi ne constitue pas une procédure adaptée pour suivre les affaires au jour le jour. Seule l'exigence du vote, en urgence, de crédits militaires aurait justifié une délibération législative. Les historiens savent, d'ailleurs, qu'en septembre 1939 il fut considéré que l'adoption des crédits nécessaires à la guerre valait approba-tion par le Parlement de la politique menée par le gouvernement.

Dans le cadre d'une crise comme celle que vient de connaître le pays, le recours à toutes les techniques d'information et de contrôle s'avère parfaitement légitime. Le président de la République et le gouvernement ont montré la voie en convoquant, par deux fois, les Chambres en session extraordinaire et en ayant recours, pour le naire et en ayant recours, pour le premier, au droit de message, pour le second, aux procédures de l'arti-cle 49. Il appartient désormais aux parlementaires eux-mêmes de montrer, grâce à leur présence, qu'ils ont le droit d'en savoir au moins autant, sinon plus, que les téléspectateurs. Les modalités des rencontres entre les parlementaires et les responsables souvernement et les responsables gouvernemen-taux peuvent revêtir des aspects gradués, de l'audition classique du ministre compétent par la commis-sion correspondante à la réunion d'un « comité de la Chambre tout entière » avec débat et (pourquoi pas ?) présence de la presse, voire du public.

A partir du moment où il n'est pas fait appel à la séance publique solennelle dans l'hémicycle, ce qui suppose que le Parlement soit en session, les instances de l'Assem-blée nationale et du Sénat peuvent l'exemple donné naguère par le président Edgar Faure en matière de nouvelles pratiques.

Sur un point précis, la situation a pu paraître anormale. Il s'agit de l'envoi de parlementaires en mission auprès des troupes. Les repré-sentants du peuple ont le droit et le devoir d'aller rendre visite aux sol-dats de la République. Ce qui se faisait pendant la Grande Guerre, sur le sol de la patrie, aurait pu se

Les citoyens de ce pays ont-ils pu craindre que la guerre du Golfe réduise leurs libertés ? Mis à part réduise leurs libertés ? Mis à part les restrictions (jusqu'où légitimes ?) à la liberté d'être informé, la réponse est négative. Aucun des dispositifs prévus pour les temps de crise n'a été susceptible de s'appliquer. L'état de siège prévu par la vieille loi du 9 août 1849 vise des hypothèses de péril imminent, qu'il s'agisse d'une invasion étranqu'il s'agisse d'une invasion étran gère ou d'une révolution inté-sieure. L'état d'urgence organisé par la loi du 3 avril 1955 peut être mis en œuvre en cas d'« atteintes calamité publique».

Aucune de ces situations n'a existé. A ceux qui, imprudemment, ont évoqué l'utilisation par le président de la République de l'article 16 de la Constitution, il importe de rappeler que celui-ci ne peut être décleuché qu'à la suite d'une interruption du « fonctionnerégulier ment pouvoirs publics ». De ce point de

vue, tout fonctionne parfaitement. Certes, la République a été « en guerre». Pour la première fois de ce siècle, son armée a été engagée de façon significative sans que le territoire national, métropolitain ou d'outre-mer, soit concerné. Cela explique que cette République en guerre n'ait que si peu troublé l'or-

▶ Didier Maus est directeur de la Revue de droit constitution-nel : Olivier Passelecq est ensei-gnant à l'université Paris-XI.

### COURRIER

### Les bienfaits

de la crise

Il est permis d'espérer que la crise actuelle aura des effets béné-fiques sur les relations Occidents'imposent sont tirées de part et

Puissent nos gouvernants com-prendre qu'ils n'ont aucun intérêt se complaire dans une démocratie fictive, à maintenir les masses populaires dans la marginalité et à s'appuyer sur des partis politiques factices, non représentatifs et inca-pables de concevoir un projet de

Puissent nos élites saisir l'importance du retard historique que nous avons à surmonter et cesses lité de nos propres insuffisances.

Puissent les pays d'Occident sai-sir l'acuité des problèmes de développement, la nécessité d'une coopération moins mercantile et aussi l'urgence qu'il y a à s'attaquer au règlement du problème palestinien, qui est à l'origine d'un fort sentiment d'injustice chez tout Arabe.

KABBAJ MOHAMED Inspecteur des finances

# La politique de l'apparence

par Gilles Martinet

E «rang». Toujours le «rang».
L'obsession du «rang». Avant
la deuxième guerre mondiale,
ou n'en parlait pas. On ne le revendiquait pas puisqu'on le détenait. Puis est venu l'effondrement de 1940. La France a été humiliée non parce qu'elle avait été vaincue, mais parce que la «collaboration» en faisait un satellite de l'Allemagne, très précise-ment une nation de second rang.

Ce qui s'est produit ensuite avec de Gaulle et la Résistance relève à la fois du miracle et du mirage. La France a été rétablie dans son «rang» et elle s'y est tant bien que mal maintenue depuis quarante-cinq ans. Mais qu'est-ce que le «rang» si nombre de lœux qui ne l'out point deviennent plus riches et plus influents que vous? Une sorte de statut nobiliaire qui fait impression insul'an moment qui fait impression jusqu'au moment où il vient à vous être contesté. L'Al-lemagne et le Japon ne songent-ils pas à occuper, à notre place, un siège de membre permanent du Conseil de

J'entends bien que la France d'au-jourd'hm peut être fière d'un certain nombre de ses réalisations, qu'elle est prospère et sans doute, du moins pour la majorité de ses habitants, plus heureuse que celle du passé. Mais les phénomènes de déclin relèvent plus

#### Décin mot tabou

Déclin. Je viens de prononcer le mot tabou qui me vaudra une répro-bation quasi unanime. Pour la plupart de nos hommes d'Etat, qu'ils soient de gauche ou de droite, la France est toujours forte, crainte, respectée, admirée, enviée. Jusqu'à l'épreuve de vérité qu'a constituée la guerre du Goife, ne disant-on pas que nous disposions de la troisième armée du monde! Centes, on en revient toujours à la politique des réalités, mais on ne résiste jamais à la tentation de ce qu'il faut bien appeler la politique de l'apparence.

Il existe tout de même sur ce point une différence. Non pas entre la droite et la gauche. Mais entre ceux qui cèdent à la passion anti-américaine et anti-européenne et les autres. Qu'on me comprenne bien. Le lea-dership américain ne relève pas du fantasme, et pas davantage la prédo-minance allemande. Le problème est de savoir comment on peut agir vis-àvis de ces deux réalité

Par rapport aux Etats-Unis, la politique de François Mitterrand n'est pas très différente de celle de Charles de Gaulle. La France ne s'incline pas devant la voionté américaine quand elle estime nécessaire de s'y opposer. Elle se retrouve aux côtés des autres démocraties, et donc de la plus importante d'entre elles lorsque les événements – les fusées soviétiques à Cuba, la crise des missiles, la gue du Golfe - l'obligent à le faire. Il existe des solidarités qu'on ne peut ignorer sous peine de perdre notre propre identité, qui est, qu'on le veuille ou non, démocratique et occi-

Sur l'Europe, en revanche, la posi-tion de François Mitterrand ne s'ins-crit pas dans la tradition gaullienne. Celle-ci est fondamentalement hostile à toute intégration impliquant la mise en commun d'éléments de souveraineté. Aussi n'est-il pas étonnant que cette tradition soit évoquée par ceux qui, anciens lidèles ou anciens adver-saires du général, forment ce « front

du refus» qui va de Jean-Marie Le Pen à Georges Marchais, en passant par Jacques Chirac et Jean-Pierre Chevènement. Certes, ce «front» n'est pas homogène, mais tous ceux qui le constituent se trouvent prisonniers d'une même contradiction.

Qu'en effet la France rejette l'union politique pour s'en tenir au seul Marché commun, et l'hégémonie allemande deviendra une réalité incontournable. Que la Communante européenne se délite, et le leadership américain s'en trouvera conforté, sinon justifié. C'est pourquoi le gouvernement français préfère avoir un jour à gérer collectivement l'écu plutôt que de subir indéfiniment la prédominance du mark. Et c'est aussi pourquoi il voudrait que l'albance atantique fasse place à un partenariat Europe-Etats-Unis, que la CSCE se limite aux problèmes de sécurité et que s'esquisse une confédération européenne qui ne comprendrait pas l'Amérique. Ce sont là des objectifs difficiles à atteindre, mais que l'on peut raisonnablement se fixer.

Il ne suffit pas cependant de les énoncer pour convaincre les partisans du «front du refus». C'est que la politique n'est pas seulement gouvernée par la raison. A la perspective européenne s'oppose «une censine idée de la France». Dire que cette idée se réfère au passé ne règle pas la question. A moins que l'on soit en mesure de montrer ce que peut être la France de l'avenir par rapport à celle

### Une notivelle

naturellement exiger plus de lucidité et moins de cocoricos. Mais ne nous et mons de coconicos. Mais he nots faisons pas d'illusions. Si dans la vie quotidienne les Français n'agissent pas différemment des Néerlandais, des Suédois ou des Italiens, ils ont plus que d'autres besoin de croire en eux-mêmes. On n'efface pas aisément deux siècles de messianisme français, même s'il porte aujourd'hui la marque d'un certain provincialisme. Philippe d'Iribame a publié récemment prises françaises et la logique de Phonneurs. Dans quel autre pays une telle analyse aurait-elle été possible?

Il faut redonner de l'orgneil aux Français et non encourager leur naturelle suffisance. Cela est possible dans notre action extérieure mais, pour l'essentiel, cela se ione au sein même de notre société. C'est dans la réforme de cette société que se situe l'enjeu véritable. Le Parti socialiste l'avait compris avant 1981. Son projet ne répondait malheurensement pas aux problèmes posés à un pays moderne ouvert sur le monde. C'est alors qu'est venue l'heure des «briseurs de rêves». Cela a représenté, sur le moment, une opération salutaire. Encore ne faut-il pas oublier qu'un peuple comme le nôtre a besoin sinon de rêve, du moins d'une nouvelle

▶ Gilles Martinet est ancien ambassadeur de France.

# Le Monde

Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : Jacques Lesoume, gérant directeur de la publice Bruno Frappat, directeur de la rédaction Jacques Guiu, directeur de la gestion

Rédacteurs en chef ; Amalric, Jean-Marie Colombani. Robert Solé (adjoints au directeur de la rédaction)

Daniel Vernet (directeur des relations internationales)

Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

REDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 40-65-25-25 eur : 40-65-25-99 ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: 49-60-30-10

qu'ils trouveront en isseel le mames bonnes dispositions qu celles manifestées dans comme pays arabes en faveur fun a approche nouvelle » de la situa tion au Proche-Orient. . Cas avec cette formule, entre it son hait et l'avertissement que secrétaire d'Etat américa M. James Baker a concis se

« Les Etats-Unis espéres

premières conversations 11 mars, à Jérusaiem. JÉRUSALEM

M. Baker a explicate des con-ses récents entrettent de Maria de huit ministres arabés de collec-étrangères, dont ceux de Tagayar de la collection de la colle de la Syrie, il avent releva de la contra ment de la niamere de perser e a gro pos du contlit istaci - serve et an

cela « pourratt » com to harm ; l'autre côte (brace) and l'autre côte (brace) declaration lors d'un reel son alle pressen après un accerdant de la company de la com M. Baker, se declared optimiste of A for the real of the allege

#### Le Luxembourg va organiser un Conseil europeest sur l'après-guette

de la France, un sommer de la

ter a précise asett d'allocation se contacts avec les definitions de la contact de la date v pour ce Carter and gasextraordinates that he was seen Bonn ont deja acceptant in misspo-Le ministre trangation de Linday

étrangères, M avait fait part of the entry française dam im getrituet a Monde thos edding the Comment

1.2 V.S. #

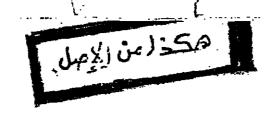
# M. Rocard c de Paris e

WASHINGTON

de notre correspondent M. Michel Rocard n'a pes bear coup de chance. Un se cuit « sen prive a a Washington s'achera par un entretien avec le preside Bush, c'était une occasion appr ciable pour un premier minis dont la présence sur la scene inte nationale reste, les choses étans

qu'elles sont et M. Mitterrand pr sident, assez discrète. Le sort a pourtant voute que s séjour, prévu de longue date, inte vienne à trois jours de la rescont entre le président Bush et M. M. terrand, à la Martinique, et ur dizaine de jours après une visite r M. Roland Dumas a Washingto M. Rocard n'en a pas moins é fort bien reçu, et il a converse pe dant près d'une heure avec le pr sident américain, qui a cu d paroles aimables pour la Franc pays a terriblement importants. a abordé avec son interiocutes queiques-uns des problèmes jour. Mais on ne pouvait gue attendre plus d'un simple lever

C'est bien entendu gur Proche-Orient que M. Rocard. surtout eu l'occasion de s'experim publiquement, et il n'a surpris pe sonne en mettant en avant feut qui unit la France et les Erats-Un pour l'essentiel, le désir de tro ver une solution - et en présenta comme de bien moindre impo tance les divergences d'approch la « procedure ». Cette « proc dure», la France continue à pesse que ce pourrait être une conf



# LE GOLFE APRÈS LA GU

La visite du secrétaire d'Etat américain au Proche-Orient

# M. Baker souhaite voir Jérusalem faire preuve de bonne volonté

« Les Etats-Unis espèrent qu'ils trouveront en Israël les mêmes bonnes dispositions que celles manifestées dans certains pays arabes en faveur d'une « approche nouvelle » de la situation au Proche-Orient. » C'est avec cette formule, entre le souhait et l'avertissement, que le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker a conclu ses premières conversations, lundi 11 mars, à Jérusalem.

apparence

77.25

JÉRUSALFM

de notre correspondant

M. Baker a expliqué que lors de ses recents entretiens de Ryad avec huit ministres arabes des affaires étrangères, dont ceux de l'Egypte et de la Syrie, il avait relevé « des signes de bonne volonté, d'un renouvelle-ment de la manière de penser » à propos du conflit israélo-arabe et que cela « pourrait se concrétiser (...) si l'autre côté [Israél] adoptait une atti-

Le secrétaire d'Etat a fait cette déclaration lors d'un bref « point de presse» après un dîner de travail avec M. David Lévy, le ministre des affaires étrangères. « David et moi avons eu un entretien positifo, a dit M. Baker, se déclarant « prudemment optimiste». A en croire le Jerusalem

#### Le Luxembourg va organiser un Conseil européen sur l'après-guerre

Le Luxembourg, qui préside la CEE jusqu'à la fin de juin, va convoquer bientôt, à la demande de la France, un sommet extraordinaire des Douze afin de tirer les leçons de la crise du Golfe, a annonce lundi 11 mars le premier ministre luxembourgeois, M. Jacques Santer.

Dans un communiqué, M. San-

ter a précisé avoir déjà engagé les contacts avec les autres capitales de la CEE pour « convenir d'une date » pour ce Conseil européen extraordinaire - dont Bruxelles et Bonn ont déjà accepté le principe e dans un avenir rapproché ».

Le ministre français des affaires étrangères, M. Roland Dumas,



Post, qui cite des participants au diner, M. Baker a indiqué à ses hôtes que les pays arabes seraient prêts à faire un geste à l'égard d'Israël pour peu que l'Esta hébren lasse preuve de l'archilités aux le propert de trais « flexibilité » sur la question des terri-toires occupés de Cisjordanie et de

La fin de la guerre du Golfe pro-cure «une occasion historique à ne pas rater» pour « accomplir le dur, long et laborieux travail» devant per-mettre de progresser vers la résolu-tion des conflits israélo-arabes, a poursuivi le secrétaire d'Etat devant de plan à proposer ni n'entendent exercer des pressions»; ils sont disposés à joner un rôle de «catalyseur» mais, a-t-il dit, «ils ne pourront pas

mais, a-t-ii cit, a ils ne pourront pas imposer la paix.».

Le secrétaire d'Étai devait avoir mardi de longues conversations avec le premier ministre Itzhak Shamir (qu'il verra à deux repoises) et avec le ministre de la défense, M. Moshe areas enché seuir survolt le clime. Arens, après avoir survolé la «ligne verte», la frontière d'avant 1967, separant Israël de la Cisjordanie. En principe, il devait également recevoir — mardi après-midi ou mercredi matin – une délégation de nationa-listes des territoires occupés représentant toutes les tendances de l'OLP, sauf le Front populaire pour la libération de la Palestine.

les États-Unis au cours de l'été 1990. De source américaine, on souligne qu'il n'y aura pas de reprise officielle du dialogue entre les deux parties tant que l'OLP n'aura pas dénoncé le raid d'un commando palestinien sur une plage israélienne qui, en juin dernier, avait été à l'origine de l'arrêt des conversations américano-palesti-

niennes de Tunis. La première journée de cette visite s'est déroulée sur fond de violence, soulignant le climat de tension continue qui règne aux frontières de l'Etat hébreu et entre Israéliens et Palesti-niens des territoires. Arrivé au moment où Jérusalem enterrait qua-tre femmes assassinées la veille par un Palestinien, M. Baker a préféré annuler la promenade qu'il devait faire dans la vieille ville, de peur que sa présence et un lourd déploiement policier en ces lieux ne provoquent un regain de tension.

En Cisjordanie, la matinée avait commence comme tant d'autres : une Palestinienne blessée par balle à Ramallah après, avoir attaqué un Israélien avec un poignard; un «col-laborateur» assassiné à Tulkarem. Les territoires étaient « fermés », leurs résidents interdits d'accès en Israël; les villes de Napiouse, Hébron et de nombreux camps de réfugiés étaient sous couvre-feu. La routine...

A l'aube, un grave incident avait avait fait part de la proposition française dans un entretien au Monde (nos éditions du 12 mars).

Il s'agit de la première rencontre en lieu dans la vallée du Jourdain, américano-palestinienne depuis la non loin de la ville de Beit Shean.

Tupture du dialogue entre l'OLP et Un commando de six hommes a

réussi à s'infiltrer quelques mètres en Israël à partir de la Jordanie. Répéré par une patrouille, le groupe a été d'une bataille de vingt minutes, au cours de laquelle trois soldats israé-

Le commando était lourdement armé : fusils automatiques, lance-ro-quettes, grenades, matériel de démi-nage. Les six hommes appartenaient apparemment à la mouvance islamiste; ils étaient barbus, porteurs de Corans et de photos de l'un des chefs du mouvement islamiste Hamas – le cheikh Ahmed Yassin, originaire de la bande de Gaza et actuellement inuté en Israël.

Cette opération est la cinquièr infiltration dans la vallée depuis le début de l'année. Elle a stupéfié les autorités militaires. La combativité dont a fait preuve le commando et le matériel dont il disposait ont donné l'impression d'une opération longuement préparée, ayant disposé d'un soutien logistique certain, qui ne relevait pas des habituelles tentatives individuelles ou isolées le long de cette frontière devenue de plus en plus «chaude». Le commandant en chef de la région Centre, le général Itzhak Mordechai, s'est publiquement demandé si, cette fois, l'opération n'avait pas bénéficié de certains appuis officiels en Jordanie.

**ALAIN FRACHON** 

#### « Nombreuses convergences » entre MM. Ozal et Gorbatchev

Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev et son homologue turc, M. Turgut Ozal, ont constaté de anombreuses convergences» dans leur approche pour un règlement des pro-blèmes du Golfe et du Proche-Orient lors de près de trois heures d'entretiens lundi soir 11 mars au Kremlin. a annoncé l'agence TASS. Arrivé dans la capitale soviétique pour une visite de phisieurs jours, M. Ozal doit également se rendre en Ukraine, at Kazakhstan et en Azerbaïdjan.

A l'occasion de sa visite officielle à Moscou le président ture doit signer plusieurs accords de coopération, en particulier dans les domaines culturel et économique. M. Ozal, qui doit être de retour à Ankara le 16 mars pour y recevoir le secrétaire d'Etat américain M. Baker, a rendez-vous le 22 avec le président Bush à Camp David.

# Lune de miel entre Le Caire et Washington

heures en Egypte que vient d'effectuer la secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, a démontré, si besoin était, que les relations entre Le Caire et Washington n'ont jamais été aussi bonnes depuis l'arrivée du président Moubarak au pouvoir, il y a dix ans.

LE CAIRE

de notre correspondant

Le ton a été donné, dimanche 10 mars, dès l'arrivée au Caire de M. Baker, qui est descendu de son avion accompagné de M. Esmat Abdel Meguid, le ministre égyptien des affaires étrangères. Les deux hommes, qui avaient déjà eu des entretiens en Arabie saoudite dans le cadre de la réunion qui comprenait aussi les chefs de diplomatie des pays du Golfe et de Syrie, avaient, en effet, décidé de poursuivre leurs discussions dans l'avion. Lundi, à l'issue d'un entretien de deux heures trente avec le président Moubarak, le secrétaire d'Etat soulignait l'«identité des points de vue sur quasiment toutes les questions ».

L'un des sujets abordés e de manière détaillée» au cours de la rencontre avec le raïs a été 🕻 🗀 coopération économique après la guerre du Golfe ». Un euphémisme pour désigner l'aide qu'accorderont les États-Unis à l'économie égyptienne. M. Baker a indiqué à cet égard que Washington soutiendrait, « dans la mesure de ses possibilités», l'Egypte dans ses négociations en cours avec la FMI.

#### L'« erreur fondamentale » de l'OLP...

Il a ajouté que les Etats-Unis examineraient aussi la possibilité de créer un département pour le développement et la reconstrucin du Proche-Une la Banque mondiale. Un département dont l'Egypte sera sans doute le principal bénéficiaire. On indique d'ailleurs de diverses sources bien informées que les Américains ont laissé entendre aux Koweitiens qu'il était nécessaire de faire participer Le Caire au pactole que constitue la reconstruction de l'émirat, soit

La visite de vingt-quatre par le biais de sous-contrats accordés à des compagnies de la vallée du Nil, soit par l'utilisation d'un quota important de maind'œuvre écryptienne.

> M. Baker a d'autre part abordé la question des arrangements de sécurité dans la région, ainsi que calle des armes de destruction massive. Le secrétaire d'Etat n'a donné aucune précision sur ces questions, sì ce n'est que les Etats-Unis ne projetalent pas d'installer des troupes ou de pré-positionner des armes en Egypte. Il faut rappeler que l'adhostile à la vente à l'armée égyptienne de chasseurs F-16 et de missiles pour une valeur de 1,6 milliard de dollars.

Pour ce qui est du conflit israélo-grabe, M. Baker s'est contenté de souligner que sa rencontre avec des personnalités palestiniennes ne constituait pas une reprise du dialogue entre l'admi-«La direction de l'OLP, a estimé le secrétaire d'Etat, a commis une erreur fondamentale en s'alignant sur les positions de Sad-dam Hussein. » «La stature de l'organisation en est sortie amoindrie et le restera en ce qui nous concerne », a ajouté

Cette attitude ne diverge pas beaucoup, pour le moment, de celle des Egyptiens, dont les relations sont au plus has avec l'organisation de M. Yasser Arafat, que les éditorialistes de la presse officieuse du Caire qualifient de «bouffon». On se refuse toutefois ici à faire une croix sur l'OLP, et le ministre égyptien des affaires étrangères a prudemment déclaré, la veille de la visite de M. Baker, que *∢c'était aux* Palestiniens à choisir leurs représentants à d'éventuelles négociations de paix». La question d'une conférence internationale sur le Proche-Orient est, elle aussi, faisattendant que les Américains dépassent le stade exploratoire de leur entreprise. Ce sera sans doute l'un des suiets de conversation qu'auront les responsables égyptiens, mardi 12 mars, des affaires étrangères, M. Gianni De Michelis.

ALEXANDRE BUCCIANTI

La visite du premier ministre français aux Etats-Unis

# M. Rocard croit en la «volonté convergente » de Paris et Washington au Proche-Orient

WASHINGTON

de notre correspondant

M. Michel Rocard n'a pas beaucoup de chance. Un séjour « semi-privé » à Washington s'achevant par un entretien avec le président Bush, c'était une occasion appréciable pour un premier ministre dont la présence sur la scène internationale reste, les choses étant ce qu'elles sont et M. Mitterrand président, assez discrète.

Le sort a pourtant voulu que ce séjour, prévu de longue date, inter-vienne à trois jours de la rencontre entre le président Bush et M. Mitterrand, à la Martinique, et une dizaine de jours après une visite de M. Roland Dumas à Washington. M. Rocard n'en a pas moins été fort bien reçu, et il a conversé pendent d'arre beure avec le prédant près d'une beure avec le président américain, qui a eu des paroles aimables pour la France, pays « terriblement important», et a abordé avec son interlocuteur quelques-uns des problèmes du jour. Mais on ne pouvait guère attendre plus d'un simple lever de

rideau. C'est bien entendu sur le Proche-Orient que M. Rocard a surtout en l'occasion de s'exprimer publiquement, et il n'a surpris personne en mettant en avant tout ce qui unit la France et les Etats-Unis - pour l'essentiel, le désir de trou-ver une solution - et en présentant comme de bien moindre importance les divergences d'approche, la « procédure ». Cette « procédure», la France continue à penser que ce pourrait être une confé-

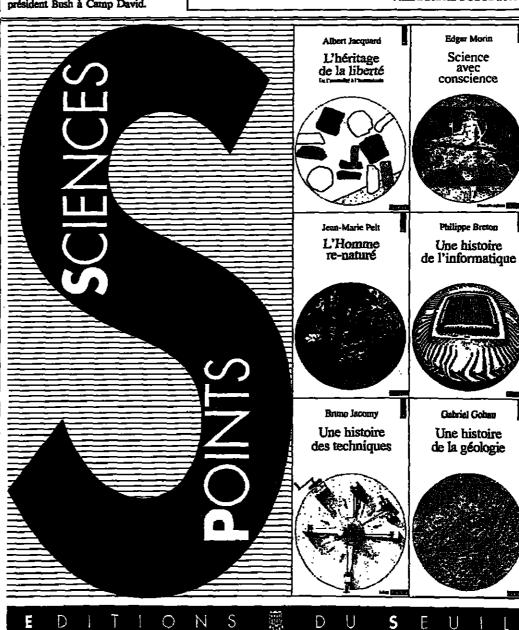
rence internationale, mais les Américains, et à plus forte raison les Israéliens, n'étant pas du même avis, on préfère ne pas insister pour l'instant. M. Rocard n'a pas options avait sa préfèrence. donné non plus l'impression de croire très intensément aux vertus d'une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU au niveau des chefs d'Etat, comme l'idée en a été avancée par l'Elysée. « Cela demande beaucoup de travail préa-lable, de préparation», a déclaré le premier ministre au cours d'une conférence de presse. Ladite réu-nion devrait donc avoir lieu « des que possible», mais « pas pour l'instant ». Et, bien entendu, « personne, y compris la France», ne souhaite une telle réunion «pour des raisons de prestige». \_\_

#### « Confédération jordano-palestinienne»?

«L'important, comme le dit M. Rocard, c'est la substance», c'est-à-dire la solution susceptible de recueillir l'approbation des parties en conflit. Mais on paraît encore bien loin de l'apercevoir. Le premier ministre avait un peu fait dresser l'oreille en évoquant dimanche, au cours d'une émission de la chaîne ABC, l'hypothèse d'une «consédération jordano pa-lestinienne», qu'on n'avait guere entendue jusqu'à présent dans la bouche des responsables français. Mais le lendemain, prié de dire si telle était désormais la piste suivie par la France, il a battu en retraite en expliquant que c'était seule-

Le premier ministre a seulement fait remarquer qu'au stade actuel « l'important est qu'Israel saisisse l'occasion fournie par la fin de la guerre » et « engage un processus de paix». Et il a suggere de ne pas accorder une importance démesurée aux déclarations des dirigeants israéliens, qui rejettent le principe de l'échange de « territoires contre la paix », selon la formule prônée par M. Bush. Quant à la représen-tativité de l'OLP, M. Rocard a laissé entendre que l'organisation de M. Yasser Arafat ne reflétait pas forcément les positions de tous les Palestiniens. Mais, a-t-il ajouté, « je ne connais pas pour le moment d'autre représentation formelle et institutionnelle du peuple palesti-nien». M. Rocard, qui s'exprinait alternativement en français et en anglais, a aussi été prié de dire si la France était favorable à une reprise des bombardements contre l'Irak si les forces de Saddam Hussein utilisaient les armes chimiques pour réduire l'opposition irakienne (les Etats-Unis en ont brancii la menace de manière officieuse). Le premier ministre français a préféré ne pas s'engager, expliquant que si des armes chimiques étaient effectivement utilisées, ce qui scrait « intolérable », ail y aurait matière à consulta-· tions».

JAN KRAUZE



# LE GOLFE APRÈS LA GUERRE

# Le lent redémarrage du Koweït

Dans un pays dévasté et pollué le gouvernement a choisi la « manière douce » mais la population s'impatiente

KOWEÏT

de notre envoyée spéciale

Depuis deux semaines, le Kowelt est soumis aux caprices des vents. Qu'ils soufflent du sud-est et tout le pays, jusqu'au cœur de la ville de Kowelt, étouffe sous un gigantesque nuage de fumée noire entretenu par les puits pétroliers en flammes. Pour M. Suleiman Al Mutawa, ministre de la planification, pas de doute : «Il ne faut pas confondre destructions et sabotages, nous dit-il. Les Irakiens ont frappé là où ça fait mal. Ils ont voulu créer l'agitation et paralyser l'action du gouvernement. Ils ont réussi à créer une atmosphère de mécontentement.

Douze jours après la libération, le Koweit renaît péniblement sous les cendres. Sali, pillé, toujours privé d'électricité, d'eau et de moyens de communications, mais moins anéanti qu'on ne l'avait cru. Ce n'est pas une ruine, mais un pays saccagé. Le résultat d'un sabotage accompli à l'échelle de tout un pays. « Les Ira-kiens ont agi par dépit », commente le ministre des Finances cheikh Ali Khalifa. Les destructions proprement dites sont beaucoup moins massives qu'on ne l'avait craint. Les autoroutes et les grands ouvrages sont en bon état, a constaté le corps du génie ou etat, à constate le corps du gente de l'armée américaine; deux ponts seulements ont été détruits. « Les dégâts sont très localisés », estime un diplomate occidental. Si une bonne moitié des 950 puits pétroliers est inutilisable, les raffineries et les terminaux eur a'ont rese entit de minaux, eux, n'ont pas subi de dégâts irréparables, assure le ministre des finances. Quant à l'eau, les usines de désalinisation et les stations de pompage sont certes paraly-sées faute de courant électrique, mais pour la majeure partie intactes dans le sud du pays.

a Le problème critique est celui de l'électricité, explique cheikh Ali Khalifa. Dès qu'on en aura, on aura de l'eau. On pourra alors commencer à lutter contre les incendies ». Le réseau électrique a été totalement détruit en quelques heures, juste avant le 26 février, comme celui des télécommunications, comme l'aéroport et tous les bâtiments publics. Les Irakiens se sont donc attaqué de manière très précise à tous les centres névralgiques du pays. «Les dégâts ne sont pas si importants, sauf

DIAGONALES

ceux qui minent l'action du gouvernement », insiste le ministre de la planification. Un exemple : « Ils ont emporté, dit-il, des cassettes contenant des listes d'abonnés; quelques dizaines de milliers de foyers resteront longtemps privés de courant ou d'eau sans que nous puissions nous en apercevoir! » Sabotage encore : les locaux et les équipements administratifs, tous systématiquement dévastés. Aucun ministère, aucune direction technique ne dispose de locaux ou de moyens adaptés.

> Clivage entre «exilés» et «résistants»

Au Plan, ce sont les ordinateurs qui ont disparu. «Je ne peux offrir à l'Etat aucun service», explique le ministre. Sans ordinateur, pas de statistiques, pas de listes de personnel, pas de feuilles de paye... En attendant que le centre administratif soit déminé et remis en état, tous les ministères campent qui, dans un hôtel, qui dans une maison particulière — les ministres sont pratiquement tous rentrés au pays et se réunissent deux fois par jour dans une villa.

C'est une pagaille énorme, une désorganisation de tous les instants qui, ajontée à l'inconfort de la vie quotidienne, exaspère la population. Après douze jours de liberté, les Koweitiens manifestent encore tous les soirs leur joie en défilant bruyamment, un fusil dans une main, un drapeau dans l'antre, sur le front de mer. Mais les critiques commencent à se faire plus acerbes contre l'impuissance des autorités. « Où sont les promesses?» titrait, le 6 mars, l'unique quotidien koweitien – douze feuilles polycopiées en quart de format – les maisons sont toujours vides. Les enfants réclament du chocolat (...) où sont les bennes à ordurés? Jusqu'à quand vont durer ces fumées qui créent des maladies respiratoires (...) A l'arrivée des troupes, on attendait qu'elles apportent de la nourriture (...). Nous avons été étonnés de ne rien voir. Nous demandons aux responsables de distribuer ce qu'ils ont...»

Samedi 9 mars, pour protester, des manifestants ont campé pendant plusieurs heures devant l'hôtel International devenu le centre nerveux du pays et le siège de la presse, des armées alliées et de plusieurs ministères. Les frustrations quotidiennes exacerbent les clivages visibles à l'œil nu : d'un côté les « exiles », de l'autre les « résistants ». Ces derniers, demeurés à Kowelt pendant l'occu-

exacerbent les clivages visibles à l'œil nu : d'un côté les « exilés», de l'autre les « résistants». Ces derniers, demeurés à Koweit pendant l'occupation, ont improvisé dès le lendemain du 26 février des structures parallèles, souvent rivales des organisations officielles. Situation explosive? Les observa-

teurs étrangers sont partagés. L'optimisme prévaut du côté des Américains qui soulignent les progrès accomplis en moins de deux semaines. « Les tensions s'apaiseront dès que l'électricité reviendra, assure un diplomate. J'entends beaucoup de critiques mais personne ne parle de changer le système ou l'émir». D'autres sont moins confiants : « leur problème numéro un est que l'administration est inexistante», assure un Européen.

> « Confusion inévitable »

«Chaque jour est meilleur que le précédent», déclare, confiant, le ministre des finances. De fait, des améliorations commencent à se faire sentir. Les «coopératives» – sortes de supermarchés de quartier – ont pratiquement toutes ouvert leurs portes et distribuent gratuitement, au prix de quelques heures de queue, le minimum vital : eau potable, riz, sucre, pain. Selon le ministre de la planification, de la viande, des légumes et du poulet devraient être livrés cette semaine.

De petits générateurs commencent à ronronner dans toute la capitale, apportant un minimum de confort. Ici ou là l'éclairage public a été allumé, dimanche soir. Pour les privilégiés disposant encore d'une voiture et de pneus intacts, de rares stations services distribuent gratuitement de l'essence. Le gouvernement commence timidement à reprendre les choses en main. La police est réapparue pendant le week-end et se mélange désormais à l'armée dépenaillée des « volontaires » qui jusque-là assurait les

contrôles, ce qui, assurent les Américains, diminue les «incidents» et règlements de compte.

L'essentiel pourtant teste à faire. L'électricité ne sera pas rétablie avant dix ou quinze jours. Le temps de déminer et de réparer quelque 120 kilomètres de lignes électriques sabotées et de remetire en marche la centrale de Zor dans le sud du pays, la moins touchée, qui devrait pouvoir fournir 70 % des besoins immédiats. Quant aux puits pétroliers, il faudra sans doute plus d'un an pour les éteindre tous. C'est cette semaine que doit démarrer la lutte contre les incendies. D'autre part, les banques sont fermées et le pays est, pour l'instant, privé de monnaie.

« Les choses se remettent en place lentement, affirme le ministre des finances. La confusion était inévitable après sept mois d'occupation sauvage Pour reprendre les choses en main le gouvernement ne doit pas utiliser la force. Il faut la manière douce » Pour cette manière douce, il y a toutefois deux limites dans le temps : mi-avril, commencement des grosses chaleur et de la période de climatisation qui triplera la demande d'électricité, puis le début du mois de mai, moment prévu pour le retour des quelque 350 000koweftiens restés en exil à la demande du gouvernement. Plus de la moitié de la population totale qu'il est impossible d'accueillir dans la situation actuelle.

VÉRONIQUE MAURUS

Les besoins du Kowelt « relativement faibles » selon M. de Larosière. - M. Jacques de Larosière, gouverneur de la Banque de France, a déclaré lundi 11 mars à Bâle que les besoins en capitaux du Koweit pour sa reconstruction seraient « relativement faibles ». Interrogé à l'issue d'une réunion des gouverneurs des banques centrales des dix pays les plus industrialisés sur l'ampleur des besoins du Koweit et sur la pression qui pourrait en résulter sur-les taux d'intérêt, M. de Larosière a déclaré : « Il y a des besoins. Mais si on les considère en même temps que l'offre globale de ressources, et si on les calcule, ils sont relativement faibles ». -

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie française

N nous rebat les oreilles avec le coût de la guerre du Golfe, en dollars, en amitiés arabes, subsidiaîrement en vies humaines. On oublie un gâchis qui ne s'apprécie en aucune monnaie : l'abus de lan-

Les batailles font ripaille d'euphémismes, autant que d'explosifs. Les premiers visent à masquer le mauvais effet des seconds, comme la peinture de camouflage change les engins de mort en dunes pour pique-nique. Proprement réquisitionné, le langage reçoit mission de LÉNIFIER EN DOUCE. Il y parvient d'autant mieux qu'images et chiffres viennent à manquer. L'horreur atteignant alors son maximum d'abstraction, le mot opère comme sous anesthésie.

Les détournements sémantiques s'effectuent le plus souvent sous couvert de technicité extrême, à l'aide de vocables opaques, ou de vieilles notions remises en vogue. Ainsi de l'ATTRITION, à laquelle les marchands d'armes ont redonné une faveur à la mesure de son mystère. A l'origine, il s'agit d'érosion par frottement, rien de plus. En économie, le mot est devenu synonyme de tassement des effectifs. On devine l'usage sournois qui en a résulté. « Compression de personnel » fait brutel, sans cœur ; licencier pour cause d'attrition vous a quelque chose de scientifique, de fatal. De désolé, aussi : le mot contrition n'est pas ioin. Il jette sur la cruauté du fait l'ombre excusante d'on ne sait quel remords chrétien. Si vous dites de la publicité que le matraquage la dessert, vous risquez d'aggraver le mai. Si vous parlez de taux d'attrition, vous voilà compétent, et digna.

RAITER un objectif, mis pour bombarder, a battu tous les records d'hypocrisis douce. Rien n'est plus pacifique que le verbe traiter I il a longtemps servi à
dire comment en user avec son prochain, à
régler nos égards envers les gens et la penségler nos égards envers les gens et la peny ont puisé leurs codes et leurs méthodes.
Traiter, c'était aussi tenter l'arrangement, soit
exactement le contraire de ce que veut dire
l'attaque armée.

Sans doute la contamination est-elle venue de l'électronique. « Patience, disent les répondeurs, nous traitons votre appel. » Encore faut-il qu'il y ait eu appel. Avec la technologie des cibles attirant elles-mêmes les coups et, pour un peu, les désirant, le langage usuel des combats vacille, et avec lui la morale qui s'y est toujours attachée. Le rayon laser va à la

Mises à nu

tumeur et au dépôt de munitions comme le bouc à la chèvre. La faute à qui ? Mourir « traité », et pour cause d'infrarouge I L'honneur et la gloire, eux aussi, vont changer de sens, à ce compte. Dans les classes, on ne pourra plus expliquer Corneille de la même façon.

La plus jolie trouvaille, c'est évidemment l'avion dit FURTIF. « Subreptice » eût mieux convenu à la forme de l'engin, à ses angles de véhicule interplanétaire pour bande dessinée. Mais furtif joue bien le rôle édulcorant qu'on attend de lui. On est au bord du vocabulaire amoureux, donc *inoffensif.* Le substantif «plaisir» se profile, venu droit des paradis enfantins de Baudelaire. Qu'un même adjectif serve à désigner le dernier cri de la technique militaire la plus ravageuse et quelque baiser volé dans un sous-bois de Watteau : la réussite est totale, puisque c'est en confusion que cette réussite se mesure. Mais comment savoir ce qu'y perdront, en finesse, en délices, nos conversations sur la volupté ?

ES temps de guerre mettent en évidence une réalité constante du temps de paix : la fonction de cache-violence du langage.

Celui-ci ne résout pas les conflits ; il les minimise. Il reflète les tensions sous-jacentes, sans leur substituer vraiement le forum paisible dont il se donne l'air. Un jour, il faudra relire tout ce qui s'est dit et écrit, sur la crise du Golfe, depuis six mois. On verra comment les esprits et les langues, furtivement, ont revêtu le treillis, ajusté les culasses, pris goût aux croisillons des collimateurs. Par exemple : à partir de quel degré d'armement, de quelle rugosité du discours, un dictateur est-il désigné sous ce nom, quand tant de ses voisins méritent, en droit, la même épithète ?

Les intellectuels n'ont jameis représenté l'alternative raisonnable qu'ils s'imaginent, ou que l'on croit, à une prétendue rudesse militaire. Lors d'une visite d'écrivains à nos forces nucléaires, j'ai pu observer la conversion foudroyante de certains artistes rêveurs à la manière forte, alors que bien des officiers chargés d'y recourir s'en mélient comme de la peste.

L'histoire des engagements d'écriveins au du métr cours du siècle témoigne du flottement des meilleurs esprits devant les justifications de la

violence. A preuve, les passionnantes Aventures de la liberté que Bernard-Henri Lévy propose ces jours-ci, en images et en livre. Si Sartre et pas mal d'autres prennent périodiquement en grippe la pensée, c'est moins par détestation de ce qui les constitue que par lassitude de la sagesse et de la tolérance équilibrée auxquelles la pensée oblige. Agir, enfin I Sortir des ergotages I Céder à la simplification sans phrase I Drieu et Brasillach ont éprouvé cette fascination pour la force « virile » qui libère du fardeau de comprende

Il s'y ajoutait cette limite injustifiable à la violence, qui s'appelle l'amitié. Aymé et Anouilh ont défendu leurs potes, en fait de collaboration. B.-H. Lévy a raison de placer sa récapitulation sous le signe de la subjectivité. Tout en se parant d'équité et d'éternité, l'intelligentsia excelle à classer les torts de chacun selon des accointances maffieuses. La même erreur de jugement est texée d'infâmie chez le clerc éloigné de soi, et de simple plaisanterie chez le voisin de bar. La justice intellectuelle, comme l'autre, n'est jamais qu'un rapport de pouvoirs.

A brusque fin des combats au Moyen-Orient pose de façon renouvelée le problème de la part incompréhensible d'agressivité dans nos élans personnels et nos relations sociales.

Il est frappant qu'à quelques jours d'intervalle, et en pleine guerre, deux vedettes du sport – Florence Arthaud – et du spectacle – Gérard Depardieu – aient cité la violence comme leur motivation principale. Il n'y a pas de réussite, à un certain niveau de compétition, sans rage d'écraser le poursuivant.

Autre symptôme qui demanderait à être analysé à tête reposée : l'abondante copie qui a salué la disparition de Serge Gainsbourg. Rarement le genre nécrologique a charrié, sous les fieurs, tant de dégoût inavoué et de secrète délivrance. Gainsbourg dérangesit : moins par ses provocations appuyées que par la preuve qu'il donnait de l'omniprésence de la violence, en la retournant contre lui-même. Artaud et Genet causaient le même malaise. Comme par hasard, tous trois étaient d'immenses poètes.

Devant eux, la société salue et presse le pas, comme devant les mendiants à moignons du métro, qui nous font murmurer le « qu'est-ce que j'y peux ? » des lâches soula-

L'opposition demande la restauration de la démocratie dans l'émirat

KOWEIT

de notre envoyée spéciale

Inquiets pour leur aventr après le départ de la presse occidentale, les représentants de l'opposition koweltienne ont appelé, kındi 11 mars, la communauté internationale à maintenir la pression sur le gouvernement du Kowelt afin qu'il restaure la démocratie. « Nous espérons que vous ne nous oublièrez pas. Nous ne voulons pas que l'aide apportée par la communauté internationale pour libérer le pays soit utilisée contre la démocratie au Kowelt.

Le Koweit n'a pas été délivré d'un dictateur pour être donné à une personne ou à une famille », a déclaré M. Abdallah El Nebari, dirigeant du KDF (Forum démocratique koweitien), l'une des principales formations de l'opposition, au cours de la première conférence de presse organisée au Koweit par les opposants au régime.

> « Plus de mots, des actes »

L'inquiétude de l'opposition a été récemment ravivée par la tentative d'assassinat de l'un de ses principaux dirigeants, M. Hamad Al Jou'ane (le Monde du 7 mars). Ce « malheureux accident», a dit M. El Nebari, a déclenché « une nouvelle bataille à Kowelt pour le démocratie. Ce sera une lutte difficile. Elle dépendra d'abord des pressions internes exercées par tous les groupes politiques, toutes les personnalités koweltiennes, mais largement du support de la communeuté internationale ».

L'opposition doute des bonnes intentions du gouvernement, en dépit de ses récentes promesses de ilbéralisation. « Nous sommes désolés de constater que la première décision consistent à décrèter la loi martiale en l'absence de toute Assemblée parlementaire élue est contraire à la Constitution de 1962 », a déclaré M. el Nebari. Comme une large partie des citoyens koweïtiens, farmement décidés à tirer profit de la crise pour arracher des droits supplémentaires, les opposants

redoutent que la loi martiele, qui suspend tous les droits d'expression (presse, manifestations, réunions, courrier, etc.), ne soit utilisée pour rétablir l'autorité absolue de la famille pour les la familles pour les la familles de la famille de

« Nous ne voulons plus de mots, mais des actes », a souligné M. El Nebari en récismant la fixation immédiate d'une date pour les élections annoncées par le gouvernement. En attendant qu'un nouveau Parlement soit élu, l'apposition demande également la convocation de l'ancienne Assemblée, dissoute en 1986, et la constitution d'un gouvernement de coalition rassemblant les principaux partis. La loi martiale peut être « pratiquée de manière amicale et iégalisée », a-t-il ajouté.

L'opposition a fait observer l'inaptitude des autorités à gérer la crise actuelle : « Le rétablissement de l'électricité devrait être une question de jours, pas de semaines. Il aurait dû être prévu à l'avance. Nous n'aurions pas de problème d'eau, de nourriture ou d'ordures ménagères dans ce cas. > Cette inaptitude « renforce l'urgence d'une action immédiate pour la démocratie », a dit M. El Nebari, soulignant le mécontentement croissant de la population. «Ce n'est pas dans la nature des Koweitiens d'utiliser la violence, mais personne ne peut prévoir l'avenir », a-t-il dit

> « Malheureux accident »

Le dirigeant du KDF a également accusé six membres de la famille royale d'avoir constitué des milices privées. Ces initiatives sont particulièrement loquiétantes dans les circonstances présentes, où «il est alsé de dénoncer n'importe qui comme collaborateur et de la faire exécuter», ont souligné les opposants. Leur inquiétude a été, selon eux, renforcée, vendredi 8 mers, par un nouveau e malheureux accident » : un citoven koweitien. M. Hussein Ali El Banai, aurait été tué au cours d'une réunion sous prétexte qu'il avait insulté la famille

V. M.

VENTES PAR ADJUDICATION
Rubrique OSP - 64, rue La Boétie, 45-63-12-66

MENTEL 36.15 CODE A3T puis OSP

VENTE sur saisie immobilière au Palais de justice de PARIS
le JEUDI 28 MARS 1991, à 14 h 30 - en un seul lot
LOGEMENT à PARIS (10e)
au 4 droite, de deux pièces, cuisine, WC communs
46, rue René-Bonlanger - Mise à prix : 60 000 F
d. chez M\* DEVOS-CAMPY, avocat à PARIS-7, 57, avenue de Suffre
Tél. : 45-67-98-84 - à tous avocats près le TGI de PARIS.

VENTE sur subrogation, au Palais de justice de CRÉTEIL
le JEUDI 28 MARS 1991, à 9 h 30 – EN UN LOT
UN APPARTEMENT à IVRY-SUR-SEINE (94)
5 à 13, rue Bernard-Palissy - CAVE et 2 PARKINGS
13 p. 190 000 Crétait, 166 bis, Grande-Rue, NOGENT-S/MARNE
Tél.: 48-71-03-78. - M' Alain FTIREMANN, avi à PARIS (34), 11 bis, rue Portails.
Tél.: 45-22-22-86. Ts avis T.G.L CRÉTEIL - Sur les lieux pour visiter.

VENTE sur folle enchère, au Palais de justice à NANTERRE
le JEUDI 21 MARS 1991, à 14 heures
UNE PROPRIÉTÉ à BOULOGNE-BILLANCOURT

(92) 12, rue de Solférino
comp. 2 bâtiments: l'un à usage commerc. 300 m² env. (entrepôt), l'autre
comp. 1 imm. de 3 ét. avec APPARTEMENTS et BOUTIQUES
L'APPARTEMENTS et BOUTIQUES
L'APPARTEMENTS et BOUTIQUES
M' B. LEOPOLD-COUTURIER, avt. 12, rue Théchule-Ribot, PARIS (179).
Tél.: 47-66-59-89. M' TOULLEC, avt. 93, r. Sadi-Carnot, VANVES (92).
Tél.: 47-36-59-78. Sur les lieux pour visiter.

Vente sur saisie immobilière au Palais de justice de PARIS le JEUDI 28 MARS 1991, à 14 h 30 Dans un eusemble immobilier

un APPARTEMENT de 5PP

au quatrième étage - au sous-sol UNE CAVE

à PARIS (9e) - 3, rue Duperré
se composant de vestibule, 2 pièces sur rue, 3 pièces sur éour dont us
petite salle de bains, penderie, curisine, W.C.

Mise à Prix: 1 000 000 F

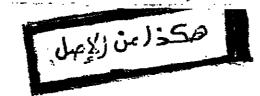
Mise à Prix: 20 quai de la Mésicant

S'adr. M. Denis TALON, avocat à PARIS-1., 20, quai de la Mégisserie. Tél.: 40-26-05-47. M. Annick LEMAS, avocat à PARIS-16, 67, avenue Kléber. Tél.: 45-53-31-82. A tous avocats près le tribunal de grande instance de PARIS, et sur les lieux pour visiter.

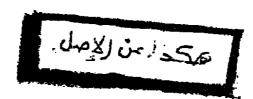
Après le choix Macinto déterminant. IC vous gratuitement les pa 5 prestigieux logicis MacDraw II. FileMake Project II. Avec IC vous tement utiliser toutes l'nouveau Macintosh IC parfaite connaissance vous conviennent le mintosh vous êtes sûr de l'achetant chez IC vous mieux choisir vos logic

APPLE CENTER IC E 21 PLACE VENDOME 25 RUE OZEANE 31

LES HEURES D

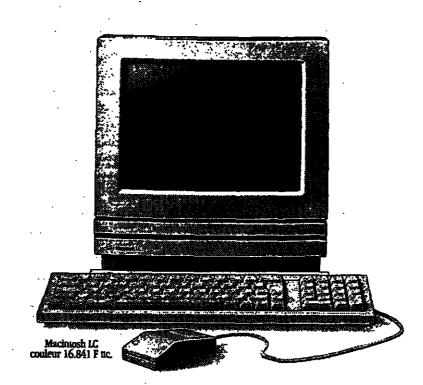


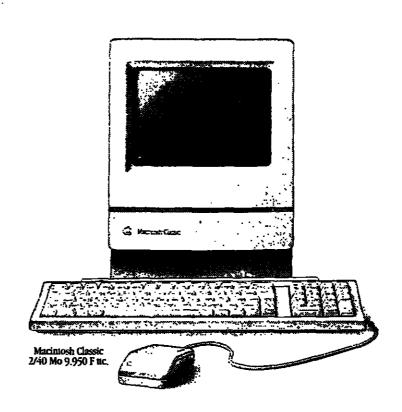
E MARINE S.



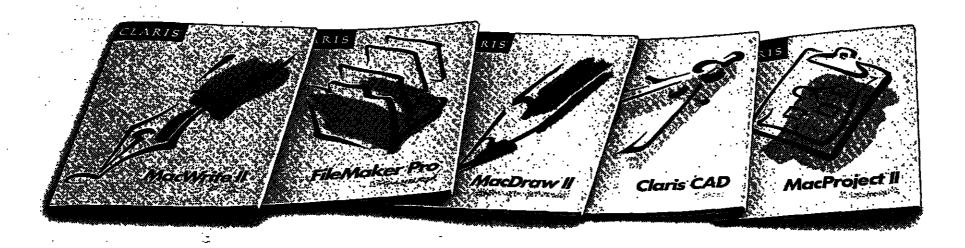
a Le Monde e Mercredi 13 mars 1991

# Voici deux Macintosh





# et cinq bonnes raisons exclusives de les acheter chez IC.



Après le choix Macintosh celui des logiciels est déterminant. IC vous offre en exclusivité et gratuitement les packs d'évaluation de 5 prestigieux logiciels: MacWrite II, MacDraw II, FileMaker Pro, ClarisCAD, Mac Project II. Avec IC vous allez pouvoir immédiatement utiliser toutes les performances de votre nouveau Macintosh IC ou Classic et choisir en parfaite connaissance de cause les logiciels qui vous conviennent le mieux. En choisissant Macintosh vous êtes sûr de ne pas vous tromper. En l'achetant chez IC vous êtes sûr de pouvoir mieux choisir vos logiciels, et les acquérir

ensuite à un prix exceptionnel. IC est un des premiers distributeurs Apple en Europe, sa puissance d'achat en volume vous fera bénéficier d'une disponibilité immédiate sur toute la gamme Apple y compris sur les nouvelles imprimantes StyleWriter et Personal Laser Writer LS. IC c'est aussi 10 ans d'expérience et de conseils, une maintenance performante et économique, la formation, et sans doute le plus important le sourire.

Il ne vous reste plus qu'à choisir une heure pour venir acheter votre Macintosh chez IC du lundi au samedi de 10 h à 19 h.

(1) 42 72 26 26



10 ANS D'APPLE ÇA COMPTE

APPLE CENTER IC BEAUBOURG (1) 42 72 26 26 26 RUE DU RENARD 75004 PARIS • APPLE CENTER IC VENDOME (1) 42 86 90 90 21 PLACE VENDOME 75001 PARIS • IC MARSEILLE 91 37 25 03 94 AVENUE DU PRADO 13008 MARSEILLE • IC TOULOUSE 61 25 62 32 25 RUE OZENNE 31000 TOULOUSE • IC NANTES 40 47 08 62 3 ALLÉE DES TANNEURS COURS DES 50 OTAGES 44000 NANTES • IC LYON 78 62 38 38 47 COURS DE LA LIBERTÉ 69003 LYON

LES HEURES D'OUVERTURE SONT SUSCEPTIBLES DE VARIER SELON LES POINTS DE VENTE, RENSEIGNEZ-VOUS.

# LE GOLFE APRÈS LA GUERRE

IRAK: l'insurrection semble s'étendre au Nord et diminuer au Sud

# Bagdad affirme que l'arme chimique ne sera pas utilisée

Le gouvernement irakien a démenti « catégoriquement » qu'il ait l'intention d'utiliser l'arme chimique pour mater les mouvements de rébellion dans le pays, dans un communiqué publié lundi 11 mars à l'ONU. Précédemment les services de renseignement alliés avaient affirmé avoir intercepté des communications entre Bagdad et les commandements militaires du sud de l'Irak, autorisant l'utilisation des gaz de combats contre les rebelles de Nadjaf et de Karbala.

Le New York Times avait rapporté dimanche que le gouvernement américain envisageait de lancer des raids aériens contre toute unité militaire irakienne qui aurait recours à ce type d'armes contre des éléments rébelles et avait déjà donné des instructions dans ce

Schwarzkopf, commandant en chef de l'opération « Tempète du désert», interrogé par la chaîne de télévision NBC, a affirmé qu'il n'avait recu aucune instruction de reprendre les raids aériens en pareil cas. Il a indiqué par ailleurs qu'il n'existait aucune preuve que les Irakiens utilisaient des armes chimiques contre les opposants.

#### Violents combats

Lundi, le département d'Etat a indiqué que les attaques de rebelles kurdes dans le nord de l'Irak étaient en augmentation, mais que l'insurrection diminuait dans le Sud, à majorité chiite. Le porte-parole du département d'Etat, M. Richard Boucher, s'est refusé à énumérer les villes touchées par l'insurrection, mais un responsable du département, qui a requis l'ano-nymat, a précisé que des combats se déroulaient toujours à Karbala.

Le général américain Norman II n'a pas pu confirmer que des manifestations aient en lieu à Bag-

> L'agence iranienne IRNA affirme, pour sa part, que les combats entre rebelles et troupes de la garde républicaine continuent à faire rage à Bassorah. Selon un réfugié qui a atteint un poste militaire américain, « la moitié de la ville est sous le contrôle de la résis-tance et l'autre moitié sous celui de

A Bagdad, le président Saddam Hussein a présidé lundi une réu-nion du Conseil du commandement de la Révolution (CCR) et du parti Bass au pouvoir. Au cours de cette réunion, le vice-président du CCR, M. Izzat Ibrahim, a présenté un compte rendu de son voyage dans les gouvernorats de Wassat et de Maysan, qui ont été récemment le théâtre de violents combats entre les troupes loyales et les rebelles chiites, Les médias officiels passent toujours sous silence l'insurrection. Radio-Bagdad a

de l'Etat avait reçu son ministre de l'industrialisation militaire, M. Hussein Kamel Hassan, de retour d'une visite dans la ville sainte de Karbala. Ce dernier est le frère du ministre de l'intérieur, M. Ali Hassan el Majid, qui a été chargé de réprimer le mouvement

D'après Radio-Bagdad, le premier vice-ministre irakien, M. Taha Yassine Ramadan, s'est rendu lundi dans un district de la province de Babylone, au sud de Bagdad. Ce qui semble démentir une information d'un membre de l'Assemblée suprême de la révolu-tion islamique d'Irak (SAIRI), selon lequel M. Ramadan aurait été tué par les gardes du corps du président Saddam Hussein pour avoir tenté d'assassiner celui-ci, à qui il reprochait la mort de plusieurs de ses proches dans le bom-bardement, le 13 février, d'un bun-ker à Bagdad. — (AFP, Reuter.)

# **AFRIQUE**

# Les balbutiements du multipartisme

Suite de la première page Une chose est sûre : le club des

adeptes du monopartisme à tout crin a perdu, en un an, le gros de ses adhérents.

En Afrique centrale et en Afrique de l'Ouest, on ne compte plus guère que le Ghana, la Guinée-Equatoriale, la Mauritanie et le Centrafrique, parmi les rares régimes restés insensibles aux vents d'Est de 1989 ou au zéphir béninois de 1990. Dans les trois premiers cas, le silence assourdis-sant de la rue témoigne de l'absence d'une éventuelle opposition.

En Guinée-Equatoriale, la « pratique acceptée » de la torture par le gouvernement - selon l'expression d'Amnesty International - semble suffisamment dissuasive. Les contradicteurs potentiels sont jetes au cachot, contraints au silence ou à l'exil. Dans son dernier rapport, l'organisation humanitaire évoque les multiples sévices auxquels plules multiples sévices auxqueis plu-sieurs dizaines d'« opposants présu-més » ont été exposés depuis dix ans. Malgré les critiques de plus en plus vives de l'Eglise catholique, le président Obiang Nguéma tient solidement les rênes. « Le monoli-thisme politique reste la seule voie en Guinée-Equatoriale », a-t-il répété, en novembre. répété, en novembre.

« L'idée d'un gouvernement civil, à laquelle certains se cramponnent, est un héritage colonial! », a tran-ché le président ghanéen Jerry Rawlings, sin décembre, lors du neuvième anniversaire de son putsch. En Mauritanie, les seules manifestations de rue qu'aura connues Nouakchott ont été celles, vite dispersées, des partisans du président Saddam Hussein.

La démocratie serait-elle vonée, comme semble le penser le prési-dent centrafricain, le général André Kolingba, à «s'exercer plus aisèment dans les Etats forts »? Curieux aveu... « Nous ne devons pas avancer sous la pression des gens qui n'ont jamais regardé l'Afrique noire au fond des yeux, qui ne lui ont jamais tenu le langage du cœur », ajoutait, fin novembre, le successeur de Jean-Bedel Bokassa.

Car, malgré les pressions officienses de Paris, malgré les appels répétés de l'opposition et les émeutes qui ont suivi dans les rues de Bangui, le président Kolingba n'en démord pas : « Le multipartisme viendra en son temps »... Proclamer l'ouverture des à présent reviendrait, selon lui, à engager le pays dans « la vole de la jungle, où chacun croit qu'il n'a que des droits et non des devoirs ».

D'aussi têtus que lui ont pour-tant, très vite, fini par être pris dans l'«engrenage» de la démocra-tisation. C'est le cas au Zimbabwe, où le président Robert Mugabe vient d'opérer une volte-face spectaculaire. Après avoir, des années durant, pourfendu le modèle «importé» du multipartisme argument qui ne l'avait pas empêché d'adopter un monopartisme d'inspiration stalinienne, le président Mugabe a admis, début janvier, lors d'une visite au Nigéria, que « les événements d'Eu-rope de l'Est ainsi que les appels récents de certaines nations afri-caines » l'avaient amené « à chan-ces d'avien. Il est grai que ses ger d'avis ». Il est vrai que son parti, mis à l'épreuve des urnes, l'a emporté baut la main lors des élec-tions législatives pluralistes de mars 1990.

### Images

roumaines En Afrique de l'Est, l'heure de l'ouverture à la démocratie est loin d'avoir sonné. Le Burundi et le Rwanda demeurent à la merci d'une explosion de violences ethniques - on l'a vu, en octobre, lors de l'incursion des rebelles du Front patriotique rwandais (FPR) venus d'Ouganda. Pas question, pour ces régimes « aux pieds d'argile » de progresser d'un pas trop vif. En Tanzanie, la libéralisation économique n'a pas provoqué de virage politique. Quant au Kenya, seconé par de sanglantes émeutes en février et juillet 1990, il a, après un bref flottement, décidé de durcir le ton. L'aide militaire de Washing-ton, suspendue après l'arrestation d'opposants favorables au multi-partisme, a été débloquée pour remercier Nairobi de sa « bonne conduite» durant la guerre du

L'organisation d'élections plura-listes au Gabon et en Côte-d'Ivoire a été l'événement de l'année écou-lée. Bien qu'incontestable, l'ouverture politique a montré ses limites. Si l'opposition a réussi à entrer au Parlement, MM. Omar Bongo et Félix Houphouët-Boigny, deux des «dinosaures» africains, n'ont pas été inquiétés. Ce happy end provisoire semble devoir faire des émules parmi les dirigeants du continent, dont beaucoup avaient redouté, s'ils cédaient aux vents d'Est, de finir comme leur homologue roumain, seu le président

Le Niger devrait organiser une conférence nationale, en mai, et des élections législatives d'ici au des elections legislatives d ict au premier trimestre 1992. Au Zafre, le président Mobutu a opté pour une démocratie octroyée en annon-cant des élections législatives en avril. La Zambie connaîtra, elle, ses premières élections libres en octobre. D'autres pays cheminent sans empressement, comme le Burkina, ou encore le Togo, où l'oa évoque un « multipartisme discipline et contrôle».

pline et contrôle ».

Certains régimes militaires, comme au Nigéria, en Guinée, ou au Lesotho, s'apprêtent, avec une savante lenteur, à endosser l'habit civil. A Lagos, ce transfert est, très officiellement, prévu pour octobre 1992. A Conakry, le comité militaire de redressement national a été dissous, et un nouvelle Constitution devrait être adoptée... entre 1993 et 1996. A Maseru enfin, les soldats devraient regagner leurs casernes en juin 1992. casernes en juin 1992.

Le désintérêt croissant des capitales occidentales pour leurs anciennes colonies est à double tranchant. Le président Hissène Habré en a fait, le premier, la cruelle expérience. Jusqu'à preuve du contraire et majoré les avedu contraire, et malgré les pro-messes du nouveau régime, le Tchad n'en a pas retiré de gains démocratiques probants.

En revanche, les pressions de Paris, de Bruxelles, de Londres ou de Lisbonne représentent un atout appréciable ou, du moins, un encouragement pour des oppositions africaines encore embryon-naires mais soucieuses d'ouvrir des brèches démocratiques. On l'a vu dernièrement au Mozambique, où une nouvelle Constitution a été doptée en novembre et où des élections législatives et présidentielle sont prévues pour cette

#### Le miracle cap-verdien

Livrer l'Afrique à elle-même ne risque-t-il pas de générer de nou-veaux Libéria? A cet égard, le sort par Moscou puis par Washington avant d'être abandonnée par tout le monde, sera forcément exem-plaire. Les dissensions claniques, mergeant désormais au grand jour, vont-elles relancer la guerre civile ou se résoudront-elles, de manière pacifique, par l'adoption d'un nouveau système politique respectant mieux les identités régionales? Ces mêmes questions se posent, en filigrane, derrière les conflits angolais, mozambicain ou

Ironie de l'histoire : c'est, en rande partie, grâce à la crise du Jolfe que le régime militaire d'Addis-Abeba, hier encore protégé de Moscou, a retrouvé les saveurs des Etats-Unis et d'Israël, réussissant par la même occasion à geler un processus démocratique qui l'aurait vraisemblablement fait chuter. Les vagues promesses d'ouverture politique, arrachées, en 1989, au prési-dent Menguistu, auront été vite enterrées. Ce sursis n'est pas illimité: la fin de la guerre civile, qui oppose les forces du gouvernement central aux rebelles indépendantistes d'Erythrée, risque fort d'entraîner la chute du «négus rouge».

Dans ce contexte de sous-dévelop-pement démocratique, que les fail-lites économique et idéologique ont brutalement révélé, la maturité dont a fait preuve, lors de l'élection prési-dentielle du 17 février 1991, la population du Can-Vert tient prespopulation du Cap-Vert, tient pres-que du prodige. Pour la première fois en Afrique, un opposant. M. Antonio Mascarenhas Monteiro, accédé au pouvoir par la seule force électorale, avec les compli-ments de son adversaire malheu-reux, le chef de l'Etat sortant, M. Aristides Pereira.

M. Anstices reteira.

Le miracle cap-verdien va-t-il faire école? Les dirigeants du minuscule archipel de Sao-Tomé-et-Principe ont, en tout cas, tiré la leçon: le chef de l'Etat, M. Pinto Da Costa, pressentant sa défaite à l'élection présidentielle du 3 mars, a méféré ne use se remésenter Arrès préfère ne pas se représenter. Après quinze ans de pouvoir sans partage, cet ancien bon élève de Cuba et de la RDA a donc, lui aussi, jeté magnanimement l'éponge.

Même l'Afrique du Sud, ex-paria Même l'Afrique du Sud, ex-paria du continent noir, ne fait plus tout à fait route à part. La légalisation des partis, en fevrier 1990, puis la levée de l'état d'urgence, en juin, ont donné un élan sans précédent à la vie politique. La libération de Nelson Mandela a symbolisé l'espoir d'un avenir démocratique, débard'un avenir démocratique, débarrassé des discriminations raciales.

L'Afrique du Sud, hier encore montrée du doigt par (presque) tous les dirigeants du continent noir, a chaussé des bottes de sept lieues. De là à ce qu'elle soit citée en référence, il y a un pas qu'il serait encore un peu téméraire de franchir, lant l'al-liance entre le président De Klerk et Neison Mandela reste fragile.

**CATHERINE SIMON** 

# Les Kurdes se joignent aux chiites pour le congrès de l'opposition irakienne

BEYROUTH

de notre correspondant

Réunie à Beyrouth, lundi II mars, l'opposition irakienne peut-elle faire plus que de la figuration dans la lutte pour le pouvoir déclenchée en Irak par la défaite de Saddam Hussein? A prendre en considération les éléments qui la composent et son influence à l'intérieur du pays, on peut déduire qu'elle ne pourra sans doute pas renverser le régime. Mais elle pourrait contribuer à sa chute et participer au nouveau pouvoir ou lui fournir une utile caution.

#### L'Union du Maghreb arabe demande la levée de l'embargo contre l'Irak

Le sommet des cinq pays mem-bres de l'Union du Maghreb arabe (UMA) qui a eu lieu, dimanche 10 et lundi 11 mars, à Ras-Lanuf, en Libye, a appelé, dans un communiqué, au respect « de la souveraineté et de l'indépendance de tous les « contre toute atteinte au territoire de l'Irak frère et contre toute ingé rence dans ses affaires intérieures ».

Les chefs d'Etat de Libye, de Tunisie, d'Algérie et de Maurita-nie, ainsi que le chef de la diplomatie marocaine, qui représentait le roi du Maroc, ont invité le Conseil de sécurité de l'ONU à lever « immédiatement l'embargo contre l'Irak ». A leur avis, « une telle mesure ne se justifie plus depuis que l'Irak a répondu à toutes les résolutions du Conseil de sécu-

Le sommet a dénoncé « la campagne hostile menée par certaines parties pour nuire à la crédibilité et à la légitimité de la représentativité de l'OLP». Il s'est prononcé pour un règlement de l'affaire palestinienne « à travers les résolutions des Nations unies », affirmant que « la légalité internationale est un tout indivisible et doit se fonder sur l'équité entre tous les peuples et leur droit à l'autodétermination. loin de toute duplicité sélective».

Entérinant une série d'accords d'ordre économique, commercial, judiciaire et social, « visant au renforcement de l'unité de l'UMA ». l'Union a décidé de tenir un sommet extraordinaire en Libye, en 1991, « compte tenu de l'évolution de la situation dans le monde arabe ». – (AFP.)

CENTRE RACHI Mercredi 13 mars 1991 à 20 h 30 RENCONTRE - DÉBAT sur le thème

(Publicité)

« LA FRANCE **ET ISRAEL** APRES LA GUERRE DU GOLFE » avec Marek HALTER

Centre Rachi 30, bd de Port-Royal, 75005 PARIS Tél.: 43-31-75-47

position déjà regroupés à Damas, depuis décembre dernier, en un comité d'action doté d'une plateforme politique commune, se sont jointes des personnalités, essentiellement kurdes, venues des pays d'émigration : les Etats-Unis et, en Europe, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la Suède principalement. C'est à leur demande que le congrès s'est tenu à Beyrouth plutôt qu'à Damas, Mais en réalité, la Syrie parraine les assises, les participants venus de chez elle en constituent l'ossature et son armée en assure la protection. On distingue deux blocs domi-

Aux dix-sept mouvements d'op-

nants, les Arabes chiites et les Kurdes, et l'on relève une (quasi) absence, celle des Arabes sunnites. Les autres (à l'exception des communistes, particulièrement actifs) – baassistes dissidents, nationalistes arabes - sont là pour

Les chiites se battent dans le Sud, contre l'armée de Saddam Hussein, les Kurdes dans le Nord. Les uns et les autres annoncent des victoires et, à les croire, des divisions entières se désagrègent, sous le double effet des redditions et des ralliements aux insurgés. Si les demeurent confuses, celles en provenance du Kurdistan sont plus précises : après la 24 division de l'armée irakienne, les 33 et 36 divisions n'existeraient plus. Outre Souleymaniyeh, vingt-cinq localités seraient tombées aux mains des Kurdes.

Les chiites préparent la prise du pouvoir, qu'ils entendent bien par-tager avec les sunnites, désormais. Leur soutien est iranien mais leur ancrage demeure irakien.

#### .Un accord en trois points

Les Kurdes préparent leur autonomie et leur autogestion, taisant leurs pulsions indépendantistes pour ne pas effrayer non seulement leurs partenaires irakiens, mais tout autant - voire encore plus - le grand voisin turc. Celui-ci, dans un geste de Realpolitik, mettant fin à un tabou vieux de soixante-dix ans, a accepté de négocier avec des représentants kurdes.

MM. Jalal Talabani et Mohsen Dezayee, ce dernier délégué par M. Massoud Barazani, se sont en effet rendus à Ankara, où ils ont conféré vendredi et samedi, à trois reprises, avec le vice-ministre turc des affaires étrangères et vraisemblablement avec M. Ozal lui-

Ces pourpariers ont abouti à un accord en trois points, assorti à travers la Turquie l'aide humanitaire - vivres et médicaments vers le Kurdistan irakien : 1) pas de paix avec Saddam Hussein; 2) pas de monopole du pouvoir en Irak au profit d'un groupe ou d'une communauté, mais partage réel du ponvoir entre sunnites, chiites et Kurdes; 3) sauf l'indé-pendance du Kurdistan, rejetée par les Turcs, toute autre solution satisfaisant les Kurdes irakiens est acceptable pour Ankara.

C'est forts de cette percée politique que les Kurdes se présentent au congrès de l'opposition irakienne à Beyrouth, qui a commencé lundi ses travaux. Alors que les chiites sont forts de leur nombre (40% à 55% de la population) et que les sunnites, même absents, arguent de leur position privilégiée à Bagdad puisque ce sont eux, et eux seuls, qui, théoriquement, peuvent donner l'estocade finale au

LUCIEN GEORGE

☐ Iraqi Airways vent récupérer ses avions. - La compagnie Iraqi Airways s'apprête à récupérer lesappareils civils qu'elle a mis à l'abri des hostilités soit en Iran, soit dans un certain nombre de pays arabes amis. Son directeur. M. Nourredine Safi Hammadi, partira bientôt pour l'Iran alin d'y cupérer ses cina avions, tout comme les six Airbus koweitiens confisqués qui y stationnent et qu'il compte restituer au Koweit pour obtenir la levée de l'embargo

La « mission du dialogue » du PS à Tunis, Alger et Rabat

# « La mère de toutes les questions »...

Venus à Tunis, Alger et Rabat du 7 au 12 mars pour prendre la mesure du fossé qui s'est creusé entre la France et la terre de leurs racines depuis le début de la crise du Golfe. les quinze membres de la « mission du dialogue », constituée à l'initiative de la Conférence nationale des élus du PS originaires du Maghreb, en repartaient, mardi 12 mars, pleins de doutes.

de notre envoyé spécial

M. Georges Morin, qui se pro-pose de fédérer, au sein du PS, les élus et militants originaires du Maghreb, l'admettait volon-tiers, lundi soir 11 mars, au terme d'une lournée essentiellement consacrée à des entretiens avec les parlementaires marocains de la majorité et de l'opposition. « Nous sommes, disait-il, un peu ébraniés dans nos certi-

Le discrédit qui affecte la France en général et les socialistes en particulier, ainsi qu'ils l'ont constaté, leur apparaîtrait même irrémédiable, s'ils ne s'accrochaient à l'espoir de voir M. Mitterrand prendre une part déterminante dans la réalisation du seul « miracle » qui pourrait réduire la fracture actuelle : le règlement de la question palestinienne. De Tunis à Rabat, les interlocuteurs de la mission se sont souvent référés à l'expression de M. Saddam Hussein -M. Morin et son escouade « la mère de toutes les batailles » - pour souligner avec force qu'il s'agit là, aux yeux des Maghrébins, d'un préliminaire incontournable, de « la mère de toutes les

questions ». Cela a été répété sur tous les tons à M. Morin et à ses compagnons. Bien que leur pays ait fait partie de la coalition engagée dans la guerre, les dirigeants politiques marocains ne tiennent pas, à ce sujet, un dis cours différent de celui qu'on entend en Algérie et en Tunisie. Jaurès

### et Ramadier

«La clé de tout, c'est l'injustice faite au peuple palestinien», souligne notamment M. Abder-rahim Bouabid, le chef de l'Union socialiste des forces populaires

« Alors, on pourra dépasser les ruptures », ajoute M. Fathallah Oualalou, secrétaire général de l'USFP et président du groupe parlementaire socialiste. « Nous attendons des socialistes français qu'ils soient à la hauteur de Jaurès, et non à celle de Ramadier ». déclarait, lundi, à l'adresse des guinze émissaires du PS, M. Abdelhak Tazi, porteparole du Parti de l'Istiglal, qui dispose de quarante-trois sièges

et se situe, comme l'USFP, dans l'opposition parlementaire.

pacifique ont été priés d'expliquer l'attitude du PS à l'égard de l'OLP. Ils n'ont pas démenti quand leurs hôtes leur ont demandé s'il fallait considérer comme une «bavure» les déclarations faites au cours de la guerre par M. Pierre Mauroy, en Israel, sur la « disqualification » de M. Yasser Arafat. Les « missionnaires » du PS ont reconnu, sans difficulté, qu'il appartient aux seuls Palestiniens de désigner leurs représentants. En revanche, plusieurs de leurs interlocuteurs ont admis que M. Arafat n'avait pas fait un choix politique très judicieux en s'alignant sur M. Saddem Hus-

M. Morin a rapporté, pour sa part, que le ministre algérien des affaires étrangères, M. Sid Hamed Ghozali, qu'il venait de rencontrer le 9 mars à Alger, avait conseillé en vain au président de l'OLP de calquer sa position sur celle du GPRA (Gouvernement provisoire de la République algérienne), qui s'était tenu à l'écart de toutes les querelles arabo-arabes, pendant la guerre d'Algérie, pour privilégier la défense de sa

**ALAIN ROLLAT** 

هكذابن الإمل



BUTTO SEE

MAGASIN

A PARIS 61, rue Froidevaux - 750 "en Montparnasse" (2) 2 4 4 Ouvert le lundi de 14 1 2 19 13 du mardi au saniedi avilia ar y RER Dentertification of Marine Ter

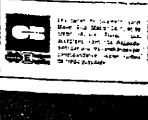
Rocherold GAN Street Street ARPAJON 91298: 13 want la come Aspay Tick The P See 1823 BIARRITZ 64280: 1 59 24 08.74 - BORDEAL4 12.40 12.44 tard Tel. 50 44 35 6. 35771 xt 368 EXPO) 30 ton Land Constitution of the Charles of the Principal Charles of the Cha 

GUISMAN 83389 (Perchanted Merchante 1st 9447 and 88898 a LILLE 59800: 32 20.55 69 39 - LIMOGES 57 040 61 446 Nonac Tel 55 78 5 47 47 24 54665 de la Republique (767), 1000 (1000) Pradel) Tuf 78 28 25 21 WARSENIE 1 109, run Parzeit 91.37 50.54 MONTPELLIER 3488 4 Serane (pres gate) 🏋 🖾 🛣 📲 54000: Sinus Stations (12 is Disposed) 83.32.64 84 - NANTES 44000 10 10 Aug

(près rue Coulomant) for 41 f in 1866. ORLEANS - FLEURY 165-ALBRAIS 450 103, rue Andre Deller - 112 1681 38 73 83 75 - PERPIGNAN 65 323 - 113 75 Prodes (zone commerciale) [4] 经算算 POITIERS 86000 : 42 ..... (5. 14.) 12-14-14-14 49 41 58 46 - QUIMPER 75000 - Com 5 17. av de la Liberain b 行。 显 要 取 35 4 51100 (Puint Expu) 39 bet de die Prette 26.04 09 01 - REMNES 35100 : 15 34# 1498 (pres du musée). Yai 音音樂語:**8** 76000:43, rue des Charretres Yei 麗芳4

SAINT-ETIENNE 42180: 45. 小田 20 3g 3g 3g Tel. 77.25.5! 45 - STRASECURS 6: 206 des Bouchers Tel 58.25.75 1996 31000: 1, fue des frois-Peneres (1896-St-Semm) Tel 6: 2/ 5/ 45 18685 17 5, rue Henri-Barbuate Bies Bes Ses Ses Magastra Migratius out of the make of addition

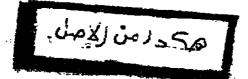
CREDITS PERSONALINATION HAS SO EXPENSION OF B
 DEVIS GRATHING OF FIFTH LANG. THE BY LANG.
LA FRANCE O REPOILE BY LANG. SERVEY.



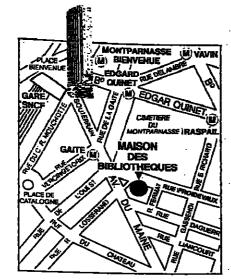
DEMANDE DE CAT 24 H/24 SUR ENREC **2** (1) 43.20. PRIQUE

Menic

tism



• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 7



# La maison des

61, RUE FROIDEVAUX - PARIS 14e

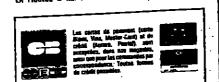
**ET DANS** NOS **MAGASINS** 

# **A PARIS**

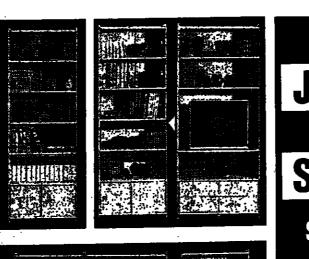
61, rue Froidevaux - 75014 **"en Montparnasse"** (è 300 m de la gare) Ouvert le lundi de 14 h à 19 h 30 et du mardi au samedi inclus de 9 h 30 à 19 h 30 sans interruption.

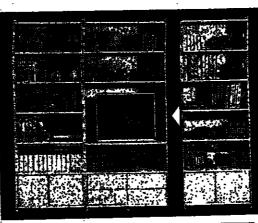
28, 38, 58, 68 - SNCF: Gare Montparnes ARPAJON 91290 : 13, Route Nationale 20 (200 m avant la sortie Arpajon-centre). Tél.: 64.90.05.47. VERSAILLES 78000 : 64-70, rue des Chantiers. Tél.: 39.53.66.09.

BIARRITZ 64209: 11, rue des Halles. Tél.: 59.24.08.74 - BORDEAUX 33009: 10, rue Bouf-UIGNAM 83309 (Point Expo): Zac de St-ermentaixe: Tél.: 94.67.33.19 - GNEMOBLE 8000:59, rue Saint-Laurent Tél.: 76.42.55.75-Pradel). Tél.: 78.26.38.51 - MARSEILE 13008: 109, rue Paradis (nastro Estragin). Tél.: 91.37.60.54 - MCNTPELLER 34009: 8, rue 91.37.00.34 Sérane (près gare). Tél.: 67.58.19.32 - NANCY 54000: 8, rue St-Michel (face St-Epvre). Tél.: 83.32.84.84 - NANTES 44800: 16, rue Gambetta (près rue Coulmiers). Tél.: 40.74.59.35 - MGE 08006: 2, rue Offenbach. Tél.: 93.88.84.55 -ORLÉANS - FLEURY-LES-AUBRAIS 45400 : ORLEANS - FLEURY-LES-AUBHAIS 43-400:
103, THE ANDIO-CESSAUX - RN 20 Nord. Tél.:
38.73.83.76 - PERPIGNAN 66080: Km 3, Toute de
Prades (zone commerciale). Tél.: 88.55.39.92 POTTIERS 86000: 42, THE DE MOULIN-È-VERL Tél.:
49.41.68.46 - QUIMPER 29000 (Point Expo):
17, av. de la Libération. Tél.: 98.90.63.33 - REIMS
51100 (Point Expo): 39 bis, av. de Paris. Tél.:
26.04.09.01 - REMNES 35100: 18, Qual Emile-Zola
(TRÈS du MUSÉR). Tél.: 99.79.56.33 - ROUEN 26.04.09.01 - RENNES 35100: 18, qual Emile-Zoia (près du musée). Tél.: 99.79.56.33 - ROUEN 76000: 43, rue des Charrettes. Tél.: 35.71.96.22 - SAINT-ÉTIENNE 42100: 40, rue de la Mordat. Tél.: 77.25.91.46 - STRASSOURB 67000: 11, rue des Bouchers. Tél.: 88.36.73.78 - Teul.085E 31000: 1, rue des Trois-Renards (près place St-Semin). Tél.: 61.22.92.40 - Tours 37000: 5 rue Henri-Barbusse (orès des halles). 5, rue Henri-Barbusse (près des halles). Tel.: 47,38,63.66.



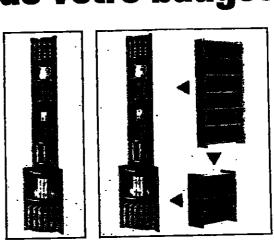
présente <u>en permanence le plus grand choix</u> de BIBLIOTHEQUES JUXTAPERPOSABLES® pouvant former des ensembles à la mesure de vos besoins, de votre espace, de votre budget

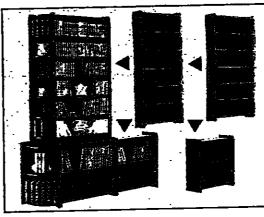




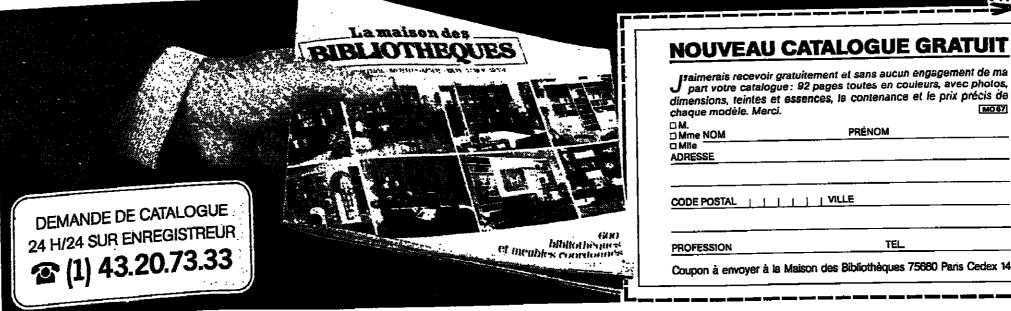


AISEMENT DEMONTABLES **DEMENAGEABLES A VOLONTE** ET AGRANDISSABLES **AU FIL DU TEMPS** ET SUIVANT VOS BESOINS.









Jaimerais receve part votre catal dimensions, teinte- chaque modèle. Me	oir gratuitement et sans aucun engagei logue: 92 pages toutes en couleurs, a s et essences, la contenance et le pri erci.	ment de ma vec photos ix précis de <u>mosy</u>
□ M. □ Mme NOM	PRĖNOM	
Mile ADRESSE		

# M. Milosevic dénonce les « manifestations destructrices » et la « violence de l'opposition »

Des milliers de personnes ont de et le centre de Belgrade, quadrillé par la police anti-émeutes. En fin de journouveau manifesté dans la nuit du lundi 11 au mardi 12 mars à Belgrade, pour protester contre la répression exercée, samedi, par les forces de l'ordre serbes. Celles-ci étaient intervenues brutalement pour disperser un rassemblement de l'opposition qui exigeait notamment la liberté de l'information dans la presse ainsi qu'à la radiotélévision (le Mande du 12 mars). Les députés de l'opposition ont ouitté, mardi à l'aube, le Parlement de Serbie, qui siégeait en session extraordinaire. Ils n'avaient pas obtenu satisfaction sur leurs revendications : la révocation des responsables de la télévision, la démission du ministre de l'intérieur et la libération du leader du Mouvement du renouveau serbe. M. Vuk Draskovic, arrêté samedi demier. Le débat a été reporté au 20 mars. Les parlementaires ont aussitót reioint les milliers d'étudiants regroupés dans le centre de

BELGRADE

La Pologne et l'URSS ont légère-

ment progressé, lundi 11 mars, dans leurs négociations sur le

retrait des troupes soviétiques de

Pologne, bloquées depuis plusieurs

mois. A l'issue de « franches » dis-cussions avec le chef de l'état-ma-

jor de l'armée soviétique, le géné-

ral Mihail Moisseev, venu à Varsovie à la demande des Polo-

nais, le ministre des affaires étran-

gères de Pologne a indiqué que les

premières unités soviétiques parti-

Aucun calendrier de retrait n'a

cependant encore été fixé et, selon

le ministre, M. Krzysztof Skubis-

zewski, ces discussions n'ont pas

raient *« peut-ètre »* en avril-mai.

de notre correspondante Lundi soir 11 mars, plusieurs

née, le président de la Serbie, M. Slobodan Milosevic, avait pris la parole devant le parlement serbe, réuni en sion extraordinaire à la demande des étudiants et de l'opposition. Il a lancé un appel au calme, exigé la cessation de tout rassemblement, condamné «les manifestations des tructrices» de samedi et «la violence de l'opposition » qui, selon lui, n'a aucune raison de descendre dans la rue pour revendiquer ce qu'elle peut demander devant le Parlement.

« Seuls les ennemis de la Serbie peu-vent aspirer à déstabiliser la Républi-que, afin qu'elle soit plus faible dans le débat sur l'avenir de la Yougoslavie», a-t-il ajouté. Les parlementaires ont alors examiné le rapport du gouvernement serbe sur les incidents de samedi et les revendications des étudiants. Ils ont également voté un amendement à la Constitution serbe permettant à M. Milosevic de proclamer l'état d'urgence.

La protestation des étudiants avait commencé dimanche après-midi à la cité universitaire, à quelques kilomètres du cœur de Belgrade. Dans la soi-rée, près de deux mille étudiants décidèrent de se rendre dans le centre mais ils furent arrêtés par d'importantes forces de police sur le pont qui mène à la vieille ville. Malgré les gaz lacrymogènes, ils parvinrent à percer le barrage policier et à rejoindre la place Terazia. Durant les affrontements, huit personnes ont été bles-

ques out proposé une date un neu

plus avancée que la mi-1994 pour la fin du retrait, mais les Polonais

continuent d'insister pour que le

retrait soit achevé beaucoup plus

tions aura lieu les 19 et 20 mars à

Moscou. Si un accord intervient

sur le début du retrait, cela per-

mettrait de débloquer la question

du transit des troupes soviétiques

de l'ex-RDA par la Pologne, dont

Varsovie se sert comme moyen de

pression sur Moscou. «Si les

grandes unités soviétiques commen-

cent à quitter la Pologne, un certain

transit sera possible », a déclaré

sées. Vers minuit, physieurs milliers d'étudiants et de lycéens, venus des autres quartiers universitaires de la ville, rejoignirent la place. Toute la nuit, protégés par une rangée de taxis, afin d'éviter une éventuelle intervention des forces de l'ordre, les manifes-tants ont de nouveau demandé la démission du ministre de l'intérieur, la libération du leader du Mouvement du renouveau serbe, M. Vuk Drasko vic, la démission des dirigeants de la télévision de Belgrade, l'objectivité de l'information... Lundi, plus de dix mille personnes occupaient la place

Inquiétude dans les autres Républiques

Alors que les étudiants exigeaient Akris que les etnoratie et de liberté et scandaient « Serbie ! Serbie ! », le Parti socialiste (ex-communiste) avait fait venir de toutes les régions de Serbie les partisans de la politique de M. Milosevic pour une contre-manifestation sur le thème de «la défense de la République». Les quelque trente mille manifestants rassemblés à l'en-trée de la vieille ville ont scandé à leur tour « Serbie! Serbie!», tout en qualifiant de «traîtres» et de «fas-cistes» les organisateurs des manifes-tations du week-end. La foule s'est ensuite dispersée.

Dans le centre de la capitale de la Serbie (qui est aussi la capitale fédérale), un grand nombre d'intellectuels renommés ont rejoint, lundi, les étu-diants. Avec le soutien des profes-

Réagir ou ne pas réagir? Les

députés soviétiques se sont

trouvés devant un dilemme,

lundi 11 mars, après la déclara-

tion de guerre lancée samedi par

M. Boris Eltsine, le président de

Russie, à la direction de l'URSS.

majoritaires au Soviet suprême

d'URSS, la tentation était forte : M. Elisine avait décidément poussé

le bouchon trop loin, s'indignèrent

plusieurs d'entre eux à la tribune,

avec une envie visible d'en décou-

dre. « Il est clair que le discours

d'Elisine constitue un appel direct

aux pogroms », s'est exclamé le député Viktor Lissitskii, tandis que

l'un de ses collègues suggérait aux autorités judiciaires d'examiner la

constitutionnalité des propos du

Mais les réalistes firent valoir que

l'arme risquait de se retourner con-

tre eux, et qu'une condamnation de

M. Eltsine par le Parlement soviéti-

Pour les conservateurs, qui sont

URSS: après la « déclaration de guerre » de M. Eltsine

L'embarras du Soviet suprême

seurs de l'université de Belgrade et de tous les autres centres universitaires de la République, il a été décidé que l'université de Belgrade se mettait en grève générale jusqu'à ce que les revendications des étudiants soient satisfaites. D'autre part, un grand nombre d'artistes ont décidé de boycotter la télévision et de renoncer à toute activité culturelle sur ses

Les incidents de ce week-end à Bel-

grade ont consterné les autres Répu-

bliques yougosiaves, qui ne cachent pas leurs craintes d'une guerre civile. « Ces événements tragiques annoncent de nouvelles confrontations en Yougo-slavie», déclarait M. Tupurkovski, représentant de la Macédoine à la annonçant que la nouvelle séance de pourpariers sur l'avenir de la Yougosiavie, prévue mardi 12 mars, était reportée à une date ultérieure. D'autre part, les communistes de Croatie, de Bosnie, de Macédoine et de Slovénie ont vivement condamné l'intervention de l'armée et demandé la mise en liberté de tous les leaders de l'opposition arrêtés lors des manifestations. Le premier ministre fédéral, M. Ante Markovic, a reproché aux dirigeants serbes leur manque de tolérance et condamné l'usage de la force qui, selon lui, a provoqué la révolte

se garder de qualifier cette interven-

tion d'anti-soviétique, à la manière

de 1937. » « Toute résolution dirigée

contre Eltsine suscitera une nouvelle

vague de réunions, de protestations

et, Dieu nous en préserve, de

grèves», a renchéri un responsable

des Komsomols, Serguei Tsipliaev.

l'esprit les images de la gigantesque

manifestation de dimanche, qui a

rassemblé trois cent mille Mosco-

vites scandant le nom de M. Eltsine,

les députés ont donc finalement

décidé, à une large majorité, de ne

pas condamner le président de Rus-

D Fen vert pour le référendum. - Le

Soviet suprême a voté lundi une résolution demandant au Parquet et

au ministère de l'intérieur d'URSS

de prendre « toutes les mesures

nécessaires » pour que chaque

citoyen soviétique puisse prendre part au référendum du 17 mars sur

le maintien de l'Union. Le Parle-

ment soviétique a également décidé l'envoi de députés dans toutes les

Républiques rebelles, ainsi que dans

Gardant sans donte présentes à

FLORENCE HARTMANN

TCHÉCOSLOVAQUIE

# Nouveau rassemblement indépendantiste à Bratislava

Pour la seconde journée consécutive, plusieurs milliers de personnes ont manifesté, kındi 11 mars, dans le centre de Bratislava en faveur de la proclamation de la souveraineté de la Slovaquie. Les manifestants étaient beaucoup plus nombreux lundi – près de vingt mille – que

> BRATISLAVA correspondance

Organisé par une association culturelle patriotique slovaque, Matica Slovenska (La Mère slovaque), fondée en 1863 et comptant cent soixante-dix mille membres, le rassemblement, censé appuyer la prociamation de la suprématie des lois slovaques sur les lois fédérales, a viré en manifestation pro-indépendantiste. Les orateurs ont pourtant pris des précautions en évitant de parier d'indépendance et ont tenté de mettre un terme à la confusion entre souveraineté et indépendance, entretenue par les

Mais les manifestants n'étaient pas venus pour entendre des discours modérés et les slogans les plus prisés furent « Vive la Slovaquie indépendante », et « Vive l'Etat slovaque », à côté des « Ras-le-bol de Prague », « Nous en avons assez de Havel» et « A bas le fédéral », obstacle à la réalisation nationale des Slovaques, selon les radicaux.

Le président de Matica Slovenska propose, après la proclama-tion de la souveraineté de la Siovaquie, que les parlements tchèque et slovaque signent un traité d'Etat qui serait à la base de la nouvelle Constitution tchécoslovaque; mais le président Vaclav Havel et les dirigeants tchèques en ont d'ores et déjà refusé le principe.

Le chef de l'Etat, qui ne cache pas son inquiétude devant cette agitation nationaliste grandissante. a exprime, lundi, par la bouche de son porte-parole, M. Michal Zantovsky, la crainte de voir se constituer en Slovaquie une alliance entre les anciens communistes de 1968, les communistes actuels, les nationalistes et les nostalgiques de l'Etat slovaque « clérico-fasciste » de 1939 à 1945, visant à créer un « socialisme national ». Cette crainte est également exprimée par les leaders fédéralistes du Public contre la violence, la principale force politique en Siovaquie, qui sont confrontés à une fronde fortement teintée de nationalisme, menée par le premier ministre slovaque, M. Vladimir Meciar et l'exdirigeant communiste du Printemps de Prague, Alexandre Dub-

**MARTIN PLICHTA** 

ALBANIE : alors que l'exode se ralentit

# Les autorités s'engagent à libérer tous les prisonniers politiques

L'Albanie s'est engagée à libérer tous les prisonniers politiques dès mardi 12 mars, a annoncé lundi soir le vice-président du Conseil italien, M. Claudio Martelli, de retour d'une courte visite à Tirana Ramiz Alia et son premier ministre. M. Fatos Nato. M. Martelli a également déclaré avoir reçu des essurances sur l'arrêt de l'émigration massive d'Albanais vers l'Italie. Il a aussi indiqué qu'il avait commencé à étudier avec le chef du gouvernement albanais « un plan pour la renaissance économique et civile de l'Albanie, dans lequel l'Italie jouera un rôle de pre-

d'autre part engagés à ne prendre aucune sauction contre leurs concitoyens qui ont décidé, dimanche soir, de prendre un bateau de Brindisi pour revenir chez eux. Leurs

identités ne seront pas contrôlées. A Brindisi, les milliers de refugiés attendaient toujours que les autorités italiennes leur trouvent vers des camps d'accueil installés à Capoue, près de Naples, et Jessolo,

#### La Grèce renforce ses contrôles

Quelque cino mille Albanais qui sont massés à la frontière entre la Grèce et l'Albanie ont été dissuadés, dimanche, de franchir cette frontière par les forces de l'ordre albanaises qui ont tiré des coups de feu en l'air. Trente-cinq Albanais, dont dix soldats armés, out pu toutefois gagner clandestineportant à 20 641 le nombre de réfugiés albanais dans ce pays depuis le début de 1990. Plus de 6 000 d'entre eux ont été rapatriés dans des conditions controversées.

L'armée grecque a renforcé ces dernières semaines ses forces le long de sa frontière avec l'Albanie et des patrouilles de la marine nationale se sont multipliées au large du pays pour endiguer cet

GRÈCE: accusé de corruption dans le « scandale Koskotas »

# **DIPLOMATIE**

POLOGNE

Le retrait des troupes soviétiques

pourrait commencer en avril ou mai

Le sommet germano-britannique de Bonn

## M. John Major veut que son pays participe « avec enthousiasme » à la construction européenne

de notre correspondant aucun doute, mais il faudra atten-dre encore pour affirmer que la Grande-Bretagne de M. John Major a changé totalement le cap imposé à son pays par Mme Thatcher sur les questions européennes. Les vingt et unièmes Consultations germano-britanniques, les pre-mières depuis l'unification de l'Allemagne et l'arrivée au pouvoir de M. Major ont été marquées, lundi 11 mars, par une relation beaucoup plus détendue entre les deux chels de gouvernement que ce n'était le cas lorsque la « Dame de fer » venait délivrer à Bonn ses leçons de maintien atlantiste.

> « Construire l'avenir de l'Europe »

 Depuis cent jours il s'est établi entre John Major et moi-même des relations de travail marquées par une confiance exceptionnelle », a tenu à souligner le chancelier qui peut, enfin, appeler son homologue britannique par son prénom, une familiarité impensable avec Marga-ret Thatcher. Les imprécations de cette dernière, accusant dimanche 9 mars, depuis les Etats-Unis, l'Allemagne de vouloir « dominer l'Europe » ont plutôt rendu service à M. John Major qui n'avait pas à forcer la note pour faire entendre

Dans un discours prononcé devant la Fondation Konrad Adenauer, proche de la CDU, le pre-mier ministre britannique a défini sa position vis-à-vis de l'évolution de la Communauté : « Mon objectif

conditions serait courir le risque d'un échec économique », a-t-il

rapide d'une politique étrangère et de sécurité commune de la Communauté : « Cette notion a ses limites, observe-t-il. Les relations de l'Allemagne avec l'URSS doivent- elles être dirigées par l'Eu-rope? Et les relations de la France avec l'Algérie? Ou bien encore les responsabilités de la Grande-Bre-tagne vis-à- vis de Hongkong? Poser ces questions, c'est déjà y

pour la Grande-Bretagne et la Communauté peut être exposé sim-plement, a-t-il dit. Je souhaite que nous soyions là où nous devons être. Au cœur de l'Europe, travaillant avec nos partenaires à en construire l'avenir. C'est un dési que nous acceptons avec enthousiasme. » Cette profession de foi ne signifie pas cependant que Londres jette par-dessus bord les principes qui régissent son attitude vis-à-vis des dossiers controversés de la construction européenne. Le développement de la coopération monétaire dois être précédé « de plus grands progrès vers une conver-gence des politiques économiques des Étais membres. Les écarts actuels sont tout simplement trop importants. Forcer l'allure dans ces

M. Major est tout aussi scepti-que devant la mise en œuvre trop

Enfin, M. John Major a réaffirmé que l'OTAN restait l'axe principal d'une désense euro-péenne, même si l'UEO pouvait jouer un rôle de pont avec l'alliance atlantique, une position qui a trouvé chez le chancelier Kohi un

que, loin de desservir le rival de M. Gorbatchev, ne ferait que lui apporter un peu plus de publicité. «Le Soviet suprême n'est pas un triles fiefs réformistes de Moscou et Leningrad, pour surveiller le déroubunal, a rappelé un député arméune destination. Environ deux lement du scrutin. - (Reuter, AFP.) nien, M. Guenrikh Iguitian, il faut mille d'entre eux devaient partir exode. - (AFP, AP, Reuter.)

# M. Andréas Papandréou n'assiste pas à son procès Le procès de l'ancien chef du

gouvernement socialiste grec. M. Andréas Papandréou, et de trois de ses ex-ministres impliqués dans un scandale politicofinancier s'est ouvert, lundi 11 mars, à Athènes, en l'absence du principal inculpé. Le leader du Pasok est jugé par une cour spéciale, notamment pour abus de confiance, dans une affaire au centre de laquelle se trouve le banquier escroc Georges Koskotas, toujours emprisonné aux Etats-Unis, accusé d'avoir détourné 230 millions de dollars.

ATHÈNES

de notre correspondant

Alors qu'un cordon de police avait été établi autour de la cour suprême pour maintenir à distance un millier de manifestants favorables à l'ancien premier ministre, l'audience s'est ouverte devant une chaise vide car M. Papandréou (72 ans) refuse comme la loi le lui permet - de participer à cette « parodie ». Pour le leader socialiste, le procès « n'a rien à volr avec la justice », il est « l'aboutissement d'un complot » fomenté contre son parti et le peuple grec qu'il représente. M. Papandréou n'est pas LUC ROSENZWEIG | non plus représenté par ses avocats

d'office. Le chef du Pasok a fustigé «la misérable intrigue» et accusé ses adversaires politiques d'avoir «décomposé la démocratie». Son parti, a-t-il ajouté, répondra par sa présence politique et « dans les luttes». Dejà la presse du Pasok a annoncé un grand rassemblement à Athènes avant la fin du mois. Du côté du gouvernement, on ne

veut pas «s'immiscer dans les affaires de la justice». Le procès ne revêt « aucun caractère politique», la décision prise en septembre 1989 par la majorité parlementaire de l'époque (conservateurs, communistes et apparentés) « n'a pas été dictée par des raisons politiques mais par l'in-térêt national», a souligné un communiqué du ministère de la justice. Le premier ministre conservateur, Constantin Mitsotakis, a donne des « ordres stricts » à tous les mem-bres du gouvernement et aux députés de son parti pour éviter toute déclaration ou acte lié an procès. Le gou-vernement a également lancé un appel aux Grecs pour qu'ils respectent l'œuvre de la justice et évitent toute manifestation « démagoglque »

Beaucoup craignent à Athènes que proces soit la source de tensions et de divisions alors que le pays traverse une grave crise économique. Le chef de l'État, M. Constantin Caramanlis, que l'on a toujours dit défavorable à la comparation de M. Papandréon devant la justice - redressement du pays - ne cesse dans ses interventions d'exhorter ses compatriotes à l'unité.

Les communistes de la Coalition de gauche, qui ne veulent pas couper les ponts avec les socialistes, souha tent aussi que le proces se déroule dans le calme et ne déborde pas sur « des tensions qui peuvent servir des buts partisans et détourner le peuple des efforts communs indispensables pour sortir de la crise».

> Drachmes et couches-culottes...

M. Papandréou est accusé de « corruption passive», de « recel de pro-duits de vol» et d'avoir été « l'instigateur moral » du dépôt de plusieurs millions de dollars effectué par les entreprises publiques grecques à la Banque de Crète qui connaissait des difficultés de trésorerie. Dans ses déclarations, M. Georges Koskotas, ancien patron de l'établissement, a notamment affirmé qu'il avait remis au mois d'août 1988 à M. Georges Louvaris, un ami personnel de M. Papandréou, 90 millions de dractures (plus de 500 000 dollars à l'époque), destinés à l'ancien premier ministre et dissimulés dans un paquet de couches-culottes, « Toutes les accusations portées contre moi sont le fruit de la fantaisie d'un escroc», avait déclaré le dirigeant socialiste quand le Parlement avait formé le 27 juillet 1989 le tribunal

(deux conservateurs et un communiste) qui soutiendront l'accusation

Outre M. Papandréou, la Cour jugera l'ancien vice-premier ministre et ministre de la Justice, M. Agamemnon Koutsoyorgas, accusé notamment d'avoir reçu un pot-denotamment d'avoir reçu un pot-de-vin de M. Koskotas d'un montant de deux millions de dollars pour avoir fait voter une loi sur le secret ban-caire qui profitait au banquier. caire qui protitait au panquier. M. Georges Petsos, ancien ministre des transports et des communications, est soupçonné lui anssi d'avoir touché de l'argent pour divers services rendus à M. Koskotas.

vices rendus à M. Koskotas.

Enfin, M. Dimitris Tsovolas exministre des finances, est accasé d'avoir couvent une affaire annexe au scandale. Le cas de l'ancien ministre de l'économie, M. Panayotis Rouméliotis, actuellement député européen du Pasok, qui aurait empêché le contrôle des comptes de la banque de Crète, a été mis à part en raison de l'immunité parlementaire.

Dhu de 20 démoire actue d'étale de l'annementaire.

Plus de 80 témoins sont cités au procès, qui devrait durer plusieurs proces, qui devrait durer plusieurs mois. Plusieurs obstacles juridiques se présentent. Le plus important tient à la présence requise du témoin numéro un, M. Georges Koskotas, qui a fui en novembre 1988 aux Etats-Unis où il est emprisonné pour divers délirs commis sur le sol américain. La Grèce a demandé son extradition depuis deux ans mais la procédure traîne.

DIDIER KUNZ

Démission surpris

ALLEMAGNE

du maire de Franci de notre correspondant

Le maire de Francfort-is Main, M. Volker Hauft (5P) annonce lundi 11 mare qu'il décidé de se démettre de ses tions. Il avait été élu en ma, C la tele d'une coalition des son democrates et des Verfa, qui battu la CDU qui dirigenti di dix ans la métropole finabent Allemagne

Cette décision à surpris una milieux, y compris les plus pre collaborateurs de M. Volker H. comme son adjoint aut aff, multiculturelles, M. Danieu C. Bendit. L'ancien leader & revolte etudiante de mai dea. ple sincèrement désoit du le de M. Hauff - Cen un cous porte à une equipe manifolité : collaboration entre les socies mocrates et les Veris mes a pri caractère exemplaires, beut ; declaré, Le maite de Fishille jeté l'éponge car il estime : la nement insupportable of the sions exercees tor in participation locale du SPI la gradient de l été la prétention de la maia Franciari du pari: da iui 🛲 🛊 la nomination de sa <del>catual</del> Me Anita Breithaupt, 400 adjointe aux affairce promiète.

AUTRICHE : 2522 de l'escroquerie du . Lacon

M. Udo Proksch a été condamné à vingt ans de prise

de notre comaspondante La cour d'ansité de Versicondamné lunde : mark : Proksch, principal protaga val l'affaire du Lurona à cost se prison pour le lecure - - - lots du cargo Lustra, trataca autrichienne, ucrase 22-24 Me à M. Proisch 200 ions 2 et al dérobés que departs de l'attiment

L'aventurier Procest, à Séas six ans, enfant terrible de la la viennoise des appert Te 4 assuré le fret du cargo à aresas. installation de retraitement aium - en rezeite de in fecte repeinte - pour la vateur 212 millions de schallings (306 lions de francs) auged 章 重要 pagnie d'assurances autriribie Bundeslaender, Le cargo a atta 23 janvier 1977 dans l'occhin le à la suite d'une forte expresses minelle entraînant la mort de sit douze membres de l'équipage.

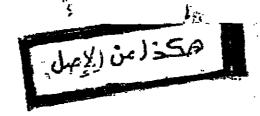
Le procès s'est ouvert far par 1990. Il a concu son pount an nant dans la recherche de l'estat cargo Lucona retroavée e fi de demier par la firme américane.

demier par la firme américane.

cialisée Eastport par une profesé
de plus de 4 000 mères az large
Maldives. La recherche de l'ép
principale pièce à conviction, i
conté à l'Etat autriches sont coûté à l'Etat autrichien quel 23 millions de schillings. Dens réquisitoire, le procureur de République avait estimé qu's a ce procès était déjà un mecès pa justice de ce pays, qui a reuse 4. poser à l'arrogance cynique de poir ». Le procureur avait pande revue tous ceux qui avaient, de 1022 1983, tenté d'entraver les pours judiciaires, dont notamment t anciens ministres socialistes.

L'enquête sur le dosser Lacor été ouverte en 1983 après une s de procès civils opposant la car gnie d'assurances Bundesliend Udo Proksch, qui réclamant le g ment de l'indemnité. L'assura avait engagé un détective privé; ment déposé planne contre l Proksch. Ce dernier, parsona rocambolesque, à la de la legi-Prokisch. Ce dernier, personal rocambolesque, à lu et à loi a une bonne partie de la ciasse de geante, notamment socialiste, fou teur du Club 45, la eloge rouger Vienne, a su largement profisie ses relations pour longtemps écl per à la justice. En mars 1988 se ment, un nouveau missans de ment, un nouveau missans de la company de la pustice. ment, un nouveau ministre de justice, M. Egmont Foregre, n'appartenait à aucun parti pe que, avait donné le feu vert poursuites. Après une feite en le un retour dans des circonnèses non éclaircies en Autriche, à Proksch fut arrêté le 2 octobre ? a l'acroport de Vienne. Le vent ne met que provisoirement fin plus grand scandale politico-fis cier de l'après-guerre : Udo Prot a immédiatement fait appet con le insernent

WALTRAUD BAR



### Démission surprise du maire de Francfort

de notre correspondant Le maire de Francfort-sur-le-Main, M. Volker Hauff (SPD), a annonce lundi 11 mars qu'il avait décidé de se démettre de ses fonc-tions. Il avait été élu en mai 1988 à la tête d'une coalition des sociauxdémocrates et des Verts, qui avait battu la CDU qui dirigeait depuis dix ans la métropole financière de l'Allemagne.

Cette décision a surpris tous les milieux, y compris les plus proches collaborateurs de M. Volker Hauff, comme son adjoint aux affaires multiculturelles, M. Daniel Cohn-Bendit. L'ancien leader de la révolte étudiante de mai 1968 semble sincèrement désolé du retrait de M. Hauff : « C'est un coup dur porté à une équipe municipale où la collaboration entre les sociaux-dé-mocrates et les Verts avait pris un caractère exemplaire», nous a-t-il déclaré. Le maire de Francfort a jeté l'éponge car il estime «humai-nement insupportables» les pres-sions exercées sur lui par l'organi-sation locale du SPD. La goutte d'eau qui a fait déborder le vase a été la prétention de la section de Francfort du parti de lui imposer la nomination de sa présidente, M= Anita Breithaupt, comme adjointe aux affaires sociales.

AUTRICHE: auteur de l'escroquerie du « Lucona »

M. Udo Proksch a été condamné à vingt ans de prison

VIENNE

de notre correspondante

La\_cour d'assise de Vienne a condamné lundi 11 mars Udo Proksch, principal protagoniste de l'affaire du Lucona, à vingt ans de prison pour le meurire de six matelots du cargo Lucona, tentative de meurtre et escroquerie à l'assurance. Son co-accusé, M. Johann Edelmaier, ancien officier de l'armée autrichienne, accusé d'avoir procuré à M. Proksch 200 kilos d'explosifs dérobés aux dépôts de l'armée, a été acquitté.

L'aventurier Proksch, cinquante-six ans, enfant terrible de la société viennoise des années 70, avait assuré le fret du cargo Lucona, une installation de retraitement d'uranium – en réalité de la ferraille repeinte – pour la valeur de 212 millions de schillings (106 millions de francs) auprès de la comlions de trancs) aupres de la cont-pagnie d'assurances autrichienne Bundeslaender. Le cargo a coulé le 23 janvier 1977 dans l'océan Indien à la suite d'une foste explosion cri-minelle entrahant la mort de six des douze membres de l'équipage.

Le procès s'est ouvert fin janvier Le proces s'est ouvert fin janvier 1990. Il a comm son point culminant dans la recherche de l'épave du cargo Lucona retrouvée le 6 février dernier par la firme américaine spécialisée Eastport par une profondeur de plus de 4 000 mères au large des Maldives. La recherche de l'épave, principale mière à conviction, anna principale pièce à conviction, anra coûté à l'Etat autrichien quelques 23 millions de schillings. Dans son 23 millions de schillings. Dans son réquisitoire, le procureur de la République avait estimé qu's ouvir ce procès était déjà un succès pour la justice de ce pays, qui a réussi à s'opposer à l'arrogance cynique du pouvoir ». Le procureur avait passé en revus tous ceux qui avaient, depuis 1983, tenté d'entraver les poursuites indicaires, dont notamment trois

L'enquête sur le dossier Lucona a été ouverte en 1983 après une série de procès civils opposant la compa-gnie d'assurances Bundeslaender à Udo Proksch, qui réclamait le paie-ment de l'indemnité. L'assurance avait ensasé un détective privé pour ment de l'indemnite. L'assurants avait engagé un détective privé pour mener des recherches et avait finale-ment déposé plainte contre Udo ment depose plante contro de Proksch. Ce dernier, personnage rocambolesque, à tu et à toi avec une bonne partie de la classe diri-reante, notamment socialiste, fondageante, notamment socialiste, fonda-teur du Club 45, la «loge rouge» de Vienne, a su largement profiter de ses relations pour longtemps échap-per à la justice. En mars 1988 seuleper à la justice. En mars 1988 seulement, un nouveau ministre de la justice, M. Egmont Foregger, qui n'appartenait à ancun parti politique, avait donné le feu vert aux poursuites. Après une fuite en Asie et un retour dans des circonstances en Autriche Udo non éclaircies en Antriche, Udo Proisch fut arrêté le 2 octobre 1989 Proksch hat arrete le 2 octobre 1989
à l'aéroport de Vienne. Le verdict
ne met que provisoirement fin au
plus grand scandale politico-financier de l'après-guerre: Udo Proksch
a immédiatement fait appel contre

WALTRAUD BARYLI

#### ESPAGNE

# M. Gonzalez remanie son cabinet

gouvernement apparaît plus indépendant du Parti mais figure de dauphin.

M. Felipe Gonzalez a formé, lundi 11 mars, son 'socialiste, et davantage dominé par les partisans cinquième gouvernement depuis son arrivée au de l'ouverture au centre. C'est ainsi que l'on peut pouvoir en décembre 1982. Six ministres partent, interpréter le changement le plus spectaculaire : six autres arrivent et deux autres changent de l'ascension à la vice-présidence de M. Narcis fonction au sein d'un cabinet de dix-huit membres. Serra, ministre de la défense. M. Serra, pragmati-Il s'agit d'un remaniement limité mais le nouveau que et homme au-dessus des factions, fait désor-

Nouveau vice-président

# M. Narcis Serra, l'homme qui a maté l'armée

de notre correspondant

M. Narcis Serra sait surprendre son monde. Cai surait cru que cet homme aux allures de père tran-quile — qui, un comble, n'a jamais effectué son service militaire — allait mener à bien l'une des tâches les plus redoutables qui ettendaient les socialistas à leux arrivée au pou-voir : mettre au pes les turbulantes forces armées espegnoles ? Avec forces armées espagnoles ( Avec se barbe fournie, ses lunettes d'intellectuel, son air distrait, sa pession pour les ivres, son ton posé et nasiliard. M. Serra ressamble devantage, à première vue, à un universitaire perdu dans ses réflexions philosophiques qu'à un maneur d'hommes surrout meneur d'hommes, surtout d'hommes en uniforme.

L'étonnement n'en fut que plus grand lorsque M. Felipe Gonzalez fit de lui en décembre 1982 le minis-tre de la défense du premier gou-vernement socialiste. Un défi assurément, quelques semaines après qu'une nouveile tentative de putsch eut été déjouée par les autorités. La rogne et la grogne régnalant dans les casames face à l'arrivée au pouvoir de ceux que le régime fran-quiste avait désignés, durant qua-rante ans, comme «les rouges».

Rien ne semblait d'ailleurs, à pre-mière vue, désigner M. Serra pour cette tâche délicate. Né en 1943 à Barcelone dans les milieux de la borine bourgeoisie catalane, cet homme qui sait incarner plus que tout autre la modération parut un bref instant tenté par le radicalisme. Etudient en sciences économiques, il fut l'un des fondateurs d'un groupuscule gauchiste, le Front ouvrier de Catalogne, qui combettait les dans les facultés de Bercelone.

Mais cette fougue de jeunesse fut passagère. Un traveil à la Cham-bre de commerce de Barcelone. affectations. Désormais, pour progresser il faut également faire preuve de ses capacités. C'est l'inainsi que daux ans d'études à la troduction de la compétitivité dans London Schools of Economics, le convertiront au pragmatisma et à la social-démocratie. Il deviendra les casemes l

social-democratie. Il deviendra membre de Convergence socialiste de Catalogne, l'une des formations qui adhéreront par la suite au PSOE (Parti socialiste ouvrier espagnol). En 1979, il sera élu premier meire socialiste de Barcelone, une fonction qui bui normativa de faire tion qui lui permettra de faire preuve de ses talents de sage ges-tionnaire et de lancer la candidature de sa ville aux Jeux olympiques de Tenu de troquer du jour au len-demain son tranquille bureau d'édile pour l'atmosphère martiale des casernes, il va tenir le pari. Pour s'imposer parmi les centurions, il ne dispose que d'un atout, qu'il va cependant utiliser à fond : l'eutorité que lui assurent les dix millions de voix que viennent d'obtenir les socialistes dans les umes. Une autorité dont il n'hésite pas à

> Maintlen dans l'OTAN

faire preuve pour faire taire, au nom

de la discipline, les voix militaires

Dens un premier temps, il s'agit pour lui de prendre la mesure des forces armées, avant de commencer à les réformer en profendeur. Avec un objectif prioritaire : inté-grer définitivement l'institution militaire au sein des structures démocratiques, la soumettre une fois pour toutes au contrôle du pouvoir civil. Fini le temps où les militaires revendiquaient le droit de fonctionvant, le gouvernement aura son

En outre, M. Serra modifie de fond en comble le déploiement d'une armée jusque-là habituée à raisonner en termes d'eennemi

intérieur». L'institution militaire, dorénavent, aura pour objectif de veiller au grain aux frontières, au lieu de se concentrer aux alentours des grandes villes espagnolas pour contrôler ses propres concitoyens. Décidé à convaincre définitivement les militaires espagnols que l'ennemi potential sa trouve bien audehors et non au-dedans, M. Serra sera l'un des plus chauds partisans du maintien de son pays dans l'OTAN : une manière, à ses yeux, d'intégrer de manière irréversible les militaires espagnols dans la mouvance des pays démocratiques

Suite précisément à cette profonde transformation, la tâche de M. Serra avait elle aussi progressivernent changé de nature au fil de la décennie. « J'ai conservé le même ministère, mais avec d'autres fonctions», aimait-il affirmer. La priorité consistait à aborder avec ses collègues étrangers l'insertion de l'Espagne dans le système de défense occidental, de définir sa position face aux grands problèmes de stratégie internationale. Il était devenu, à cet égard, un ministre de la défense comme les autres. Ce qui, d'une certaine manière, résume bien son succès. Un succès qui pourrait peut-être lui ouvrir la porte, demain, aux plus hautes fonctions. THIERRY MALINIAK

# La composition du nouveau gouvernement

Président : M. Felipe Gonzalez; tion publique : M. Juan Manuel Eguia-Vice-président : M. Narcis Serra\*; garay\*; Industrie, commerce et tou-Affaires étrangères : Francisco Fernan-risme : M. Claudio Aranzadi ; Educadez Ordonez; Défense : M. Julian Gartion et science : M. Javier Solana; cia Vargas\*; Intérieur : M. José Luis Culture : M. Jordi Solé Tura\*; Jus-Corcuera; Economie: M. Carlos tice: M. Tomas de la Quadra Sal-Sochaga; Travail et sécurité sociale : cedo\*; Santé : M. Julian Garcia Val-M. Luis Martinez Noval; Administra-verde\*; Travaux publics et transports: par un \*.

M. José Borrell\*; Agriculture M. Pedro Solbes\*; Relations avec le Parlement: M. Virgilio Zapatero; Affaires sociales : M. Matilde Fernandez; Porte-parole du gouvernement

M= Rosa Conde.
Les nouveaux ministres ou ceux qu ont changé de portefeuille sont signalés

**Etudian** PA MAIN DE STYLISTE YENFER

•• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 9

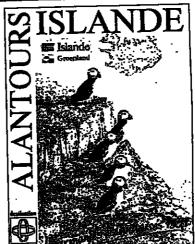
THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

L'HERMÈS Editeur

Tél. (1) 46 34 07 70

Outils de ANGLAIS COMMERCIAL ET ECONOMIQUE énoncés-fiches techniques - corrigés sélectionnés par Gérard PERROUD et Michèle GRENIER Diffusion MEDILIS SA 9 rue Séguier 75006 PARIS

ICELANDAIR



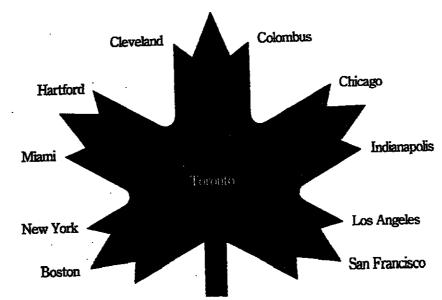
Islande: le secret le mieux gardé de l'Europe ALANTOURS vous

propose de découvrir voire ISLANDE"... Voyages individuels, location de 4 x 4, randonnées à pied, à vélo de montagne, à cheval, circuits accompagnés avec hébergement à l'hôtei,



Demandez la brochure ALANTOURS DESTINATION ISLANDE" à votre agent de voyage ou 5, rue Danielle Casanova 75001 Paris Tél.: (1) 42 96 59 78 un vrai spécialiste

Vous ne pouvez plus ignorer que Toronto est le nouveau centre des Etats-Unis!



Il fallait y penser!

Passer par Toronto au lieu de s'obstiner sur New. York. Nous assurons un vol direct pour Toronto plusieurs fois par semaine. Réalisez que vous aller vous retrouver aux portes de l'Amérique, et tout en restant dans le Terminal Air Canada, franchir très rapidement les douanes pour le Canada et les USA. Quand d'autres piétineront à New York, vous aurez déjà redécollé en direction des plus grandes villes des Erats-Unis en savourant tranquillement le plaisir d'un service chaleureux et efficace, spécialement conçu pour assurer un confort maximum aux hommes d'affaires. Les États-Unis via Toronto: une bonne inspiration.

Une Bouppée d'Air Frais

**Air Canada** 

# **AMÉRIQUES**

CANADA: le congrès du Parti libéral québécois

# Le courant « souverainiste » marque des points

Les quelque trois mille militants du Parti libéral du Québec, réunis à l'occasion de leur vingt-cin-Montréal, ont accepté massivement, et presque sans modifica-tion, le nouveau programme du parti. Ce programme, qui fait la part belle aux revendications nationalistes en faveur d'une auto-nomie presque totale du Québec (la compétence exclusive d'Ottawa se limite à quelques domaines, dont la défense et les douanes), remplace l'ancien, devenu caduc depuis l'échec de l'accord du lac Meech, qui devait reconnaître un statut « distinct » à la Belle Province, en échange de sa signature de la Constitution du Canada (le Monde du 31 janvier).

#### Volonté d'un changement en profondeur

Un amendement, présenté au nom de la tendance fédéraliste, et ayant comme objectif de considérer ce programme comme «une simple base de négociation avec le reste du Canada», a été repoussé par plus des deux-tiers des délé-gués. Le ministre des affaires municipales et ancien chef du parti. M. Claude Ryan, qui soutenait cet amendement, a quitté la salle du congrès en signe de protes-tation, amèrement déçu. Pour ceux

toire de la tendance « souverainiste» au sein du Parti libéral, le premier ministre, Robert Bourassa, pris soin de souligner, dans un discours modéré, dimanche Il mars, qu'il s'agissait d'un mes-sage « d'une grande fermeté mais sans dogmatisme » et d'une manifestation exprimant « la volonté d'un changement en profondeur des relations Québec-Canada», conforme à la volonté populaire en faveur de l'autonomie politique du

Cette résolution des militants du parti ne devrait pas altérer la marge de manœuvre du gouverne-ment. Le premier ministre, en effet, a rappelé qu'il attendait les résultats de la commission parlementaire élargie sur l'avenir du Québec, attendus d'ici la fin du mois de mars, avant de saisir son cabinet des stratégies qu'il entend adopter pour obtenir d'Ottawa les pleins pouvoirs désirés.

Le gouvernement fédéral du pre-mier ministre conservateur, M. Brian Mulroney, n'a plus, en principe, que dix-huit mois devant lui, selon l'échéance imposée le week-end dernier par les militants libéraux, pour satisfaire « aux exi-gences de résultats » du gouverne-ment libéral québécois : « un Québec autonome dans une structure fédérale » ou, en cas de nouveau refus, « un Québec souverain dans une structure confédérale ». - (Inté-rim.)

#### **ETATS-UNIS**

# Le gouverneur démocrate de Louisiane passe chez les républicains

Première conséquence politi-cienne de la victoire du républicain digne successeur de Ronald Reagan dont l'élection avait en 1980 entraîné de nombreuses désertions dans le clan démocrate, M. Bush vient de faire son premier converti. Et de taille, puisqu'il s'agit du gouverneur démocrate de Louisiane, Buddy Roemer, considéré il y a peu, non seulement comme un des jeunes espoirs de son parti, mais comme le prototype de cette pépinière de démocrates d'un nouveau type (moins « dépensiers » et plus réalistes) qui « nouveau Sud ».

«Après plus de dix ans dans la vie publique, je me suis rendu compte que c'est le parti républicain qui est le plus ouvert aux idées nouvelles, aux nouvelles pensées, aux gens nouveaux, le plus ouvert à l'esprit d'équipe et à la création d'op-

lundi 11 mars, en annonçant publiquement son intention de changer

Décision qui devait être immé diatement récompensée par l'envoi d'une invitation du président à se rendre à la Maison Blanche. M. Roemer, a toutefois reconnu que la soudaine prise de conscience politique qui avait précédé sa spectaculaire conversion, n'avait pas été étrangère à certaines préoccupations électorales, son siège de gouverneur venant à renouvellement en novembre prochain. Et sorce est de reconnaître dont beaucoup p'ont pas appuvé il y a quelques mois, la décision présidentielle de lancer l'opération «Tempête du désert», paient le prix de leur manque de coopération : les sondages les donnent bons perdants à toutes les futures

# ASIE

VIETNAM: responsable du quotidien « Nhan Dan »

# Pour «trahison», M. Bui Tin a été exclu du Parti communiste

Le colonel Bui Tin, rédacteur en nel adjoint du Nhan Dan, organe du PCV, a été exclu du mouvement et relevé de ses fonctions pour avoir « trahi le parti par ses activités et ses discours à travers les radios et la presse étrangères », a annoncé jeudi 7 mars l'agence officielle vietnamienne. Installé à Paris depuis l'automne dernier, ce néros de la guerre du Vietnam était le fils d'un des plus hauts digni-taires de l'empire d'Annam rallié à Ho Chi Minh.

Depuis son arrivée en France, M. Tin était devenu l'un des dissidents vietnamiens les plus en vue. Personnalité bien connue dans son pays, il avait rendu publique en novembre dernier son opposition au regain de conservatisme dans une Pétition du citoyen.

#### « Langue de bois terrible »

La mesure disciplinaire prise contre lui intervient à un moment où le PCV vient de décider de reporter d'au moins quelques semaines son prochain congrès, en raison, a-t-il dit au Monde, de l'impossibilité de faire avaliser par ses militants le projet de programme politique qui leur a été soumis.

Selon M. Tin, cette sanction, prise il y a un mois, « n'est pas conforme aux statuts du PCV », car elle a été décidée par le comité du

parti de son journal, contrairement aux vœux de la cellule dans laquelle il militait. Il s'agit pour les dirigeants conservateurs au pouvoir de « décourager les intellecruels et la jeunesse » par une « sorte de répression ». Le premier a l'avoir accusé de « trahison » a été le ministre de l'intérieur. M. Mai Chi Tho, le frère de Le Duc Tho. Mais M. Tin affirme que ses idées réformistes bénéficient d'un large soutien parmi l'intelligentsia. Elles s'inscrivent aussi dans la ligne de pétition rendue publique à Ho-Chi-Minh-Ville par un autre intellectuel. l'écrivain Nguyen Khac Vien (le Monde du 5 mars).

Le débat sur le projet de rapport politique a été si intense, nous a-t-il déclaré, que le PCV a été contraint de renoncer pour le moment à sa publication dans la presse. Ce programme, caractérisé par sa « langue de bois terrible », son « maoisme complet » est aujourd'hui largement dépassé. « C'est comme s'il avait été écrit il y a trente ou quarante ans. Il est rempli de grands mots, parle encore de victoire historique. » En tout cas, la décision du PCV de chasser de ses rangs un militant historique au nom du monolithisme de la dictature du proiétariat paraît bien anachronique au moment où le monde communiste se désagrèse.

# POLITIQUE

En créant l'association « Demain la France »

# MM. Pasqua et Séguin veulent « dynamiser l'opposition » et «hâter l'alternance»

MM. Charles Pasqua et Philippe Séguin réunissent, mercredi 13 mars à Paris, l'assembiée constitutive d'une nouvelle association, Demain la France, qui entend réunir des personnalités politiques aussi bien que des responsables économiques, des universitaires et des représentants du monde culturel. Plusieurs autres groupements se créent, d'autre part, dans la famille politique gaulliste.

direction du RPR et le comporte-ment de M. Chirac, MM. Pasqua et Séguin avaient proclamé, le 11 janvier 1990, leur volonté d'être les moteurs de « la rénovation dans le gaullisme ». Bien qu'ils aient été hostiles aux «courants», qui avaient reçu une reconnaissance statutaire, ils en avaient euxmêmes constitué un, Pour un nou-veau rassemblement, fort des quelque 30 % des voix qu'ils avaient recueillies aux assises nationales du RPR le 11 février suivant. Depuis lors, comme le souhaitait M. Pasqua, M. Chirac est « remonté sur son cheval » et, sur-tout, les militants du RPR ont mal accueilli ceux qui pouvaient diviser leur mouvement, car s'ils acceptent que MM. Chirac et Pasqua aient des tempéraments différents, ils ne les concoivent que

Lorsqu'ils avaient contesté la

Or les querelles de chefs, étalées au grand jour et souvent mal comprises, ont été perçues comme des rivalités de personnalités plus que comme un combat idéologique, et elles ont donné une impression de désordre que, par tradition, les militants gaullistes réprouvent. M. Pasqua, conscient de cette évo-

lution, s'est gardé d'aller trop loin. Il a décidé de demeurer au sein des instances du RPR et de mettre son courant « en veilleuse », voire de le laisser s'éteindre de lui-même, comme cela s'est produit. d'ail leurs, pour les autres tendances. La création de l'association Demain la France, un an après celle du courant Pour un nouveau rassemblement, répond, selon le sénateur des Hauts-de-Seine, à un autre souci (le Monde du 9 mars 1991). Sans aucun lien institutionnel avec le des élus des partis de l'opposition et, aussi, à des personnalités non engagées dans les structures actuelles, mais résolument hostiles

M. Pasqua veut, dit-il, en faire aun observatoire recueillant les avis des milieux professionnels, écono-miques ou culturels et, aussi, un laboratoire pour tester des idées et préparer des projets qui permettront de dynamiser l'opposition et de hûter l'alternance». Il souhaite que Demain la France se distingue des clubs devenus classiques et dont les liens avec les partis politiques sont trop étroits, comme le club Perspectives et Réalités par rapport au Parti républicain et à M. Valéry Giscard d'Estaing, ou le Club 89 par rapport au RPR et à M. Chirac, M. Pasqua affirme qu'il fera preuve d' « esprit œcuménique », afin de suppléer au déficit du débat d'idées que connaîtraient actuellement les partis de l'opposition. Les premiers travaux auxquels se consacrera son association devraient porter sur l'identité nationale, sur l'éducation et la réforme universitaire et sur un pro-

MM. Pasqua et Séguin ne seront que «membres d'honneur» du comité directeur de cette association, qui sera présidée par

M# Denise Flouzat, ancien recteur de l'académie d'Orléans; profes-seur d'économie à Paris-I et spécialiste des problèmes de l'Asie. Parmi les vingt et un membres du comité directeur figureront six par-lementaires RPR, MM. Etienne Pinte, François Fillon et Franck Borotra, députés, ainsi que Mme Hélène Missoffe et MM. Jean Chamant et André-Georges Voisin, sénateurs. Cette initiative – et la présence de parlementaires RPR dont le «chiraquisme» n'a pas été la qualité essentielle depuis quelques mois - montre assez claire-ment que M. Pasqua, s'il n'entend pas rompre avec son parti, souhaite, néanmoins, développer une activité politique plus indépen-dante que celle qu'il avait conduite, pendant des années, dans le sillage de M. Chirac.

#### M. Toubou veut « informer les citoyens »

Le président du groupe RPR du Sénat se défend, cependant, avec force, de toute arrière-peusée concurrente, et il a tenu le secré-taire général du RPR, M. Alain Juppé, informé de son projet. Son initiative a aussi pour objet, sinon reconnu, du moins caressé, de tenter de récupérer la fraction de l'électorat RPR qui s'est laissé séduire par le Front national et qui, aujourd'hui, serait déroutée par M. Jean-Marie Le Pen et prête à retourner au bercail. Il s'agirait, également, de retrouver un électo-rat populaire décu par la gauche et qui serait en déshérence. C'est pour cette raison que M. Pasqua vent développer un projet social que n'a pu réaliser le gouverne-ment Chirac de 1986 à 1988, car il était, alors, trop absorbé par les réformes économiques de M. Edouard Balladur, que M. Pasqua approuve, mais qu'il juge déséquilibrées en raison de cette nguffisance.

Si la mode a été, naguère, aux clubs, elle est, aujourd'hui, aux associations. M. Jacques Toubon, député de Paris, maire du trei-zième arrondissement, ancien secrétaire général du RPR, a créé la sienne, l'Association pour l'in-formation des citoyens. Dans le premier numéro de sa « Lettre», il ne cite ni le sigle du RPR, ni le nom de M. Chirac. Et, comme nom de M. Chirac. El, comme pour manifester une certaine indé-pendance, il attaque avec une vigueur plus grande que ne l'ont fait les instances officielles de son mouvement la politique étrangère de M. Espacie Mittacand. Il de M. François Mitterrand. Il estime, même, que la France aurait pu régler le conflit du Golfe en proposant, « avant le 2 août, un plan de paix français ». Il s'en prend avec vivacité aux socialistes, qui permettent « au secteur public de dévelopeper des activités spéculatives ».

L'éclosion d'associations nouvelles dans la mouvance gaulliste s'accompagne du réveil de quelques groupements qui s'étaient mis en sommeil, au risque de se livrer, anjourd'hui, à une concurrence fratricide sous couvert d'émulation. Ainsi, après le mouvement Solida-Ainsi, après le mouvement Solida-rité-participation et l'Union des jeunes pour le progrès, voilà l'Union des démocrates pour le progrès, que préside M. Paul Anrelli, ainsi que l'Union pour la société de participation, que pré-side M. Maurice Aumage, le prési-dent d'houneur étant M. Jacques Godfrain, député (RPR) qui, tout en étant proche de M. Chirac, se en étant proche de M. Chirac, se réfère au gaullisme social de feu l'Union démocratique du travail et à la «nouvelle société» de M. Jacques Chaban-Delmas.

.. ANDRÉ PASSERON

La préparation de la convention du PS

# M. Chevènement et ses amis entendent travailler à l'élaboration du « projet » socialiste

aux dirigeants du Parti socialiste un projet de texte en vue de la convention nationale du parti, Ce texte, qui ne sera pas soumis au vote des militants, devait être discuté et adopté par le bureau exécutif mercredi 13 mars. Le courant Socialisme et Rénublique de M. Jean-Pierre Chevènement a décidé de ne pas proposer lui-même de texte, tandis que M. Jean Poperen et ses amis ont rendu publique une € contribution aux débats »

La convention nationale du PS sera «ordinaire» à tous les sens statutaire et politique - du terme. Ainsi en ont décide les dirigeants du parti, convaincus que l'heure de la clarification et des éventuels reclassements n'est pas arrivée (le Monde du 10 mars). Le projet de déclaration adressé par M. Mauroy, à la fin de la semaine dernière, aux membres du secrétariat national, représente une synthèse sans aspérités du bilan à tirer de la conduite suivie par la direction du parti pendant la crise du

Réunis, le 10 mars, à Paris, les cent vingt-deux membres du conseil politique de Socialisme et République, le courant de M. Chevènement, ont résolu de se consacrer désormais à la préparation du futur «proiet» du parti. Ils vont préparer, d'ici le mois de septembre prochain, un atexte d'orientation», qui sera leur contribution à ce travail. Des commissions sont chargées de réfléchir sur cinq thèmes: la contruction européenne, la coopération Nord-Sud la politique économique et sociale, les institutions et la défense, une réunion du collectif national du courant étant prévue pour juin,

#### « Trouver les modalités d'une paix durable»

A ses amis, l'ancien ministre de la défense a expliqué que la «refonda-tion» du PS, qu'il avait jugée néces-saire (le Monde daté 3-4 mars), passe, précisément, par le travail sur le projet, dont l'un des responsables du courant, M. Michel Charzat, est l'animateur au secrétariat national

**EN BREF** 

 Biarritz : les surfeurs soutiennent M. Borotra (UDF-CDS). -M. François Charret, chef de file de la liste écologiste, qui a obtenu 4,48 % des suffrages exprimés au premier tour, dimanche 10 mars, de l'élection municipale partielle de Biarritz (Pyrénées-Atlantiques), appelle ses électeurs à voter, au second tour, pour M. Didier Borotra (UDF-CDS), dont la liste a obtenu 30,23 % des suffrages exprimés contre 34,74 % à celle du maire sortant, M. Bernard Marie (RPR). Les surfeurs de la liste de M. Charret ont pris cette décision, lundi 11 mars, à une très forte majorité. M. Borotra se serait notamment engagé, seion M. Charret, à réaliser « deux maisons du surf dans les trois ans » et à créer « un conseil municipal des jeunes ».

□ M. Longuet : « M. Bérégovoy censure la majorité». - M. Gérard Longuet a déclaré, lundi 11 mars, sur Europe i, qu'en invitant le gouvernement à faire un nouvel

effort de rigueur, M. Pierre Bérégovov « est en train de censurer la majorité socialiste qui, à l'automne 1990, a voté un très mauvais budget». « M. Bérégovoy change de budget en dehors du Parlement parce qu'il n'aurait pas l'appui des socialistes ou qu'il ne veut pas essuyer leurs critiques, estime le président du PR. C'est la démonstration parfaite que ce gouverne ment n'est pas très utile, parce qu'il change de politique au jour le

D Conférences à Sciences-Po. - Le service de formation continue de l'Institut d'études politiques de Paris organise un cycle de onze conférences sur le thème : « La vie politique en France en 1991 : quelle politique pour quelle société?» Ces conférences, placées sous la direction de M. Alfred Grosser, ont lieu les lundi et jeudi de 18 h 30 à 20 h 30, à partir du t1 mars (Sciences-Po Formation. 215, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris. Tél.: 45-49-50-99 ou

Golfe et des projets qu'elle propose du PS. Ainsi, la répartition des rôles de défendre dans les mois à venir. courant - MM. Jean-Marie Bockel. maire de Mulhouse, et Jean-Paul Planchou, député de la Seine-et-Marne, aussi bien que M. Pierre Guidoni, chargé des relations internationales au secrétariat national du conseil politique. Désormais, Socialisme et République s'efforcera d'au-tant plus de s'intégrer à l'action collective du parti – et, par conséquent, à la «synthèse» qui associe tous les courants à sa direction -M. Chevenement, à la tête du chub République moderne, mènera une action personnelle, dirigée, plutôt, vers l'extérient du PS.

De leur côté, les amis de M. Jean Poperen, ministre des relations avec le Parlement, qui avaient sonhaité que la convention d'avril füt l'occasion d'un débat de fond sur les conceptions internationales du parti, ont rendu publique, lundi, une « contribution aux débats », dans laquelle ils analysent la guerre du Golfe et ses conséquences. Face à l'« expansionnisme classique, accoml'acquissionisme classique, accom-pagnant une volonté de puissance politique » de l'Irak, « il fallait réa-gir», soulignent-ils, mais ils ajoutent que « la défaite militaire et morale de Saddam Hussein doit entraîner une « paix onusienne », sous peine d'accréditer l'idée d'une « paix américaine», imposée par le gendarme du

« Maintenant que le droit interna-tional a prévalu, il s'agit bien de trou-ver les modalités d'une paix durable dans cette région », estiment les amis de M. Poperen, en soulignant que e la première nécessité est l'organisa-tion de la sécurité collective de tous les peuples vivant au Mayen-Orient». Pour parvenir à cet objectif, ils proposent qu'une « conférence des pays du Moyen-Orient, sous l'égide de l'ONU», prépare une « réduction contrôlée des armements dans la région et l'éradication totale des armes chimiques, biologiques et nucléaires », et qu'une « deuxième conserence» ait « pour objet la résolution des problèmes qui restent en suspens ». « Aujourd'hui, estiment les poperénistes, la réalité économique et sociale du monde résulte d'un écart grandissant entre nations industrialisées et pays pauvres. Ces déséquilibres permanents et grandissants dans la répartition de la richesse conduisent

Dans l'Aisne

### Les quatre derniers conseillers généraux communistes rompent avec le PCF

de notre correspondant

Il n'y a plus de groupe communiste au conseil général de l'Aisne. Les quatre conseillers qui le formaient MM. Roland Renard (canton de Saint-Simon), Serge Montfourny (Saint-Quentin), Yvan Rojo (Bohain) et Jacques Hurmane (Fèro-en-Tarde-nois), ont décidé, lundi 11 mars, de former désormais le Groupe des élus progressistes de l'Aisne. Trois de ces quatre élus n'avaient pas vu leur carte

du parti renouvelée par la fédération Cette décision marque le dénouement d'un long désaccord avec l'anpareil, notamment sur l'appréciation de la chute des régimes de l'Est. «Le monde bouge, les anciennes certitudes n'ont plus cours. Les évolutions, les bouleversements qui secouent l'huma-nité et, particulièrement, les pays de l'Est nous conduisent à réexaminer en profondeur notre politique», observent les contestataires, en estima dernier congrès du PCF, loin s'en faut,

Trois de ces conseillers représentent e bassin industriel saint-quentinois, i'un des derniers bastions du communisme picard. En 1979, avec onze élus, le PCF disposait du groupe le plus important au conseil général. J.-P. BLARROTTE-SORIN

n'a pas répondu aux questions que se

posent les hommes et les femmes de

le journal mensuel de documentation politique

après-demain Fondé par la Ligue des droits de l'homme

(non vendu dans les kiosques)

offre un dossier complet sur :

LES INTÉGRISMES ET LES FEMMES

Envoyer 60 F (timbres à 2,30 F ou châque) à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 150 F pour l'abonnes annuel (60 % d'économie), qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro

ه کذامن را باعل

Le min « les privilège M. Michel Delebarra, ministra

de la ville, était, lunds son 11 mars. Antenne 2. Il a explique son appen en faveur des quartiers les pais déshérités, à la veille de l'allegue par le conseil des ministres d'un projet de loi destiná à lutter acous la segrégation dans l'habitat a ville est le mitter de trains des

difficulté , de la seriete. V. Michel Delebatte à tente de laire passer gran de rente a marganant dan braca de is the de respublicave des comme rune courtes et quertant th regions presidente descripacion del etten de terrair, seulier it in vie terral des les les represents des parties cuber or frecht de la lection, sende

er come a grienie M. Delebette. Charles of the same of the same same on the same of Person mental filt providing for the party of the providing the p

(haz cear Dite Seite Chez K Compan o

M. Michel Delebarre à « L'heure de vérité »

# Le ministre de la ville entend lutter contre « les privilèges, le conservatisme et la bonne conscience »

M. Michel Delebarre, ministre de la ville, était, lundi soir 11 mars, l'invité de « L'heure de vérité » sur Antenne 2. Il a expliqué son action en faveur des quartiers les plus déshérités, à la veille de l'adoption par le conseil des ministres d'un projet de loi destiné à lutter contre la ségrégation dans l'habitat.

Ber l'apposition

70 mg B . To Item

90 mg

MENIES ....

م الفريس ما الأوا ميكي

**新见的**相位:一:

∯ .4 ≈•

· vale

**24** 

⊈ergi, -

. .

# # \_\_\_\_\_\_

La ville est le miroir de toutes les difficultés de la société. M. Michel Delebarre a tenté de faire passer cette conviction tout au long de « L'heure de vérité », réexprimant son souci de justice, de rééquilibrage des ressources entre les communes riches et les communes pauvres, et illustrant sa méthode : meilleure coordination des actions de terrain, relance de la vie associative, meilleure répartition du travail des fonctionnaires, effort particulier en faveur de la sécurité, solidarité entre les élus, etc.

« Je crois que si on n'est pas prêt à toucher à un certain nombre de privi-lèges, de conservatisme et de bonne conscience, a affirmé M. Delebarre, pour dire « Écoutez on ne peut plus continuer comme ça», si on ne fait pas en sorte de résoudre ces problèmes demain, c'est l'ensemble de la société

urbaine qui explosera.» Le ministre de la ville a notamment souligné la disparité des ressources qui existe entre Paris et sa banlique et la nécessité de la corriger par les mécanismes prévus par le projet de loi (prochainement en discussion à l'Assemblée nationale) sur la dotation globale de fonctionnement : « Plus d'un milliard de francs arrivent chaque année dans les caisses de la Ville de Paris, qui viennent du travail des gens qui font la navette (entre Paris et la banlieue)», a expliqué M. Delebarre. Ajoutant : il faut faire « un effort de perequation (...) Nous allons prendre un peu d'argent à Paris et, pour la région parisienne, nous prendrons de l'argent à une cinquantaine de com-munes pour en donner à une centaine qui sont en difficulté (...). Ce qu'on va prendre aux communes de l'Ile-deFrance ne représente pas 2 % de la capacité fiscale des collectivités d'Île-

M. Delebarre a évoqué son autre projet de loi portant sur la lutte contre la ségrégation dans l'habitat : « Cette loi va donner aux collectivités locales et, si elles ne le font pas, aux préfets des possibilités de faire en sorte qu'il y ait du foncier disponible pour construire des logements sociaux. » Prenant à nouveau l'exemple de la Ville de Paris, il a dit : «On peut, dans une discussion avec la Ville, trouver les moyens de mettre en œuvre une politique de construction de logement social, avec l'aide bien entendu de l'Etat. On peut le faire cartes sur table... Qu'on perde cette idée que le

gouvernement ou l'Etat veut du mal à la Ville de Paris. Nous ne lui voulons que du bien, et quand on souhaite déveloper la mixité dans les loge-ments à Paris, c'est parce qu'on veut que la Ville de Paris, capitale de la France, soit diversifiée dans son occu-pation. Je suis convaincu que cela peut être expliqué à tout le monde. Et com-

La mise en œuvre de cette politique de la ville passe par une meilleure coordination de l'effort de l'Etat et une répartition nouvelle des fonctionnaires : e Je souhaite, a dit M. Delebarre, qu'au mois d'avril des arbitrages puissent être rendus sur les primes supplémentaires pour les fonc-

difficiles, avec des modalités de pour-suite de carrière plus avantageuses des lors qu'ils auront passé un certain nombre d'années au service de la population au en a la plus homes population qui en a le plus besoin. La grandeur de la fonction publique et du service public, a conclu le ministre de la Ville, c'est de rendre service à ceux qui en ont le plus besoin.»

A propos de la sécurité enfin, évoquant l'îlotage policier à Paris (voir par ailleurs). M. Delebarre a affirme que cette expérience n'allait pas tarder à s'étendre. «Je suis convaineu. a-t-il dit, que dans les deux ou trois ans, on peut faire en sorte que l'ilotage existe dans les principales villes de France et dans les quartiers les plus

# La politique du quotidien

par Thierry Bréhier

faire ce saut culturel, pour éviter que

des bardieues ne deviennent vraiment

A politique a, parfois, son «Heure de vérité» à la télévision . La politique, au-delà de celle des petites phrases et des jeux d'appareil, celle que définit l'étymologie de ce beau mot : les affaires de la cité. La performance est réjouissante pour tous ceux qui désespèrent de voir les Français avoir une si piètre opinion de la fonction politique et de l'image qu'en donnent certains médias. N'est-ce pas le meilleur moyen de réconcilier les citoyens et les politiques que de montrer aux premiers que les seconds ne s'intéressent pas seulement à la lutte pour le pouvoir, mais qu'ils peuvent aussi se passion-ner pour ce qui fait le quotidien de leurs électeurs et de leurs auditeurs?

Le sujet méritait une telle réussite. La France a trop longtemps baigné dans sa tradition rurale pour ne pas avoir le plus grand mal à s'adapter à une civilisation urbaine. C'est pourtant, dorénavant, dans ses villes que se joue son avenir, là aussi que se cumulent les plus sérieuses de ses difficultés: l'immigration, l'exclusion, le chômage. Pour aider les Français à

des ghettos, il était temps, plus que temps, que le gouvernement se saiillement du dossier. Et il fallait sans doute pour le traiter un homme comme M. Michel Delebarre. Pour réussir, il lui faut se montrer pédagogue. Il l'a fait avec brio lundi soir. Mais cela ne saurait suffire. Il lui faudra aussi montrer que, dans ce vieux pays de juristes et d'administrateurs, un ministre sans fonctionnaires et sans pouvoir réglementaire peut gouverner, fi v va de l'avenir de la société française, mais aussi de celui de M. Delebarre. Réussir cette mission, à la fois la plus difficile actuellement et probablement la plus importante pour les années à venir.

permettrait à ce Flamand, venu à

Paris dans les fourgons de M. Pierre

Mauroy, de postuler pour des postes

plus prestigieux. Mais, pour cela, il lui

faut aussi prouver que s'il est un

technicien il peut être un politique.

Le ministre de la ville a fait plus que montrer le bout de l'oreille. Qui, l'action qu'il mène peut être, doit être consensuelle, mais il est ravi de constater que dans les banlieues en difficulté c'est plutôt à la gauche que les électeurs font confiance. Surtout, il n'a pas manqué les occasions qui lui étaient offertes pour s'en prendre à la gestion du maire de Paris. Il n'est pas mauvais, pour un socialiste ambitieux, de montrer que M. Jacques Chirac défend les intérêts de sa ville et non ceux de la région et de la nation; de laisser entendre que le président du RPR donne la priorité à la défense des avantages acquis de ceux qui sont déjà des privilégiés par la qualité de la vie et la faiblesse des ta qualité de la vie et la faiblesse des impôts locaux, plutôt qu'à la satisfaction des besoins essentiels des moins chanceux. En démocratie, la politique, au sens étroit du terme, est inséparable de la gestion de la cité.

Polémique entre le ministre de l'intérieur et le maire de Paris

# M. Marchand développe l'îlotage dans la capitale

M. Philippe Marchand, ministre de l'intérieur, a manifesté sa volonté de développer l'îlotage dans la capitale en lancant, lundi 11 mars dans le treizième arrondissement, cette méthode de surveillance de la voie publique dont bénéficient déjà les onzième, douzième et dix-huitième arrondissements. Recevant le même jour une quinzaine de policiersilotiers dans ses appartements de l'hôtel Beauvau, M. Marchand n'a pas caché son opposition aux projets de la Ville de Paris en matière

Paris devrait continuer à être la seule commune de France où le maire ne dispose d'aucun des pouvoirs de police, tous concentrés dans les mains du préfet de police. A propos de la création d'une police municipale à Paris, évoquée par M. Jacques Chirac (le Monde du 28 novembre), le ministre de l'intérieur a en effet affirmé que « l'Ilotage à Paris est, de très loin, préférable à la création d'une police municipale, car il maintient toutes les garanties de la police d'Etat dans la capitale».

Le ministre de l'intérieur a révélé, sur fond de polémique engagée par la majorité municipale à propos des statistiques de la délinquance à Paris, que « le nombre des faits criminels et délictuels constatés dans la capitale a diminué de 5 %, en com-parant sévrier 1991 à sévrier 1990». Non sans rappeler que, déjà, « la délinquance avait été stabilisée, l'an dernier, avec une hausse de 1 % par rapport à 1989 ».

#### Un statut *particulier*

Le 4 mars, le conseil parisien de sécurité et de prévention de la délin-quance, siégeant à l'hôtel de ville,

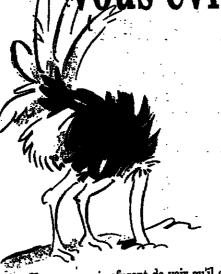
que « le niveau de la criminalité et de la délinquance à Paris n'est guere différent en 1990 (298 000 faits constatés) de ce qu'il était en 1981 (310 000 faits)».

A la principale revendication de la ville - confier au maire des pouvoirs de police municipale ainsi que le preconise une proposition de loi adoptée en mai au Sénat, - le ministre de l'intérieur a répondu d'une façon tout aussi catégorique: «Il faut un statut particulier à une capi-tale. Paris a déjà ce statut, et c'est celui de la préfecture de police. M. Marchand ne s'est pas privé de citer un de ses prédecesseurs, M. Michel Poniatowski, ministre de l'intérieur du gouvernement Chirac en 1975, au sujet des « attributions de police » à Paris : « La gestion et la responsabilité du préfet de police doivent demeurer entières et ne doivent pas être partagées. » A ce jeu des citations, la Ville de Paris peut, elle, évoquer le « programme commun de gouvernement» de la gauche, en 1973 – «un statut démocratique de la Ville de Paris conduira à y aligner l'organisation des forces de police sur celle des autres villes ».

Le préfet de police n'est pas disposé à répondre favorablement à la demande, exprimée par le conseil de Paris le 11 décembre, de mettre en place une commission paritaire mairie-préfecture chargée d'examiner les questions de sécurité (le Monde du 13 décembre). Aussi le conseil de Paris devrait-il mettre à exécution, lors de sa réunion du 25 mars, sa menace de ne pas voter la subvention municipale au budget spécial de la préfecture de police (920 millions de francs), consacré aux personnels administratifs, aux sapeurs-pompiers et aux « pervenches ». Dans ces conditions, M. Pierre Verbrugghe se dit prêt à aller devant la chambre régionale des comptes afin d'obtenir la reconduction de ce budget. Ce qui devrait, à court terme, poser des problèmes de trésorerie à la préfecture de police de Paris.

**ERICH INCIYAN** 

En achetant APPLE ou COMPAQ chez KA, yous éviterez de laisser quelques plumes...



Chez ceux qui refusent de voir qu'il existe physicurs constructeurs.

Chez KA, on vous conseille Apple ou Compaq en toute objectivité suivant vos



Chez ceux qui vous laissent le bec dans l'eau.

Chez KA, notre "hot line" vous permet de résoudre tous vos problèmes de maintenance



Chez ceux qui ne font pas le poids.

Chez KA, 60 personnes sont à votre service pour vous conseiller et vous suivre person-

KA, c'est aussi : une équipe de professionnels en réseaux locaux Novell, un département "formation" et les prix d'un des plus grands spécialistes Apple et Compaq.



L'INFORMATIQUE DOUCE spécialiste Apple & Compaq

**JUSTICE** 

Avant de présenter le projet de réforme du statut de la magistrature

# M. Henri Nallet a pu limiter les restrictions budgétaires imposées à son ministère

Le garde des sceaux, M. Henri Nallet, devait exposer, mardi 12 mars, aux représentants de l'intersyndicale de la justice le détail des économies budgé-taires imposées par MM. Pierre Bérégovoy et Michel Charasse, du fait de la crise du Golfe (le Monde du 12 mars). Place Vendôme, on semble assez satisfait du résultat des négociations menées avec Matignon depuis plusieurs semaines : considéré comme l'un des budgets prioritaires, celui de la justice n'est amputé que de 0.59 %, en crédits de paiements. Par ailleurs, M. Nailet a présenté, lundi 11 mars, les grandes lignes de son projet de réforme du statut des magistrats qui sera soumis au Conseil d'Etat le 22 mars.

Sur quoi jusqu'ici M. Henri Nallet a-t-il assis sa crédibilité face à ses interlocuteurs du monde judiciaire? Sur sa stature d'homme politique capable - les négociations agricoles l'y ont bien formé de négocier aussi bien avec les syndicats qu'avec le ministère du budget et Matignon. Il est aussi, dit-on, un redoutable utilisateur des situations de crise et des rap-

Crimes d'impulsion ou

assassinats? Trois paumés

terrifiants comparaissent, jus-

qu'au 14 mars, devant la cour

d'assises du Val-d'Oise pour

répondre de la mort de deux

personnes âgées en 1988.

Elle était gantée de caout-

chouc et ses deux amants

avaient passé, l'un des gants de

toilette, l'autre des gants de

fortune. C'était jour ou plutôt

nuit de cambriolage, ce 15 sep-

de M Gisèle Vasori, quatre-

vinot-deux ans. à Montigny-lès-

Cormeilles (Val-d'Oise). Munis

d'un marteau de charpentier.

d'une tenaille, d'un tournevis et

d'un couteau. Carole Pruvot.

Jean-Pierre Foy et Pascal Sarot

esquissaient les préludes d'un

sinistre carnaval qui devait se

Bien sûr, il aurait fallu que ces

trois-là ne se rencontrent jamais

et jamais ne mettent en com-

mun feurs pauvres mots et feurs

souleries chroniques, leur bêtise

et leur misère. Mais Carole Pru-

vot avait trop de goût pour les

hommes - la justice préfère

parler de « mœurs légères ». Sa

taille grassouillette, son double

menton avaient le don de les

« Je changeais tellement

d'hommes... », soupire-t-elle. A

trente-quatre ans, elle avait

déjà, de quatre lits différents,

huit enfants disséminés Dieu

sait où. De concubinage en

concubinage, voguant adroite-

elle assurait sa survie en empo-

chant son lot d'allocations.

Voilà si longtemps qu'elle avait

été commis en boucherie à

Franconville, dans une autre vie,

à l'époque où son oncie pater-

nel l'avait recueillie après le

décès de sa mère, morte d'al-

coolisme, qui l'encourageait

précisément à chaparder des

« Je suis

beaucoup manuel »

slow la conduisit dans les bras

d'un ami d'enfance, Pascal

Sarot, trente-cinq ans. Cet

amour-là se réfugia dans une

caravane, échouée parmi d'au-

tres, sur un terrain vague de

Montigny. Une maison de

papier où une petite Avelyne

naquit en 1987. Concubin

jaloux, père possessif, Pascal

Sarot se débattait déjà au fond

d'une chope géante, émer-

geant, de temps à autre, pour

Au bel du 14 juillet 1984, un

bouteilles de vin.

faire craquer.

conclure en drame sordide.

Première audience.

A la cour d'assises du Val-d'Oise

Les crimes à l'arraché d'un sinistre trio

A peine éteinte - pour un temps sans doute - la querelle qu'on lui fit autour de l'affaire Gaudino, à peine tues les clameurs des person-nels judiciaires grévistes cet automne, M. Nallet devait mener de front les préparatifs de la réforme de l'aide légale et, dans le même temps, veiller à ne pas trop écorner, guerre du Golfe oblige, la rallonge budgétaire de 500 millions de francs qu'on lui avait finale-ment concédée.

Si les avocats persistent à juger insuffisant le projet de réforme de l'aide légale que leur a soumis le ministre, celui-ci, sans qu'on par-vienne à y croire tout à fait, laisse entendre que, en cas de blocage, il nourrait bien ne rien faire du tout ou, du moins, n'en faire qu'à sa guise : c'est-à-dire faire de cette réforme un texte, en fin de compte, plus favorable aux justiciables qu'aux avocats qui la réclament. Là-dessus, le bras de fer continue, même s'il semble que certains interlocuteurs du barreau aient l'air prêt à laisser le ministre l'emporter tout en protestant pour la

C'est sur la négociation budgé-taire liée à la guerre du Golfe que M. Nallet a mis un point d'hon-neur à déployer sa virtuosité et à faire montre d'autorité. Visiblement, place Vendôme, on est plutôt satisfait du résultat. Alors que le 11 février, M. Michel

cogner et casser. Sa mère n'a

pas pu témoigner sur son ado-

lescence, ∢Madame Sarot n'est

pas en état de faire une déclara-

tion sur son fils », relève pudi-

quement un procès-verbal des

policiers . L'alcoolisme, encore

Mais son certificat d'études

« loupé », ses tentatives avor-

tées pour devenir commis char-

cutier, son ascension comme

coffreur, couvreur, puis vigile

pour le compte de la société

Ronde de nuit... et sa chute

rapide sont, tout de même,

« Je suis beaucoup manuel »,

précise l'intéressé. Sa fréquen-

tation des experts psychiatres

en prison lui a fourni deux

expressions pour compléter son

autoportrait : « c'est incons-

Impulsif avéré. Le 5 septem

bre, il mord Carole au doigt. Ses

cheveux rejetés en arrière, sa

longue silhouette et sa fine

moustache, ses lunettes genre

Ray Ban ne suffisent plus à rete-

nir la volage. Elle se détourne

de lui et émigre, à quelques

mètres, chez un voisin, Jean-

Pierre Foy, trente-six ans,

déménageur tout juste sorti

d'un énième séjour en prison

Voilà l'occasion d'une nou-

velle idvlle et d'une association.

Car le 15 septembre, Carole et

Jean-Pierre Foy s'inviteront à

dîner dans la caravane de Pas-

cal Sarot pour faire la paix. Pfu-

sieurs magnums plus tard, ils

déciderent de «faire une mai-

son », à quelques centaines de

mètres de là. Ici commence le

sinistre épilogue qui leur vaut de

Un cambriolage monté par

des branquignols qui finira dans

le sang. Pascal Sarot enlève ses

gents de toilette pour saisir, à main nue, une bouteille de cal-

vados et achever de s'obscurcir

les idées. Il rafle 150 francs tan-

dis que Carole Pruvot s'affaire

dans le frigo, sélectionnant les

yaourts non périmés. Jean-

Pierre Foy s'empare d'un télévi-

seur qu'il jettera après cin-

quante mètres sur le chemin du

retour. Ce ne serait que minable

et dérisoire s'ils ne laissaient

derrière eux le corps martyrisé

d'une octogénaire. Pascal Sarot

avait même pris soin de couper

le cordon du boîtier d'alarme de

la visille dame, le confondant

avec un stimulateur cardiaque...

suivre mardi 12 mars.

Les débats devaient se pour-

**LAURENT GREILSAMER** 

pour voi aggravé.

passer aux assises.

cient > et « ie suis Impulsif » .

Une savante répartition des économies

Rocard, dans une lettre envoyée à

tous les ministères, réclamait à chacun des économies de 5 % en

dépenses ordinaires, M. Nallet a

depenses ordinaires, M. Mailet à fait valoir qu'il se plierait à cette règle à condition qu'il n'y ait pas de ministères épargnés. S'il y en avait, il comptait bien voir la justice ne pas être le dernier d'entre eux. Des 207 millions de francs d'économies réclamées, on arrive, en bout de course à 107 millions

en bout de course, à 107 millions de francs pour les crédits de paie-ments, soit, au lieu des 5 % récla-més, 1,57 %. Ne seront pas concer-

nés par ces mesures les dépenses

liées aux personnels (hausse de

salaires et régime indemnitaire), les crédits évaluatifs et profession-

nels (frais de justice, dont, bien sûr, l'aide légale), et l'entretien des détenus et des mineurs.

De surcroît, le ministère de la justice a décidé de ne pas réduire ses dépenses en matière d'informatique, de frais de déplacements, ni de tailler dans le budget des associations, comme celles qui s'occu-pent, par exemple, de contrôle judiciaire. On s'est livre à une savante répartition des économies (300 000 francs en moins pour la Commission nationale de l'informatique et des libertés, 1 million de francs à l'Ecole nationale de la magistrature, 2,2 millions de francs pour le Conseil d'Etat et les tribunaux administratifs) et à des coupes systématiques des budgets de fonctionnement et d'équipement en veillant à ne pas boulever-

ser les équilibres ni à sacrifier tel domaine au profit de tel autre. La baisse globale du budget revient à 0,59 % (107 millions de francs sur une masse de plus de 18 milliards). Quant aux restrictions des autorisations de programme (moins 110 millions de francs), on estime remboursements des collectivités territoriales et la fin du programme de construction des treize mille places de prison, qui avait, de toute façon, pris un certain retard.

Parallèlement, M. Nailet, maigré les ratés des négociations sur l'aide légale, continue, au risque de donner le tournis à ses interlocuteurs, à avancer son programme de réformes. Lundi 11 mars, il a commencerait, trois jours plus tard, la négociation de son projet de réforme du statut de la magis-

trature qu'il veut présenter le 22 mars au Conseil d'Etat. Sans préjuger la volonté de l'Elysée de réformer le Conseil supérieur de la magistrature - l'avis du président de la République devrait être connu le 18 mars, - M. Nallet a communiqué aux syndicats un projet de cinq pages qui devrait être développé dans les prochains jours et qui pose les jalons du statut rénové.

Le ministre de la justice avance, principalement, un certain nombre de mesures : dissocier le grade et l'emploi pour les deux premiers groupes du premier grade, plus les vice-présidents spécialisés; n'admet-tre les candidats aux concours qu'au niveau de la maîtrise et non plus de la licence; créer une troisième vois de recrutement de type Ecole nationale d'administration et supprimer l'intégration sur titres, avec passag par l'École nationale de la magistra ture; développer la transparence, créer une commission de consuitation pour la nomination des magis-trats du parquet, à l'exception des procureurs généraux. Les membres elus de la commission d'avancement pourraient être issus d'un scrutin direct. Enfin, et c'est un point très sensible, les dossiers de magistrats devraient se rapprocher du modèle classique utilisé pour les fonction-naires de la fonction publique. Des procédures d'évaluation du travail des magistrats, distinctes de la nota-tion que l'on voudrait par ailleurs plus rigoureuse, pourraient être ins-

**AGATHE LOGEART** 

a Arrestation de trafiquants de drogue à Saint-Martin. - Onze trafiquants de drogue ont été arrêtés ces dernières semaines dans la partie française de l'île franco-néerlandaise de Saint-Martin, dans les daise de Saint-Martin, dans les petites Antilles. Originaires de Colombie, du Venezuela, du Portugal, et de Saint-Domingue, la plupart des trafiquants résidaient à Saint-Martin depuis plusieurs années. Selon le procureur de la Péophlique de Rasse Terro (Gue République de Basse-Terre (Guadeloupe), M. Jean-Louis Pagnon, les personnes arrêtées entre le 28 février et le 10 mars «trai-taient» en moyenne plusieurs dizaines de kilos de cocaine par semaine. Provenant de Colombie et du Venezuela, la drogue transiL'obligation de marier un étranger en situation irrégulière

# Les menottes en guise d'alliance

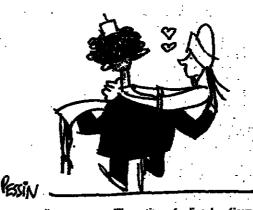
de notre correspondant

L'amour a-t-il force de loi? Out, si l'on en croit l'ordonnance de référé rendue par le tribunal de grande instance de Poitiers, qui oblige le maire d'Angliers (Vienne) à marier un étranger et une Française. Le 16 février, cet élu s'y était refusé.

Ce jour-là, Hassan Abdel Latif Mahmoud Shaalan, trente ans, de nationalité égyptienne, et Stella Lucile Pierrette Laso, dixrie d'Angliers pour convoler en

nance, le juge Alain Prevost constate d'abord que « toutes les démarches administratives préelables à la célébration du mariage ont été effectuées (certificat médical, justification de la résidence à Angliers par Mª Laso, témoins, identités, publication des bans...) ». Il observe que, depuis la loi du 29 octobre 1981, le manage d'un étranger n'est plus subordonné à une autorisation administrative : « !! est libre, et tout étranger peut donc y prétendre quand bien même serait-il dépourvu d'un

ILS VECURENT HEUREUX ET EURANT BEHUIOUP DE MAL BOR FAIRE ENREGISTRER LES PRÉNOMS DE LEURS ENFANTS.



justes noces. Ils sont accueillis par le premier magistrat, M. Jean Gigon, mais, au lieu de procéder à la cérémonie, calui-ci cèda la place à deux gendarmes qui attendaient dans une pièce voisine. Ces demiers informent l'Egyptien qu'il est en état d'arrestation pour avoir dépassé les trois mois de son visa et, sans autre cérémonial, lui passent les menottes en guise d'alfiance avant de l'écrouer.

On apprendra alors que le maire avait reçu le matin même une lettre anonyme postée dans le Vaucluse, accusant notamment l'étranger de vouloir contracter un mariage blanc. Les fiancés entreprirent alors une diaire de leur conseil, Mª Giroire-Revalier, afin d'obliger le maire à titre régulier de séjour ». M. Prévost ajoute par ailleurs que, si l'officier d'état civil a le devoir d'attirer l'attention des futurs époux sur la nécessité d'un consentement réfléchi, il ne peut, sur simple présomption, refuser la célébration.

En conséquence, le juge des référés « ordonne au maire d'Angliers de procéder au mariage dès au'il en sera reauis» par les époux, à la mairie ou, à défaut, à la prison de la Pierre-Levée, à Poitiers, Hassan Shaalan étant incarcéré au moins jusqu'au 13 mars, jour de son jugement pour infraction au séjour des étrangers, son avocat a d'ores et

MICHEL LÉVÈQUE

MÉDECINE

La polémique autour des « naissances virginales »

# Le contrôle des centres d'insémination artificielle sera renforcé en Grande-Bretagne

LONDRES

de notre correspondant

A-t-on le droit d'inséminer artificiellement une femme vierge et qui sonhaite le rester? N'est-ce pas exposer le futur enfant à des diffi-cultés sociales et psychologiques insurmontables? Ces questions sont posées sur la scène publique en Grande-Bretagne depuis qu'un journal de Birmingham a révélé qu'une jeune semme vierge de cette ville recevait, deux fois par mois, du sperme d'un donneur anonyme afin d'avoir un enfant. La pre populaire s'est emparée de ce suje et un quotidien, le Daily Mail publie, mardi 12 mars, le témoi-gnage d'une femme vierge qui élève seule son fils de six ans

Il en coûte 65 livres (environ 650 francs) par mois à la jeune femme de Birmingham pour béné-ficier de ces deux inséminations mensuelles. Deux autres femmes ierges de cette ville vont subir un traitement comparable.

L'organisation privée à but non lucratif qui procède à ces insémi-nations est au centre de la controverse. Plusieurs députés conserva-teurs, notamment M. Jerry Hayes, secrétaire de la commission parlementaire à la santé, ont demandé l'interdiction de cette pratique. La réponse gouvernementale est venue lundi soir et elle est négative. Mª Virginia Bottomley, secrétaire d'Etat à la santé, a estimé que le Parlement avait déjà tranché. Elle a rappelé que les Communes avaient voté une loi qui donne, en

dernier recours, le pouvoir au médecin de l'opportunité de procéder ou non à une insémination artificielle. Celle-ci entre en vigueur le 1e août prochain et comble le vide juridique actuel.

d'être réexpédiée aux Etats-Unis.

Lors de ces arrestations, 2 kilos de

Besoin d'un père

Les centres d'insémination artificielle fonctionnent, en effet, soit à l'intérieur du Service national de santé (qui délivre des soins entièrement gratuits), soit à l'extérieur, comme celui de Birmingham, en l'absence de tout texte législatif contraignant. A partir du la août, ils ne pourront fournir leurs prestations que s'ils ont reçu une autorisation administrative. La loi sur la fertilité humaine stipule qu'une femme ne pourra être inséminée artificiellement que si le bien-être de l'enfant à venir a été pris en compte, notamment « le besoin pour cet enfant d'avoir un père».

L'interprétation gouvernementale de la loi semble être assez large. On posera certes des questions à la future mère, mais la décision d'accepter ou non sa demande sera prise par le médecin sans que ce « besoin du père » soit apparentment une condition sine qua non: La nouveauté introduite par la loi est que l'autorisation administrative pourra être refusée aux centres qui pratiqueraient l'insémination artificielle sans rien savoir de leurs patientes. Le Service de conseils

pour la grossesse, l'organisation privée de Birmingham qui est au centre de la polémique, est décidé pour sa part à continuer à aider les femmes seules qui veulent être mères, qu'elles soient vierges ou non. Sur les mille femmes qui ont été traitées en 1990 par cette institution, deux cents étaient céliba-

La jeune femme de Birmingham a créé l'événement en indiquant sans ambiguité qu'elle n'avait l'in-tention ni de se marier ni même d'avoir jamais des relations sexuelles. « Cette attitude réduit les

enfants au statut d'obiet de consom mation », remarque avec indignation une parlementaire conservatrice. Face à une telle demande, un médecin devrait répliquer : « Achetez-vous plutôt un chat ! », écrit le Daily Telegraph.

En réalité, rien n'interdit formellement l'insémination d'une femme vierge, mais il appartiendra au médecin de décider de l'opportunité d'un tel geste, et les centres feront à l'avenir l'objet d'un contrôle des pouvoirs publics, ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent. DOMINIQUE DHOMBRES





la première

maticatic faint l'agentification de the damp to annually part to profit where the on Austin of in Comete will remorance Coamp, wend fiche

ting a list the contract resembles to

le laser a m N Futitisalt 200

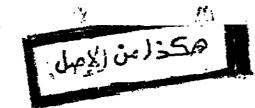
control et and the thermonucleaure. Des einerftes Laterature de recherche des une ments hestorogues (LAMEL Champs-tur-Marrie (Sermon-Marrie viennent d'etendre le charge d'a de laser au notteyage des suspite de pierre et d'autres aurages aut délicats, comme les visites en picer, métalliques correctios.

Face à une œuvre de page stat es les intempéres, la politique de par les intemperars, la po spherique ou la constitución ses pigeons, les restaurateurs de mis ments historiques no describe this d ques. Horners le lavage à l'ens de ils utilisaient généralement le saiss sablage». Une technique séralem celle qui sent au décapture des faci d'immeubles anciens, man adia aux sujets fragiles : le jet guittant sable et d'eau y est remplacé par stylet projetant une fane poude d' mine sous faible pressure.

> Une énergie cologga

Ces systèmes offrent de nombre inconvenients, explique Me Ge viève Orial, du LRMH L'ann s'in tre dans la pierre, ce qui entraine risques de détérioration en cas de Le microsablage donne det simil remarquables, mais d est d'un tout ment assez délicat. Maigre trouve precautions, il est pretiquest impossible de limiter sincie Sures, et la surface de la cierre del Deu attraquée. Même s'il s'agil le souvent d'une a mem abrance : ble seulement au microscope e

choc. Il est alors recessive de consolider par impréparation de ser avant tout nettoyage, ce qui mand dernier très difficile : les balles un scopiques projetées par me Ont lendance à agister » à la par de la résine, et n'ont plus autors



ble seulement ou microscopie e, degats n'en sont pas mouse rithe sont encore plus génants dans le des vitraux, où le nectoques microsablage entrante inquisible un dépolissage en surface de vitra De plus, explique Ma Grisl, de la pierre est très altérée, cas le devenir extrêmentes france, se a de tomber en poussière es mand choc. Il est alors pérsonnes

عكد إمن الإمل.

# Le manteau bizarre de Garrett

Le sous-marin français Nautile a effectué dans le Pacifique la première exploration d'une des failles transformantes les plus complexes de la planète

ES éboulis énormes, partout, qui traduisent bien la sismicité importante de la faille transformante Garrett. Un volcanisme récent et actuel et des roches du manteau supérieur d'un type tout à fait inha-bituel. » Roger Hékinian, le géologue de l'IFREMER (Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer) qui a dirigé, du 4 janvier au 8 février la campagne Garrett (1), est vraiment passionné par son sujet. Il est vrai que l'exploration de la faille Garrett par le petit sous-marin Nautile et la caméra vidéo remorquée Scampi constitue une

Une fois faites les analyses des 1500 kilos de roches remontées par le Nautile au cours de ses dix-neuf plongées, une fois étudiées les 10000 photos sous-marines prises dans la faille, nul doute que la campagne Garrett marquera une étape. importante dans la connaissance de la dynamique de notre planète.

Depuis près de vingt-cinq ans, on sait que la surface de la Terre est laite d'une mosaïque de plaques rigides de lithosphère. Cette lithosphère, épaisse en moyenne de soixante-dix kilomètres, est composite : sa partie inférieure est la couche la plus superficielle du man-teau (2); sa partie supérieure est, soit de la croûte continentale (envi-ron trente kilomètres d'épaisseur) faite de roches acides - du granité en simplifiant, - soit de la croûte océanique (environ six kilomètres d'épaisseur) faite de roches basiques (basaltes) et ultra-basiques (pérido-

Les plaques océaniques ont la particularité de se renouveler constamment : elles se créent dans l'axe médian des dorsales subocéaniques

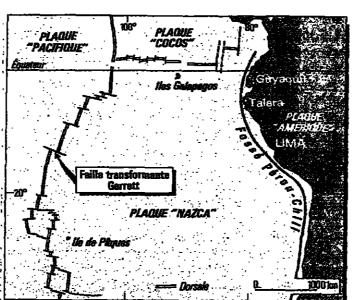
ou monte du matériau venu des pro-fondeurs du manteau; elles dispa-raissent en plongeant sous leur voisine. Ce renouvellement ayant pour conséquence de faire bouger toutes les plaques - océaniques et continentales, ces dernières étant purement passives - les unes par rapport aux autres, c'est ce qu'on appelle la tectonique des plaques,

La création, c'est-à-dire la mise en place, dans les axes médians des dorsales subocéaniques, du matériau constitutif des plaques océaniques fait que les deux plaques voisines s'écartent l'une de l'autre en sens opposé et symétrique par rapport à l'axe des dorsales. La disparition d'une plaque océanique (la subduction) sons sa voisine fait que l'une et l'autre se rapprochent. Mais la géo-métrie sphérique – n'oublions pas que la Terre est à peu près ronde impose à deux plaques voisines une troisième sorte de mouvement relatif: le frottement ou cisaillement. Cela se produit dans les failles transformantes dont chaque côté glisse horizontalement en sens inverse de son voisin d'en face (3).

#### Rapidité et profondeur exceptionnelles

Bien entendu, tous les mouvements relatifs des plaques ne se font pas aisément : ils sont donc à l'origine de la quasi-totalité des tremble-ments de terre. Tout comme l'activité à l'axe des dorsales et la subduction (matérialisée par les grands fossés océaniques) sont res-ponsables de la quasi-totalité du volcanisme mondial.

La faille transformante Garrett a été repérée, il y a une dizaine d'an-nées, lors d'une campagne océano-graphique américaine. Dès sa décou-verte, elle a retenu l'attention des



scientifiques car elle est exceptionnelle à plus d'un titre. Elle décale, de 130 kilomètres, deux segments de la dorsale du Pacifique Sud-Est qui est la plus rapide du monde et qui sépare les plaques Pacifique et Nazca : là, en effet, se créent en moyenne, chaque année, une quinzaine de centimètres (7,5 centimè-tres de chaque côté de l'axe médian) de lithosphère océanique. En outre, avec ses 5 084 mètres, elle est l'une des failles transformantes les plus profondes de tout le Pacifique.

De 1985 à 1987, une équipe de l'université de Rhode-Island (Etats-Unis) a dressé, depuis un bateau de surface, grâce à un sonar très perfectionné (le Seabeam), la carte topo-graphique détaillée du fond de la

faille Garrett. Ainsi, les plongées du Nautile ont-elles en un bon guide. En outre, le Nadir, le navire de l'IFREMER, qui met en œuvre le Nautile, a utilisé pour la première fois et à trois reprises le Scampi, une grosse caméra vidéo (une tonne dans l'air) remorquée par un câble électroporteur. Les images du Scampi, reçues en temps réel sur le Nadir, ont été fort utiles pour «affiner» le choix des zones où devait plonger le Nautile.

Bien entendu, l'interprétation des innombrables informations recueillies lors des plongées du Nautile en est au stade tout à fait préliminaire. Mais on sait déjà que la faille Garrett est plus complexe qu'une faille

transformante classique. Est-ce à cause de la rapidité de la dorsale? Est-ce aussi à cause des mouvements généraux des plaques Pacifique et Nazca? On ne peut encore rrancher. Mais il est sûr que, dans la faille Garrett, il y a tout à la fois cisaillement et ouverture. Si bien que le fond de la faille transformante Garrett est long de 130 kilo-mètres et large de vingt-cinq à trente kilomètres. Non seulement les deux plaques glissent l'une contre l'autre, écartées l'une de l'autre, comme si elles s'étaient a désolidarisées », selon la formule de Roger Hékinian. Elles ont ainsi laissé la place de se manifester à un volcanisme très actif, très récent et même actuel, probablement, aussi, très particulier er la composition des laves émises (celles-ci sont en cours d'analyse.)

#### **Etranges laves**

Pour le moment, on attribue cette étrangeté des laves de la faille Gar-rett au fait que les bords des deux plaques étant amincis, le manteau est plus proche qu'il ne l'est habi-tuellement de la base d'une faille transformante. Lorsque le matériau monte du manteau pour aller créer la nouvelle litho-

sphère océanique, il est soumis, par sa seule montée, à des conditions décroissantes de température et de pression. Dans le magma, très chaud et liquide, se produisent donc, au cours de la montée, des phénomènes physico-chimiques de fusion partielle et de cristallisation fractionnée au cours desquels les éléments de la «soupe» initiale se séparent les uns des autres (le Monde du 18 avril 1990).

Sous la faille Garrett, le matériau

pour se retrouver en surface. Les phénomènes physico-chimiques classiques n'ont pas le temps de s'y pro-duire. D'où ces roches bizarres qui forment la nouvelle lithosphère océanique et que le Nautile a permis de voir sur la tranche de plusieurs gigantesques marches d'escalier tota-lisant quelques cinquantaines de

La faille Garrett ne doit pas être seule de son espèce. La même dor-sale du Pacifique Sud-Est est décalée plus au nord par d'autres longues failles transformantes. Mais, pour le moment, Garrett est la seule à avoir été explorée in situ. Actuellement le Nautile et le Nadir viennent de repartir pour « Nautiperc», une autre mission dans le Pacifique. Du 7 mars au 22 avril, le petit sous-ma-rin de l'IFREMER va descendre une quarantaine de fois dans le grand fossé qui longe la côte du Pérou et du Chili, là où la plaque Nazca plonge sous l'Amérique du Sud. c'est-à-dire sous la plaque «Améri-

#### YVONNE REBEYROL

(i) Ont participé à la campagne Garrett neul chercheurs et techniciens de l'IFRE-MER, de l'institut de physique du globe de Paris, de l'université de Bretagne occidentale, de l'université Laval (Québec).

(2) Le manteau de la Terre, épais de 2 900 kilomètres, est situé entre le noyau et la croûte de notre planéte. A part ass cinquante à soixante kilomètres les plus superficiels qui constituent la base de la lithosphère rigide, le manteau se comporte, à l'échelle des temps géologiques, comme un fluide visqueux.

fectuale des temps geotograpas, comme un fluide visqueux.

(3) La faille de San-Andreas, la plus célèbre des failles transformantes, parcount rout l'ouest de la Californie, du fond du golfe de Californie jusqu'au cap Mendocino. Ses « re-jeux » répétitifs sont à l'origine des violents tremblements de lerre qui secouent de temps à autre cet. Etat américain.

# Lumière de jouvence

Le laser a trouvé un nouveau débouché : le nettoyage des statues

N l'utilisait déjà pour des tâches aussi diverses que la microchirurgie et la dési-gnation des cibles aux bombes et aux missiles a intelligents», la lecture des disques numériques et les essais de fusion thermonucléaire. Des chercheurs du Laboratoire de recherche des monu-ments historiques (LRMH), à Champs-sur-Marne (Scine-et-Marne), viennent d'étendre le champ d'action du laser au nettoyage des sculptures de pierre et d'antres ouvrages anciens délicats, comme les vitraux ou les pièces métalliques corrodées.

Face à une œuvre de pierre souillée par les intempéries, la pollution atmo-sphérique ou la cohabitation avec les pigeons, les restaurateurs de monu-ments historiques ne disposaient, jus-qu'à présent, que d'outils très classi-ques. Hormis le lavage à l'eau claire, ils utilisaient généralement le «micro-ils utilisaient généralement le «microsablage». Une technique similaire à celle qui sert au décapage des façades d'immenbles anciens, mais adaptée aux sujets fiagiles: le jet puissant de i sable et d'eau y est remplacé par un stylet projetant une fine poudre d'alu-mine sous faible pression.

#### Une énergie colossalo

Ces systèmes offrent de nombreux inconvénients, explique Ma Geneviève Orial, du LRMH. L'eau s'infiltre dans la pierre, ce qui entraîne des risques de détérioration en cas de gel. Le microsablage donne des résultats mais il est d'un manie-Le microsablage donne des résultats remarquables, mais il est d'un manie-ment assez délicat. Malgré toutes les précautions, il est pratiquement impossible de limiter strictement l'ac-tion du jet à l'élimination des salissures, et la surface de la pierre est un peu attaquée. Même s'il s'agit le plus pen attaquee. Inclue 5 il 8 agii in plus souvent d'une « micro-abracion, visi-ble seulement au microscope », les dégâts n'en sont pas moins réels. Ils sont encore plus génants dans lecis. Is sont encore plus génants dans le cas des vitraux, où le nettoyage par microsablage entraîne inévitablement un dépolissage en surface du verre.

De pius, explique Ma Orial, quand la pierre est très altérée, esse peut devenir extrêmement friable, au point de tomber en poussière au moindre choc. Il est alors nécessaire de la consolider par imprégnation de résine avant tout nettoyage, ce qui rend ce dernier très difficile : les billes microscopiques projetées par microsablage ont tendance à «glisser» à la surface ont tendance a «gussia » a la saucon effet courte pour échauffer le matériau, et l'aboratoire, l'efficacité est tout aussi de la résine, et n'ont plus aucon effet



Le laser respecte parfaitement la surface de la pleme à nettoyer.

sur les salissures qui y sont incluses. Le laser, qui a fait ses preuves en chirurgie oculaire pour des opérations particulièrement délicates sur la cornée ou la rétine, constituait évidem-ment une solution séduisante. Ce «jet» de lumière très énergétique agit en effet avec beaucoup de précision, mais sans «contact» physique avec la matière, autre que le choc des photons, les particules constitutives de la lumière. Le résultat est spectaculaire. Le faisceau frappe les concrétions noirêtres qui maculent la statue, avec un crépitement caractéristique qui cesse brusquement des que la pierre

Contrairement aux apparences, les alissures ne sont pas carbonisées par le jet de hunière. «Les impulsions du le jet de himtere. «Les imputsions du laser « Yag déclerché» que nous utilisons sont extrêmement brèves, de l'ordre du milliardième de seconde, explique M. Ribonlet, de la société BMI, fabricant de l'appareil. La puissance relativement faible du falsocan devient polossale mond elle est ramassée sur colossale quand elle est ramassée sur ce laps de temps. L'impulsion est trop

vous pourriez placer votre main devant le rayon sans aucun dommage. En revanche, l'énergie dégagée par l'im-pact des photons est telle que la couche de salissures est décollée localement exactement comme une feuille de papier se soulève quand veus frappez la table sur laquelle elle est posée.» On peut d'ailleurs discerner très dis-tinctement une petite colonne de poussière qui «remonte» le long du faisceau. « L'onde de choc traverse ensuite la pierre, même la plus friable, sans aucun dommage», ajoute

#### Un instrument unique au monde

Le nettoyage au laser d'un masque de la taille d'un visage humain ne dure pas plus de dix minutes. L'examen au microscope électronique démontre que la surface de la pierre n'est absolument pas altérée, alors qu'elle présente, après microsablage, de minuscules cratères causés par l'impact des microbilles d'alumine. D'après les premiers essais réalisés en

vitraux que des pièces métalliques

Ce résultat n'a pas été obtenu d'emblée. Les premiers tests furent réalisés par M= Orial et M. Gaufillet, de l'IREPA, avec un laser «Yag pulsé», dont les impulsions étaient plus longues (de l'ordre de la milliseconde). Les salissures étaient bien éliminées, et le faiscean paragraph prime à effaet le faisceau parvenait même à effa-cer les graffitis au feutre ou à la peinture aérosol. Hélas ! la pierre s'échauf-fait et devait être refroidie par vaporisation d'eau. Quant aux vitraux, ils éclataient sous l'effet du choc thermique.

C'est pour résondre ces problès que M Orial a fait appel à la société BMI, fabricant de lasers pour l'indus-trie et les laboratoires. Après de multiples tâtonnements, le « Yag déclen-ché» – commercialisé par ailleurs par BMI pour le contrôle non destructif des matériaux métalliques dans l'inmieux adapté. Les quelques recherches du même

type connues - notamment les tra-vaux menés à Venise par un cher-cheur américain, M. John Asmus butent toujours sur les problèmes d'échauffement rencontrés au départ par M. Orial Le LRMH et la société BMI ont donc mis au point un appa-reil apparemment unique au monde. BMI envisage d'en commercialiser une version portable pouvant être uti-lisée sur les chantiers de restauration des cathédrales, par exemple, mais la tache est moins facile qu'il n'y paraît. Ce matériel assez coûteux (probable-ment plusieurs centaines de milliers de francs) ne pourra raisonnablement être mis en œuvre que dans le cadre de restaurations fines et, estime M. Riboulet, le marché est assez limité: guère plus d'une vingtaine de machines par pays.

Afin de surmonter ce handicap, une association baptisée Protolaser a été créée. Ses membres - des repré-sentants du LRMH, de l'administra-tion du ministère de la culture et de la société BMI - vondraient convaincre des sponsors d'acquerir un ou deux prototypes de leur appareil qui pourraient être utilisés à titre de démonstration sur des chantiers de restauration prestigieux comme celui du Louvre ou de la cathédrale d'Amiens, qui doit démarrer fin 1991 on début 1992.

**JEAN-PAUL DUFOUR** 

# Un droit pour l'éthique

A partir de quand faut-il sinon poser des bornes à la connaissance, du moins encadrer les possibilités d'action du biologiste et du médecin? Le IIIe Congrès international d'éthique médicale, que vient d'orga-niser, à Paris, le Conseil national de l'ordre des médecins, aura une nouvelle fois témoigné du foisonnement des nouveaux problèmes qui se posent aux praticiens, comme à la société tout entière. « Dans une société qui s'interdit de poser des bornes à le connaissance et qui a sacralisé le droit à l'information, ne doit-on pas se poser le problème de leurs frontières pour préserver la société du déterminisme biologique et laisser à l'homme son espace de liberté?», s'est interrogé M. Marceau Long, vice-président du Conseil d'Etat, lors de l'ouverture de cette manifesta-

tion, Or, l'appel à la règle du droit n'est pas toujours, loin s'en faut, suivi de réponse. On sait à quel point de nombreux chercheurs et praticiens peuvent ici être inquiets de toute initiative législative. Les premiers jugent la loi incompatible avec le droit à la connaissance, et les seconds peuvent estimer que l'actuel code de déontologie médicale est, tout bien pesé,

« Les directives éthiques ont toute la force et l'autorité morales et consensuelles, mais il leur manque la sanction du droit qui seul garantit l'application des règles générales s'imposant au juge qui les interprète et leur donne leur sanction, estime M. Marceau Long. Parce que ces questions touchent intimement au vivant. certains estiment que le droit ne doit pas intervenir car il risque de figer une science en pleine évolution et de freiner la recherche, donc d'entraver la progression, d'imposer les règles générales et de ne plus laisser place aux réponses dictées par la conscience de chacun et adaptées à des cas qui n'appellent jamais une solution uniforme. Je crois personnelle-

ment que cette conception du droit, incapable d'évoluer au fur et à mesure des progrès scientifiques et de s'adapter aux cas particuliers, est une conception mutilante. »

Prenant pour exemple la loi

du 6 janvier 1978 créant la Commission nationale informatique et libertés, le vice-président du Conseil d'Etat a rappelé que le souci du législateur de voir protéger les libertés individuelles et publiques n'a nullement entravé « l'essor formidable de l'informatique » au cours des dix dernières années. ← Un effort d'imagination et de
 création s'impose afin de ne sciences de la vie hors du droit parce qu'il est mouvant, complexe ou qu'il peut sortir des catégories connues. Il faut, certes, reconnaître bien des carences ou inadaptations du droit positif, mais cette constatation doit nous conduire à les réparer, non à laisser se créer d'autres vides. »

#### L'urgence d'un cadre législatif

A leur manière, les récentes affaires d'insémination post mortem, de droit des détenus à la procréation ou encore de commerce d'organes humains viennent souligner l'urgence d'un cadre législatif et réglementaire précis, une jurisprudence en la matière ne pouvant qu'être longue, imprécise, quand elle n'est pas diver-

L'exemple d'une réflexion éthique conduisant à une norme juridique a déjà permis l'adoption de la loi du 20 décembre 1988 relative aux essais thérapeutiques chez l'homme. L'avant-projet de loi Braibant, qui abordait un ensemble de sujet n'étant plus d'actualité, on attend avec in érêt la prochaine initiative en la matière. Elle pourrait, dit-on. concerner l'anonymat des donneurs de gamètes qui, à l'heure actuelle, ne repose que sur un principe éthique.

**JEAN-YVES NAU** 

# SCIENCES - MEDECINE

# Science, islam et pays sous-développés

La recherche de la connaissance est un devoir. « Maudite soit la science qui n'est pas utile ! »

BJECTIVÉE, neutre, la science est glorifiée sinon élevée au rang de mythe ; synonyme de progrès, elle est la preuve patente de la conquête par l'homme de l'inconnu et des secrets de l'univers ; elle est la valeur sûre qui signifie la

L'islam, dès l'origine, a porté la science aux nues car, écrit Jacques Berque, « il a une propension originelle à la raison ». Tout bambin qui en terre d'islam apprend à lire ou à écrire le fait tout naturellement à travers le Coran qui l'inter-

Lis! Au nom de ton Seigneur qui Créa l'homme d'une adhèrence

Lis! de par Ton Seigneur Tout

Lui qui enseigna par le calame. enseigna à l'homme ce que l'homme ne savait pas.

(Sourate XCVI, traduction J. Berque) Il s'agit là de la toute première sourate révélée au prophète Mohammed par l'archange Gabriel.

L'exegèse traditionnelle y a touiours vu une incitation, que dis-je, un ordre divin à tout musulman pour qu'il acquière science et connaissance (1). Un autre traduc-teur du Coran, Mohammed Hamidullah, écrit à ce propos : « Les cinq premiers versets avec leur éloge de la plume comme instrument de la science humaine voire de la civili-sation et de la culture de l'homme constituent la toute première révélation de Mohammed. v

La tradition du Prophète n'est pas en reste et nombreux sont les hadiths (paroles authentiques du Prophète) de la même veine tels

« L'encre de l'étudiant est plus sacrée que le sang du martyr (ou du combattant) ».

« Qui abandonne son foyer pour se mettre en quête du Savoir suit la « L'étude de la Science a la valeur

du jeune, l'enseignement de la Science celle d'une prière », « Demande la Science, Jusse en

Les préceptes coraniques et les hadiths ont été exécutés au pied de la lettre dès le début de la conquête arabe. On vit alors des peuples divers, des savants d'obédiences religieuses différentes, « produire de la science » exclusivement dans une seule langue, l'arabe, « un vec-teur particulièrement flexible et

milliers de cas de choléra

revient avant tout à soigner

les diarrhées qui caractérisent

cette maladie dont on peut

mourir par déshydratation. Il arrive,

dans les cas les plus critiques, que les

pertes en eau de l'organisme attei-

gnent, en l'espace d'une journée, jus-

qu'à quinze litres chez l'adulte. En

agissant sur le sodium et le chlore au

niveau de l'intestin grêle, les toxines

cholériques bloquent à la fois la réab-

sorption de l'eau dans l'organisme

tout en stimulant sa sécrétion par les

domaine de la santé publique.

cellules intestinales.

A. Ronan dans sa fameuse histoire de la Science dite de Cambridge. Quant à Sigrid Hunke, elle écrit : « Tout musulman apprend et com-prend l'arabe. Tout citoyen de l'empire jouissant des droits civils et politiques obtient l'accès aux « merveilles de la science », qui n'est donc pas réservée à un petit cercle d'éru-dits isolés du peuple » comme en Occident, à la même époque, où le latin reste la langue du savoir par excellence. A noter ici qu'en 1209 le synode de Paris déclara péché pour les moines la lecture des ouvrages de sciences naturelles et que, en 1291, de tous les moines du chapitre de Saint-Gall, pas un seul

#### Un grand sens de la rationalité

Le professeur Ali Kettani, spécialiste internationalement reconnu en énergie solaire et directeur de la Fondation islamique pour la science, la technologie et le développement de Jeddah, déclarait récemment : « La recherche de la et je pense que nous devons encourager cette quete dans tous les domaines sans interférence .... maines sans interférence », et il insiste sur le fait que l'umma (ensemble de tous les musulmans de la terre) a besoin d'une politique scientifique appropriée et qu'elle doit laisser de côté les inquiétudes inutiles à propos de valeur et d'idéologie en science. D'autant que, ajoute Kettani, en islam, l'épistémologie (théorie de la connaissance) reconnaît, outre la connaissance révélée aux prophètes, le savoir non révélé issu de la raison, de l'observation, de l'expérimentation...

L'histoire de la science islamique montre qu'en plein Moyen Age les savants rationalistes arabes, comme Ibn Rochd (Averroès), ont maîtrisé avec brio la logique, car les mer-veilles de la science prouvent la puissance divine, Ibn Rochd insistant sur le fait que l'esprit humain est le « réceptacle des formes intelligibles » que l'on peut abstraire des choses. Au dixième siècle, le géo-graphe Al Massaoudi, qui voyage aussi bien à travers tout le monde musulman qu'en Inde et en Afrique de l'Est refuse de faire de La Mecque le centre de l'univers et de plier la géographie aux concepts coraniques... sans subir le malheureux sort auquel Galilée et Giordano Bruno feront face quelques siècles

De l'eau pour éteindre le mal

Les maladies diarrhéiques peuvent être efficacement soignées

à partir d'une réhydratation orale à base de glucose. Une thérapeutique encore trop peu mise en œuvre

un grand sens de la rationalité de la religion, et l'importante secte secrète des Frères de la pureté (Akhwan Es Safa), qui avait une conception ésotérique du Coran, cuseignait que la lumière provient d'abord de l'étude de la nature, d'où un intérêt et des observations remarquables pour l'époque en botanique et en zoologie notam-ment. « Qui aspire au Savoir adore Dieu », dit le hadith. A la même époque, à en croire Sigrid Hunke, saint Paul écrivait : « Je veux anéantir la sagesse des sages. » Et Sigrid Hunke d'ajouter : « Aucun livre d'histoire n'omet de déclarer que la victoire de Charles Martel a sauvé le christianisme, la civilisation occidentale ou l'Occident, qu'elle a préservé la civilisation occidentale de l'asphyxie et de la mort.» L'exemple de l'Espagne montre, en outre, que deux cents ans de domi-nation arabe suffirent à placer un pays appauvri, livré à l'abandon et asservi, à la tête de l'Europe et du monde occidental, cela grace à l'éducation de toutes les couches de la société, grâce à l'essor des sciences et des arts. Or, cette primauté, l'Espagne la conservera cinq siècles durant, jusqu'à ce que les Arabes en fussent chassés. C'est ainsi qu'Al Razi (Rhazès), le fameux médecin du dixième siècle, avait, en science, une attitude criti-que rationnelle radicale et niait toute autorité dans le domaine scientifique, osant douter même des préceptes de Galien, et c'est en reconnaissance de son enseignement – qui ne dura pas moins de sept siècles – qu'Al Razi trône aux côtés d'Ibn Sina à l'Ecole de méde-

#### « Superbe héritage »

Et c'est ainsi que les savants de l'islam introduisirent l'algèbre et la trigonométrie et firent profiter l'Occident, en mathématiques, d'un « superbe héritage », reconnaît Colin A. Ronan. Ce n'est pas le lieu de faire ici le détail de tout ce qu'ils apportèrent à l'humanité en méde-cine, en pharmacie, en optique, en chimie... ou dans la fabrication des pièces d'artillerie qu'ils utilisèrent pour la première fois à Alicante en 1325... ce qui donna des idées aux Anglais, lesquels en firent l'usage que l'on sait à Crécy en 1346! Leur siévreuse quête scientisique se manifesta même dans le domaine de la diplomatie. Après sa victoire sur l'empereur byzantin Michel III, le calife El Maamoun (786-833) exiconcepts scientifiques », note Colin les théologiens mutazalites avaient ouvrages grecs anciens de sa biblio- rience, à la liberté, où la conscience

thèque non encore traduits en arabe, et c'est ainsi que les Eléments de géométrie d'Euclide furent traduits en 813, Abderrahman III d'Andalousie obtint aussi de la même facon de Constantin VII nombre de manuscrits, dont la

Pharmacologie de Discoride. Certains cependant ont essayé de nier l'apport des Arabes, et Eruest Renan a pu écrire après des consi-dérations négatives sur la race sémitique : « Quant à la science arabe, elle est un reflet de la Grèce combine avec des influences de la Perse et de l'Inde », ce qui fait dire à un historien des mathématiques, Rochdi Rachèd, directeur de recherche au CNRS: « Pour Renan, la science arabe est un relief aryen... de plus, dépendant étroitement de la science grecque, les savants de cette période se trouvent finalement relégués au rôle de gardiens conscien-cieux du musée hellénistique. » Et Rochdi Rachèd de conclure : « Les sciences classiques sont en fait le produit de la Méditerranée non pas comme telle mais comme foyer d'échanges de toutes les civilisations au centre et à la périphérie de l'An-cien Monde. » Et Michel Serres d'ajouter : « La science arabe ne doit pas être considérée comme un relais mais comme un temos dans l'histoire d'une science euro-asiatique... La science transmise par les Arabes à l'Occident a son identité propre, profondément originale par rapport à ses initiatrices grecque ou indienne, comme sera différente la science de l'Occident médiéval. » La chute de Bagdad en 1258 allait sonner le glas de la puissance temporte de l'Occident médiéval. relle de l'islam et amorcer le déclin progressif de ses activités scientifiques, même si l'astronomie continuera à briller d'un certain éclat et même si l'Empire ottoman insufflera quelques siècles plus tard un peu de vie... Emergera aussitôt un « culte » néfaste : la contemplation quasi obsessionnelle de la gloire passée dans un univers dominé par « la fin d'El Ijtihad », c'est-à-dire la mort de l'esprit libre et la sclérose de la pensée..., jusqu'à l'expédition d'Egypte... Mahmoud Hussein écrit que « certains intellectuels égyptiens se mirent à exprimer le respect que leur avaient inspiré les savants francais, l'admiration qu'ils avaient ressentie en les écoutant expliquer leurs découvertes et leurs inventions » et que la venue de Bonaparte fut considérée comme « un appel à pas-

ser d'un univers dominé par les véri-tés révélées et intangibles dans un univers ouvert au doute. à l'expé-

guidée par la raison pouvait explo-rer un champ illimité de possibles. Des écoles se créent, où la mémorisation, la récitation par cœut, cèdent le pas à l'expérimentation et au raisonnement ». « L'onde de choc de l'équation technicienne, qui a cou-ronné le processus de modernisation siècle de l'Egypte une importante puissance régionale qui galvanise les peuples arabes et ne laisse pas insensible la pensée religieuse elle-même puisque c'est pour rele-ver le défi de l'Occident que les réformateurs, tels Mohamed Abdah ou El Afghani, appellent à une nahda (renaissance), qui est à leurs yeux à la fois retour aux sources du message divin et intégration sélective de certains apports de la société européenne. Las ! Londres et Paris vont faire en sorte que l'Egypte de Mohamed Ali ne puisse décoiler, et bientôt seront colonisés

d'autres pays et d'autres peuples... La science prend alors une antre coloration dans le tiers-monde : elle est l'apanage de l'Européen, l'indigène n'ayant qu'à donner sa force de travail et à fournir les matières premières de son pays... La science et la technique sont au service de l'exploitation coloniale : quand la Belgique quittera le Zaîre, on ne comptera pas un seul Africain diplômé de l'enseignement supérieur... A l'heure actuelle, le tiersmonde constate qu'Union Carbide produit à Bhonal chez lui et non à Institute (Virginie), l'autre usine d'Aldicarb d'Union Carbide, que les herbicides rémanents - cette merveille de la chimie - sont pour des décennies dans le sol vietnamien, que l'Afrique, « forte » de cinq cents millions d'habitants, ne représentait en 1989 que 2,5 % des exportations mondiales, soit l'équivalent de ce qu'exporte Hongkong (5,7 millions d'habitants). Il note que les progrès de la science per-mettent à l'homme de marcher sur la lune ou de développper des moyens fort sophistiqués pour éli-miner son prochain, le faire-souffrir, alors que le paludisme affecte près d'un milliard d'êtres humains qu'aucune multinationale du médicament ne veut développer un vaccin antimalaria.

En revanche, les maladies de la surconsommation (hypertension, affections cardiovasculaires...) focalisent leur attention. David Dickson, dans un livre paru en 1988, affirme, après avoir observé pendant dix ans la communauté scientifique outre-Atlantique, que de « domination impérialiste » et une « marchandise ». Le Brésilien Paulo Freire dans Pédagogie de l'opprimé, publié en 1970, ne disait pas autre chose: « De plus en plus, les oppresseurs sont en train d'utiliser la science et la technologie comme des instruments décidément très puissants pour atteindre leur but: le maintien de l'ordre oppres-sif...». Le Pakistanais Abdus Salam (Prix Nobel de physique 1975) prône quant à lui la coopération scientifique Nord-Sud et Sud-Sud et appelle les décideurs du tiersmonde à investir bien plus dans la recherche scientifique et l'éducation, car Indira Gandhi affirmait: « On ne peut éliminer la misère sans le concours de la science et de la technologie. » N'est-ce pas son père Jawaharial Nehru qui disait: « La technique moderne ne consiste nas à avoir un outil et à l'utiliser. La technique moderne procède de la pensée moderne. Vous ne pouvez utiliser un outil moderne et avoir un esprit désuet. Cela ne marchera

Pour les scientifiques du tiersmonde, il est nécessaire de s'attaquer aux problèmes de l'eau, de l'énergie, de la santé, des semences, car il faut que les populations voient et apprécient ce que la science peut réaliser pour eux. Bien avant Erwin Schrödinger, le pro-verbe arabe clame: « Maudite soit la science qui n'est pas utile », c'est-à-dire la science qui ne profite pas au peuple, car comme dit le physi-cien autrichien : « Une science théo-

rique... où les initiés continueralent à marmonner en des termes compris au mieux par un petit groupe de partenaires sera, par nécessité, coupée du reste de l'humanité cultu-relle... elle est vouée à l'acrophie et à l'ossification. » Dans un article intitulé « L'éducation en vue de l'autosuffisance », le président Julius Nyerere de Tanzanie attire cependant l'attention sur une sérieuse problématique, disant: « Nas jeunes doivent apprendre à la fois les connaissances du vieux fermier « illettre » et comprendre les nouvelles méthodes et leurs sondements. » Redoutable problématique que doivent résoudre les scientifiques du tiers-monde et tous les hommes désireux d'éradiquer la misère et la déchéance de l'humain.

#### En conclusion

Pour ce qui est de l'islam, Jacques Berque, examinant les problèmes que lui posent les progrès matériels et techniques issus de la science contemporaine, pense que leurs « corollaires épistémologiques et sociaux sont tenus par de trop nombreux théologiens pour incompatibles avec les fondements du religieux », mais que son grand problème est « le divorce entre les positions de la doctrine et la marche du monde, voire du monde musulman lui-même ». Et il conclut: a L'islam cherche un recours du côté de ses « principes » (uçul). Mais, faute de soumettre ceux-ci à une critique historique et à une transposition dans le présent, il ne leur restitue pas leur puissance germinale. Or. le vrai dhikr est celui qui retourne le souvenir en avenir. Opération créatrice, s'il en fut, coniuguant modernité et authenticité, elle apparait comme indispensable devant ces renouvellements auxquels tout système dans le monde actuel se dont de proposer des solutions plausibles. Quels renouvel lements? La révolution technique et scientifique, qui franchit désormais

**MOHAMED LARB! BOUGUERRA** professeur à la faculté des sciences de Tunis

۲,

(1) Une école privée d'électronique à Tunis n'hésite pas à mettre dans son

(\*) Ce thème, «Science, islam et pays sous-développés», sera abordé lors du col-loque que la Cité des Sciences et de l'In-dustrie organise avec le journal le Monde les 13 et 14 mars à la Villette.

"Dormir"

autrement

# L'enjeu de chaque nuit

Dirigé par Lucette Savier 208 pages, 95 F. En librairie.

DANS LE MONDE Dossier présenté et établi par Paul Balta VENTE EN LIBRAIRIE

Inde et au Bangladesh, ont montré Plus généralement, les diarrhées l'efficacité de cette solution. représentent dans les pays du tiersmonde une des principales causes de Lutter pour de meilleures mortalité infantile. Les estimations conditions d'hygiène

l'INSERM. On a pu, en effet, démontrer à cette époque que les

mouvements de l'eau à travers l'épi-

thélium du tube digestif suivaient

le glucose stimule l'absorption du

sodium, l'hypothèse des physiolo-

gistes portait sur la compensation des

pertes en eau et en électrolytes dans

les selles avec une solution orale

comportant l'un et l'autre. Les pre-

miers essais cliniques, qui ont porté sur des enfants atteints de choléra en

Comme on savait par ailleurs que

ceux du sodium.

de l'Organisation mondiale de la Ce n'est toutefois qu'à partir de santé (OMS) évaluaient, en 1980, 1980 que l'Organisation mondiale de entre 744 millions et un milliard les épisodes diarrhéiques chez l'enfant la santé a mis en place un proimme de lutte contre les maladies de moins de cinq ans, dans le monde (Chine exceptée), avec une mortalité diarrhéiques basé sur l'utilisation de cette technique de réhydratation par voie orale. La composition de la évaluée à 4.6 millions de cas dans l'année. A cet égard, la mise au point de solutions orales de réhydratation solution recommandée par l'OMS à base de glucose représente une comprend 20 grammes de glucose, 3,5 grammes de chlorure de sodium. découverte essentielle dans le grammes de citrate de sodium et 1,5 de chlorure de potassium, pour « D'un point de vue strictement hisun litre d'eau. Elle permet de réhytorique, il est certain que des solutions drater un enfant en l'espace de quacontenant du glucose avaient déjà été tre à six heures et il suffit ensuite de essayées dans le traitement des diarlui apporter avec la même solution, rhées. Pourtant, la reconnaissance de volume pour volume, la quantité la supériorité de ces solutions sur les

nombreux autres traitements n'a été d'eau qu'il perd par les selles. vraiment reconnue qu'à la lumière Toutefois, le sucre reste un produit d'une découverte physiologique dans qui n'est pas toujours disponible les années 1960», explique le profesdans les pays du tiers-monde. Aussi seur Jehan-François Desjeux, pédia-

E traitement des dizzines de tre et directeur de l'unité 290 de partir de 1985 pour utiliser d'autres substances riches en giucose comme les céréales. « La poudre de riz, à partir de grains cuits puis finement mou-lus, a donné de bons résultats pour lutter contre la déshydratation et semble en outre diminuer le volume des selles et la durée des diarrhées. Ensuite, on a essayé d'autres céréales comme le mais au Kenya et au Cameroun, le sorgho au Rwanda dont les résultats vont dans le même sens. La tradition, avec, par exemple, les recettes à partir de l'eau de cuis-son du riz, était sur la bonne voie mais manquait de précision. Par ail-leurs, les réhydratations à partir de Coca-Cola présentent des inconvénients», remarque le professeur Des-

> Une étude publiée dans le New England Journal of Medicine (daté du 21 février) semble confirmer l'intéret des solutions à base de céréales. Menée sur 86 enfants par le profes-seur Daniel Pizarro à l'hôpital national des enfants de San-José (Costa-Rica), cette étude porte sur les effets comparés de trois solutions, l'une, industrielle, à partir d'amidon de riz l'autre à partir d'amidon de riz et de caséine et enfin la troisième à partir de glucose. Les résultats montrent que la solution industrielle à partir d'amidon de riz était efficace dans la réhydratation des nourrissons souffrant de diarrhées aigues et qu'elle permettait même, par rapport à une solution alucosée, de réduire le volume des selles dans les six premières heures du traitement tout en rallongeant cependant légèrement la

Malgré les efforts menés par l'OMS, la solution orale de réhydratation reste encore insuffisamment utilisée. Selon certaines estimations. ce traitement ne toucherait qu'environ 20 % des enfants atteints par des épisodes diarrhéiques. Un réseau de recherche sur la diarrhée et la mainatrition de l'enfant mis en place en 1988 entre l'INSERM et différents centres cliniques de pays francophones d'Afrique s'est intéressé à cette question. « Le message auprès des populations n'a pas une efficacité maximum. La communication de masse ne semble faire passer qu'une connaissance théorique qui a du mal à se traduire dans les faits. En outre, la diarrhée de l'enfant, notamment au moment du sevrage, est tellement fréquente qu'elle n'est pas perçue comme une maladie. Se pose égale-ment le problème des difficultés socioéconomiques dans lesquelles sont plongées les familles qui n'accéderont pas naturellement à la solution médi-

cale », conclut le professeur Desjeux. Lutter contre les diarrhées d'origine infectieuse et les risques de déshydratation dans les pays du tiersmonde revient aussi à lutter pour de meilleures conditions d'hygiène au sein de populations qui vivent dans des conditions souvent dramatiques.

MARTINE LARONCHE

(1) Selon certains spécialistes, la réhydra tation à partir du Coca-Cola ou de boissons similaires ne serait pas sans inconvénients. L'asmolarité élevée de ces boissons pour

و المحدد من الميمل.

CORRESPONDANCE

Corticoide

saus meduliares de Monde de Septem 1991), nous seura sare jes textos suivants du professione Genevière Burner, responsable departement d'anesthésionege regrammen chirurgicale do groven moscifilmi Necker Enlants Malacae Parsi el du prolessital Alla Parsi Seisser, wend de pramière de departement methodologic St Sasals anduspentianes and and neurous diviograms, Lynn,

Le traitement des lécons marie lares des traumatisés racristant par ins corrected pare Same New England Journal of Medical · 7 mai deiniet n's pas de mucconu par los spácialistis ses 10% TORS TOUS SOFTMEN SO On Page Darkey de Profes ASA CUITA GUE SCUSIANE FORMA en dung parapiegre cu A ve rgraphica atoversition billion & sommer pas les since à mor par

Le Défi bioéthique

La médecine entre l'espoit , et la crainte

automant

// ALOINE



GUIDE PRATIQUE DES MÉDICAMENTS

will then a strayed. leibill entress i telle paids

250.00 F bu south a tier autre ! braige bat TO OPERATOR OF THE SECONDARY Transparis to 422546

RONFLEMENT: UNE FORMULE FRANÇAISE TESTEE EN MILIEU HOSPITALES

Strasbourg - Les cherchents VAL, un jeune taboratore esser. ont mis au point le premier pre de bien-êtro à formulation i pathique contre le roniter s'agit d'une solution à use pulverisations, qui agit com secherosse et la congession secherosso et la congestion des muqueuses, et qui estate api substantielle réhydratation. des losses nasales. En effet, le refré-ment ou ronchonstria expense. ment ou ronchopathie cruze est du principalement au voile du voite du patais au contact de arr inspiré. Facteurs appraires l'aimosphore desacchés. L'audité fundoprore dessectes ( tempos prement des voles respiratores fundo du tebac, de l'alcool, tele somniteres, des tranquitissems, de control de la constant de fie, au moins occasionnationes et. après 60 ans, un bomme in

Apres une période de teste en mi lieu hospitalier, qui a fan appirel tre une amélioration sansible dus 54° dos utilisateurs et ure de tion totale du phenomine chie Mindentro eux, HOMEORON LEX aut disponible en pharmacia VRL proposo ausai HOMEO-7 pastilles homéopathiques à sugar pour un moilleur contrôle de la side sommation tabagique, Hôbillo TAB également en pharmacia.

# Corticoïdes et lésions médullaires

résultats de cette étude s'appuyant

sur une méthodologie rigoureuse et

A la suite de notre article consacré à la polémique concernant un nouveau traitement des trauma-tismes médullaires (le Monde du 6 février 1991), nous avons reçu les textes suivants du professeur Geneviève Barrier, responsable du département d'anesthésiologie et réanimation chirurgicale du groupe hospitalier Necker-Enfants-Malades (Paris), et du professeur Jean-Pierre Boissel, unité de pharmacologie dinique, département méthodologie et essais thérapeutiques (Hôpital

neurocardiologique, Lyon). Le traitement des lésions médullaires des traumatisés rachidiens par les corticoïdes paru dans le New England Journal of Medicine du 17 mai dernier n'a pas été méconnu par les spécialistes français, mais nous sommes, au SAMU de Paris, particulièrement sensibles « au drame que constitue l'installation d'une paraplégie ou d'une tétraplégie irréversible ». Nous ne sommes pas les seuls à avoir pas-

Le Défi

bioéthique

La médecine

entre l'espoir

et la crainte

Françoise Brisser-Vigneau

autrement

Dirigé par

En librairie.

224 pages, 95 F.

démontrant pour la première fois un effet bénéfique de l'administration précoce de fortes doses de méthylprednisolone. Plusieurs coauteurs de cette étude ont été invités en France, et un groupe de travail international vient de se réunir en Angleterre pour faire le point sur ce sujet. Le résultat de ces réflexions et

l'analyse précise des conditions de réalisation de l'étude en cause tem-

pèrent actuellement un optimisme initial pout-être excessif. Nous pensons que l'utilisation de ce traitement doit être raisonnée, et non systématique, en nous appuyant sur trois arguments prin-cipaux. L'étude publiée porte sur un collectif de blessés atteints d'une lésion médullaire isolée résultant d'un traumatisme fermé, et excluant toute lésion associée. Ce groupe de blessés est restreint, et cette limitation empêche l'extension du résultat. obtenu à des polytraumatisés ou à

des blessés médullaires graves atteints de lésions multiples. Le protocole épidémiologique suivi par Bracken et ses collabora-teurs est limité aux modelités d'administration des corticoldes, sans prendre en compte le stratégie diagnostique et thérapeutique envi-sagée pour ces blessés. Or l'arsena[ thérapeutique utilisé dans ces circonstances (réanimation cardio-respiratoire, bilan radiologique, chirur-gie spécialisée) n'est pas univoque dans les dix centres où ce travail a été réalisé. (...) Enfin, les effets secondaires négatifs de l'administration de telles posologies de corticoldes sont un sujet de préoccupation très vive pour les cliniciens dans ce contexte.

Cette administration précoce, dans des conditions scientifiques et éthiques qui doivent être strictement respectées en médecine d'ur-gence comme dans les autres domaines de la médecine, est possible dans une structure telle que les SAMU français, qui permet la médicalisation préhospitalière de ca type de blessés, ce qui est impossi-ble aux Etats-Unis.

C'est pourquoi nous travaillons non pas à «reproduire l'expérience américaine», mais à la poursuivre et, tenent compte des remerquables premiers résultats qu'ils ont obtenus, faire progresser la définition du

de minimiser ou, mieux, d'éviter les conséquences catastrophiques des P GENEVIÈVE BARRIER

On peut, à propos de l'essai de la méthylprednisolone dans les traumatismes méduliaires, faire plusieurs critiques ou commentaires qui diminuent considérablement le poids des résultats. Le bénéfice dont il est fait état ne concerne ou'un sous-groupe de patients. Globalement, il n'y a pas de différence statistiquement significative en faveur du groupe traité par la méthylprednisolone compte tenu du nombre de tests statistiques réalisés. Les méthodologistes connaissent très bien le danger des conclusous-groupe. En conclusion, les résultats de cet essai sont intéressants, mais en aucun cas probants.

Un des arguments en feveur de la

diffusion de ce traitement est l'avis d'un panel d'experts du NHI. Il ne s'agit pas d'un argument sérieux pour au moins deux raisons : 1) ce panel est constitué des promoteurs de l'essai; 2) le NHI a mis en place, depuis le début des années 80, une politique de promotion des résultats des essais cliniques que cet organisme a financés à la suite de critiques émises par un comité sénato-rial sur le faible rendement des recherches payées par le contribuable américain. Cette politique a déjà conduit à des abus, comme le délire actuel concernant l'usage des médi-caments hypocholestérolémiants. 'Cet argument n'a donc pas plus de valeur qu'une page de publicité de

Même si les résultats de cet essai aient été positifs, il n'aurait pas été raisonnable de les mettre en plication largement sans vérification par un autre essai au moins. La prescription rationnelle a besoin de faits établis, et non d'à-peu-près. Qu'est-ce qu'un fait établi, ou scientifique, sinon un résultat reproductible? Il y a un grand danger à lancer une campagne en faveur d'une thérapeutique dont le bénéfice n'est pas connu avec suffisamment de certitude. C'est de traiter de nombreux matades sans qu'ils en retirent de bénéfice et de bloquer la recherche de traitements vraiment

POINT DE VUE

# « Chevignon » à la question

Par Gérard Dubois, Claude Got, Albert Hirsch, François Grémy, Maurice Tubiana

par la SEITA d'une cigarette « Chevignon » a porté principalement sur l'interprétation de la loi du 10 janvier 1991 qui interdit à une entreprise de faire de la publicité pour un produit qui rappelle le tabac. Il est évident que la création d'un lien financier entre la SETTA et Chevignon interdit toute publicité pour un produit Chevignon, mais l'exigence principale de la loi n'est pas là. L'article 4 de la loi du 9 juillet 1976 indique « qu'il ne peut être fait d'offre, à titre gratuit ou non, d'objets d'usage ou de consommation courants, s'ils portent le nom, le mar-que ou l'emblème publicitaire d'un produit du tabac ». Cette interdictionene concernait pas les cobjets présentés sur le marché antérieu-rement au 1- janvier 1976 ». Cette exception ne peut concerner Chevignon, la marque ayant été dépo-

Si les mots ont encore un sens, le vêtement d'un adolescent est un cobiet d'usage courants et vente de vêtements. Le premier ministre a indiqué que le procédé de la SEITA n'était pas admissible et qu'il y serait mis « bon ordre », nous espérons donc que le garde des sceaux prendra sans tarder les mesures qui faront respecter la loi.

sée en 1979.

Ce qui va se passer indiquera la volonté gouvernementale de mettre en œuvre le plan de santé publique annoncé en mars 1990. Si la SEITA continue sa vente de cigarettes Chevignon, ou Chevignon celle de ses vêtements, nous saurons que ce plen n'était qu'une velléré d'action et que le «bon ordre > auquel se réfère le premier ministre est de ne pas s'opposer à un pouvoir économique qui accepte que le tabac tue prémeturément 65 000 personnes chaque année. La qualité des références humaines d'un pouvoir politique se juge sur des feits, nous sommes en présence d'un conflit dont l'issue sera plus instructive que bien

Au-delà des détails subalternes de l'opération maladroite d'une entreprise qui croit récupérer par cette manceuvre les parts du marché qu'elle a perdues, il faut s'intéresser au respect de la volonté du législateur. Le débat parlementaire a montré sans ambiguité la volonté du gouvernement et du Parlement d'interdire la publicité directe ou indirecte pour le tabac. La première firme qui tente de contourner cet interdit est sous la tutelle d'un des signataires de la foi. il est indécent que les infrac-tions à la loi de 1976 se reproduisent avec la tolérance des pouvoirs publics. If ne peut y avoir une politique de la santé soutenue par les ministres de la solidarité et de

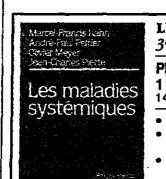
la santé et une politique de la

maladie at des emplois de la SEITA soutenue par le ministre du budget.

D'autre part, au moment où le coût de la guerre du Golfe va peser sur les finances publiques, nous renouvelons notre demande d'une évolution des prix du tabac vers une augmentation dissuadant les consommations excessives. La Communauté économique euro-péenne s'est fixée des objectifs en matière de taxation de ces produits. Il serait normal que le Parlement puisse choisir entre une diminution des moyens attribués aux différents ministères et une élévation des taxes sur le tabac qui permettrait d'attaindre les objectifs communautaires dès 1992. Cette hausse n'aurait pas d'effet inflationniste, le Parlement ayant interdit l'inclusion du tabac dans le celcui de l'indice des prix.

Si le gouvernement a l'exigence légitime d'une meilleure maîtrise des dépenses de soins, il doit être cohérent dans sa démarche en assurant la prévention de l'alcoolisme et du tabagisme par l'infor-mation et l'éducation, l'application stricte de la loi sur la publicité et une politique des prix.

Les professeurs Dubois, Got, Hirsch, Grémy et Tublana sont les auteurs d'un rapport sur la santé publique qui a été à l'origine de la loi du 10 janvier 1991 relative à la lutte contre l'alcoolisme et le tabagisme.



LES MALADIES SYSTÉMIQUES 3º édition entièrement revue et enrichie

PRIX EXCEPTIONNEL DE LANCEMENT:

1 100 FF JUSQU'AU 31 MAI 1991 1 400 FF à partir du 1 " juin 1991

Un guide diagnostique unique

• Une nouvelle édition complètement remaniée Un ouvrage majeur rédigé par les plus grands spécialistes

Médecine-Sciences

MALOINE PH.DOROSZ **GUIDE PRATIQUE DES** 

1991 6500 médicaments 16 000 entrées / 1680 pages 250,00 F

**MÉDICAMENTS** 

En vente chez voire libraire habitue 27, RUE DE L'ÉCOLE DEMÉDECINE 75006 PARIS - TEL: 43.25.60.45

(Publicité)

<u> RONFLEMENT :</u> UNE FORMULE FRANÇAISE TESTÉE EN MILIEU HOSPITALIER

TESTEE EN MILIEU HUSPITALIEN
Strasbourg - Lea chercheurs de VRL, un jeune laboratoire alsacien, ont mis au point le premier produit de bien-être à formulation homéopathique contre la ronflement. Il s'agit d'une solution à utiliser en puivérisations, qui agit contre la sécheresse et la congestion des muqueuses, et qui assure une substantielle réhydratalion des fosses nasales. En effet, le ronflement ou ronchopathie chronique est dù principalement au frotiement du volte du palais au contact de du volte du palais au contact de est du principalement au trousment du voile du pelais au contact de l'air inspiré. Facteurs aggravants : l'airnosphère desséchée, l'encom-brement des voles respiratoires, l'usage du tabac, de l'alcool, des somptières, des tranquillisants. A noter: un français sur quatre ron-fie, au moins occasionnellement

Après une période de tests en mi-lieu hospitailer, qui a fait apparai-tre une amélioration sensible chez 54% des utilisateurs et une disparition totale du phénomène chez 19% d'entre eux, HOMÉORONFLEX est VRL propose aussi HOMEO-TAB, disponible en pharmacie pastilles homéopathiques à sucer pour un meilleur contrôle de la consommation tabagique. HOMEO-TAB également en pharmacie. CHEZ LES CONCESSIONNAIRES ET AGENTS RENAULT

ES 15 JOURS GAGNANTS

Pendant les 15 Jours Gagnants Renault, vous avez vraiment tout à gagner :

DES CREDITS DIAC POLE POSITION\* avec des solutions de financement particulièrement intéressantes.

DES EQUIPEMENTS A PRIX RECORD\*\* qui vous laisseront l'embarras du choix. **DES REPRISES FULGURANTES**\*\* pour partir au volant de votre nouvelle Renault.

DES MILLIERS DE CADEAUX avec 12 Renault 19-16 soupapes,

des milliers de chemises sport, de tee-shirts ou

de chronomètres à gagner.

Grand Jeu National Gratuit. \* Sous réserve d'acceptation du dossier par la DIAC.

\*\*Offres non cumulables réservées

aux particuliers.

TAPEZ 36-14 HA

DANS TOUT LE RESEAU RENAULT PARIS ILE-DE-FRANCE &

# **ÉTRANGER**

1" - AFRIQUE DU SUD : Le président Frederik De Klerk annonce, devant le Parlement, la prochaine abrogation des dernières lois de l'apartheid : les lois discriminatoires sur la classification de la population, sur les lieux de résidence et sur la terre vont être abolies. Le 12, M. De Klerk et M. Mandela concluent un nouvel accord sur l'abandon par l'ANC de la lutte armée et sur l'accélération des procédures d'amnistie pour les prisonniers politiques et les exilés (du 2 au 7, 10-11, 14, 17-18, 20 et

- FINANCES MON-DIALES: La Réserve fédérale des Etats-Unis abaisse son taux d'es-compte de 6,5 % à 6 % pour tenter de relancer l'économie. Les évolutions divergentes des taux améri-cain et allemand accentuent la baisse du dollar, qui chute jusqu'à 1,45 DM, 127 yens et 4,95 F le 12 malgré les interventions des banques centrales. Il se redresse densuite en raison des succès alliés dans la guerre du Golfe (du 3 au 14, 17-18, 19, 22 et 24-25).

3, - ITALIE: Le Parti communiste, réuni pour son vingtième et dernier congrès, à Rimini, se trans-forme en Parti démocratique de la gauche. M. Achille Occhetto, secrétaire général du PCI, est élu, le 8, à la tête du PDS, après un premier scrutin défavorable, le 4 (1°, 2, 5, 6 et 10-11).

4. - CEE: Les Douze, levant leurs sanctions contre la Syrie, libèrent 1 milliard de francs de crédits qui étaient bloqués depuis 1986 (6 et 8).

4. - ÉTATS-UNIS : Le projet de budget pour 1992 prévoit un déficit record de 281 milliards de dol-lars. Les crédits de la défense continuent à baisser. Seuls 15 milliards de dollars sont prévus pour les dépenses dues à la guerre du Golfe, largement financées par les contributions des alliés (5, 6 et

5. - ÉTATS-UNIS : Le gouvernement présente un projet de reforme du système bancaire atin de faire face aux difficultés financières de nombreux établissements (du 6 au 8 et 12).

5. - VATICAN: Mort du Père Pedro Arrupe, supérieur général des jésuites de 1965 à 1983 (7).

6-7. – LIBAN: L'armée se déploie dans une partie du sud du pays. Les milices d'Amal et du Hezbollah, ainsi que les Palestiniens, lui cèdent leurs positions (3-4, 7, 8, 9 et 17-18).

7. - GRANDE-BRETAGNE: Trois obus de mortier sont tirés en direction de la résidence du pre-mier ministre à Londres. Cet attentat est revendiqué par l'Armée républicaine irlandaise (IRA), de même que ceux du 18, visant deux gares londoniennes, qui font I mort et 43 blessés : pour la pre-mière fois depuis 1983, l'IRA s'attaque à des lieux publics en Angle-terre (8, 9, 19 et 20).

8. - PEROU: Le gouvernement décrète l'état d'urgence sanitaire et alerte la communauté internationale après la détection d'une grave épidémie de choléra, qui s'étend pendant tout le mois au rythme de mille nouveaux cas par jour et menace de se propager dans tout le continent sud-américain (8, 12, 14, du 17 au 20, 23 et du 26 au 28).

9. - URSS: Lors d'un « sondage » sur l'indépendance de la Lituanie, organisé par les autorités par M. Gorbatchev, le « oui » obtient 90,4% des suffrages et la participation s'élève à 84,4% (3-4, du 7 au 14 et du 16 au 21).

12. - CHINE: Les sentences les plus sévères sont prononcées lors

# **CULTURE**

5. - Un plan de restauration du parc de Versailles prévoit de rem-placer vingt-cinq mille des soixante mille arbres en vingt ans (12/1, 7 et

7. - Peter Zadek met en scène Mesure pour mesure, de Shakes-peare, à l'Odéon-Théâtre de l'Europe, avec Isabelle Huppert (7 et

14. - Mort du sculpteur allemand Arno Breker, qui avait été l'artiste officiel du III Reich (16 et 17-18).

20. - L'exposition du Palais de Tokyo consacrée à « la photographie au Bauhaus » retrace les recherches réalisées par les élèves et les professeurs de cette célèbre école d'avantgarde en Allemagne entre 1919 et 1933 (21 et 24-25).

20. - Mort de la danseuse britannique Margot Fonteyn (23).

26. - Andrei Konchalovsky met en scène la Dame de pique, de Tchaïkovsky, à l'Opéra-Bastille (28/II et 1°/III).

26. - L'Ours d'or du Festival de Berlin est attribué à la Maison des sourires, film de Marco Ferreri (19, 22, 26 et 28).

du dernier procès de dissidents du «printemps de Pékin» de 1989 : deux intellectuels sont condamnés à treize ans de prison (6, 7 et du 13

17. - CAP-VERT : Lors de la première élection présidentielle pluraliste, le président Aristides Pereira, au pouvoir depuis l'indépendance en juillet 1975, n'obtient que 26.2 % des suffrages. M. Antonio Monteiro est élu avec 72 % des voix, alors que son parti, le Mouvement pour la démocratie, a remporté 56 des 79 sièges aux élections législatives organisées le 13 janvier (17/I, 19, 20 et 22/II).

19. - URSS: M. Boris Eltsine, président de la Fédération de Russie, demande, en direct à la télévision, la démission de M. Gorbatchev. A Moscou, plus de cent mille personnes, dont de nombreux militaires, défilent, le 23, à l'appel des conservateurs, mais les partisans de M. Elisine sont encore un peu plus nombreux, le 24. Le 26, à Minsk, M. Gorbatchev critique les « pseudo-démocrates », les accusant de mener le pays à la « guerre civile » (19, 21, 22 et du 24 au 28).

20. - ALBANIE : Dans le centre de Tirana, la statue d'Enver Hoxha, fondateur du régime communiste, est renversée par des dizaines de milliers de manifestants. Le président Ramiz Alia cède aux exigences des étudiants, en grève depuis le 6, et prend le contrôle du gouvernement. Le 22, des affrontements entre manifestants et forces de l'ordre font au moins quatre morts devant l'École militaire de Tirana (du 9 au 12, 15, 16 et du 20 au 28/II, 2/III).

20. - ÉTATS-UNIS : M. Bush présente un nouveau plan énergétique qui prévoit un accroissement de la production pétrolière et une

# Février 1991 dans le monde

La chronologie paraît le deuxième mardi (daté mercredi de chaque mois.

Les chiffres entre parenthèses indiquent la date du numéro du *Monde* où est rapporté l'événement cité. par ÉDOUARD MASUREL

relance du nucléaire mais pratiquement pas d'économies d'énergie (13 et 22).

20. - YOUGOSLAVIE: Le Parlement de Slovénie, puis, le 21, celui de Croatie, proposent la « dis-sociation » de la Fédération en plusieurs Etats souverains et autonomes (7, 10-11 et du 22 au 25).

21. - EUROPE: La Tchécoslovaquie devient le vingt-cinquième pays membre du Conseil de l'Eu-

22. - BULGARIE: L'Assemblée constituante adopte une loi sur la privatisation et la redistribution des terres collectivisées (27).

23. - THATLANDE: Le gouvernement de M. Chatichai Choonhavan, premier ministre depuis août 1988, est renversé par un coup d'Etat militaire. L'armée décrète la loi martiale et abolit la Constitution, mais promet des élections générales avant un an (du 24 au

24. - FMI: Le Fonds monétaire international, qui a accordé des prêts de 1,8 milliard de dollars à la

Tchécoslovaquie, le 7 janvier, et à la Hongrie, le 21 février, ouvre une ligne de crédits de 2 milliards de dollars à la Pologne (9/I, 24-25 et

25. - PACTE DE VARSOVIE : Les ministres des affaires étrangères et de la défense des pays membres (Bulgarie, Hongrie, Pologne, Roumanie, Tchécoslova-quie, URSS), réunis à Budapest, décident la dissolution des structures militaires de l'alliance créée en mai 1955 par l'Europe socialiste (5, 8, 13, 17-18, 26 et 27).

26. - RFA: Le chancelier Kohl revenant sur ses engagements électoraux, annonce des augmentations d'impôts et de taxes. Le coût de la réunification s'est accru en raison de la dégradation de la situation économique dans l'ex-RDA (9, 12, 14, 17-18, 23, 24-25, 27 et 28).

27. - BANGLADESH : Lors des premières élections réellement lémocratiques, le Parti national (BNP) de la bégum Khaleda Zia remporte 138 des 300 sièges à pourvoir (27/II, 2 et 9/III).

### **FRANCE**

du Monde (10 et 29/L, 2 et 5/II).

2. - Le comité directeur du PS réaffirme son soutien à la politique de M. Mitterrand dans le Golfe. Cinq des cent trente et un membres s'abstiennent et les onze représentants du courant de M. Chevènement ne prennent pas part au vote (du 1° au 5, 8, 9 et du 20 au 28).

5. - M. Michel Rocard estime que la guerre du Golfe va coûter à la France « entre 6 et 7 milliards de francs ». Le 11, dans une lettre à ses ministres, il fixe à 12 milliards les économies budgétaires nécessaires, tandis que M. Pierre Bérégovoy exclut un « impôt spécial Goffe ». Le 25, le Kowelt annonce une aide financière de 5 milliards à la France (5, du 7 au 16, 22, 27 et 28).

8. - M. Rocard choisit Melun-Sénart, à 31 km au sud-est de Paris, pour implanter le grand stade capable d'accueillir, en 1998, la Coupe du monde de football (10-11, 14 et 21).

12. - Chez Renault, la CGT ayant perdu la majorité absolue qu'elle détenait depuis la Libération, les quatre autres syndicats représentés font alliance pour prendre le contrôle du comité central d'entreprise (13, 14

13. – Le conseil des ministres approuve un projet de loi qui ren-force la défense du consommateur et

autorise la publicité comparative (14). 18. - Le Haut Conseil à l'intégration définit, dans son premier rap-port, les principes d'une meilleure participation des immigrés à la vie nationale (19).

28. - L'Etat décide d'accorder à Air France une dotation en capital de 2 milliards de francs pour lui permettre de poursuivre son programme d'investissement. La société nationalisée a annoncé, le 15, des mesures sociales, destinées à économiser 610 millions, comme l'ont fait la plu-

part des compagnies aériennes du

1\* - M. Jacques Lesourne succède monde entier, qui font face à une à M. André Fontaine à la direction grave chute du traffic en raison de la du Mondo (10 = 200 2 = 500) guerre du Golfe (6, 7, 12, 13, du 15 an 22 et 27).

21. - M. Rocard affirme que la SEITA a e violé l'esprit de la loi » interdisant la publicité pour le tabac ea lançant, le 18, la Chevignon, une cigarette blonde qui porte le nom d'une marque de vêtements pour jeunes (16, 21, 22 et 23/II, 1=/III).

22. - Le club de football des Girondins de Bordeaux est placé en redressement judiciaire, le tribunal ayant mis en cause le « sérieux » du plan de sanvetage présenté par M. Jean-Pierre Derose, qui a succédé, le 7, à M. Alain Afflelou à la présidence du dub (7, 9, 10-11, 16 et 24-25).

23-25. - A Saint-Denis de la Révnion, des émeutes font onze morts, dont dix, sans doute des pillards, périssent dans l'incendie d'un magasin. Provoqués par l'interdiction d'une télévision pirate, Télé-Free-DOM, les violences et les pillages sont aussi dus à un profond malaise social (du 26/II au 8/III).

26. - En janvier, le déficit du commerce extérieur a atteint 5,8 milliards de francs, le nombre des chômeurs s'est accru de 0,4 % et les prix ont augmenté de 0,4% (27 et 28).

28. - Simone Weber est condamnée: à vingt ans de réclusion criminelle par la cour d'assises de Meurtheet-Moselle, qui la jugeait depuis le 17 janvier. Malgré l'absence de preuve formelle, elle est déclarée conpable du meurtre, en 1985, de Bernard Hettier, son ancien amant, mais acquittée pour l'empoisonnement, en l'avoir prétendument épousé en 1980 (17, 19, 23, 24, 26, 27-28, 30 et 31/1, 1, 2, du 5 au 9, du 13 au 16,20, 22, 23 et du 27/11 au 2/111).

1980, de Marcel Fixard, pen après

## **LA GUERRE DU GOLFE**

Le 2 M. Hachemi Rafsandiani. chef de l'Etat iranien, transmet à M. Saddam Hussein une «idée» devant permettre l'élaboration d'un plan de paix. Le 4, M. Rafsandjani se pose en médiateur entre les Etats-Unis et l'Irak. Le 5, le président Bush juge l'initiative franienne « encourageante » tout en estimant qu'il n'y a plus « rien à négocier » et que « le temps de la diplomatie est fini ».

Le 3, à Rabat (Maroc), une « marche de solidarité avec le peuple irakien frère» rassemble plusieurs dizaines de milliers de personnes. des 1 200 soldats marocains envoyés en Arabie saoudite. Paris s'efforce ques avec les pays du Maghreb où se multiplient les manifestations proirakiennes et où la France est très critiquée pour son engagement dans

Les 4 et 5, M. Pierre Joxe, ministre français de la défense, rend visite au corps expéditionnaire français en Arabie saoudite. Il y retourne le 14, en compagnie de M. Michel Rocard, après avoir affirmé, le 12, à Washington, qu'il n'y a aucune « différence d'appréciation » entre la France et les Etats-Unis sur la conduite des opérations contre

Le 6. l'Irak annonce la rupture de ses relations diplomatiques avec les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, l'Arabie saoudite

Le 6, le roi Hussein de Jordanie, dans un discours télévisé, critique les alliés, accusés de vouloir «la destruction de l'Irak et l'établissement d'un nouvel ordre régional». Washington se montre irrité par ce ton ouvertement pro-irakien.

Le 7. M. Mitterrand, lors d'un entretien télévisé, appelle les Français à la cohésion face aux «épreuves» et aux «sacrifices», en nonçant l'offensive terrestre au Koweit « pour les jours qui vien-nent ». Il exclut l'utilisation par la France d'armes chimiques, bactério-logiques ou nucléaires, refusant ce « serait un recul vers la barbarie ». Ce rejet de principe est critiqué par MM. Chirac et Giscard

Du 8 au 10, M. Dick Cheney, secrétaire américain à la défense, et le général Colin Powell, chef d'étatmajor interarmes, vont en Arabie saoudite recueillir l'avis des respon-sables militaires de l'opération «Tempête du désert» sur l'opportunité de lancer une offensive terrestre. M. Cheney estime, le 10, que l'irak « dispose toujours d'une partie très importante de ce qui a été la

quatrième armée du monde». Le 9, M. Rafsandjani exprime sa « déception » après avoir pris connaissance de la réponse irakienne à ses « idées » de paix.

Le 10, M. Saddam Hussein, dans un discours radiodiffusé au ton toujours aussi belliqueux, ne mentionne même pas les initiatives diplomati-

ques qui se multiplient pour tenter de parvenir à un cessez-le-feu : il présente la guerre comme celle des fidèles » contre les «incroyants » et affirme que « chaque heure qui passe est une nouvelle défaite pour les imples ».

Le 11, le département d'Etat américain estime qu'un seul des attentats contre les intérêts des alliés a été directement « commandité » par Bagdad. La plupart des quelque cent attentats recensés dans le monde, qui ont fait cinq morts et une centaine de blessés, ont été commis par des groupes terroristes locaux. Le 11, M. Bush juge « très, très

efficace » la campagne de bombardeva être poursuivie « pendant un moment v. 62 000 raids ont été lancés depuis le 17 janvier par l'avia-tion alliée contre l'Irak et le Koweit dans le hut de détruire le maximum du potentiel militaire irakien avant l'offensive terrestre.

Les jours suivants, le pilonnage s'accroît, visant surtout les tronnes irakiennes au Koweit et la garde républicaine, placée en réserve dans le sud de l'Irak, mais aussi Bagdad et Bassorah, ainsi que les principaux ponts de la région sud afin de cou-per les soldats iralciens de leurs ses arrière et de leurs lignes de

Le 12, M. Saddam Hussein, recevant à Bagdad M. Evgueni Prima-kov, émissaire personnel de M. Gor-

Les effectifs des trente pays

coalisés qui ont envoyé des troupes dans le Golfe (armées de

terre et de l'air, marine) se sont

élevés jusqu'à 750 000 hommes.

Sur le champ de bataille,

110 000 pour la garde républi-

caine, font face à plus

400 000 Americans, 60 000 Saoudiens et 30 000 autres Arabes du Golfe, 36 000 Egyptiens, 20 000 Syriens, 29 000 Britanni-ques, 12 000 Français.

Pendant les 42 jours de guerre,

dont 100 heures d'offensive ter-

restre les alliés ont effectué plus

de 106 000 raids aériens, déver-

sant 60 000 tonnes de bombes

sur l'Irak et le Kowett. Le nombre

de victimes irakiennes dues à ces

bombardements et aux combats

n'est pas connu : les évaluations varient entre 50 000 et

150 000 morts, tant civils que

militaires. Les Américains déplo-

rent 115 morts et 330 blessés,

600 000 alliés, dont

Américains,

550 000 Irakiens,

400 000

**Chiffres** 

dont

batchev, n'envisage aucune concession, mais se dit « prêt à coopérer » avec l'URSS pour trouver une solution diplomatione an conflit. Moscou évoque des « lueurs d'espoirs », tont en réaffirmant son refus d'aller à l'encontre des résolutions de

Le 13, au moins trois cents civils sont tués à Bagdad lors du bombardement d'un «abri-bunker». Cette tragédie provoque l'indignation dans les opinions arabes, mais Washington en rejette la responsabilité, accusant les autorités irakiennes d'avoir installé des civils sur une « cible militaire».

Le 15, l'Irak accepte pour la predu Koweit. Mais il y pose de nombreuses conditions qui sont, toutes, jugées inacceptables par les alliés. M. Bush parle de « farce cruelle » et M. Mitterrand de « diplomatie de propagande ». En outre, M. Bush appelle «le peuple irakien » à renver-ser M. Saddam Hussein, ce «brutal

Les jours suivants, les forces alliées accentuent leur pression mili-taire sur le terrain : tandis que les raids aériens se poursuivent, l'artillerie bombarde les premières lignes irakiennes et des attaques terrestres commencent à se multiplier à l'intérieur des territoires koweitien et ira-

Le 17, l'Arabie saoudite confirme qu'elle a emprunté 3,5 milliards de

les forces arabes, une quarantaine

de morts et une centaine de bles-

sés, les Britanniques 36 morts et

43 blessés et les Français 2 morts

Les alliés ont fait 60 000 prison-

niers de guerre et mis hors de

combat 40 des 42 divisions ira-

kiennes présentes sur le théâtre

des opérations, ainsi que 3 008

des 4 280 chars, 1 856 des

2 870 blindés et 2 140 des

3 110 pièces d'artiflerie. D'autre

part, 97 des 500 avions de com-

bat trakiens ont été détruits et

147 se sont réfugiés en Iran.

36 avions ailiés ont été perdus en

mission, dont 24 américains et

A la fin de la guerre, les cours

du pétrole se maintiennent autour de 18 dollars le baril après avoir

chuté de 40 % le 17 janvier. Quant

aux marchés boursiers, entre le

17 janvier et le 28 février, ils ont

enregistré des hausses de 20 % à

Paris, 19 % à Londres, 18 % à

Tokyo et 15 % à New-York.

et 27 blessés.

7 britanniques.

dollars à des banques étrangères, recourant pour la première fois au marché des capitaux.

Le 18, M. Gorbatchev recoit à Moscou M. Tarek Aziz, ministre irakien des affaires étrangères, et lui remet un plan de paix qui n'est pas rendu public mais communique aux principaux membres de la coalition anti-irakienne. Tandis que M. Aziz regagne Bagdad, Paris demande une réponse irakienne rapide et sans équivoque. M. Bush estime, le 19, que le plan soviétique est « très insuffisant par rapport à ce qui serait nécessaire ».

Le 21, alors que M. Aziz est en train de revenir à Moscou, M. Saddam Hussein prononce un discours radiodiffusé au ton intransigeant et appelant à la poursuite de la « mère

Le 22, à Moscou, peu après minuit, à l'issue d'une nouvelle rencontre entre M. Gorbatchev et M. Aziz, est annoncée l'acceptation par l'Irak d'un plan de paix soviéti-que en huit points, qui prévoit un « retrait complet et inconditionnel » des troupes irakiennes du Koweit. Mais ce retrait n'interviendrait et dans des délais qui ne sont pas

encore fixés. Une vingtaine d'heures plus tard, le président Bush reprend l'initiative : en accord avec les alliés l donne à l'Irak jusqu'au 23 à midi, heure de Washington, soit un peu plus de vingt-quatre heures, pour commencer à évacuer ses troupes du Koweit. Cet ultimatum est assorti de conditions très sévères pour que soit évitée une attaque terrestre de

la coalition. Du 22 au 25, les Irakiens multiplient les rafles de civils au Koweit. tout en continuant à y commettre de nombreuses exactions. Des installations pétrolières sont détruites et la plupart des puits de pétrole sont incendiés, ainsi que plusieurs bâtiments officiels et des hôtels à

Le 23, un nouvau plan soviétique plus strict que le précédent, est rendu public à Moscou et accepté par M. Aziz au nom du gouvernement irakien. Ses six points prévoient notamment un retrait du Koweit en vingt et un jours après l'entrée en vigneur d'un cessez-lefeu. Washington maintient son ulti-matum qui n'est suivi d'aucun repli irakien sur le terrain.

Le 24, avant l'aube les forces ter-restres alliées se lancent à la conquête du Koweit. La résistance de l'armée irakienne est en général faible : de nombreux soldats se rendent sans combattre. Tandis qu'une partie des forces alliées attam front, une autre, dont la division française «Daguet» entreprend une manœuvre surprise de contourne-ment à travers les plaines déserti-ques du sud de l'Irak, dans le but d'encercler le Koweit par l'ouest et de prendre à revers les troupes d'élite de la garde républicaine. Les attaquants progressent rapidement,

enregistrant de « formidables succès» et limitant leurs pertes.

Le 24 au soir, M. Mitterrand explique à la télévision comment « cette guerre a été rendue nêcessaire » mais souligne que son seui objectif est de « libèrer le Kowell ».

Le 25, un missile Scud irakien est tiré sur Dhahran (Arabie saoudite). Il atteint un cantonnement on 28 soldats américains sont tués et 98 blessés. En six semaines, 39 Scud ont été tirés contre Israël (2 morts et près de 300 blessés) et 41 contre l'Arabie saoudite (au moins 30 morts et 200 blessés).

Le 26, M. Saddam annonce, dans un discours radiodiffusé, que ses troupes ont commencé leur retrait du Koweit et qu'elles « l'achèveront dans la journée », mais il n'exprime aucun repentir et présente ce retrait comme une « victoire» de l'Irak. Les Etats-Unis et leurs alliés affirment au contraire qu'il s'agit d'une « déroute ». Ils décident la poursuite de leur offensive jusqu'à l'acceptation complète des douze résolutions de l'ONU par Mrak.

Le 27 au matin, le drapeau koweitien est à nouvau hissé à Koweit, où des témoignages sont recueillis sur les atrocités commises par l'occupant irakien, tandis qu'une gigantesque bataille de chars est engagée dans le sud-est de l'Irak entre des divisions blindées américaines et britanniques et des unités de la garde républicaine, prises dans une

Le 27 au soir, le gouvernement irakien informe l'ONU qu'il accepte san conditions les douze résolutions du Conseil de sécurité. A 21 heures, heure de Washington, le président Bush annonce que les opérations militaires alliées vont être suspendues dans trois heures (à 8 heures, le 28, sur le front). « Le Koweit est libèré ; l'armée irakienne est défaite ; nos objectifs militaires sont atteints. (...). L'Amérique et le monde ont tenu parole», se félicite-t-il. L'Irak donne aussi l'ordre à ses troupes de ne plus ouvrir le feu et les combats s'interrompent effectivement à

### 1990 en « Folio »

Pour la cinquième année consé cutive, les douze chronologies mensuelles de l'année écoulée sont publiées en livre avec une préface d'André Fontaine et augmentées d'un index détailé.

▶ Galilimard, collection « Folio Actuel », 28,50 F.

مكذا من زلامل

ARTS

Une expos

PICASSO, LA PROVINCE ET JACQUELINE Come of production of the last

Process a comune en Processe in 1912, à l'ese 1914 part, fes decencies plus (214, 25 1935) decenties plus lard, on essential decenties in collection of the variable of the collection of the collection of particular decentions of the collection of rent d'un point à l'aute et pro-point d'un point à l'aute et pr point au grand écati, le l'aute et pr total and frost or gail affine parte that or to declara poor This is the court of the court Control of the same of the sam galeta de siécle. The consumble use subject the

The state of the s provide on trots girenten. pure and the september of septe en anne etter full-rationet in tern a Assessed entre in the cons. the control of the second of t Program tragmente l'attaution in The state of the s qual remaine tentes de maits de pierre controvende unité de general bei bei ber ber ber ber ber and the second second second second de transport of the constitute of mert aufen bent einzechente eff with mein so tont an der bemein with

> Trois pictes cezznicants

La des e procede par finance # affective surprises & Fall & rentere bei frage ente dentific nie i bet de trochtemen de qui la cale e mis en paces de de la nazir e controle l'insert l'anni les studies et extre paristes dess control of the part of the second of the part of the p te fi tertenner M. Phil -post-, and pout Atypiet & rumpia i ... ir de detalle persone

PETIT ANO. AIME

MADE

LOCATION 4225

五尺线

0

■ DU MARDI AU SAMEDS A 191

# Picasso au fil du temps

Une exposition intime à propos des séjours provençaux du peintre

-PICASSO, LA PROVENCE ET JACQUELINE à l'Espace Van-Gogh d'Arles

Picasso a séjourné en Provence en 1912, à l'été 1914 puis, des décennies plus tard, en 1958, quand il acquit le château de Van-venargues. Concevoir une exposi-tion à partir de ces quel exposivenargues. Concevoir une exposi-tion à partir de ces quelques faits relève de l'acrobatie la plus péril-leuse : il s'agit de sauter adroite-ment d'un point à l'autre et de jouer au grand écart, le tout avec élégance. C'est ce qu'a réussi Pierre Daix en se donnant pour ambition de rendre manifeste la cohérence de l'œuvre durant trois quarts de siècle.

duarts de siecle.

Il a rassemblé une cinquantaine d'œuvres – peintures et dessins – divisées en trois groupes: les recherches cubistes menées à Sorgues entre mai et septembre 1912; les expériences post-cubistes tentées à Avignon entre la mi-juin et la mi-novembre 1914; et les experiences de virtues de la fin des cices de virtuose de la fin des années 50. Dans les premières, Picasso fragmente l'anatomie en angles aigus et en courbes brisées qu'il rehausse tantôt de traits de plume entrecroisés, tantôt de gouaches. D'une figure de mois-sonneur, il déduit une construction de triangles et ne conserve du motif qu'un bras musculeux et une main tenant ce qui semble une carafe.

### Trois péches

cézaniennes Le dessin procède par élisions et allusions alternées. A l'œil de reconnaître les fragments identifiareconnaître les fragments identifia-bles, à l'esprit de reconstruire ce qui lui est soumis en pièces afin de le forcer à analyser l'image. Parmi les études de cette période, deux s'intitulent Arlésienne; qui ne conservent du modèle que nœuds d'étoffe, plis de jupe et de corsage et chaussures à talons. A qui s'obs-tinerait encore à ressasser la ren-saine du crabisme ouveant la voie à gaine du cubisme ouvrant la voie à l'abstraction, on conseillerait volontiers de vérifier comment Picasso s'y prend pour déjouer le système géométrique, pour le cor-rompre à l'aide de détails pittores-

ques. Il n'a pas cessé. Si l'exposition arlésienne impose sa cohérence, le mérite en revient à Picasso. Il change? Il varie ses méthodes? Il s'acoquine avec Ingres, le quitte pour Manet, se prend de passion pour les Hollandais et les lâche ensuite? Naturellement. C'est pour mieux les pervertir, pour les forcer à des unions contre nature, comme l'on dit, dont naissent des hybrides délectables. Une nature morte de 1914, formidable dessin relevé d'aquarelle, réunit trois pêches céza-niennes, des cartes à jouer et un verre à pied d'un dessin maladroit, trait tremblé, profil bancal. La grâce de la construction, la complexité des rapprochements triomphent tout au long de la période. Au moment de la déclaration de guerre, après avoir conduit Braque au train qui le conduit à son régiment, Picasso atteint à une subti-lité qui force aux adjectifs les plus

excessifs: c'est admirable, c'est voluptueux, c'est prodigieusement juste et intelligent dans le genre de la diversité maîtrisée, ce qu'il peint alors. Il faudrait une exposition consacrée à cette seule année 1914 afin de prendre la mesure de cet art de la métamorphose.

Même dynamique quarante ans plus tard. L'histoire de la peinture est au complet dans l'atelier de Vauvenargues, prête à l'emploi, vouée aux plus extravagantes alliances. Un portrait de Jacque-line en Arlésienne s'obtient avec du ripolin appliqué par coulures et touches divisées à l'aide de plumes de pigeons. Une nature morte de 1959, Mandoline, cruche et verre, renouvelle le cubisme par la cou-leur, grattée par endroits, si fluide ailleurs que l'on croirait une aquarelle. Les paysages provençaux, les vues des arènes sont des dessins au pinceau très vigoureux. Etrangement. Picasso utilise alors les tons

verts et jaunes qui lui servaient à Avignon autrefois, aussi acides, aussi dissonants. Accrochées face à face, comme il le fallait, les toiles de 1914 et celles de 1959 dégagent un sentiment d'unité remarquable. De la même façon, les « arlequins » et « mousquetaires » de 1971 dont l'artiste fit don au Musée Réattu à l'occasion de son quatre-vingt-dixième anniversaire, et sur lesquels l'anthologie s'achève en forme d'hommage, se référent explicitement, mais avec ironie aux personnages de cirque qu'il peignait dans les années 1900. Admirable cohérence

PHILIPPE DAGEN ▶ Jusqu'au 12 mai. Tél. : 90-49-38-13.

DESIGN

# La boîte à trucs

La préfiguration, à Paris d'un nouveau musée néerlandais

LE MUSÉE DE GRONINGUE à l'Institut néerlandais

Après le Stedelijk Museum d'Amsterdam et le Gemeentemuseum de La Haye, l'Institut néerlandais à Paris présente des maquettes, des croquis, des objets illustrant le futur musée de Groningue (Pays-Bas) qui doit être inauguré en 1993. A l'heure où l'enveloppe compte autant, sinon plus, que le contenu, ce musée fait figure d'exemple, voire de caricature. Le projet a été confié à une équipe de signatures hétéroclites : les Italiens Alessandro Mendini et Michele de Lucchi, figures de l'ex-Michele de Lucchi, figures de l'ex-mouvement d'avant-garde Memphis, le Français Philippe Starck, le peintre et sculpteur américain Frank Stella. Situé sur un plan d'eau face à la gare, cet ensemble de trois pavilions évoque un assemblage naîf en pâte à modeler, parodie un peu grimaçante de l'en-

#### Terrorisme culturel

Le tout forme un parallélépipède doré, cerné à gauche par un camembert géant et à droite par une compression de coques, posé sur un socie multicolore. Ce musée doit rassembler des collections de toutes sortes: art ancien et moderne, arts décoratifs. Mais, à en juger par les présentations mini-malistes (un fauteuil Directoire perdu dans un hall de briques, une assiette incluse dans un mur de verre), l'important c'est d'abord l'emballage, la forme manifeste « post-moderne » de la création contemporaine définie comme un collage de citations au carrefour de l'art, de l'architecture et du design.
L'idée n'est pas nouvelle, la firme italienne Alessi l'avait déjà

exploitée il y a dix ans en faisant construire sa « Casa della Felicita » (la maison du bonheur) par plusieurs personnalités : Frank Gehry (la serre), Robert Venturi (la bibliothèque), Aldo Rossi (la dou-

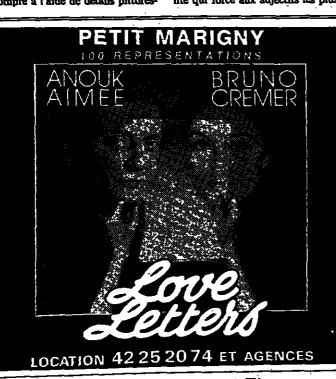
ble tour abritant le bureau et les collections d'Alessi), Ettore Sot-tsass (la cheminée du salon). Francks Haks, futur conservateur du musée de Groningue, hier à la tête du département des arts décoratifs du Stedelijk Museum, parle d'une « ville miniature » et critique le « terrorisme culturel » des vieilles classifications du « savoir général ».

Alessandro Mendini évoque un 
« phénomène-objet » où l' « édifice 
constituera par lui-même un 
ensemble d'œuvres muséales ».

Mais, des monstres verts de Di (candélabres en perles artificielles d'Arch Connely, divans en plâtre peint de Ricardo Dalisi), aux coups d'éclat de Memphis (fauteuil Proust de Mendini), les créations empruntées à la BD et aux clips se succèdent dans une some de bric-àbrac, hélas plus pompier que

**LAURENCE BENAIM** ▶ 121, rue de Lille, 75007 Paris, 47-05-85-99; jusqu'au 31 mars.

🗅 La fréquentation du cinéma en hausse. - Comme M. Jack Lang l'avait annonce dans nos colonnes (le Monde du 9 mars), la fréquen-tation des salles de cinéma a connu en 1990 sa première hausse depuis huit ans avec 121,767 millions de spectateurs, soit une augmentation de près de 900 000 (+ 0.7 %) par rapport à 1989, et une recette globale de 3 827,8 mil-lions de francs (+ 4 %). Alors que la baisse des entrées s'est accentuée Paris (- 3,8 %), les remontées les plus spectaculaires concernent la banlieue parisienne, Strasbourg et Lille. La part de marché du cinéma français est remontée, passant de 34,2 à 37,1 %, mais aussi celle des films américains, de 55,5 à 57,3 %, au détriment des autres nationalités qui, ensemble, ne représentent plus qu'un minuscule 5,6 %, soit à peine la moitié qu'en 1989.





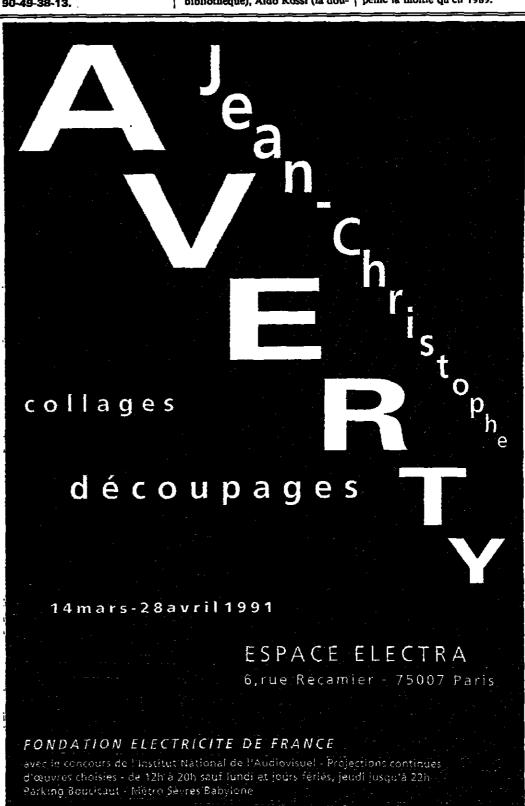
#### L'Afrique des artistes En août 1912, à Marseille,

Picasso achets un masque grebo qui lui inspira quelques trouvailles graphiques . Il était donc fort logique d'ajouter à l'exposition Picasso une anthologie de sculptures africaines appartenant à des artistes du vingtième siècle. Elle est en deux moitiés, l'historique et l'actuelle. L'historique réunit quelques pièces de premier ordre, propriété du musée du Trocadéro à le fin du siècle demier, et des objets collectionnés par Apollinaire, Viaminck, Braque et Magnelli. De tous, le dernier nommé se révèle le plus avisé, ayant acquis des 1913 des masques du Gabon de premier choix et un masque bambara à patine noire orné de plumes blanches du plus bel effet megique.

La section contemporaine, moins attendue, rassemble des œuvres appartenant à des artistes français aussi divers que Marfaing, Cor-neille, Bouillon et Clerté. Elle se visite comme une anthologie africaine improvisée, dont la disparate et l'inégale quelité des pièces déconcarte. D'une statue attlé de qualité musée » à des sculptures tout juste convenables, la marge est trop vaste. A ce jeu, où la fortune compte autant que l'œil, Guillauma Comeille, François Bouillon et lean Zuber se montrent les plus adroits et les plus inventifs, préférant aux classiques baoulés ou fangs des ethnies moins renommées, et non moins captivantes cepen-

Ph. D.

➤ « L'art d'Afrique noire dans les collections d'artistes », salle romane du cloître Saint-Trophime à Arles. Jusqu'au 12 mai .



BARTOK THEATRE DES CHAMPS ELYSEES 47.20.3637



Mercredi 20 Mars 1991 RADU LUPU BRAHMS • MÖZART • SCHUMANN

Mardi 26 Mars 1991 ANNIE FISCHER **BEETHOVEN • SCHUMANN** PLEYEL 45 61 06 30

CONCOURS NATIONAL, les 16, 17, 23 et 24 mars, de 9 h à 19 h CONCOURS EUROPÉEN, le 7 avril, de 9 h à 19 h

**Concerts Radio France** Bernaz - Lelio Récitant : Daniel Mesguich Ténors : Jean-Luc Viala, Jean-Luc Maurette

Baryton: Gino Quilico Chœur de Radio France ORCHESTRE PHILHARMONIQUE offenback - Les Contes d'Hoffmann Offenback - Les Contes d'Formander version scénique) B. MacCanley - T. Dahl - L. Vaduva K. Harries - H. Pecters - H. Schaer I. M. Salzmann - P. Vilet - C. Fee F. Bgeston - D. Litaker - K. Rydl H. Hennequin Mise en scène : Alfredo Arias Decres - Poberto Plate

Décors : Roberto Plate Costumes : Patrick Lebreton Chœur du Châtelet Direction : Eliahu Inbal

NOUVEAUX INTERPRETES Ensemble de percussions Les Pléiades Direction : Sylvio Gualda

Tavemer Choir and Consort Players Direction: Andrew Parrott

ORCHESTRE PHILHARMONIOUE Chinelet Lalo - D'Indy Violon : Raphaël Oleg Piano : Catherine Collard Direction : Marek Janowski



LOCATION 42 30 23 08 Radio France Salle Gaveau 49 53 05 07 40 28 28 40 Châtelet

#### CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

(p.e. Vales O. et C.)

CHATELET

19 mars

THÉATRE MUSICAL DE PARIS

CHAMPS-ELYSÉES

24 mars

15 h 30

20 h 30

Tél. Rens. 47-23-47-77

OPÉRA DE PARIS BASTILLE GWYNETH JONES Orchestre National de l'Opéra de Paris Maces 50 à 220 F Dir.: Myung-Whun

LES MIBIS MUSICAUX CHATELET le 15 : JEFF COHEN DE PARIS Vendredi 15 Lundi 18 Mercredi 20 Vendredi pieno Wieck-Schumann, Rossini, Satie, Granados ie 18 : Natabaile 22 mars 12 h 45

**BERA-TAGRINE** pieno CHABRIER FAURÉ, RAVEL

le 20 : TRIO DE FRANCE SAINT-SAENS SCHUMANN

le 22 : EREZ OFER

EIC « PENSÉE MESICALE THÉATRE MUSICAL DE PARIS gt TRANSMISSION > Dir.: Pierre

Samedi 18 mars **BOULEZ** 20 h 30 **LAURENCE** mezzo Pierre Laurent

AIMARD BOULEZ, NONO, SCHOENBERG

CHATELET THÉATRE **PRO ARTE** MUSICAL de MONTE-CARLO DE PARIS

L-M. FOURNIER PRODUCTIONS piano : VENTSISLAV GAVEAU YANKOFF

Quatuor

AUDITORIUM CHATELET VERMEER

ORCHESTRE ET CHORALE KUENTZ PLEYEL BACH 20 h 30 **PASSION ST JEAN** 

RÉGIS PASQUIER

Salle Pleyel

ROLAND PIDOUX **PENNETIER** 

45 63 88 73

FAURÉ, RAVEL LES MILSICIENS de l'Orchestre national de l'Opéra de Paris 19 mars et LA MUSIQUE 20 b 30 DE CHAMBRE

> Myung-Whun CHUNG piano MOZART, JOLIVET, JOLAS

**PROUVOST** CHIFFOLEAU

**BRUNO CANINO** 

FAURÉ, KOECHUN LONDON SYMPHONY

ORCHESTRA FRUNBECK DE BURGOS

BEROFF ALBENIZ, RAVEL DE FALLA

J.S.-BACH Passion selon SAINT JEAN Concerto Köln Chœur Currende de Louvain Dir. : René

JACOBS THE LONDON PHILHARMONIC Dir.: Charles Tél. Ress. 47-23-47-77

DUTOIT vadim repin BERLIOZ, SIBELIUS

# **CULTURE**

THÉATRE

# Une pluie de sable

Deux spectacles d'une heure, l'un est bon, l'autre pas

de Saint-Denis « LA NUIT DU PÈRE » au Théâtre de la Tempête

Saint-Denis, porte de Paris. La nuit est tombée, il pleut; une de ces pluies de demi-saison poussée par un fort vent de sud, chargée de grains de sable rose. Là, dans un endroit appelé le Terrier, sous-sol du Théâtre Gérard-Philipe de Saint-De-nis, une femme parle, avec pour seules confidentes des robes de toutes les couleurs mais toutes sem-blables. Autour d'elle, « le désert, les cris

Autour q elle, « le desert, les cris d'animaux, les rapaces et les chacals, on ne sait pas trop, qui résonnent dans cette étendue vide où les fella-ghas sont cachés ». Des soldats des forces coloniales aussi, souvent épui-sés, toujours pris de boisson, qui, à condition de lui raconter une hiscondition de lui raconter une histoire, « une vraie, qui [lui] donne
envie de savoir la suite», disposeront
de son corps. Une « professionnelle» et la guerre d'Algérie, ses
âmes mortes, ses corps froids. Une
solitaire et l'amour, celui qu'on fait,
pas celui qu'on vit, B. M. C., bordel
militaire de campagne, Anne
Alvaro, belle comme la nuit, forte
comme un cri.

Tandis qu'elle tente de trouver le

Restrictions

budgétaires

Les grands établissements

publics nationaux seront

touchés en priorité

Vigoureusement défendu par

M. Jack Lang, le budget du minis-

tère de la culture contribuera aux

économies budgétaires moins dou-loureusement qu'il n'en avait été à

l'origine menacé. Conformément

aux priorités retenues par le gou-

vernement, la culture (comme l'éducation, la justice, et la recherche) a finalement été relati-

La participation de la rue de Valois s'élève donc à 142 millions

de francs sur les budgets de fonc-

tionnement et 78 millions de

francs sur les autorisations de pro-gramme en équipement (dont 23

millions en crédits de paiement

pour 1991). « M. Jack Lang a tenu à faire financer la plus grande part - 77 millions - de ces économies de

nctionnement par les grands éta

blissements publics nationaux, et surtout par le ministère lui-même,

dont les crédits sont diminués de 5 %, et qui devra donc s'imposer une discipline de gestion

extrêmement rigoureuse», précise-

Pour les subventions, les dimi-

nutions sont réparties sur les

achats d'œuvres plastiques seront imputées à la Réunion des musées

nationaux sur ses propres crédits, ou reportés à l'an prochain. Seront également étalées dans le temps les

dépenses consacrées à la rénova-

Les services du ministère souli-

gnent que a le ministre a délibéré-

ment exonéré de toute annulation de crédit le spectacle vivant (théâtre, musique, danse), à l'excep-tion des grands établissements publics nationaux – l'enseignement

et la formation, les actions de lutte

contre les exclusions et les inégali-tés culturelles, les crédits des monu-

ments historiques et de l'archéolo-

**MIKHAIL** 

ven. 15 mars 18h30

PROKOFIEV - JANACEK

sam. 16 mars 18h30

**PROKOFIEV** 

MOUSSORGSKY

dim. 17 mars 20h30

JANACEK - SCRIABINE

PROKOFIEV - LISZT -

65 F LOC. 42 74 22 77

2 PL DU CHATELET PARIS 4º

**RUDY**<sub>plano</sub>

tion du jardin des Tuileries.

ement épargnée.

repos, un jeune homme surgit, Algé-rien de France, immigré, ou beur, un mot qui fait moins peur. Trente ans après la guerre, à deux mille kilomètres d'Alger, il voudrait expri-mer ses pensées propres, mais l'éloi-gnement, l'écho de l'ancienne rumeur, celle des voix de ses pères, de ses pairs, l'Histoire et les his-teries l'annéhent d'être bis mêmes toires l'empêchent d'être lui-même et peut-être à jamais. Mohamed Rouabhi est cet homme jeune, un acteur peu connu, débarqué un beau jour dans un «Lundi de Théâtre Quvert» avec un texte de Maurice Blanchot sous le bras et deouis installé au théâtre. Tant mieux. Son visage à la Buster Keaton d'une

immédiate et juste. Anne Alvaro et Mohamed Rouabhi disent le texte d'Eugène Durif, deux beaux monologues qui se suc-cèdent très naturellement, dans la mise en scène d'Anne Torrès, d'une pudeur, d'une précision étonnantes Juste ces deux moments, comme une invitation à faire le voyage de Saint-Denis: Anne Alvaro est couchée sur le sol, tout près des specta-teurs, un bras replié sur son visage, on ne voit que sa bouche peinte en rouge, les mots en jaillissent comme l'eau de la source; Mohamed Rouabhi est debout, de profil, il parle, il pleut, ce sont ses doigts aux ongles

Sans le faire du tout exprès,

Double Nelson est entré à grand

fracas sur la scène rock fran-

çaise, il y a un an. Presse dithy-

rambique, curiosité générale, le

duo (trìo si l'on inclut l'ingénieur

du son qui s'agite derrière la

console à chaque apparition du groupe) nancéien donnait l'im-

pression d'obéir à un plan

médias plus que brillant. Mais

l'impression s'est vite dissi-

pée : après avoir repoussé les

avances des émissions de télé-

vision branchées, s'être sépa-

rés d'un tourneur trop profes-

sionnel à leur goût, les Double

Nelson sont revenus à leurs

vraies amours, les bricolages de

bouts de ficelle, les clips à deux

cents francs et les tournees

surprises (un jour la salle est

vide, le lendemain elle est

Alors que leur album (Ceux qui l'ont fait, Cobalt) est sorti

fin 1989, les Double Nelson ne

se pressent pas de ratoumer en

studio. Ils ont préféré entamer

MUSIQUES

autre rive, ses grandes mains à la Brel lui donnent une présence

longs qui font le bruit de l'eau qui tombe, une pluie de demi-saison poussée par un fort vent du sud...

Il pleut beaucoup aussi au Théâtre de la Tempête à la Cartoucherie de Vincennes. De ces pluies d'orage qui vous poussent aux abris. En l'occurvous poussent aux abns. En l'occurrence une voiture, cadre des retrouvailles inopinées d'un père vagabond et d'un fils «installé». C'est la
Nuit du père, de Richard Demarcy;
mise en scène par l'anteur et interprétée par Pierre Tahard (la père) et
Alain Lenglet (le fils). C'est le conflit
de l'expériènce, qui pousse à toutes
les remises en question, et de l'inexpérience, qui laisse le champ libre
aux fausses certifiedes.

Ni dans le fond - la pièce - ni dans la forme – une mise en scène absolument désargentée, des lumières inqualifiables – ce spectacle ne peut convaincre. Situation très ténue, interprétation minimum; que ne sanuent pas condense hand que ne sauvent pas quelques bons moments de Pierre Tabard.

**OLIVIER SCHMITT** ► Théâtre Gérard-Philipe, 59, bd Julea-Guesde, Saint-De-nis. Jusqu'au 30 mars. A 20 h 45 du mardi au samedi. Dimanche à 17 h 15. Tél.: 42-43-17-17.

➤ Théâtre de la Tempête, Cartou-cherie. Jusqu'au 7 avril. Du mardi au samedi à 21 heures, Dimanche à 16 h 30. Tél. : 43-28-36-36.

une tournée intitulée la Porte

N-1, un grand spectacle pour lequel ils décorent les salles où

ils passent de bouts de laine et

de papier, faisant appel pour les

dessins au graphiste nancéien

Manu Poydenot. Tout ça pour

mettre mieux en valeur la pau-vreté (matérielle) de leur musi-que, symbolisée par la corde

unique de la guitere de Cathy, la chanteuse. Les Double Nelson

ne jouent pas le jeu du rock, ils ne font même pas semblant. ils

rêvassent comme des cancres

au fond de la classe, font du

bruit pour cacher leurs insuffi-

sances et leurs talents. De ce

chaos émergent quelques émo-tions simples, la jole de survi-

vre, l'appétit, la panique. A la

fin de chaque apparition des

Double Nelson, on dénombre

90 % d'abasourdis et 10 % de

THOMAS SOTINEL

Double Nelson,

la joie de survivre

### **Possession**

In ieune homme, une jeune fille et la kabbale

MEOUK à la Maison de la culture de Bobigny

L'histoire est légendaire. Elle se passe en Pologne au début du siè-cle et se fonde sur les rites hassidiques, sur des croyances touchant à la kabbale, c'est-à-dire au côté ésotérique, magique même des livres sacrés - dont, jusqu'au jugement dernier, on ne cessera de sonder les mystères, de tirer enseignement.

Donc, voici un jeune homme qui s'use la vie à étudier la Tora. Une jeune fille lui a été promise, mais il est pauvre et elle va finalement devoir épouser un aufre garçon, qui est riche et vient du village voisin. Naturellement, elle n'a pas son mot à dire. Le jeune homme pauvre fait appel à la science inter-dite pour tenter d'empêcher le mariage. Il en meurt, mais devient «dibouk», sorte de démon qui s'empare de l'esprit de la fiancée. L'histoire a donné lieu à un film

expressionniste, à plusieurs varia-tions sur cette pièce de Salomon Ansky, présentée à la Maison de la culture de Bobigny, dans l'adapta-tion et la mise en scène de Moshe Leiser et Patrice Caurier. Ils oat réglé une suite de rituels, éton-nants, impressionnants : prières dans la synagogue, éblouissement mystique du jeune homme pauvre et sa mort, mariage de deux jeunes gens qui ne se sont jamais vus, envoutement de la jeune fille, exor-

L'espace, aménagé par Christian Ratz, jone sur la largeur du pla-teau. Ambiance de mystère dans la pénombre. L'histoire part de la synagogue et tourne autour. De grands lustres de cuivre, des livres, sur la scène nue une tombe oblique signalent les différents lieux. Tout est intemporel, saus doute pour indiquer l'état d'isolement social de cette communauté. Tout est dépouillé jusqu'à l'abstraction. Pourtant le plus passionnant dans ces rituels est leur côté, ou pourrait dire physique, sans rien de com-mun avec les illuminations des saints chrétiens ou les expériences zen. Il y a la quelque chose de totalement humain, que fait ressentir la spiendide musique jouée par Gérard Barreaux, à l'accordém, et Richard Axon, an violon.

Mais les personnages ne sont pas définis, ne sont pas situés les uns par rapport aux autres, ils restent symboliques et comme désincar-nés, maleré le talent de la pinpart, dont Evelyne Didi (la jeune fille), Andrée Tainsy (sa grand-mère), Bernard Ballet (l'homme riche), Serge Yoursky (le rabbin exor-

**COLETTE GODARD** 

AUTRES PAYS

voie normale y compris CEE avion

1 560 F

Du mardi au samedi à 20 h 30. Dimenche à 15 h 30. Jusqu'au 7 avril. Tél. : 48-31-11-45.

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

# Le Monde

▶ Le 14 mers à Paris, au Pigall's, 20 h 30, 50 F. Le 16 à Strasbourg, Ancienne Laite-rie, 21 heures, 40 F.

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15, RUE FALGUIÈRE,
75501 PARIS CEDEX 15
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopleur: (1) 40-65-25-99
Télex: 206.806 F Edité par la SARL le Monde Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

TARIF

1 an\_\_

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécapleur: (1) 49-60-30-10
Télex: 261.311 F

SUISSE-BELGIQUE

LUXEMBOURG

1 123 F

2 086 F

**ABONNEMENTS** 

1, place Hubert-Benve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX, Tél.: (1) 49-60-32-90

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande

Pour vous abonner, renvoyer ce bulletin accompagné

de votre règlement à l'adresse ci-dessus

on par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

FRANCE

400 F

1 400 F

Durée de la société ; cent ans à compter du 10 décembre 1944. Capital social : 620 000 F Principeux associés de la société :

Société civile Les rédacteurs du Monde ». « Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecteurs du Monde Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant.

Téléfas . 45-35-04-70. - Société Miste do journal de Monde et Répe Presse SA.

**TÉLÉMATIQUE** osez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

Le Monde

5, rue de Montiessuy, 75007 PARIS Tél. : (1)45-55-91-82 ou 45-55-91-71 Télex MONDPUB 206 136 F

**BULLETIN D'ABONNEMENT** 

Nom: Adresse :

**DURÉE CHOISIE** 3 mois □

Localité :

6 tenois □

ه کذامن (الإعل

CINÉMAS LA CINÉMATHÈQUE PALAIS DE CHAILLOT 47.04-24-24

MERCRED!

Hommage & Jean English Frail (1922), do Jean English Frail (1937), de Jean English Frail (1937), de Jean English Sc FEMIS présents Commune 30 FEMIS prisonth. Continue 20 Mills on Days. Annual of Mills on Mills of Mill PALAIS DE TOKYO (47 04-74 74

Hommage & Alberts Marrier (1903), vol. do Narrare (1904), vol. do Narrare (1904), vol. do Narrare (1904), vol. do Marrare (1905), vol. do Narrare (190 GEORGES-POMPIDOL SALLE GARANCE 42 TE 37 & MERCRES:

MERCREDI

AMERICAEO:

Conoma de 180 Sala Anticologo de Mirrolla Durties, Marchan Andreada, a familie et la colonia de Seria de Marchanda (20 m. de 1904). La reta 1904 de Andrea Seria de 1904 de 190

Simeony 1990 - The Control of the Co Egaro Male 1990
reel -Beautotta de 1990
Wamen of the 1990
Lilius Franch de Tom Zeotta desmunds and Prince desmunds and Prince

VIDÉOTHÈQUE DE PARI

2, grande carrier Forum des Maires (40-26-04-00 MERCRES

Les Follos Annecs 1945 1948 Jeune public 1952 de l'Atmante a l'accessor Pierre Philippie 1 in a principal de la Jean Vigo 1 d 5 32 de 1 de 1 margo 10

Jean Vigo Delle Co. Sela ca 36 ques Rezier, 20 5 00 LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS Cinoches 6: 15 1 135 Lambert 15- 45 \* ..... ALICE IA A CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE P UGC Champs E. . . . . . 共一之中野 20-40) . UGC Court : 3: ,45 . 14 . 17 44.

14 Juliet Bass 19 17 47-57-94-45 Escurial 13- 6-7 p 15-5 34 34 47-7 17: (40-68-00-16) . Sant-Joseph Pasquer, 8: (43-51 - 43, 79) Français, 9- (47-70-72-23) 127 19:27 12: (43-43-94 G7, Paris Vicenta nasse, 14: (43:20-12:0) LES ARNAQUEURS :4 mont Ambassade, 6: 43-43-49-68

v.f. Hollywood Schevard 9-147.79 10-41): Paris Cine 1, 10: (47.79 ATTACHE-MONTHERP IN THE LICE naue, 6- (45 44-57-34) LES AVENTURIERS DU TIMEN

PERDU (Can.) Luthar 4- 42-79 47-86) Le Berry Zebre 12-83

PARIS EN VISITES

MERCR Exposition: «Joos van Clave:
13 h 45, sous la Pyramade du Louves
espace « accueil des groupes » (FA)
pour tous). "Autour do A Mucha st de J.-M. Sert », 14 h 30, 23 rue d Sévigné (Musée Carnavalet) « Château do la Reine-Bianche évocation de la Biòvina. "4 h 33 angle avenue des Geboins - me de a Reine-Bianche (Poris pittereague e insolite).

«Les salons et la chapelle de la Sorbonne spécialement culterne de la 14 h 30, place de la Sorbonne devant la chapelle (C. Mariel

# Hötels at Jardins du Mara & Place des Vosges », 14 h 30, some man Saint-Paul (Résurrection du passa). \*L'ile Saint-Lours, du dix saprème siècle à nos jours », 18h h 45, man Pont-Mane (D. Fleunot)

# **SPECTACLES**

Programmes du mercredi 13 au mardi 19 mars

ر جي ريا ڪائنديءَ، ۾ دد .

# CINÉMAS

LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAHLLOT (47-04-24-24)

MERCREDI MERCREDI
Hommage à Jean Epatein : Pasteur (1922), de Jean Epatein, Vive la vie (1937), de Jean Epatein, 18 h ; le FEMIS présente : Cendrillon 90, de Christine Dory : Anselmi, un hôtel de ville, de J.-C. Ballot ; la Vie selon Luc, de J.-P. Civeyrac ; les Derniers Jours de Pompei (1989, v.o.), de Jean-Claude Janer ; la Vie est déquelesse de M Janer : la Vie est déguelasse, de M. Masduraud, 19 h : Sylvie et le Fantôme (1948), de Cisude Autant-Lara, 21 h. PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24)

MERCREDI Hommage à Alberto Moravia : l'Ennul (1963, v.o.), de Damlano Damiani 18 h ; Larmes de jois (1960, v.o. s.t.f.), de Mario Monicelli, 20 h.

CENTRE GEORGES-POMPIDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29)

MERCREDI Cinéma du réel -Salle Garance Jovna, éleveur de rennes (1990), de Stefan Jari, A 1 700 m de l'avenir (1990), d'Ulla Boje Rasmussen, 14 h 30 ; Mêrne pas de temps pour les larmes (1990), d'Agnaldo Siri Azevedo, Uminchu (1990), de John Junkerman, Ominchi (1990), de John Junkerman, 17 h 30; Good News (1990), d'Ulrich Seldi. 20 h 30; Cinéma du réel-porthe salle: Bread and Dripping (1990), de W. Brady, D. Foster, M. Nash, E. Schaf-fer, V. Smith, Dirt Cheap (1990), de M. Clancy, D. Hey, N. Lander, 14 h; In the Shadow of a Goal (1990), de Richard Turner, Body Work (1990), de David Caesar, 17 h ; l'Héritage (1990), de Mirelle Dumas, Marianna Rombola, une fertime et la mafia (1990), d'irèna Richard, 20 h : Cinéma du réel -Studio 5 : Rufino Santelmi, l'illuminé (1990), d'Andres Agusti, Au chic resto top (1990), de Tahani Rached, 14 h ; les 7 Siméons (1990), de Herz Frank, 17 h ; Egaro Mile (1990), 20 h ; Cinéma du réel -Beaunord 46, rue Culmoampolx : Women of the Iron Frontier (1990), de Lilias Fraser, Lord of the Bush (1990), de Tom Zubryckl, 14 h 30 ; Blogo Bridesmaids and Braces (1990), de Gillian Armstrong, 17 h 30; Maldens (1990), de Jeni Thomley, Or Forever Hold your Peace (1990), de R. Brennen, I. Dunlop, B. Hannant, A. Nicholson, M. Smith, C. McCullough, K. Guyatt, 20 h 30; Cinéma du réel -Salle Jean Renoir : Black power : Fast Forward (1990), de Peter Cathro, Radio Redfem (1990), de Sharon Bell, 17 h; I am deaf, its OK (1990), de Monique Comen, I went to die at home (1990), de Monique

<u>~</u>ih."≀ •••~∴

HENT THE PARTY

المراجزة

e Series -

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

18.00

#### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS 2, grande galerie.

Forum des Halles (40-28-34-30) MERCREDI

Les Folles Années -1920-1940 : Jeune public : les Trois Mousquetaires (1953) de A. Hunebelle, 14 in 30 ; Actualités anciennes : Éclair journal, 16 h 30 ; Carte blanche : : à Gaumont, De l'Atalante à l'Atalante (1990) de Pierre Philippe, l'Atalante (1934) de Jean Vigo, 18 h 30 ; les Années 30 : Jean Vigo : Jean Vigo (1964) de Jacques Rozier, 20 h 30.

### LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS (\*\*) (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82); Saint-

Lambert, 15\* (45-32-91-68).
ALICE (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36) ; UGC Danton, 6\* (42-25-10-30) : UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94) ; La Pagode, 7• (47-05-12-15) ; UGC Champs-Elysées, 8- (45-62-20-40) ; UGC Opéra, 9- (45-74-95-40) ; 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81) ; Escurial, 13- (47-07-28-04) ; Mistral, 14- (45-39-52-43) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); UGC Maillot. 17- (40-68-00-16) ; v.f. : Saint-Lazare-Pasquier. 8 (43-87-35-43) ; Pathé Français, 9 (47-70-33-88) ; Les Nation, 12. (43-43-04-67); Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06).

LES ARNAQUEURS (A., v.o.) : Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08) v.f.: Hollywood Soulevard, 9- (47-70-10-41) : Paris Ciné i, 10- (47-70-21-71).

ATTACHE-MOI 1 (Esp., v.o.) : Lucer naire. 6 (45-44-57-34). LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (Can.) : Latina, 4- (42-78-47-86) ; La Berry Zèbre, 11- (43-57-51-55).

### PARIS EN VISITES

Exposition: «Joos van Cleve».
13 h 45, sous le Pyramide du Louvre,
espace « accueil des groupes » (l' Art
pour tous).

« Autour de A. Mucha et de J.-M. Sert », 14 h 30, 23, rus de Sévigné (Musée Camavalet).

« Château de la Reine-Blanche; « Château de la Reine-Blanche; évocation de le Blèvre », 14 h 30, angle avenue des Gobelins - rue de la Reine-Blanche (Paris pittoresque et insolite).

Les salons et le chapelle de la Sorbonne spécialement ouverts », 14 h 30, place de la Sorbonne, devant le chapelle (C. Merie). « Hôtels et jardins du Marais. Piace des Vosges», 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurraction du passé). «L'Tie Saint-Louis, du dix-septième siècle à nos jours», 14h h 45, métro Pont-Marie (D. Flauriot).

**MERCREDI 13 MARS** 

Rohan), 15 haures, 83, rue Vieille-du Temple (P.-Y. Jaslet).

# CONFÉRENCES

e La bière des pharaons », par B. Deymie (Espace Kronenbourg-Aventure).

Temple de Port-Royal, 18, boulevard Arago, 20 h 30 : «Cycle Science et foi : le monde n'est pas malade, il enfante », avec P. Dupouey, B. Nico-lescu et X. Sallantin. Entrée libre

BOUGE PAS, MEURS, RESSUS-CITE (Sov., v.o.) : Utopia Champoliton, 5- (43-26-84-65). LE CERCLE DES POÈTES DISPA-

19-08)

(46-36-10-96). DANCIN' THRU THE DARK (A. v.o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) ; Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34) : La Bastille, 11- (43-07-48-60); Escurial. 13- (47-07-28-04);

A Tally and a second

RUS (A., v.o.) : Cinoches, 6. (46-33-10-82) ; George V, 8- (45-62-41-46). LE CHATEAU DE MA MÈRE (Fr.) : Gaumont Ambassade, 8 (43-59-CINÉMA PARADISO (Fr.-It., v.o.)

Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-38); Grand Pavois, 15- (45-54-48-85). CYRANO DE BERGERAC (Fr.): Forum Horizon, 14 (45-08-57-57) ; Gaumont Opéra, 2. (47-42-60-33) : UGC Odéon, 6. (42-25-10-30); UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50) ; UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Mistral, 14 (45-39-52-43) ; Sept Pamassiens, 14 (43-20-32-20) ; Le Gambetta, 20-

Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20).

#### Nous publions désormais le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, à partir du mercredi. Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes

reprises figureront dans notre supplément « Arts et Specta-

42-56-31) ; UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59) ; Fauvette, 13- (43-31-58-86); Mistral. 14- (45-39-52-43); Pathé Montpamassa, 14 (43-20-12-06) ; Pathé Wepler II, 18 (45-22-

cles » du mercredi (daté *jeudi*).

47-941 L'EXPERIENCE INTERDITE (\*) (A. v.o.) : UGC Triomphe. 8 (45-74-93-50) ; Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) ; v.f. : Les Montparnos, 14- (43-27-52-37). FENETRE SUR PACIFIQUE (A.

.o.) : UGC Triomphs, 8. (45-74-93-501. LE FESTIN DE BABETTE (Dan. v.o.) : Utopia Champollion, 5: (43-26-

84-65). LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.) : Gaumont Opéra, 2- (47-42-

1\* (40-28-12-12); Rex, 2\* (42-38-83-93); UGC Denton, 6\* (42-25-10-30); UGC Montparrasse, 6\* (45-74-94-94); La Pegoda, 7\* (47-05-12-15); Pathé Marignan-Concorde, 8\* (43-59-92-82); UGC Biantiz, 8\*

3º (43-63-92-62); UGC Blannz, b' (46-62-20-40); Paremount Opéra, 9· (47-42-56-31); Les Nation, 12· (43-43-04-67); UGC Lyon Bestille, 12· (43-43-01-59); UGC Gobelins,

13· (45-61-94-95) ; Gaumont Alésia, 14· (43-27-84-50) ; Miramar,

14- (43-20-89-52) ; 14 Juillet Beau

grenelle, 15- (45-75-79-79); Gau-mont Convention, 15- (48-28-42-27); UGC Meillot, 17- (40-68-00-16); Pathé Wepler, 18- (45-22-

MISTER JOHNSON, Film améri-

cain de Bruce Beresford, v.o. : Forum Orient Express, 1 (42-33-

42-26) ; Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38) ; Pathé Marignan-

Concorde, 8: (43-59-92-82); Sept Parnassions, 14: (43-20-32-20); 14

Juillet Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79); v.f.: Pathé Français, 9 (47-

70-33-88) ; Fauvette, 13- (43-31-56-86) ; Pathé Montparnesse, 14-(43-20-12-06) ; Pathé Wepler II, 18-

(45-22-47-94). LES NUITS AVEC MON ENNEMI. Film américain de Joseph

Ruben, v.o. : Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57) ; Parthé Impérial, 2\* (47-42-72-52) ; UGC Odébn, 6\* (42-25-10-30) ; UGC Rotonde, 6\* (45-74-94-94) ; Pathé Marignan-Concorde,

8- (43-59-92-82) ; UGC Bierritz, 8-

(40-88-00-16); v.f..: Rex, 2- (42-88-93); Seimt-Lazare-Pasquier, 8- (43-87-35-43); UGC Opéra, 9- (45-74-95-40); UGC Lyon Bastille,

12. (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13. (45-61-94-95); Mistral, 14. (45-

13- (40-6) : 94-95) ; Mistral, 14- (40-39-52-43) ; Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-06) ; UGC Conven-tion, 15- (45-74-93-40) ; Pathé Cli-chy, 18- (45-22-48-01) ; Le Gam-

GHOST (A., v.f.) : UGC Montpar-

LA GLOIRE DE MON PÈRE (Fr.)

Studio des Ursulinas, 5º (43-26-19-09).

LE GRAND BLEU (Fr., v.o.) : Grand

Pavois, 15 (45-54-46-85). LE GRAND SIMULATEUR (Brit.,

v.o.) : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) ; George V, 8- (45-62-41-46) ;

Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20).

GREEN CARD (A., v.o.) : Gaumont

Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36); UGC Odéon, 6\* (42-25-10-30); Gaumont

Ambassade, 8- (43-59-19-08); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); 14 Juillet

Bastille, 11- (43-57-90-81); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Gaumont

Alésia, 14- (43-27-84-50) : 14 Juillet

Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79) ; Bien-

venue Montparnesse, 15. [45-44-

25-02); UGC Maillot, 17- (40-68-

00-16); v.f.: UGC Montparnasse, 6-

(45-74-94-94) ; Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31) ; Les Nation, 12- (43-

43-04-67) ; UGC Lyon Bestille, 12- (43-

43-01-59); UGC Convention, 15- (45-

74-93-40) ; Pathé Clichy, 18: (45-22-

HALFAQUINE (Fr.-Tun., v.o.) : Epée

HAVANA (A., v.o.) : Gaumont Les

ialies, 1. (40-26-12-12); 14 Juillet

Odéon, 6- (43-25-59-83); Publicis

Champs-Elysées, 8<sup>a</sup> (47-20-76-23); UGC Bierritz, 8<sup>a</sup> (45-62-20-40); 14 Juil-

let Bastille, 11- (43-57-90-81); 14 Juli-

let Beaugranelle, 15- (45-75-79-79); Kinopanorama, 15- (43-06-50-50);

v.f.: UGC Montparnasse, 6- (45-74-

94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-

58-31) ; Pathé Wepler II, 18- (45-22-

de Bois, 5- (43-37-57-47).

nasse, 6- (45-74-94-94).

betta, 20- (46-36-10-96).

32-20).

45-01).

5-62-20-40); UGC Maillot,

# LES FILMS NOUVEAUX

AVALON. Film américain de Serry Levinson, v.o. : Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57) : Pathé Impérial, 2\* (47-42-72-52) ; UGC Triomphe, 8\* (45-74-93-50) : Gaumont Parnasse,

14 (43-35-30-40). LE BUCHER DES VANITÉS. Film américain de Brien de Palma, v.o. : Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12) : 14 Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83) : Gaumont Champa-Elysées. 53-63 ; Gaumont Chamba-Cryses, 6-(43-59-04-67) ; Max Linder Panorama, 9-(48-24-88-88) ; La Bastille, 11-(43-07-48-60) ; Gaumont Parnasse, 14-(43-35-30-40) ; v.f. : Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31) ; UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50) ; Miramar, 14 (43-20-89-52) ; Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27) ; Pathé Clichy, 18-(45-22-48-01) ; Le Gambetta, 20-

(46-36-10-96). COMING UP ROSES. Film britannique de Stephen Bayly, v.o. : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) ; Saint-André-des-Arts 1, 6• (43-26-

COUPS POUR COUPS. (\*) Film COUPS POUR COUPS. (\*) Film américairs de Deran Sareflan, v.o.: Forum Horizon, 1: (45-08-57-57); George V, 8: (45-62-41-46); UGC Normandie, 8: (45-63-16-16); v.f.: Rex, 2: (42-38-83-93); UGC Montpamesse, 6: (45-74-94-94); Peramount Opére, 9: (47-42-58-31); UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Mistral, 14: (45-39-52-43); UGC Convention, 15: (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18: (45-22-46-01).

ETRANGE SEDUCTION. Film itslien de Paul Schrader, v.o. : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) ; Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38) ; Publicis Champs-Elysées, 8-(47-20-76-23) ; Gaumont Parnesse, 14- (43-35-30-40) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); v.f.: Fau-vette, 13- (43-31-56-86).

MERCI LA VIE. Film français de Bermand Blier : Gaumont Les Halles.

60-33) ; Ciné Basubourg, 3• (42-71-52-36) ; 14 Juillet Odéon, 6• (43-25-DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.) : Forum Horizon, 1- (45-08-57-57) : Gaumont Opera, 2- (47-42-59-83); 14 Juillet Pamasse, 6 (43-26-58-00); 14 Juillet Pamasse, 6 (43-26-60-33]; Bretagne, 6 (42-22-57-97); 58-00) ; George V, 8- (45-62-41-46) ; UGC Odéon, 6- (42-25-10-30) ; Gau mont Ambassade, 84 (43-59-19-08) 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81) UGC Normandie, 8- (45-63-16-16) Gaumont Alásia, 14 (43-27-84-50) : Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50) Bienvenüe Montparnasse, 15 (45-44v.f.: Rex (le Grand Rex), 2- (42-36-25-02); Gaumont Convention, 154 (48-83-93); Fauvette, 13- (43-31-56-86); 28-42-27). Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Wapler, 18- (45-22-GÉNIAL, MES PARENTS DIVOR-CENT (Fr.) : George V, 8 (45-62-41-46) ; Sept Parnassiens, 14 (43-20-

46-01); La Gambetta, 20- (46-36-LA DISCRETE (Fr.) : Gaumont Les Halles, 1- (40-26-12-12); Gaumont Opérs, 2- (47-42-60-33) ; Pathé Haute-feuille, 6- (46-33-79-38) ; Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08); La Bas-

tille, 11- (43-07-48-60); Gaumont Par-nasse, 14- (43-35-30-40). DO THE RIGHT THING (A., v.o.) inoches, 6: (46-33-10-82).
DOC'S KINGDOM (Fr.-Por., v.o.)

L'Entrepôt, 14 (45-43-41-63). L'EVEIL [A., v.o.] : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) ; 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83) ; UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94) ; Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82) ; UGC Normandie, 8- (45-63-16-16) ; 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); v.f.: Paramount Opéra, 9- (47-

« Visite exceptionnelle de l'hôtel de

30 avenue George-V, 16 houres

18, rue de Varenne, 18 h 15 « Ethique et respect de la vie dans la judatame », avec le docteur Ady Steg (Freternité d'Abraham)

47-94) (Egilse réformée de Port-Royal).

HENRY & JUNE (\*) (Fr., v.o.) : Cinoches, 6º (46-33-10-82). HENRY V (Brit., v.o.) : Panthéon, 5-(43-54-15-04) ; 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-83) ; Elysées Lincoln, 8- (43-59-36-14) ; Sept Pamassiens, 14- (43-

20-32-20). HENRY, PORTRAIT OF A SERIAL KILLER (\*\*) (A., v.o.) : Recine Odéon, 6-HIGHLANDER, LE RETOUR (A.

v.f.) : Hollywood Boulevard, 9: (47-70-L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.) : Rex. 2 (42-36-83-93); UGC Lyon Bas-tille, 12 (43-43-01-59); Grand Pavois, 15 (45-54-46-85).

HOT SPOT (") (A., v.o.) : Ciné Beauhourg, 3- (42-71-52-36) ; Epée de Bois, 5- (43-37-57-47) L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE L'ÊTRE (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-

J'AI ENGAGÉ UN TUEUR (Fin., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77) : Républic Cinémas, 11- (48-05-51-33).

JU DOU (Chin., v.o.) : Utopia Champollion, 5- (43-26-84-65); Studio 28, 18- (46-06-36-07). KORCZAK (Pol.-All.-Fr., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

LES LIAISONS DANGEREUSES (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5\* (43-29-44-40) ; Cinoches, 6\* (48-33-10-82) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-85). MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION IA v.o.) : George V, 8 (45-62-41-46) ; v.f. : Sept Parnassiens, 14 (43-20-

32-20); Saint-Lambert, 15- (45-32-.91-68). MILLER'S CROSSING (") (A., v.o.) : Forum Horizon, 1. (45-08-57-57); Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38)

Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82) ; Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20) ; v.f. : Pathé Français, 9• (47-70-33-88). MISERY (\*) (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36); UGC Danton, 6 (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8 (45-

62-20-40); v.f.; Rex. 2. (42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 6: (45-74-94-94); UGC Opéra, 9 (45-74-95-40). MO' BETTER BLUES (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09). MR AND MRS BRIDGE (A., v.o.): Studio des Ursulines, 5 (43-26-19-09). LE MYSTÈRE VON BULOW (A., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00) : Cinoches, 6 (46-33-10-82) ;

iio 28, 18• (46-06-36-07). NEUF SEMAINES ET DEMIE (") (A., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) ; Grand Pavois, 15- (45-54-

NIKITA (Fr.) : Gaurnont Les Halles, 1 (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2-(47-42-60-33) ; Publicis Saint-Germain, 6. (42-22-72-80) ; Gaumont Ambas sade, 8- (43-59-19-08) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); Les Montparnos, 14 (43-27-52-37); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27).

ON PEUT TOUJOURS RÉVER (Fr.) : Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82); Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Fauvette, 13 (43-31-56-86); Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01); Le Gambetta, 20- (46-36-

L'OPÉRATION CORNED-BEEF (Fr.) : Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33) : Gaumont Ambassada, 8º (43-59-19-08) ; UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Miramar, 14- (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15: {48-28-42-27}; Pathé Wepler II, 18: (45-22-

.7-94). OUTREMER (Fr.) : Studio des Ursues, 5- (43-26-19-09) ; Studio 28, 18-(46-06-36-07).

LE PETIT CRIMINEL (Fr.) : George V. 8 (45-62-41-46); Saimt-Lazare-Pasquier, 8 (43-87-35-43); Gaumont Par-

nassa, 14º (43-35-30-40). LA PETITE SIRÈNE (A., v.f.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33); Denfert, 14 (43-21-41-01); Grand Pevois, 15- (45-54-46-85) ; Saint-Lambert, 15-

(45-32-91-68). PRETTY WOMAN (A., v.o.) : UGC Danton, 6- (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); UGC Opéra, 9-(45-74-95-40) ; Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) ; v.f. : Bretagne, 6 (42-22-57-97).

QUAND HARRY RENCONTRE SALLY (A., v.o.) : Reflet Locos II. 5-(43-54-42-34) ; Saint-Lambert, 15- (45-

REZ-DE-CHAUSSÉE (Sov., v.o.) : Lucemaire, 6• (45-44-57-34). ROSENCRANTZ & GUILDENS-TERN SONT MORTS (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1. (42-33-42-26) ; George V, 8- (45-62-41-46) ; Sept Parnessiens, 14 (43-20-32-20). ROUTE ONE-USA (A., v.o.) : L'En-

trepôt, 14 (45-43-41-63). SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47) ; Studio Galande, 5- (43-54-72-71); Lucemaire, 6- (45-44-57-34). SARABA, ADIEU MA TERRE

NATALE (Jap., v.o.) : Utopia Champollion, 5- (43-26-84-65). SOUVENIRS DE LA MAISON

47-86); Saint-André-des-Arts II, 6-TAXI BLUES (Fr.-Sov., v.o.) : Ciné Beaubourg, 34 (42-71-52-36); 14 Jullet Parnasse, 6- (43-26-58-00).

TELS PERES TELLE FILLE (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) : George V, 8• (45-62-41-46) ; UGC Normandie, 8- (45-63-16-16) : v.f. : Rex. 2. (42-36-83-93); UGC Moniparnasse, 6, (45-74-94-94); Pathé Français, 9- (47-70-33-88) ; Les Nation, 12- (43-43-04-67) ; Fauvette Bis. 13- (43-31-60-74) : Pathé Montparnasse, 14: (43-20-12-06) : UGC invention, 15- (45-74-93-40) ; Pathé

Clichy, 18 445-22-46-01). THELONIOUS MONK (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5º (45-87-18-09) ; Républic Cinémas, 11º (48-05-51-33).

TILAI (burkmabé, v.o.) : Images d'aileurs, 5- (45-87-18-09).
TORCH SONG TRILOGY (A., v o.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Le

Berry Zèbre, 11- (43-57-51-55). LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr.-Can.): Ct:b Garmont Publicis Matignon), 8: (43-59-31-97): George V. 8: (45-62-41-46): Fauvette, 13: (43-31-56-86); Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68).

UN FLIC A LA MATERNELLE (A. v.a.) : George V, 8\* (45-62-41-46) ; v.f. : Rex, 2\* (42-36-83-93) ; Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31) : Fauvette Bis, 13- (43-31-60-74) ; Les Iontparnos, 14 (43-27-52-37); Le betta, 20• (46-36-10-96).

UN THE AU SAHARA (Brit., v.o.) : aire, 6- (45-44-57-34). URANUS (Fr.) : Pathé Impérial, 2-47-42-72-52) ; George V, 8- (45-62-1-46) ; Les Montparnos, 14- (43-27-52-37). LA VILLE LOUVRE (Fr.) : Epés de

Bois, 5: (43-37-57-47). <u>LES SÉANCES SPÉCIALES</u> AFRICAN QUEEN (A., v.o.) : Action Christine, 6- (43-29-11-30) séances mer., ven., dim., mar. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 15 mn après.

ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.) : Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) mer., mar, 19 h. LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS (A.): Escurial, 13- (47-07-28-04) mer., sam., dim. 10 h (- de 15 ans : 15

BÉRUCHET DIT LA BOULIE (Fr.) : Studio Galande, 5• (43-54-72-71) mer.

BLANCHE-NEIGE ET LE CHATEAU HANTÉ (A., v.f.) ; Le Berry Zèbre, 11. (43-57-51-55) mer. 13 h 45.

BLUE VELVET (\*) (A., v.o.) : Ciné-Planête magique, 3• (42-76-00-18) mer. 17 h, ven. 21 h mer. sam., lun. 19 h. CAMILLE CLAUDEL (Fr.) : Ciné-Planête magique, 3º (42-76-00-18) sam., dim., lun. à 21 h. LES CHEFS-D'ŒUVRE DE WALT DISNEY (A., v.f.): 14 Julliet Parnasse,

6. (43-26-58-00) mer., sam., dim. LE CŒUR EST UN CHASSEUR SOLITAIRE (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5. (43-29-44-40) mer., jeu.,

ven., sam., lun., mar. à 12 h T.U. : 20 LE DÉCALOGUE 1, UN SEUL DIEU TU ADORERAS (Pol., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00) mer., mar.,

LE DÉCALOGUE 2, TU NE COM-METTRAS POINT DE PARJURE (Pol., v.o.1: 14 Juillet Pamasse, 6: (43-26-58-00) mer., mar., séances à 22 h 10

film 10 mn après. LA DÉSENCHANTÉE (Fr.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33) mer., sam. 19 h 10, lun, 13 h 50, LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX

(Fr.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) DR JEKYLL ET MR HYDE (A., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77) mer., ven., dim., mar. à 12 h, 4 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30.

DUNE (A., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) mer. 21 h 15. EMMANUELLE (\*\*) (Fr., v.o.): Studio Galande, 5\* (43-54-72-71) mer.

ENTRE CIEL ET TERRE (Eg.) : La Géode, 19- (40-05-80-00) mer., jeu., ven., sam., dim., mar., de 10 h à 21 h. EXCALIBUR (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer. 21 h,

sam. 21 h 15, lun. 16 h. FANTASIA (A.): Républic Cinémas, 11- (48-05-51-33) mer., sam., dim.

15 h 30. LA FLUTE A SIX SCHTROUMPFS (Bel.) : Saint-Lambert, 15. (45-32-91-68) mer. 13 h 30.

GÉNÉRATION PERDUE (A., v.o.) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) mer., lun, 17 h, ven. 22 h 15. INDIA SONG (Fr.): Latina, 4- (42-78-

47-86) mer. 16 h, 18 h 30, 21 h, jeu., ven., lun., mar. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30. JEAN GALMOT AVENTURIER (Fr.):

Images d'ailleurs, 5. (45-87-18-09) mer. 18 h, ven., sam. 15 h 30, dim. JULES ET JIM (Fr.) : Les Trois Luxembourg. 6- (46-33-97-77) mer., ven., dim., mar, à 12 h.

LE KID (A.): 14 Juillet Parnasse, 64 (43-26-58-00) mer., sam., dim. 13 h 50, 15 h 45 (- de 14 ans 15 F). LENINGRAD COW-BOYS GO AME-RICA (Fin., v.o.) : Républic Cinémas. 11- (48-05-51-33) mer. 22 h 10, mar. 22 h 30.

MARY POPPINS (A., v.f.) : Denfert, 14- (43-21-41-01) mer., sam., dim. JAUNE (Por., v.o.) : Latina, 4 (42-78- | 15 h 30,

METAL HURLANT (A., v.o.) : Grand Pavois, 15. (45-54-46-85) mer. 22 h 30, jeu. 17 h 15, sam. 0 h 30,

den. 18 h 45. 1984 (Brit., v.o.) ; Studio des Ursu-lines, 5: (43-26-19-09) mer., lun. 22 h. MIMA (Fr.) : Républic Cinémas, 11-(48-05-51-33) mer., sam. 17 h 30. MYSTERY TRAIN (A., v.o.) : Den-lert, 14- (43-21-41-01) mer. 19 h 40. NÉS DES ÉTOILES (Jap.) : La Géode, 19 (40-05-80-00) mer., jeu., ven., sam., dim., mar., avec. 1E NOLIVEAU MONDE (Fr.) : Acca-

tone, 5. (46-33-86-86) mer., jeu., ven., iam., dim., lun. . ORPHÉE (Fr.) : Reflet Logos I, 5• (43-

54-42-34) mer. 11 h 50. PINK FLOYD THE WALL (Brit.-A., v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) mer. 20 h 45, jeu. 15 h 30. ven. 16 h, sam. 12 h, 18 h 05, 0 h 30, dim. 12 h.

PRINCESS BRIDE (A., v.f.) : Escurial, 13- (47-07-28-04) mer., dim. 10 h (- de 15 ans : 15 F.) ; Grand Pavois, 15-(45-54-46-85) mer., sam. 17 h 15. LA PRINCESSE ET LE PETIT POIS (Sov., v.i.): Le Berry Zébre, 11- (43-57-51-55) mer. 16 h 30, sam. 16 h 15. LE ROI ET L'OISEAU (Fr.): Lucer-

naire, 6. (45-44-57-34) mer., sam., dim, à 14 h, 15 h 45, 17 h 30, SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (A. v.o.) : Studio des Ursulines. 5- (43-26-

19-09) mer. 20 h. SWEET MOVIE (\*\*) (Fr.-Can., v.f.) : Studio Galande, 5• (43-54-72-71) mer. 18 h 10.

THE TEMPEST (Brit., v.o.) : Accatone, 5 (46-33-86-86) mer. 13 h, 21 h 50, jeu., dim., lun. 21 h 50, ven. 20 h 30, sam. 13 h. TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL (Fr.-Bel.) : Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68) mer. 17 h.

LES TORTUES NINJA (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer., ven. 17 h, sam. 13 h 30, dim. 15 h,. 37-2 LE MATIN (\*) (Fr.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) mer., sam., LA VIE EST BELLE (Bel,-zatrois,

v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) mer. 20 h 30, jeu., lun. 18 h, ren. 20 h, sam., dim. 14 h. ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.) : Denfert, 14- (43-21-41-01) mer., sam.

LES GRANDES REPRISES BRAZIL (Brit., v.o.) : Studio Galanda,

5- (43-54-72-71). LE CHATEAU DU DRAGON (A. v.o.) : Action Christine, 6. (43-29-

LE CIEL PEUT ATTENDRE (A. v.o.) : Le Champo - Espace Jacques Tati, 6- (43-54-51-60), LA CINÉMATHÈQUE DE LA DANSE PRÉSENTE : ) : Opéra de Paris. Palais ier, 9- (47-42-53-71)

EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 64 (46-33-10-82). FANTASIA (A.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82).

HUIT ET DEMI (h., v.o.) : Action Rive Gauche, 5• (43-29-44-40). INDIA SONG (Fr.) : Epés de Bois, 5-(43-37-57-47). JULIETTE OU LA CLÉ DES SONGES (Fr.) : Le Champo - Espace

Jacques Tati, 5- (43-54-51-60). LA MARIE DU PORT (Fr.) : Le Champo - Espace Jacques Tati, 5- (43 LE MÉPRIS (Fr.) : Le Saint-Germain

des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6. (42-22-87-23) ; Les Trois Balzac, 8• 45-61-10-60). PÉCHÉ MORTEL (A., v.o.) : Action

Rive Gauche, 5- (43-29-44-40); Action Champs-Elysées, 8- (43-25-71-89). LES PETITES MARGUERITES (tchè que, v.o.) : Accetone, 5- (46-33-86-86).

SA MAJESTÉ DES MOUCHES (Brit., v.o.) : Utopia Champollion, 5- (43-STRANGER THAN PARADISE (A.-All., v.o.): Utopia Champolion, 5- (43-TOUS EN SCÈNE (A., v.o.) : Les

Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77); Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60). VIVRE (Jap., v.o.) : Elysées Lincoln, 8- (43-59-36-14). YOJIMBO (Jap., v.o.) : Reflet Logos

I, 5· (43-54-42-34).



Histoire de la philosophie européenne au XV<sup>e</sup> siècle

MARIUSZ PROKOPOWICZ 393 FF

BEAUCHESNE 72, rue des Saints-Pères 75007 PARIS

والمستور والمستورة والمستورة والمستورة

# Un Macintosh par étudiant

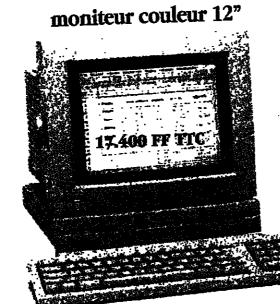
"Etude comprise"

Avec Macintosh, Apple s'est plongé dans une vision nouvelle de l'éducation, en choisissant d'apprendre l'homme à la machine, et non le contraire. Orienté dans le sens de la créativité et de la liberté, Macintosh constitue l'outil le plus adapté à l'épanouissement des

Micro Valley a souhaité proposer à chacun le meilleur instrument de travail en donnant à tous l'opportunité de l'utiliser sur un sujet qui nous intéresse. Dans cette logique, Micro Valley propose trois configurations comportant un logiciel d'apprentissage de la dactylographie et un logiciel de traitement de texte qui rendent Macintosh immédiatement opérationnel.

Macintosh Classic 2/40

Macintosh LC 2/40 +



Processeur 68000 · 8 MHz · Disque dur interne Apple 40 Mo · Mémoire vive RAM 2 Mo Lecteur FDHD Lit, écrit et initialise MS-DOS et OS/2 Port SCSI - Apple Talk intégré - 2 ports série.

> ogiciel d'apprentissage de la dactylographie WINTYPE + Sac de transport

Macintosh SE 30

Processeur 68030 - 16 MHz Coprocesseur 68882 - 16 MHz - Disque dur interne Apple 40 Mo Mémoire vive RAM 2 Mo - Lecteur FDHD Lit, écrit et initialise MS-DOS et OS/2 - 2 ports SCSI -AppleTalk intégré - 2 ports série.

+ Logiciel de traitement de texte WINTEXT + Logiciel d'apprentissage de la dactylographie WINTYPE

+ Logiciel de la dactylographie WINTYPE

Processeur 68020 - 16 MHz - Disque dur interne Apple 40 Mo Mémoire vive - RAM 2 Mo

Lecteur FDHD Lit, écrit et initialise MS-DOS et OS/2 - Port SCSI - Apple Talk intégré - 2 ports série.

+ Logiciel de traitement de texte WINTEXT

Micro Valley, Apple Center, propose aux étudiants un contrat d'étude rémunéré 2.000 francs TTC(1)

Mieux connaître son environnement est une nécessité pour une entreprise qui souhaite suivre au plus près l'évolution des exigences d'un marché en mutation rapide.

En proposant aux étudiants de réaliser une étude de notre marché, nous souhaitons confronter la vision que nous avons avec un regard neuf, celui de nos futurs clients.

En demandant que cette étude soit réalisée

sur un de nos ordinateurs, nous confrontons l'objet et le sujet de l'étude...

C'est pourquoi cette offre est réservée aux étudiants(2) acquéreurs à Micro Valley entre le 13 et le 30 mars 1991 de l'une des trois configurations présentées ci-dessus.

L'étude sera dactylographiée, comportera au moins 8 pages et abordera l'un des trois thèmes suivants:

- Faut-il choisir entre les hommes et les machines dans un investissement microinformatique?
- · La distribution micro-informatique

fendances et perspectives.

Les spécificités d'Apple répondent-elles aux évolutions de l'attente des utilisateurs? L'étude devra être remise à Micro Valley avant le 3 juin 1991.

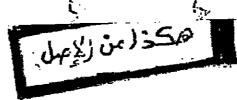
Un jury selectionners la meilleure étude, dont l'auteur recevià un billet d'avion allerretour Paris New York, sur notre stand à Apple Expo le 21 septembre 1991.

Le département Education de Micro Valley se tient à votre disposition pour vous fournir plus d'informations concernant cette proposition au (1) 40 58 00 24.

Apple Center

7/11 rue Sainte Lucie 75015 Paris Téléphone: 40 58 00 00 Télécopie: 45 77 95 71

(2) Cente offre, non contractuelle, est limitée à une étude par étudiant, qui devra présenter une carte justificativ Apple<sup>®</sup>, le logo Apple, Macintosh<sup>78</sup> sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Wintent et Wintype sont des marques déposées de Wins



SOMMAIRE

Les petits aussi

Délaissés par les étudiants, la Grèce. 🛎 Portugal, le Danemark 4 les Pays-Bas offrent pourtant des possibilités intéressantes

La difficulté de l'harmonisation

La coordination des programmes et des calendriers università les est extrêmement complexe. Seuls les établissements qui ont ...... moyens d'investir parviennent à développet leurs échanges 21

L'internationale de l'encadrement

Contestées en France, les spécificités de la la la la catégorie des dir geants sont mieux reconnues

Le retard des Latins dans les ressources humaines

La France, l'Itake 🖼 l'Espagne ont, sur :es pays n'est pas perdue pour

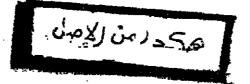
STAGES **EN ENTREPRISE 23** 

18 PAGES D'OFFRES **D'EMPLOI** 



Europe, l'Acier dans to

Rendez-vous dans \*#



• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 21

Le Monde

SECTION B

# NITIATIVES

CAMPUS ◆ EMPLOI

#### **SOMMAIRE**

## Les petits aussi

### La difficulté de l'harmonisation

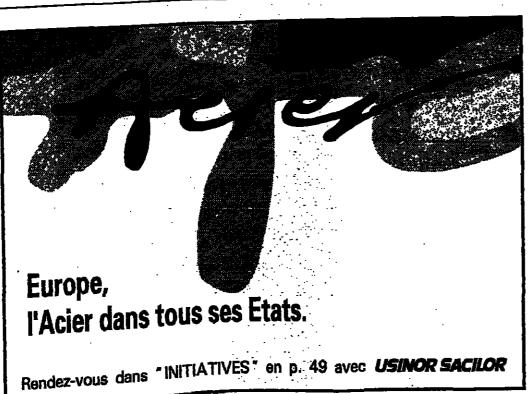
### L'internationale de l'encadrement

### Le retard des Latins dans les ressources humaines

STAGES EN ENTREPRISE 23

18 PAGES D'OFFRES D'EMPLOI





			ORGANIES  ORGANIES	TION SATION
-		PORMATION DBT_CANE DE	TUDES SUFFRESURES DE	SILTANTS INTERNES OU EXTERNES STECHNIQUES DE LYRIGANISATION
	IESTO PARES	257, res Seint-Marrie 75141 PARIS CEDEX 03 746 : 40 21 25 08 (no 09) Dir:Denish: LECOSUR	i cyclo MASTERB 3 cyclos CONTINUS 2 cyclos DISCONTINUS	Durée: i an Onverture: 21 octobre 1991 Durée: i an Onverture: 16 septembre et 18 novembre 1991 et 13 junvier 1992 Durée: 2 an 1/2 (à temps partiel pour les essaignements en salie , 1 semainechoois) Onverture: 30 septembre 1991 et 27 junvier 1992
	ET MAINT	PIANT		
	IESTO	181, sv. Jean-Jussès 69007 LYON TOE78 38 30 99 Die Jean DARSA	1 cycle DISCONTRAU 1 cycle CONTINU	Durée : 2 ms (à tumps partiel pour les enveignements en saile vendreds-Samodi) Ouvernere 11 octobre 1991 Durée I an Ouverture: sera précisée ubésieurement
	IESTO MONTPELLER	160, mg de Saint-Prien 3609 MONTPELLER TOLET 63 04 60 pann 314 Dirabel Laparra	l cycle DISCONTINU 1 cycle CONTINU	Durée 2 am 1/2 (à temps partiel pour les enseignements en mile , i semaine/mols) Ouverture: setà préciaée sinésientement Durée I am Opverture: musée universitable
	IESTO NANTES	S6, pae Prançois BRUTTEAU 4000 MANTES TGL40 29 TG 16 DicConer RELIAMETT	1 cycle DESCONTINU	Durée 2 ans 1/2 (3 temps partie) pour les esseignements en saille Vepdandi après sidil - samoit mailu) Ouverture 23 mins 1991 Durée I an Ouvertusessers précisée whériewement

#### ÉCHOS

#### Les vingt-cinq ans de Nanterre

Pour fêter son vingt-cinquième anniversaire, l'université Paris-X Nanterre organisera, les 21 et 22 mars. un colloque sur le thème « Europe des Etats, Europe des cultures », ainsi que de nombreuses manifestations culturelles et sportives : une représentation théâtrale, un tournoi de football, des projections de films, et des concerts (récital de piano, symphonie...). Ces festivités viendrant s'ajouter à celles qui se dérouleront du 18 au 29 mars dans le cadre d'une quinzaine culturelle : une table ronde sur « Mozart. musicien européen », des concerts, des lectures de poésie, des expositions, des ballets, et des représentations théâtrales sont au programme.

▶ Université Paris-X Nanterre délégation aux affaires culturelles, Marie-Odile Louis ou Jean-Claude Denise ; tél. : (1) 40-97-74-68 ou 40-97-74-18.

#### Mobilité en Eurobe

□ La Fondation Europe et société organise, le 20 mars à Bruxelles, une journée de travail sur le thème «L'organisation de la mobilité professionnelle et géographique en Europe». Sur ce sujet, M. Jacques Moreau, délégué général de la Fondation, a réuni de nombreux experts et des directeurs des ressources humaines. Parmi eux. MM. Michel Rousselot. président du comité des cadres - Eurofiet, -Jean-Francois Colin, directeur général adjoint de la SNCF, Bernard Brunhes, directeur gérant de Bernard Brunhes consultants. Ils s'interrogeront sur la nécessité d'un « statut européen » pour les personnels mobiles, et aborderont la question de savoir si la négociation collective entre partenaires sociaux est un moven de promouvoir la mobilité des salariés en Europe.

> Fondation Europe et société. 14, avenue Victor-Hugo, 75116 Paris. Tél.: 45-01-65-23.

#### TRIBUNE

# Trois priorités pour reconstruire le système éducatif

par André Boutin

REMIÈRE priorité : rétablir, en la modernisant, l'idéologie de la formation, c'est-à-dire le primat de l'instruction publique et de la soif d'apprendre que la IIIe République avait su accréditer et maintenir

Deuxième priorité : tirer les conséquences de l'universalité des processus formateurs. Toute démarche individuelle ou collective agit sur le mode de pensée de ses acteurs, les « forme ». Les conséquences de cette formation, « continue » à tous les sens du terme, seront négatives si elles contredisent les projets essentiels du groupe humain duquel elles interviennent.

Troisième priorité : séparer les fonctions éducation » et « formation professionnelle », pour permettre que, chacune étant structurée conformément à la logique qui lui est propre, puissent être organisés entre elles les rapports de complémenta-rité nécessaires à l'efficacité globale du

Rétablir l'idéologie de la formation. L'auto-jugement que porte un peuple sur son histoire tient, pour l'essentiel, dans l'appréciation du type d'homme que cha-que époque a forgé. Les révolutions sco-laires, autrement dit, la généralisation d'un minimum vital culturel, ont été, partout où elles ont eu lieu, la première « conscienti-sation » de cette idéologie : en créant la possibilité pour tous, d'accéder au certificat d'études nous poursuivions un grand dessein de progrès et d'unification culturelle. Aujourd'hui, le « certifié » n'existe plus comme référence culturelle homogène et n'a pas été remplacé par un autre « modèle ». L'objectif : « amener 80 % de chaque classe d'âge au baccalauréat » est un substitut hors de portée, sauf à respec-ter les priorités rappelées ci-après.

L'idéologie de la formation elle-même doit être modernisée pour fournir aux responsables du système éducatif un grand projet à l'architecture simple. Cette modernisation consistera à définir le type d'homme que notre société doit produire, clarification qui incombe notamment aux partis politiques placés dans la même situation que les créateurs de l'école moderne au siècle dernier. Comme on le verra à l'instant, cette clarification les contraindra à expliciter leurs différences dans tous les secteurs de la vie.

Tirer les conséquences de l'universalité des processus formateurs. -Tout nous forme, en bien ou en mal, par référence au projet d'homme que porte. comme une matrice plus ou moins secrète, notre civilisation. Imagi nons un parti inscrivant en tête de son programme qu'il veut « former l'homme dans son rôle de libre inventeur du monde, appliquant sa créativité à la connaissance des harmonies naturelles pour les respecter ou les rétablir ». Ce parti doit, dans la suite de ses déclarations d'intention; récuser le taylorisme, le travail à la chaîne, le bachotage et la surcharge des programmes scolaires qui l'imposent... Tout cela est facile. Il faut aussi, et c'est plus ardu, expliquer quelle gestion économique, quelle organisation déontologique des médias, quelle justice, quel service militaire, quelles structurations des autres administrations de l'Etat et des collectivités locales, quelle modernisation de la vie publique, sont impliqués par le modèle humain que propose cette formation politique » aux citoyens dont elle sollicite les suffrages : « Voici ce que nous ferons de vous et de vos enfants » (en faisant valoir, si nécessaire, qu'« il faut isser le temps au temps »).

Séparer structurellement les fonctions « éducation » et « formation pro-fessionnelle ». – L'éducation a pour objet de doter chaque citoyen d'un capital homogène de langages, de connaissances méthodologiques et générales. L'éduca-tion est donc, autant que faire se peut, la même sur tout le territoire et n'évolue qu'à long terme en raison de la stabilité des valeurs et des connaissances qu'elle trans-

La formation professionnelle a pour but de donner à chacun un métier conforme à ses aptitudes et à ses goûts, dont celui de négocier sa force de travail à un prix estimé satisfaisant. Elle doit s'adapter à la grande diversité des métiers, variables suivant les lieux et les entreprises et surtout à l'évolution accélérée des technologies.

Les fonctions assumées par l'éducation et la formation professionnelle ne sont pas de même nature. Il serait donc normal que l'éducation soit gérée par une administra-tion centralisée, la formation professionnelle, par des structures publiques et privées déconcentrées et décentralisées (1), l'Etat veillant à l'évolution coordonnée des deux systèmes complémentaires (complémentaires mais pas confondus l'un dans l'autre : la logique impose la séparation des complémentaires).

Il faut faire justice d'une objection qui iaillit toujours à l'encontre des arguments invoqués pour sortir la formation profes-sionnelle de l'éducation, afin de la décentraliser : les pays développés qui disposent d'un système éducatif décentralisé connaissent des difficultés analogues aux

C'est vrai, en grande partie. Beaucoup d'Allemands estiment que leur système fait la part trop belle aux formations alternées au détriment de la culture et envient notre gestion centralisée de l'enseignement général. Dans les pays anglo-saxons et au Québec, on met en cause l'efficacité des commissions scolaires et des commissions de main-d'œuvre, instances démocratiquement élues au niveau académique pour gérer respectivement l'éducation et la formation professionnelle..

En fait, l'invocation de l'échec, au moins partiel, des politiques éducatives décentralisées, conforte la proposition de confier la responsabilité de l'éducation et de la formation professionnelle (la formation continue) non pas à un mais à deux systèmes complémentaires, le premier contralisé la contralisé de l'éducation et de l'éducation e centralisé, le second décentralisé et

Si les organisations décentralisées connaissent des difficultés semblables aux nôtres, c'est parce qu'elles ont pratiqué. comme nous, une politique univoque. Décentralisé totalement l'enseignement général est aussi illogique que centraliser la formation professionnelle, et comme la réussite de celle-ci dépend, pour beaucoup de l'efficacité de celui-là, des causes, différentes à première vue, produisent les mēmes déperditions d'énergie.

réussite đu éducation/formation professionnelle dépend, dans tous les pays développés, de la redéfinition des territoires de chaque fonction, l'une et l'autre étant organisées et gérées selon des règles spécifiques dictées par leur natures différentes mais précisant comment elles seront coordonnées.

(1) La modification structurelle proposée aurait des

(1) La modification structurelle proposée aurait des effets simplificateurs notamment sur :

- La parafiscalité de la formation proféssionnelle.
L'extraordinaire complexité du dispositif actuel pourait être réduite par le recours à un seul régime additionnant taxe d'apprentissage et contribution obligatoire des entreprises à la formation de leurs salariés;

- Le régime des diulômes. Réduction du nombre de ceux délivrés par l'éducation nationale, le baccalauréat redevenant un authentique diplôme de l'enseignement général ne comportant que quelques variantes.

Une organisation de la formation professionnelle en unités de valeur accessibles aux candidats justifiant du niveau de formation générale ou professionnelle

André Boutin est chargé de la mission for-mation-développement du ministère du tra-vail, de l'emploi et de la formation profes-

### LA LIBRAIRIE **DES ÉTUDIANTS**

Cette rubrique recense les der-nières parutions de livres plus spé-cialement destinés aux étudiants et

Histoire de la France coloniale (deux tomes)

par J. L. Meyer, J. Tarrade, A. Rey-Goldzeiguer, Thobie, G. Meynier, C. Coquery-Vidrovitch et C. R. Ageron

Sept universitaires français, spécialistes de la question coloniale, se
sont associés pour écrire une « histoire scientifique de la France coloniale », présentée de manière chronologique. Plutôt que d'évoquer le
destin particulier de chaque colonie,
ils développent leurs études à partir
du centre, c'est-à-dire de la métropole, examinant sa politique, ses
réalisations et ses échecs. Selon les
anteurs et les périodes, l'approche
privilégie des aspects différents :
jeux politiques, mobiles économiques, financiers, parriotiques, religieux ou diplomatiques, organisation administrative, rôle des
armateurs et des marchands, rivaliarmateurs et des marchands, rivali-tés internationales, attitude de l'opi-nion publique, relations entre colo-niaux et colonisés. Le premier tome va des origines à 1914, le second de 1914 à nos jours.

> Armand Colin, 846 p. et 854 p., 225 et 195 F.

#### L'Eglise et les ouvriers en France 1940-1990

par Pierre Pierrard

« Je reste convaincu que l'histoire des relations entre l'Église catholi-que et le peuple ouvrier en France à l'époque contemporaine déborde infiniment les domaines de la reliinfiniment les domaines de la rellgion populaire et du catholicisme,
social », explique Pierre Pierrard.
Etudiant les dimensions politiques,
économiques, sociales, religieuses et
idéologiques dans les relations entre
l'Eglise catholique et les ouvriers
pendant et après la seconde guerre
mondiale, il distingue trois grandes
périodes: le temps des grandes
espérances entre 1944 et 1953; les
années difficiles pour le mouvement
ouvrier chrétien (1953-1965); les
mutations fondamentales depuis
quinze ans,

Chez Hachette, vient également de jemmes au Moyen Age, dont l'origi-nalité est de présenter le destin de huit femmes emblématiques – poè-tesse, médecin, mystique, prophé-tesse – à partir de leurs œuvres ou récits autobiographiques. Les auteurs sont quatre médiévistes italiens.

► Hachette, 444 p., 168 F. Marianne Rougé

### STAGES

Le service JOBSTAGE du CDTE est désormais access en tapant directement : 3615 LEMONDE.

« Le Monde Initiatives » publie chaque semaine des offres de stages en entreprises pour les étudiants. Les personnes intéressées doivent contacter directement le CDTE, association responsable de ce service, lancé en collaboration avec la MNEF, en téléphonant au 47-35-43-43 ou en s'inscrivant sur Minitel 3615 JOBSTAGE. Les frais annuels d'inscription sont de 149 F.

Les entreprises désireuses de passer des offres sont priées de consulter directement cette association au 45-46-16-20.

### Gestion

Lieu: Paris. Date: mars. Durée: 3/4 mois. Ind.: à définir. Profil: bac + 3 ou 4. Mission: participer à la réalisation d'un système d'information sur l'environnement concurrentiel international. 11693.

Lieu: Neuilly-sur-Seine. Date: mai. Durée: indéterminée. Ind.: à définir. Profil : niveau aide-comp-table mini, dactylo, Word 5. informatique. Mission : saisie des pièces comptables dans logiciel de comp-tabilité Sybel, facturation sur Sybel, ventes, secrétariat. 12639.

Lieu: Paris. Date: avril. Durée: 6 mois. Ind.: 1 500 F. Profil: bac + 1. Mission : saisie comptable informatique et travaux divers de comptabilité, 12638.

Lieu: Paris. Date: mai. Durée 2 mois, Ind. : à définir, Profil : bac es humaines. Mission histoire des fusions, des absorptions, cessions de certaines sociétés du groupe pour permettre la reconstitution de carrière du salarić. 13611.

1.

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 6 mois. Ind.: SMIC. Profil: bac + 5, niveau DESS Gestion du personnel ou équivalent Sciences-Po. Mission : participation chantier job évaluation, prise en charge définitions de fonction, assistant service du personnel. 13610.

### Marketing

Lieu: Evry. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: 3 500 F/mois. Profil: bac + 5 Mark, gestion Co, publicité. Mission: recherche politique commerciale et stratégie de communication pour l'activité de 'entreprise, plus deux études de abilité autres secteurs, 14966.

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 4 mois. Ind.: 6000 F brut. Profil: bac + 4 Mark, école de commerce, micro-informatique.

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: 2000 F/mois. Profil: bac + 2 mini on BTS Action Co en cours. Mission : assurer la promotion du centre auprès des ieunes et des structures d'orientation des jeunes. 14958.

Licu: Cambs, Angieterre. Date: mi-mars. Durée: 4/6 mois. Ind.: 5 000 livres/an au prorata. Profil: bac + 2, très bon français (oral, écrit), bonnes connaissances en italien et notions d'anglais. Mission : tàches administratives pour assurer la bonne marche du service et les activités de marketing relatives aux marchés français et italien. 14945. Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: 1 500 F/mois + intéressement. Profil : bac + 2/3 école de commerce ou BTS Action Co, droit, anglais, Mission : marketing direct pour clientèle internatio-nale. 14944.

### Informatique

Lieu : Marseille. Date : immédiat. Durée : 4 à 6 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 4, connaissances langage C, MSDOS et les programmation. Mission: développer programmes à partir du langage C, application et gestion d'informations. 17914. Lieu: Paris. Date: du 15 mars à

début avril Durée : 2 mois. Ind. : 5 000 F/mois. Profil: bac + 3/4 micro-informatique, méthodes d'analyse, tableurs. Mission : participer à l'analyse et à la réalisation d'un tableau de bord en lotus 1.2.3, consolidation de données économiques et techniques. 17902.

Lieu: Orly, Date: mars, Durée: mois, embauche possible. Ind. : 3000 F + prime. Profil : bac + 2/4. Mission: développer, programmes statistiques et graphiques (écrans, traceurs) en Turbo Pascal 5-5 ou 6.

### Communication

Lieu: Boulogne. Date: immédiat. Durée: 6 mois. Ind.; 2800 F net + ind. repas. Profil: bac + 2/3, formation fac ou écoles de commerce ou spécialisées. Mission : assistant du chef de promotion, négociations fournisseurs, exécution et contrôle de la production, bilan, 18836.

Lieu: Gentilly. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: 1 500 F. Profil: bac + 3/4 anglais, allemand, espagnol. Mission: suivi d'un logi-ciel multilingues «mailer» (traduction des lettres, CV, informations informatiques), préparation d'une campagne publicitaire dans les écoles européennes. 18835.

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée: 4/6 mois. Ind.: à définir. Profil: bac + 3/4. Mission: rédaction de notes de synthèse. 18833.

### Electronique

Lieu: Paris, déplacements éven-tuels à l'étranger. Date : immédiat. Durée : 2 mois, embauche possible. Ind. : 8 000 F. Profil : bac +2, connaissances en télécommunication souhaitées. Mission : multiplexage de données numériques, soutien technique dans le domaine des réseaux de diffusion de dou-

nées par satellite. 20665 Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée : 4 mois, embanche possible. Ind. : à définir. Profil : BEP électronique, électricité. Mission : technicien de maintenance. 20664.

Lieu: Boulogne. Date: immédiat. Durée: 5 mois. Ind.: 3 000 F. Profil: bac+1 ou niveau BEP électronique, connaissances souhaitées en électricité et alarmes. Permis de conduire. Mission: travail en ate-

### lier et sur site. 22544.

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3 mois mini. Ind. : à défi-nir. Profil : bac +5 DEA droit des affaires ou autre, connaissances du clavier. Mission : droit des affaires.

### Secrétorial

Lieu: Gentilly. Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind.: à définir. Profil: bac+2. Mission: suivi de salons, saisie d'entreprises européennes et divers travaux de secrétariht, 24797.

Lieu: Levallois-Perret, Date 15 mai. Durée : indéterminée. Ind. : à définir. Profil : bac +4/5. Mission : secrétariat de sociétés études domaine droit des transports/audit juridique/rédaction de contrats, 24795.

Lieu: Gentilly. Date: immédiat. Durée: 6 mois, embauche possible. Ind.: à définir. Profil: bac ou BEP Word 5, sténo, bonne orthographe Mission : secrétaire adjointe de la direction générale, 24790. Lieu: Paris. Date: immédiat.

Durée : 1 mois. Ind. : SMIC. Profil : bac, TTX, Word 5 sous PC. Mission: secrétariat. 24796. Lieu: Paris. Date: immédiat.

3 500 F. Profil: bac + 1/2. Mission:

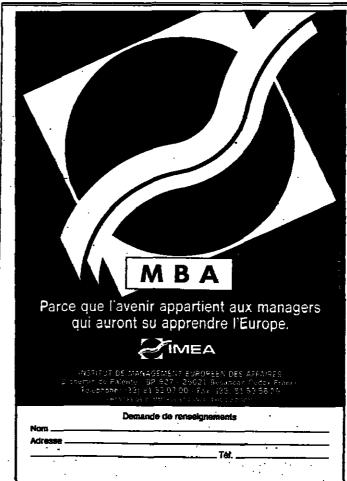
produit du marketing santé animale international 24786.

Lieu: Bourg-la-Reine, Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : à définir. Profil : bac +2 BTS ou équivalent, allemand obligatoire,

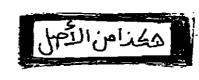
assurer le secrétariat du chef de anglais. Mission : secrétaire trilingue travail dans petite équipe très

> Et de nombreux autres stages sur le 3615 JOBSTAGE. ie CDTE au 47-35-43-43.

> > •



4,



# Remettre de l'ordre dans les programmes

Les actions communautaires ont connu un succès considérable. Mais la Commission ressent maintenant le besoin de renforcer leur cohérence

A Communauté européenne a donné naissance, en quelques années, à une impressionnante batterie de programmes de coopération entre les douze pays de la CEE, dans le domaine de la formation initiale et continue. Lancé en 1987 avec l'énergie des pionniers et l'ardeur des néophytes, et destiné à encourager les partenariats transnationaux entre universités et entreprises en matière de formation technologique, le programme Comett a fait, depuis, d'innombrables

Une véritable forêt de sigles a envahi le paysage européen : Erasmus, pour encourager la mobilité des étudiants entre les Douze ; Lingua, pour améliorer l'enseignement des langues communautaires; Eurotecnet, pour explorer l'impact des mutations technologiques sur les systèmes de qualification; Tempus, pour encourager la collaboration universitaire avec l'Europe centrale et orientale; Petra, qui met l'accent sur la préparation des jeunes à la vie professionnelle; ou Force, le petit dernier, adopté en mai 1990, et qui a pour but de développer la formation continue dans les entreprises. Sans oublier les programmes de recherche, comme Brite,

Science, Bridge ou Delta, dont les impli-cations en matière de formation ne sout pas négligeables.

Derrière cette mobilisation tous azimuts et l'engouement médiatique qui l'a accompagnée, le constat dressé par la Commission des Communautés, les Etats membres ainsi que les milieux économiques et universitaires est unanime : face à la concurrence de plus en plus sensible des Etats-Unis et du Japon, la capacité des Douze à maintenir leur compétitivité dépendra autant du renforcement des coopérations scientifiques européennes dans les secteurs de pointe que de l'amélioration de la qualité de leurs ressources humaines. Bref, l'indispensable investissement en matière grise a fait des politiques de formation une des clefs de l'avenir économique et social de la Communauté.

Il faut bien reconnaître aujourd'hui que l'on est encore loin du compte. Certes, les principaux programmes euro-péens, Erasmus et Comett, ont joué un rôle important de déclencheurs et ont répondu à une attente souvent forte. Ainsi l'appel d'offres Comett 1990 apparast comme un grand cru, avec 2 335 projets soumis et 876 finalement retenus, soit plus qu'un doublement par

rapport à 1989. De même, Erasmus connaît un véritable envol en 1991 : pour la France seule, ce sont 8 000 étudiants qui seront en mobilité, cette année, dans une université européenne, contre 4 000 en 1990 et 1 500 en 1989. Pour les Douze, on devrait atteindre cette année 4 000 étudiants bénéficiant

d'une bourse Erasmus. Mais, indépendamment même des disficultés techniques de mise en œuvre des programmes (lourdeur des procédures, modicité des allocations, problèmes de logement par exemple), la mobilité européenne des étudiants reste encore un phénomène marginal. L'objectif initial consistant à «faire bouger» 10 % des étudiants européens reste bien lointain.

Surtout, le foisonnement enthousiaste, mais un peu anarchique, des programmes européens a conduit la Commission de Bruxelles à s'interroger sur l'efficacité de sa politique en matière de formation. L'heure est à l'évaluation des investissements consentis et, pour tout dire, à la reprise en main. Un mémorandum présenté à la Commission au mois d'août dernier pose le problème sans détour. Compte tenu de la responsabilité administrative et financière considérable

« il est temps d'ouvrir le débat sur la

rationalisation » des programmes. L'autocritique est précise. Il convient, souligne ce texte, d'assurer « une transparence et une cohèrence accrues » de la gestion, de mieux articuler mesures communautaires et politiques nationales, d'éviter la « dispersion » et « l'émiettement » des efforts, de simplifier les structures, de doter enfin la Commission des instruments de mesure et de pilotage précis de son action.

Pour redresser la barre, la Commission envisage à partir de 1991 d'établir, chaque année, un rapport global sur l'en-semble des dispositifs créés et de faire séaliser une évaluation extérieure des programmes afin, notamment, d'a éliminer les doubles emplois ». Elle propose en outre de rationaliser ses activités en les recentrant autour de trois grands secteurs : la formation initiale des jeunes, l'enseignement supérieur et la formation permanente. Dans chacun de ces trois domaines d'activité, « le nombre de comités et groupes de travail serait

De même, la coordination entre les agences nationales qui gèrent les différents programmes devra être améliorée.

déterminer la valeur ajoutée des mesures communautaires par rapport aux politiques nationales ». C'est admettre, en filigrane, qu'au-delà de son impact initial l'effort engagé depuis quatre ans n'a pas forcément atteint l'efficacité souhaitée.

Enfin, la Commission soulève deux questions-clés. Suggérant que tous ces programmes ne seront pas éternels, elle entend réfléchir, dès à présent, à la façon de consolider les réseaux encore fragiles constitués depuis peu. Le pire, estime ainsi un opérateur français, serait que « le soufflé retombe aussi vite qu'il est monté ». Deuxième interrogation, tout aussi urgente : comment s'attaquer aux problèmes immédiats et cruciaux des entreprises européennes, comment adapter la population active aux enjeux humains, sociaux, technologiques et juridiques du marché unique, comment arriver enfin à davantage de cohérence des politiques sociales des Douze.

Chantier impressionnant auquel commence à s'attaquer le programme Force. Mais qui nécessitera surtout, là plus qu'ailleurs, de surmonter les clivages en profondeur qui marquent encore le paysage économique et social européen.

# Hercules réunit les chercheurs

Près de deux cents spécialistes de quatorze pays participent à une formation doctorale autour du réacteur à haut flux de Grenoble

GRANDE ÉCOLE DE COMMUNICATION ème à Bac + 2 Durée des études : 2 ans ment dans des laboratoires du RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS scientifique (CNRS) et du Centre SCIENCES COM<sup>\*</sup>

44003 Nantes cedex 01

Tel. (1a) 40 35 79 80

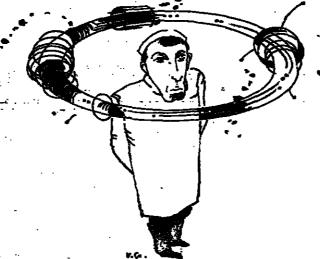
SCIENCESCOM

de notre correspondante EU de chercheurs utiliser efficace instruments scientifiques. Sortis de leurs laboratoires, ils ont dumal à mettre en œuvre ces appaqués dans le laps de temps d'utilisation très réduit qui leur est accordé » Claire Schlenker, professeur à l'Institut national polytechnique de Grenoble (INPG), et Jean-René Regnard, professeur à l'université Joseph-Fourier (Grenoble-I), travaillent respective-

(CENG). Familiers du réacteur à haut flux de neutrons de l'Institut-Lane-Langevin (I'un des grands outils européens de recherche abrité à Grenoble), et convaincus-

Centre national de la recherche

d'études nucléaires de Grenoble



depuis longtemps de la nécessité de former des « utilisateurs intelligents » de ce type d'équipement,ils sont à l'origine du programme Hercules (High European Research Course for Users of

Large Experimental Systems). Cette première formation doctorale européenne consacrée à l'étude de la matière condensée au moyen des neutrons et du rayonnement synchrotron est organisée à Grenoble du 28 janvier au 22 mars. Elle réunit 63 participants (49 étudiants et 14 ingénieurs) en provenance de 14 pays d'Europe, 57 conféren-

taine d'enseignants, pour 120 heures de cours théoriques et 60 heures de travaux pratiques. « Grenoble se prête particulièrement bien à l'accueil d'une telle formation, en raison de la présence conjointe de grands équipements européens et d'un environnement très dense de laboratoires », explique M≕ Schlenker.

ciers européens et une soixan-

Une vingtaine d'étudiants poursuivront par un stage de six mois, sur l'un des grands équipements européens partenaires d'Hercules. En effet, ce programme a été élaboré par les universités grenobloises en collaboration avec les représentants d'une dizaine de centres de recherche et d'universités européennes (1). « Hercules n'aurait pas réuni suffisamment de participants au niveau national. C'est le type même d'opération qui ne se justifle qu'à plus grande echelle». explique Jean-René Regnard, qui a pu sélectionner ses stagiaires parmi 110 candidats âgés de vingt et un à trente ans. « Ces jeunes vont former une communauté européeenne habituée à travailler sur les grands instruments. Nous aurions aime avoir cette chance à leur âge », commente un enseignant âgé d'une cinquantaine d'années, rappelant que l'un des objectifs d'Hercules est également de faire émerger une

« Europe scientifique ». Cette remarque est pain bénit

pour Alain Nemoz, le président titut des hautes études scientifi-de l'université Joseph-Fourier. ques « où seraient dispensées d'aude l'université Joseph-Fourier, qui met tous ses efforts à faire se concrétiser, le plus rapidement possible, la décision de principe du ministère de l'éducation nationale d'élire Grenoble parmi les rares pôles universitaires promis à un avenir européen. Piacé en tête des dossiers forts de ce pôle verra pent-être, à ce titre, son

En effet, le budget de cette première édition (1,550 million de francs, hors une importante contribution des laboratoires à la formation pratique) est composé d'une savante mosaïque de subventions, dont la reconduction reste hypothétique.

financement se pérenniser.

M. Nemoz voit dans Hercules

tres formations doctorales. conçues dans le même esprit qu'Hercules mais sur des thèmes dissérents, tels que la chimie de l'atmosphère ou la physique des accélérateurs ». Le problème se pose non seulement d'assurer une assise financière plus stable à ces grands projets, mais aussi de leur créer na environnement de qualité. Aujourd'hui, les participants au programme Hercules n'ont trouvé à se loger que dans un internat de lycée reconverti, dans des conditions de confort pour le moins éloignées des normes euro-

Elizabeth Deval

(1) En Allemagne, France, Italie,

LE MANAGEMENT DES ENTREPRISES DE RÉSEAU

### UN METIER D'AVANCE POUR LES GESTIONNAIRES

La gestion avancée des entreprises de réseau (\*) demande des cadres supérieurs et dirigeants aux

compétences nouvelles • France Telécom, la Poste et leurs filiales

• les entreprises publiques et privées fonctionnant en réseau, recherchent des spécialistes et des managers présentant ce profil nouveau.

Diplômés des grandes écoles de commerce et d'ingénieurs, d'IEP, universitaires titulaires d'un 2º cycle, ayant de bonnes connaissances en gestion, vous pouvez l'acquérir grâce aux cursus avancés de l'ENSPTI. (\*) dans les domaines du transport, de l'énergie, de la banque et de la finance, de la communication...

### Une filière Administrateurs

Cadre dirigeant avec le titre d'Administrateur des PTT, France Télécom, La Poste, leurs filiales, le minisière des PTE.

- Recrutement sur concours.
- Epreuves d'admissibilité : 22, 23 et 24 mai 1991.
- Clôture des inscriptions : 22 avril 1991.

• Formation rémunérée : ENA (12 mois) + cursus ENS (14 mois) + stages.

Cadre dirigeant dans le secteur public ou privé des grandes entreprises de réseau. Recrutement-sur dossier et entretiens.

Une filière Entreprises

- Date limite de dépôt des candidatures : 24 mai • Entretiens : 2º quinzaine de juin 1991.
- Scolarité : cursus ENS (14 mois) + stages faculta-

.Ouvert à des étudiants ou à des candidats en situation professionnelle.

économie des entreprises de réseau / droit de la communication / gestion des systèmes d'information et de ecusionic de la communication / management des organisations / gestion des ressources humaines / finances et gestion communication / marcatique / comprabilité et contrôle de gestion / gestion de la production / outils et techniques de communication / langues étrangères...

# POUR VOTRE INFORMATION, NUMERO VERT 05 22 82 82

ECOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS Direction de la communication - 37/39, rue Dareau - 75014 Paris - Tél. : (1) 42 79 44 76 / 44 91 la première pierre d'un futur ins-OXFORD L'EAP FORME



Aujourd'hui le développement européen et international des hommes et des entreprises est un impératif. Depuis 1973 l'EAP, grande école européenne de management, propose des réponses concrètes aux défis économiques mondiaux.

- 4 programmes européens
- Formation Grande Ecole: 3 ans, 3 pays, 3 langues - European MBA in International Business (EMIB) - European Executive Development Seminars - Executive Language Training
- Une compétence européenne
- le développement d'enseignements manageriaux par une faculté de 80 professeurs en équipes plurinationales
- Une structure européenne - Implantation dans 4 pays 50 collaborateurs europeens
- Des promotions internationales - 850 étudiants et participants "Executives" de plus de 20 pays chaque année

Contactez Relations extérieures : 47 54 65 39

108, BD MALESHERBES - 75017 PARIS

Les petits aussi

Délaissés par les étudiants français, la Grèce, le Portugal, le Danemark et les Pays-Bas offrent pourtant bien des possibilités

comme le Danemark, la Grèce, le Portugal, les Pays-Bas? La réponse «spontanée» des étudiants et des universitaires semble négative, puisque les universités des grands pays de la CEE (Allemagne, France, Grande-Bretagne) monopolisent la plus grande part des accords d'échange. A tel point que le bureau Erasmus de Bruxelles a décidé de redresser la barre, en favorisant les projets incluant des établissements de ces petits pays. On notera également que les accords d'échange des établissements français les plus presti-gieux (HEC, ESSEC, les grandes écoles d'ingénieurs) n'incluent iamais des établissements grecs ou portugais (à l'exception de l'EAP et de l'ESC Reims, qui ont passé des accords avec des universités portu-

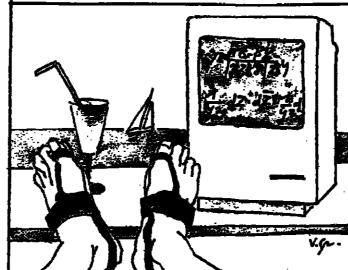
Une telle désaffection des étudiants français s'explique aisément. «Le premier critère de choix, note M≖ Casalis, du service des relations internationales et européennes de Grenoble-II, c'est la langue. » Les pays anglophones sont donc choisis en premier, y compris l'Irlande. Puis viennent 'Allemagne et l'Espagne, alors que l'Italie se trouve plus proche de la situation des pays de langue minoritaire comme le Danemark, les Pays-Bas, le Portugal, la Grèce. La Belgique est bien sûr «sauvée» par le bilinguisme franco-néerlandais.

Le deuxième critère de choix est la qualité supposée de la formation. L'Italie, les Pays-Bas, le Danemark, bénéficient ici d'une certaine aura, alors que la Grèce et le Portugal cumulent les handicaps : les étudiants français estiment a priori que les moyens des établissements universitaires de ces deux pays méridionaux ne sont pas

à la hauteur de ce que peut offrir l'Europe du Nord, Dernier critère : les situations personnelles. Les origines familiales, les rencontres des dernières vacances d'été, ou tout simplement la passion de globe-trotters qui collectionnent les expériences exotiques, jouent un rôle non négligesble dans les choix estudiantins. Les pays «à langue minoritaire» sont souvent choisis pour ces dernières raisons. Résultat, les contingents sont extremement faibles : l'université Grenoble-II a envoyé 6 étudiants aux Pays-Bas, 2 au Dane-mark et l en Grèce, contre 86 en Grande-Bretagne, 24 en Alle-magne, 13 en Irlande, 12 en Italie et 12 en Espagne. L'UTC de Com-piègne a envoyé 4 étudiants en Grèce, 3 au Portugal, 2 au Dane-mark, 1 aux Pays-Bas.

DIFFICULTÉS LINGUISTIQUES. Il est vrai que partir pour un petit pays présente un certain nombre d'inconvénients. « On ne peut soupçon-ner en tout cas les étudiants qui choisissent ces pays d'avoir choisi la facilité. Le danois, le grec, le néerlandais ne sont pas précisément des langues aisées à apprendre », affirme Nicole Jasfrin, chargée des relations internationales de l'UTC de Compiègne. Les établissements des pays concernés exigent d'ailleurs un niveau minimum pour pouvoir suivre les cours dispensés dans la langue locale. « J'ai dû partir un mois avant le début des cours pour apprendre le néerlandais». témoigne Dominique, étudiante de

Quant à la qualité des établissements, « il faut reconnaître que passer trois mois à l'université technique de Brunswick (haut lieu du génie mécanique en Allemagne), ce n'est pas tout à fait la même chose qu'aller à l'université polytechnique de Patras, en Grèce, admet Nicole Jaffrin. Il est certain que les étudiants partant pour certains établis-



sements devront, à leur retour, rattraper un certain retard par rapport à l'enseignement dispensé à l'UTC. Mais ils le savent, nous aussi ; ils jouent le jeu et nous les aidons.»

Autre inconvénient des « petits pays»: l'expérience dans une université obscure, dans un pays dont la langue est fort peu parlée à travers le monde, ne présente qu'un intérêt mineur pour les futurs employeurs. « La plupart des étudiants qui choisissent ces pays le font en dehors de tout projet profes-sionnel », reconnaît Nicole Jaffrin. Les étudiants présèrent généralement « ratisser large », en choisissant les établissements les plus prestigieux des pays anglophones.

germanophones ou hispanophones. Mais «il ne faudrait pas se contenter d'idées reçues ». L'obstacle de la langue n'est pas insur-

montable. Aux Pays-Bas, une vingtaine d'instituts internationaux proposent des cours dans plusieurs langues. Les deux principaux sont l'International Training Center, qui délivre une quinzaine de Masters of Sciences, et l'Institute for Social Studies, qui délivre huit Masters of Arts.

La plupart des universités proposent des cours, voire des programmes (comme le MBA de la Rotterdam School of Management), en anglais. Même chose au Danemark, où l'on peut suivre des cours en anglais dans toutes les universités, y compris l'Académie royale des beaux-arts, tandis que l'université de Roskilde propose un cycle complet de formation de lettres et sciences humaines en langue anglaise, et l'Ecole des hautes études commerciales de Copenhague fait de même pour la gestion. De plus, dans ces deux pays, « tout le monde - jeunes et vieux, étudiants et enseignants - parle anglais», constate Valérie, qui revient du Danemark.

On ne peut certes pas en dire autant de la Grèce et du Portugal. Mais, comme le constate Françoise Muller, chargée des programmes européens à Paris-VI, « la plupart de nos étudiants sont accueillis dans des laboratoires où. comme partout dans le monde, les chercheurs parlent un sabir anglo-scientifique qui permet de se compren-dre ». Signe révélateur : en Grèce comme au Danemark, les bourses d'études sont attribuées aux étudiants étrangers sans la condition de connaître la langue nationale. L'allemand et l'anglais (mais pas le français) sont acceptés.

POLES D'EXCELLENCE. Quant à la qualité des études et des établissements dans les petits pays d'Eu-rope du Sud, même si les moyens ne sont pas forcément considérables, les enseignants et les chercheurs sont aussi bons que leurs homologues septentrionaux. Ils sont d'ailleurs le plus souvent issus des meilleures universités américaines ou européennes, le Portugal comme la Grèce ayant systématiquement envoyé dans les années 60 et 70 leurs plus brillants étudiants au MIT, à Cambridge ou à Harvard pour former l'encadrement d'un système universitaire en plein développement.

Les meilleurs de ces chercheurs ont suffisamment de poids dans leur institution pour concentrer des moyens importants, même si ceux-ci sont à l'échelle du système universitaire tout entier. Les universités françaises n'ont pas de difficulté à repérer ces pôles d'excellence, grace aux colloques scientifiques et aux publications des chercheurs. La plupart d'entre eux figurent d'ailleurs dans les pro-

grammes ECTS (1). Les conseils avisés d'un enseignant-chercheur sont donc le meilleur aiguillage possible pour l'étudiant qui désire séjourner dans l'un de ces desax

Enfin, les universités des petits pays présentent un grand avantage sur celles des plus grands : leur taille, justement. Loin des immenses campus allemands on britanniques, de la cohue dans les universités italiennes ou espagnoles, l'accueil y est souvent bien meilleur. «Les enseignants grecs et portugais sont d'autant plus contents d'accueillir nos étudiants qu'ils espèrent pouvoir eux-mêmes entrer en contact avec nos laboratoires, et faire le voyage en sens biverse», explique Françoise Muller. « Ils sont incroyablement plus disponibles que nos mandarins français », confirme Philippe, étndiant de Grenoble parti en Grèce durant trois mois.

L'objection du CV doit être également levée, selon Nicole Jaffrin. « Une expérience dans un pays très spécifique peut parfaitement être valorisée auprès d'une entreprise française intéressée par ce pays. Et inversement, les entreprises locales sont extrêmement intéressées par des étudiants français venus tâter de leur langue et de leur culture, donc a priori motivés pour travailler avec elles. »

**Antoine Reversion** (Zélig )

(i) Voici, à titre d'indication, les éta-blissements portugais et grees qui y partici-pent. Gestion : université de Covilha, ASOEE Athènes; Histoire : université do Minho (pas d'établissement gree); Géale mécanique : aniversité technique de Lisbonne, TEI Patras; Médecine : université de Coimbra, université de Thessalonique. Aucun établissement n'a été désigné dans étrangers, emploie deux 744sonnes à plein temps - assailles. d'une secretaire a mi-teraps ", l'une pour la gestion administre. tive des dossiers, l'autre paut assurer le emarketing » Je , emar à l'etranger et multiplier 'es tes. contres qui préparent les accords d'échange. « La budge? » un agent à l'étranger » des cuarre et acenseignants-chercheurs at 1255.
Leen s'éleve à 100 000 nouve par ann estime Gordon Speniem a

La coordination

seuls les établissem

ERER les relations

internationales d'un clablissement d'ense

grament superious est

en passe de devenir un metici

L'Ecole superieure de commerce

de Lyon, qui délivre once decidies

diplomes avec des etablissements.

directeur (britannique) de Priefe Françoise Muller, qui denge to service des programmes estapeens de l'université Pierre-en Marie-Curie (Paris-VI) deplace d'avoir « à gerer 250 programme. à mi-temps, avec une verezzo à mi-temps, or trops colleged to viennent me dennet un eine ut main, troix demissournies 200

Des moyens nettement than 800 198 sants pour accomplar its lates taches que Me Caralis, du sero un des relations internationalies et europeennes de l'université atte-Sciences sociales de Crenobie (Grenoble-II), defina Arti. a Informer les étudiants press m plus lourd, car il faut recomments cer chaque année à tris mer les enseignants de o met de monter les dessités 7.27 Bruxelles te est de fin en en facile, car ils ont price en main in aspect des chosess usuate le sesement des bourses desait de panique au debut mais resorbons peu a pari en en en en les réclamations ont praises cesses w. a Jusqu'ici now it in noyes par la gestion alminista. tive, poursust-elie Nous der sommaintenant neuvoir delinit etc. politique en mattere d'est 2000. internationaux, promoces de Apays on telle discipline in an inèquilibrer les cohanges 🗻 TOUR DE BABEL. La milla du (ARA)?

des programmes internal acues est en effet un processas er meplexe, qui réclame de la gart de l'administration, des ensembles et des etudiants un investissieque le développement des échanges en est pour le meste entravé. Ce sont le plus souverne les enseignants qui prennent l'intiative, à l'occasion de contage. lors de colloques scientifiques inc d'échanges de chercheurs. «L'UTC et Cranticul avantes de



# ECOLE SUPERIEURE D'ASSISTANT DE MANAGEMENT

# **UN NOUVEAU METIER: ASSISTANT EUROPEEN DE MANAGEMENT**

• Une formation intensive: économie/gestion, techniques de communication, informatique/bureautique, Anglais, Allemand ou Espagnol.

• Une ambiance "internationale" grâce à des étudiants(es) venus(es) de pays d'Europe et des Etats-

• Des débouchés garantis pour cette formation originale de 30 mois dont 5 en Californie ou en Europe et 5 en entreprise.

Des diplômes reconnus :

1er cycle: - BTS Bureautique Commercial Bilingue - BTS Commerce International

2 cycle: - EMA: European Management Academy

- ESA: European Secretarial Academy AA: Associate of Arts Degree

ADMISSION: 1 nd année BAC + Tests 2e année (niveau DEUG, DUT, BTS ...).

Vivez et travaillez en 3 langues!



ESAM Etablissement privé d'enseignement supérieur

ESAM, 1<sup>re</sup> école française habilitée à préparer le diplome européen ESA délivré dans 10 pays depuis 25 ans.

Membre du groupe IGS, de l'Académie Européenne de Management et de l'Académie Européenne de Secrétariat.

Bon

			GR	OUPE	i i G
_	 	_			

Bon à retourner à ESAM					Ξ
12, rue A. Parodi - 75010 PARIS - Té	.:.	40	03	15	2

M. (Mile)

Adress

Code Postal: Tél.:

souhaite recevoir une documentation.

MON ((39)

هكذا من الإصل



Un Mastère à TEL c'est une formation complér pour aborder le mai avec la référence d'une Gra et une compéten dans le domaine des in de l'électroraque et d des télécommunications

COMPOSANTS ET DISPOSITIFS DE TELECOMMUNICATIONS IMPLANTATION DE SYSTÈMES A HAUTES PERFORMANCES

CONCEPTION ET ARCHITECTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES

MCENTERE DU LOCACEL SECURITE DES SYSTÈMES

INFORMATIQUES ET DES RESEAUX

INTELLIGENCE ARTHROPPLE ET SCHENCE COGNITIVE

TRAITEMENT DES IMAGES

Mastères - Direction Scientificae - M ECOLE NATIONALE SUPERIEURE:

PROGRAMME DOCTORAL ASSOCIE IAE D'AIX-ESSEC\* Préparation à l'Enseignement, à la Recherche et au Conseil en Gestion

Vous êtes titulaire d'un diplôme de second cycle ou diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou de gestion : DEA "Sciences de Gestion" IAE d'Aix-ESSEC.

Grâce anx accord passés entre l'IAE d'Aix-en-Provence et l'ESSEC, il vous est possible de poser votre candidature pour l'admission au Programme de DEA "Sciences de Gestion" organisé par ces deux institutions. Ce DEA comporte les spécialités suivantes : Finance, Marketing, Stratégie, Gestion des ressources humaines, Modélisation mathématique.

1 CONCOURS

3 CARRIERES DE COMMISSAIRES

L'armée de terre, la marine et l'armée de l'air recrutent en 1991

plus de 30 élèves commisssaires parmi les jeunes gens

titulaires d'un diplôme du second cycle

de l'enseignement supérieur (licence, I.E.P....)

Droit, économie, sciences politiques,...

Limite d'ace 25 ans

RENSEIGNEMENTS auprès des directions centrales des commissariats

ARMEE DE TERRE : D.C.C.A.T.

37, boulevard de Port-Royal

BP 305 - 00464 ARMEES

Tél: 16.1.40.65.52.72

AIR: D.C.C.A.

26, boulevard Victor 00460 ARMEES Tél: 16.1.45.52.64.51& 45.52.64.54

MARINE : D.C.C.M. 2, rue Royale - 00352 ARMEES Tél: 16.1.42.60.33.30 Postes 21221 & 21398

· Vous êtes titulaire d'un DEA en Sciences de gestion : Doctorat IAE d'Aix-ESSEC. L'obtention d'un DEA vous permet d'accéder à la préparation du Doctora "Sciences de gestion" IAE d'Âix-ESSEC.

L'ESSEC sélectionne un nombre limité d'étudiants doctoraux parmi les candidats titulaires d'un DEA souhaitant poursuivre des activités d'enseignement, de recherche et de conseil en gestio

diants travaillent avec un professeur de l'ESSEC de leur choix qui les guide et les dirige dans leurs recherches doctorales à l'ESSEC. Ils bénéficient, par silleurs, d'un encadrement rigoureux (séminaires, informatique, bibliothèque, etc ...) et du concours d'un corps professoral de notoriété internationale. Durée des travaux : environ deux ans.

Renseignements et dossiers de candidature : Programme Doctoral ESSEC, BP 105 95021 CERGY-PONTOISE Cédex Téléphone : (1) 34.43.30.85

nt de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Ver

Le Programme Doctoral ESSEC reçoit le soutien de la FNEGE (Fonda ement de la Gestion des Entrep

DATE LIMITE DES CANDIDATURES : 1er JUIN 1991

# La difficulté de l'harmonisation

La coordination des programmes et des calendriers universitaires est une tâche extrêmement complexe : seuls les établissements qui ont les moyens d'investir parviennent à développer leurs échanges internationaux

ÉRER les relations internationales d'un établissement d'enseien passe de devenir un métier. L'Ecole supérieure de commerce de Lyon, qui délivre onze doubles diplômes avec des établissements étrangers, emploie deux per-sonnes à plein temps – assistées d'une secrétaire à mi-temps -, l'une pour la gestion administrative des dossiers, l'autre pour assurer le «marketing» de l'école à l'étranger et multiplier les rencontres qui préparent les accords d'écheses d'échange. «Le budget « voyages à l'étranger » des cadres et des enseignants-chercheurs de l'ESC-Lyon s'élève à 100 000 francs par an », estime Gordon Shenton, le directeur (britannique) de l'école.

Françoise Muller, qui dirige le service des programmes européens de l'université Pierre-et-Marie-Curie (Paris-VI), déplore d'avoir « à gérer 250 programmes, à mi-temps, avec une secrétaire à mi-temps, et trois collègues qui viennent me donner un coup de main, trois demi-journées par

Des moyens nettement insuffisants pour accomplir les trois taches que M Casalis, du service des relations internationales et européennes de l'université des Sciences sociales de Grenoble (Grenoble-II), définit ainsi: e Informer les étudiants (c'est le plus lourd, car il faut recommen-cer chaque année à zéro) ; informer les enseignants sur la façon de monter les dossiers pour Bruxelles (c'est de plus en plus facile, car ils ont pris en main cet aspect des choses); assurer le ver-sement des bourses (c'était la panique au début, mais-nous résorbons peu à peu les problèmes. les réclamations ont pratiquement cessé) ». « Jusqu'ici, nous étions noyés par la gestion administra-tive, poursuit-elle. Nous devrions maintenant pouvoir définir une politique en matière d'échanges internationaux, promouvoir tel pays ou telle discipline pour reéquilibrer les échanges. »

TOUR DE BABEL. La mise au point des programmes internationaux est en effet un processus complexe, qui réclame de la part de l'administration, des enseignants et des étudiants un investissement considérable. A tel point que le développement des échanges en est pour le moins entravé. Ce sont le plus souvent les enseignants qui prennent l'initiative, à l'occasion de contacts lors de colloques scientifiques ou d'échanges de chercheurs. frin. Les échanges entre l'ESC-«L'UTC et Cransield avaient de Lyon et l'université de Sarrebrück

nombreuses similitudes; plusieurs professeurs se sont rencontrés et le «feeling» était bon», se souvient Nicole Jaffrin, chargée des programmes d'échanges internationaux de l'Université technologique de Compiègne, qui possède dépuis dix ans un accord pour la défirement d'un develo diologique de l'université technologique de Compiègne, qui possède dépuis dix ans un accord pour la défirement d'un develo diologique de l'université technologique de l'unive délivrance d'un double diplôme d'ingénieur avec Cranfield (Grande-Bretagne).

Une fois ces premiers contacts pris, le plus dur reste à faire. Les divergences entre les organisations pédagogiques locales font de l'Europe des universités une véri-table tour de Babel. Chaque accord passe done par la réduction d'un fossé, chaque fois de nature différente. Premier pro-blème : la divergence des calendriers. « En second cycle, explique Françoise Muller, les programmes français suivent une logique annuelle, sont sanctionnés par des examens annuels. Alors que les cursus allemands, par exemple, sont organisés en semestres » Pour développer ses échanges internationaux, l'ESCP a dû réorganiser son cursus par semestres.

«Les programmes de l'UTC ont eté, des l'origine, conçus selon un système d'UV par semestres, ce qui nous permet d'avoir une grande souplesse dans les échanges internationaux, se réjouit Nicole Jasfrin. Nos étudiants obtiennent en èquivalence de leur séjour une quantité d'UV, et non les UV correspondant aux matières effectivement étudiées. Ce qui nous évite de rechercher des correspondances exactes entre le cursus britannique et le nôtre. »

Les contenus sont tout aussi

différents. « Les Allemands possèdent des programmes beaucoup plus lourds que les nôtres en sciences économiques, remarque Gordon Shelton. Il nous a fallu ajouter des enseignements à l'in-tention des candidats à l'échange avec l'Allemagne. » Les étudiants doivent accumuler des la première année des «pré-requis» (bon niveau de langues avec le GMAT (1) s'ils souhaitent partir, en fin de deuxième année, en Grande-Bretagne on aux Pays-Bas... En revanche, les élèves ingénieurs français de l'UTC n'ont aucune difficulté à suivre. les cours de Cranfield. Ce sont les étudiants britanniques qui doivent «s'accrocher» pour suivre le niveau théorique très élevé des cours français, alors que leurs enseignements sont beaucoup plus pragmatiques. « On les admire!», reconnaît Nicole Jafmands ont en effet tenu à allonger la durée totale du programme

d'un an. Même l'Ecole centrale a dû accepter cette condition pour signer un accord de délivrance d'un double diplôme avec l'université technique de Berlin... L'ESC-Lyon a mieux négocié avec la WHU-Koblenz : la troisième année n'est prolongée que de trois mois, pour permettre aux étu-diants français de réaliser leur

l'étranger dans le cursus français ou encore en raison du forfait d'étudiants confrontés à des situations financières délicates.

HONTE. Après les difficultés de l'harmonisation des programmes, le financement des séjours est le deuxième obstacle au départ des étudiants. « J'avoue avoir un peu honte lorsque j'explique aux étu-diants qu'ils devront se contenter de 584 francs par mois...», s'ex-clame Françoise Muller. Les différences de coût de la vie d'un étudiant selon les pays sont en effet importantes (lire page VI). Selon Nicole Jaffrin, « le surcoût pour un étudiant français à Cran-

La plus grande part des frais de séjour des étudiants de l'ESC-Lyon sont couverts par des bourses de 40 000 à 80 000 francs, offertes par des entreprises et par le conseil régio-nal. « Le surcoût final est limité à 10 000 ou 15 000 francs pour l'année », assure Gordon Shenton. Les étudiants de l'UTC peuvent toujours emprunter aux banques, « qui ne leur font aucune difficulté et ne leur demandent de commencer à rembourser que lors de leur premier emploi», selon Nicole Jaffrin. Les étudiants des

universités n'ont pas cette

fesseurs pour la reconnaissance l'école d'origine et bénéficient gères est en passe de devenir un d'une équivalence de leur séjour à d'un tarif préférentiel dans l'école mythe ».

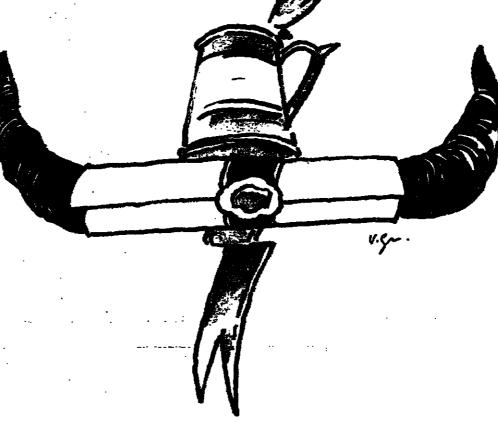
Les grandes écoles auraientelles trouvé la bonne recette? \*Tout peut s'arranger si l'on part du principe qu'on ne trouvera jamais dans le programme étran-ger des éléments de son propre programme», affirme Nicole Jaffrin. « II ne faut surtout pas dupliquer les cours, et chercher à faire faire là-bas aux étudiants ce qu'ils feraient ici. Il faut définir un autre cursus, qui comprendra ce que chaque partenaire estime indispensable, comme les sciences économiques pour les Allemands, et le stage en entreprise pour nous », consirme Gordon Shenton.

Ces solutions peuvent également être appliquées aux universités, moyennant un certain effort. « Les accords bilatéraux que nous avons passés en dehors d'Erasmus sonctionnent très bien, confirme Françoise Muller, parce que les bourses, financées par le DAAD allemand, le British Council ou le ministère français des affaires étrangères sont suffisantes, et parce qu'un système d'équivalences précis a été élaborė. . Les cursus, seion Françoise Muller, doivent être repensés en fonction des échanges internationaux. «La maitrise dont je m'occupe en tant qu'enseignante va être totalement modifiée dans ce sens à la rentrée 1991 : chaque UV durera trois mois, suivis de trois mois de stages, avec des options de quarante heures sur deux semaines, qui pourront facilement trouver des équivalences dans les établissements étrangers. »

Preuve que l'harmonisation est possible: les programmes-pilotes ECTS (système européen de transferts d'unités de cours capitalisables), qui ont fait l'objet de négociations préalables entre les établissements, fonctionnent bien. Tout le problème est de généraliser cette approche.

« Je crois que le progra Erasmus est inefficace, parce qu'inapplicable tel quel, en raison du blocage des mentalités, affirme Francoise Muller. Au contraire du programme Comett, qui va nous permettre d'envoyer une centaine l'étudiants à l'étranger cette année. Parce que ce programme implique des entreprises intéressées, et qu'il apporte une véritable carte de visite aux étudiants pour leur insertion professionnelle.»

(1) GMAT: Graduate Management Admission Test, test d'aptitude à l'entrée dans les universités de gestion anglo-phones; TOEFL: Test of English as a Foreign Language, test d'aptitude en lan-gue anglaise pour les universités anglo-



Diplom Arbeit, le mémoire de fin d'études. La mise au point de ces doubles diplômes exige beaucoup de temps : les négociations entre l'UTC et Cranfield ont duré deux ans, celles entre l'ESC-Lyon et la WHU-Koblenz trois ans...

ÉCHANGES EDASMUS. La reconnaissance des équivalences dans le cadre des échanges Erasmus à l'université est encore plus délicate dans la mesure où il s'agit de séjours de courte durée, « qui se situent toujours au mauvais momeni, selon les professeurs. note Françoise Muller: période d'examens, cours obligatoire... Les professeurs ne veulent pas se casser la tête pour harmoniser leur programme avec ceux des universités partenaires; chacun est convaincu que son programme est le meilleur. Même si un enseignant fait le nécessaire, les autres bloqueront le processus. Une fois qu'ils ont apposé leur signature au bas d'un accord d'échanges, ils ne veulent plus être dérangés pour modifier les programmes et leurs

Grenoble-II, selon Mª Pérandin, qui dirige le service des relations internationales, les équivalences avec les universités étrangères sont obtenues soit par la définition de programmes détaillant les contenus et le nom-bre d'heures, fastidieux à mettre en place, soit par une équivalence globale, avec la prise en compte d'un «semestre Erasmus» équivalant à un groupe d'UV du cursus français. Mais une senle UFR a choisi cette seconde solution! «La validation est en fait laissée à la discrétion de chaque professeur », déplore M= Péraudin.

Ces blocages ne sont pas sans conséquences : les enseignants préférent utiliser Erasmus pour leurs étudiants de troisième cycle, dont les programmes sont beaucoup moins rigides que ceux de deuxième cycle, et dont l'envoi dans des laboratoires étrangers prépare en fait des échanges de chercheurs. Alors que Paris-VI a signe 24 accords Erasmus pour faire partir 36 étudiants, 7 sculement (pour une université qui en compte 33 000) vont effectivement partir en 1991... Faute d'assurances obtenues auprès des pro-

field représente 2 500 francs par mois».

Pour les écoles, dont les frais de scolarité sont élevés, deux solutions sont envisagées : un accord entre les deux établissements permet à l'étudiant de suivre les études à l'étranger en payant son inscription à l'université d'origine. Personne n'est perdant s'il y a une parité exacte

entre étudiants échangés. Ce qui n'est pas le cas de l'accord UTC-Cranfield, les candidats britanniques francophones étant fort peu nombreux (six à huit contre une quinzaine de Français). « Mais les laboratoires de Cransield sont bien contents d'accueillir nos étudiants, car ils n'arrivent pas à attirer leurs propres étudiants vers la recherche », affirme Nicole Jaffrin. Autre cas de figure entre l'ESC-Lyon, l'école de gestion de Nijeprode. aux Pays-Bas, et La Bocconi, en Italie : les étudiants ne paient que 50 % des frais d'inscription de

chance. « Nous sommes en négociation avec le conseil régional d'Ile-de-France pour au'il octroie des bourses à nos étudiants Erasmus, indique Françoise Muller. Mais rien n'est encore décidé.»

Ces blocages pédagogiques et financiers font que les étudiants français sont finalement inégaux face aux échanges européens. « Les grandes écoles, parce que leurs étudiants trouvent les noyens de partir pendant un an à l'étranger, n'ont pas trop de problèmes pour harmoniser leurs programmes sur un cycle de formation entier», déclare Françoise Muller. « Le double diplôme est beaucoup plus motivant pour les étudiants que le simple séjour d'un trimestre » confirme Gordon Shenton. L'ESC-Lyon a délivre 200 doubles diplômes depuis 1978, et l'UTC autant depuis 1981. « 40 % de nos étudiants ont passé au moins six mois à l'étranger », se rejouit Nicole Jaffrin, pour qui « l'infirmité des étudiants français en langues étran-





Fully Accredited Member AICS, Washington, D.C.

Etablic en Europe depuis 1964, S.I.U. offre une formation américaine en France, en Angleterre, en Allemagne, en Espagne, en Suisse et aux USA. Noire vocation est internationale et vous pouvez poursuivre vos études dans un ou plusieurs de aos centres. Si vous désirez en savoir plus, télé-

MBA

 MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION DEGREE PROGRAM WITH SPECIALIZATION IN INTERNATIONAL BUSINESS OR INTERNATIONAL HOTEL AND TOURISM MANAGEMENT

FULL TIME AND PART-TIME PROCRAMS. EVENING COURSES FOR WORKING EXECUTIVES. OTHER MBA PROGRAMS IN LONDON. HEIDELBERG. STRASBOURG AND BERLIN



 BACHELOR OF BUSINESS ADMINISTRATION DEGREE PROGRAM WITH MAJORS IN INTERNATIO-NAL BUSINESS, MARKETING, MANAGEMENT. ONE YEAR BILINGUAL TRANSITION PROGRAM.

STUDENT MAY TRANSFER FREELY FROM ONE CAMPUS TO ANTOTHER (PARIS, LONDON, HEIDELBERG, MADRID AND FLORIDA) WITHOUT LOSING CREDITS.

SCHILLER INTERNATIONAL UNIVERSITY 32 BOLLEVARD DE VALGIRARD 75015 PARIS, TEL.: 45,38,56,0 CHATEAU POURFALES, 161 RUE MEGAME 67090 STRASBOURG, TEL:: (16) 88,31,91,01

MASTERES Un Mastère à TELECOM Paris, c'est une formation complémentaire de haut niveau pour aborder le marché de l'emploi avec la référence d'une Grande Ecole d'ingénieurs, et une compétence reconnue dans le domaine des hautes technologies de l'électronique et de l'informatique, des télécommunications et de l'audiovisuel. TRAITEMENT DU SIGNAL

- COMPOSANTS ET DISPOSITIFS DE TELECOMMUNICATIONS
- MPLANTATION DE SYSTEMES A HAUTES PERFORMANCES CONCEPTION ET ARCHITECTUR
- DES SYSTEMES INFORMATIQUES MICENERIE DU LOGICIEL
- SECURITE DES SYSTEMES INFORMATIQUES ET DES RESEAUX
- INTELLIGENCE ARTIFICIALE ET SCHENCE COGNITIVE
- TRAITEMENT DES MAGES
- CONCEPTION DE SYSTÈMES DE TRANSMISSION
- RESEALK DE TELEXOMALANCATION ET DETELENFORMATIQUE
- SYSTEME D'INFORMATION
- ET COMMUNICATION D'ENTREPRISE TELECOMMUNICATIONS ...

ET SYSTEMES AEROSPATIAUX

Mastères - Direction Scientifique - Pièce B 429 - Tél.: (1) 45 81 74 93 ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DES TELECOMMUNICATIONS 46, rue Barrault - 75634 PARIS CEDEX 13

# Erasmus hors des Douze

Les Européens extérieurs à la CEE frappent à la porte. Mais ils ne veulent pas être les dindons des échanges universitaires

E principe de la participation des six pays de l'Association européenne du libre-échange (Autriche, Finlande, Islande, Norvège, Suède, Suisse) et du Liechtenstein au programme Erasmus a été approuvé lors d'une réunion à Bruxelles, le 14 février. Ces accords, pour prendre effet dès l'année académique 1992-1993, devront être ratifiés, par plusieurs des Parlements nationaux de l'AELE et par le Conseil des Communautés européennes, avant le mois d'octobre.

C'est le second programme d'éducation communautaire à s'ouvrir aux pays de l'AELE, qui participent à Comett II depuis le mois d'avril 1990 : 85 des 878 projets acceptés par la CEE proviennent de ces pays. Reconnus notamment pour la qualité de leurs formations, ils devraient voir leur participation à Comett II s'amplifier rapidement : elle devrait représenter près de 15 % de l'ensemble des projets en 1991, alors que la population totale des pays de l'AELE ne représente que 9 % de celle de la CEE.

Mais c'est justement là que le bât blesse. « Nous contribuons à hauteur de 14 % aux budgets des programmes auxquels nous participons, souligne Friedrich Hamburger, responsable du programme européen d'éducation et de recherche de l'AELE, et ministre fédéral des affaires étrangères d'Autriche. Pourtant, la part de nos étudiants dans ces échanges est très inférieure à ce pourcentage. Il faudrait l'augmenter de 50 % pour respecter la proportionnalité de notre contribution financière, ce qui est



estimerions au moins normal que les conditions de participation ne soient pas discriminatoires à notre égard, étant donné que chaque étudiant échangé nous coûte deux fois plus cher que pour les pays de la

En effet, les échanges ne sont admis par le bureau Erasmus que sur la base de deux étudiants de la CEE contre un de l'AELE, sauf pour la première année de mise en route, pendant laquelle la proportion de un pour un est admise provisoirement. Antre discrimination: les échanges ne peuvent se faire entre deux pays de l'AELE. «L'ouverture d'Erasmus aux pays scandinaves, à la Suisse, à l'Autriche et au Liechstenstein ne doit pas compromettre la mobilité intercommunautaire, ni l'équilibre des

difficilement envisageable. Nous échanges, parfois difficile à réaliser, avec les Etats du Sud de l'Europe », explique M= Verli-Wallace, responsable du programme Erasmus à

> En dépit de ces réserves, « nous sommes certains du succès pratique de cette coopération, attendue avec impatience par nos universitaires», affirme M. Hamburger. Les pays de l'AELE comptent d'ailleurs stimuler l'intérêt des étudiants des pays de la CEE pour les pays nordiques, en informant le plus grand nombre d'entre eux de sa prochaine participation. « Les universi-tés de l'AELE ne sont pas des éta-blissements de deuxième classe et ont beaucoup à offrir. L'identité européenne telle que nous la comprenons aujourd'hui ne peut plus être limitée aux Douze.»

CERAM

La première formation internationale

ANTE LE SOUDEN DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

France, Banque Indosuéz, Banque pour findustrie Française, Banque Nationale de Paris, Benque Nationale de Paris, Benque Nationale de Paris, Benque Nationale Solves, Concept Route, Calese de gestion Mobilière, Chicago Board of Trade, City University Business School London, Commission des Opérations de Bourse, Concept Recrutement, Crédit agricole, Crédit Commercial de France, Crédit du Nord, Crédit Foncier de France, Crédit Lyonneis, Finindo. G37, Instituto Universitario de Administracion de Empresas, International London Stock Exchange, International Society of Securities Administrators: Chase Manhattan Bank, Citibank, Deutsche Bank, Oresdner Bank, Midland Bank, Nomura, Union Benk of Switzerland; MATIF S.A., NASDAO International, Revue Banque, SCBF, SDA Bocconi, SICOVAM, Société de Diffusion Oriformations Boursières, Société des bourses Françaises, Stockhorim Options

CLOTURE DES INSCRIPTIONS : 15 MAI 1991

MS back-cifice - GROUPE CERAM CERICS- BP 120 - Scribia Antipolis

d'informations Boursières, Société des bouraes Françaises, Stoc Market, Stockholms Universitet, Sun Microsystems, WHU Cobien

# Le coût des séjours à l'étranger

	_			<del></del>	
Type de dépenses (en francs)	Nijenrode (NL)	Manchester (GB)	. Milan (I)	Serrebrücken (Ali.)	Koblenz (AJL)
Durée du séjour	13 mois	12 mois	12 mois	18 mois	15 mois
oyer	58 696 9 030 6 400	30 700 11 150 - 9 600	90 000	27 450 18 360 21 420 5 400	22 950 15 300 17 850 5 400
Comparaison frais de vie à Lyon (3 000 F/mois)	74 125 39 000	51 450 36 000	94 600 36 000	72 720 54 000	45 000
Surcott	35 125	15 450	58 600	18 720	16 500

L'ESC Lyon édite, à l'intention de ses étudiants, une brochure de présentation de ses différents programmes internationaux. Elle comprend un tableau comparant le coût du séjour d'un étudiant (y compris le voyage aller-retour) selon le pays d'accueil, que nous reproduisons ci-dessus. Ces données sont valables pour des étudiants d'Université, dans la mesure où nous n'avons pas reproduit les frais d'inscription aux

divers établissements avec lesquels l'ESC Lyon a passé des accords d'échange. Attention : ces chiffres sont des estimations établies à partir des brochures des établissements d'accueil et des budgets des étudiants de l'ESC Lyon envoyés sur place. Taux de change utilisés : 1 florin hollandais = 3,01 FF; 1 livre sterling = 10,00 FF; 1 lire italienne = 0,0045 FF; 1 deutschemark = 3,40 FF.

# **Une Formation Pour Les Nouveaux** Métiers Européens

L'ÉCOLE FRANÇAISE DU CYCLE DE GESTION ET FINANCES EUROPÉENNES

#### Formation

- 3 années d'étude dont 2 ans à CAEN et 1 année complète à LEEDS en Angleterre ou à BRÊME en Allemagne.
  - L'obtention d'un double diplôme à BAC + 3. Français - Anglais

(Certificat en contrôle de géstion et finance européennes B.A. in European Finance and Accounting) Français - Allemand

(Certificat en contrôle de gestion et finance européennes Diplom Betriebswirt)

• La préparation aux examens professionnels menant à l'expertise comptable (D.P.E.C.F. - D.E.C.F.)

ACCÈS SUR CONCOURS POUR LES BACHELIERS BCD T LES ÉLÈVES DES CLASSES PRÉPARATOIRES

Ce programme reçoit l'aide de la CEE (programme ERASMUS) ESC Le Havre - Caen, rue Claude-Bloch 14000 Caen Tél. : 31-47-40-20 - Fax : 31-43-81-01

# **MASTERES SPECIALISES**

MS AUDIT ET CONSEIL . MS COMMUNICATION ET PUBLICITE • MS FINANCE ET TRESORERIE • MS JURISTE D'AFFAIRES INTERNATIONALES • MS MANAGEMENT DE L'EDITION • MS MANAGEMENT DE L'INFORMATION ET DES MEDIAS • MS MANAGEMENT MEDICAL • MS MANA-GEMENT DES PROJETS INTERNATIONAUX • MS MANAGE-MENT DE LA QUALITE • MS MANAGEMENT SOCIAL DES ORGANISATIONS • MS MANAGEMENT DES SYSTEMES D'INFORMATION • MS MANAGEMENT DU TOURISME. NIVEAU DE RECRUTEMENT : DESS, DEA, GRANDES ECOLES OU EQUIVALENT •

**UNE FORMATION D'EXCELLENCE** 



GROUPE ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE PARIS MASTERES SPECIALISES - 79, AVENTE DE LA REPUBLIQUE. 75513 PARIS CEDEX 11 - TEL : 49.23.21.40



**M**CONETT



MEDECIN · PHARMACIEN · VETERINAIRE · BIOLOGISTE CHIRURGIEN DENTISTE - INGENIEUR

Choisusez l'industrie.

**AVEC L'IMIS** 3ème CYCLE DE MANAGEMENT DES INDUSTRIES DE LA SANTE

crée et organisé en haison avec les entreprises 6 mois de formation intensive + 4 mois de mission en entreprise

STRATEGIE D'ENTREPRISE - MARKETING - COMMUNICATION FINANCE GESTION - RESSOURCES HUMAINES - ECONOMIE INFORMATIQUE - ANGLAIS

SPECIALISATION AUX INDUSTRIES DE LA SANTE

adressez ce bon à IMIS - 10	hure d'information et un dossier de candidature, 7. nue de Marseille - 69007 LYON - Tél. (16) 72 73,47,83 seignements, contacter Christian ROCHE
	PRENOM
	CODE POSTAL

# IGS ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

10 mois de formation 7 mois de mission en entreprise

 Agir en généraliste de l'entreprise Maîtriser les savoir-faire profes

Trois 3º cycles spécialisés

Ressources humaines et communication

Finance et contrôle de gestion Qualité totale et gestion de projet

Admission:

Cycles de Management

Diplômés de l'enseignement supérieur (écoles d'ingénieurs, IEP, maîtrise...) qui souhaitent se préparer à des postes de responsa





-		***************************************
 Юм	PRENOM	<b></b> >
DRESSE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del></del> -
ODE POSTAL	VILLE	
	ne brochure des 3º cycles de l	
<b>INSTITUT DE GESTION S</b>	OCIALE 120 rue danton associa	wanagement

هكذا من الإعلى

versiter einient ellentiellement theorigues None savions been que dons as remait in chases ne se passaieni par comme ça. lei, les ensergements con: des professionnels. Nous penusous 147. fier ce que nous avent appre que le terrain, grace que singer en mes contacts que nous avons avec les entreprises » Cette connectation est ce qui a le plus frappe les candiants de quatre pays de fits (Hongric, Pologne, Roumanie es Tchecoslovaquie) qui ani participé au programme de formation Copernic, organise par le Codege des ingénieurs. l'École des mases. l'Ecole des ponts et chausers et l'Institut d'études politiques de Paris. Et ils s'en reion intel Nous sommes set peut apperaire les mecanismes de lecentre de marche, et les transporer 2 13 situation que vivent attaciement nos pars », expliquent-ils felia Stefan, etudiant roumen ... Etats de nos pays om lestresto profite de l'agnorance pe ce mayser leur point de que Nous man vons, ici. funder natte proper intenien, pour micus services 1 22 manipulation -

ES cours de not une

Le programme Copernit. 445 s'étale sur douze mo.s. méle age enseignements scientifiquet gier formation economsque. அரச்பும் et politique : « Il s'agri de a mater aux ciudiants une appr che great rale des pays democialistes » explique Philippe Marter 755ponsable de Copernie a l'harret des ponts. Mars la suit de 2046matisme de ces étudiants est laise qu'ils ne voient pas - 175 et 🎉 cours de sociologie ou 21. 12mm trop généralistes a lin viril realtement surpris de constatat . A 🚜 voudrait leur apporter 😂 🗈 🖎 🖽 🗸 parole » dans tous les de fina const a La comptabilité. la contra občissent aux mirae 1979 45% les entreprises de l'Oner e. 40.

MASTERE SPECIAL DES PROJETS IN Ne al except be

Polit main service for some National Contract State and the section of the Busher of Contract Popular de Legale

MANTE CONTRACTOR P. In one de la Realisada

INSTITUT DE - Troisièm ine fonction stratégique primer 🔄

# Les étudiants qui venaient du froid

Rester ou rentrer au pays : tel est le dilemme auquel sont confrontés les Polonais, Tchèques, Hongrois, Roumains venus compléter leur formation en France

ES cours de nos uni-versités étaient essentiellement théoriques. Nous savions bien que dans la réalité les choses ne se passaient pas comme ça. Ici, les enseignants sont des professionnels. Nous pouvons vérifier ce que nous avons appris sur le terrain, grâce aux stages ou aux contacts que nous avons avec les entreprises. » Cette constatation est ce qui a le plus frappé les étudiants de quatre pays de l'Est (Hongrie, Pologne, Roumanie et Tchécoslovaquie) qui ont participé au programme de formation cipé au programme de formation Copernic, organisé par le Collège des ingénieurs, l'Ecole des mines, l'Ecole des ponts et chaussées et l'Institut d'études politiques de Paris. Et ils s'en réjouissent : « Nous sommes ici pour apprendre les mécanismes de l'économie de marché, et les transposer à la situation que vivent actuellement nos pays », expliquent-ils. Selon Stefan, étudiant roumain, « les Etais de nos pays oni longiemps profité de l'ignorance pour imposer leur point de vue. Nous pou-vons, ici, fonder notre propre opi-nion, pour mieux résister à la manipulation».

r Les Nouvea

Mark the way and the Court

The state of the s

表現をおかれ

opéens

Le programme Copernic, qui s'étale sur douze mois, mêle aux enseignements scientifiques une formation économique, juridique et politique: «Il s'agit de donner aux étudiants une approche générale des pays démocratiques», explique Philippe Marher, responsable de Copernic à l'Ecole des ponts. Mais la soif de prag-matisme de ces étudiants est telle qu'ils ne voient pas *« l'intérêt de* cours de sociologie ou d'histoire. trop généralistes ». Ils sont également surpris de constater qu'on voudrait leur apporter la «bonne parole» dans tous les domaines : «La comptabilité, la gestion, obéissent aux mêmes règles dans les entreprises de l'Ouest et de

méthodes des grandes entreprises,

l'Est. Ceux d'entre nous qui ont étudié l'économie s'ennuient un peu. Ils ont déjà appris tout ça. » Ils rejettent également l'alternative dans laquelle les bonnes âmes de l'Ouest veulent les placet : «S'il existe une « troisième voie » entre capitalisme et communisme, pourquoi ne l'appliquez-vous pas ici?, s'exclame un étudiant roumain. Nous avons déjà eu assez « d'expériences ». Mais ils ne sont pas prêts non plus à transposer directement les « récettes » qu'on leur apprend. « Nous n'avons pas besoin des

qui font des milliards de chiffre d'affaires. Notre problème, c'est de faire fonctionner notre économie sur des bases nouvelles.» En résumé, explique Petra, étudiante tchecoslovaque: « On nous montre le but. Nous connaissons la situation de départ. C'est à nous de trouver le chemin.»

RÉTICENCES DES ENTREPRISES. Car la plupart de ces étudiants manifestent la volonté de retourner dans leurs pays respectifs une fois la formation terminée, « pour participer à la mise en place de l'économie de marché ». Cet objectif déclaré correspond à celui du programme, puisque ce dernier est financé, en grande partie, par des entreprises francaises à la recherche de cadres de haut niveau capables d'assurer leur implantation sur le futur marché des pays de l'Est. La prospection des entreprises intéres-sées, en avril 1990, a donné de bons résultats, puisque trente et un étudiants ont pu venir participer à Copernic.

Mais la situation, avec la guerre du Golfe et les incertitudes sur l'avenir de l'URSS, a évolué entre-temps. « Nous sentons. au cours des entretiens que nous avons eus, que les entreprises françaises sont devenues très prudentes, voire réticentes », regrette Katarzyna, étudiante polonaise. Les entreprises n'ont proposé jus-qu'ici que vingt stages pour les trente et un étudiants. « Mais nous avons encore du temps pour complèter cette offre », affirment, rassurants, les organisateurs. « Les Français ont tort d'être aussi frileux : les Allemands et les Scandinaves sont en train d'occuper le

terrain», affirme Karla. Ces étudiants, venus «apprendre» l'Ouest, sont d'ailleurs stupéfaits de l'ignorance des réalités de l'Est manifestée par les cadres de différentes entreprises qu'ils ont rencontrés. « Ils ne sont pas au courant des dernières législations, qui évoluent, il est vrai, à toute vitesse », constate Maciej, étudiant polonais. Tous citent ce cadre de la grande distribution venu expliquer que sa société ne comptait pas s'établir à l'Est, « parce qu'il n'y a pas de voitures »... Ignorance à laquelle voudraient remédier les étudiants de

Copernic, en organisant au mois

informer les entreprises françaises

sur les conditions de l'investisse-

« Nous étions venus avec l'espoir d'être embauchés par une grande entreprise française pour travailler dans notre pays. Nous avons même dû promettre que nous retournerons chez nous. Maintenant, la situation semble s'être modifiée, constate Tomasz. Une entreprise m'a proposé un poste en Pologne, en ajoutant que si elle renonçais à s'implanter là-bas, elle me prendrait en France, raconte Ewa. Mais je veux retourner chez

Tous se trouvent done confrontés à un choix délicat, qui suscite force discussions : faut-il profiter de la pénurie de cadres qui règne à l'Ouest, et se saire embaucher sur place, avec un salaire bien superieur à ce qui est envisagea-ble à l'Est? Ou retourner au pays, pour participer à l'édification de l'économie nouvelle? « Choix personnel, qui dépend du « patrio-tisme » de chacun », dit Michal, qui voudrait bien prolonger de deux ou trois ans son séjour en se faisant embaucher par l'entreprise où il effectuera un stage. « Les trois mois prévus par le programme constituent une expérience insuffisante pour comprendre réellement l'économie de marché, explique-t-il. Travailler ici me permettra d'être plus efficace lorsque je rentrerai en Pologne. » A moins que les tentations d'une émigration conforta-ble ne soient plus fortes...

Quant à ceux qui veulent rentrer « de toute façon », ils sont prêts à travailler pour n'importe quelle entreprise occidentale qui le leur proposera, « même si elle n'est pas française ». Ou pour une entreprise privée locale à la recherche de cadres bien formés. capables de traiter avec des partenaires occidentaux. « Peu importe où nous travaillons, pourvu que ce soit pour notre pays », affirme

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE

DE ROUEN

**MASTÈRE SPÉCIALISÉ** A VOCATION INTERNATIONALE

TRANSFERT DE TECHNOLOGIE ET DE TECHNIQUES **DE MANAGEMENT** 

Sélection ouverte aux titulaires d'un D.E.A., D.E.S.S., et aux diplômés de Grandes Écoles d'Ingénieurs et de Gestion, Pharmacien, Médecin...

Dates limites d'inscription : - 15 mai (1" session)
- 3 septembre (2' session)

SUP DE CO ROUEN

Direction des Programmes Spécialisés R.P. 188 - 76136 MONT-SAINT-AIGNAN CEDEX Tél. : 35.74.03.00 - Fox : 35.76.06.62 Chambre de Commerce et d'Industrie de Rouen



INSTITUT SOPERIEUR DES AFFAIRES

ET DU MANAGEMENT 4 ans de formation internationale au management

Études à Paris, État-Unis, Europe

Admission I" année: bac + concours, 2° année : bac + 2 (DUT, DEUG, BTS).

**e**sisca

I, no Buignouvil, TSDNT Paru - Frence Tär (1) 45 06 59 48 FTABLISSEMENT PRIFE DENSEKAMENT SUPÉRIEUR FDNDE EN 1941 - RECONNU PAR L'ÉTAT

### Les boursiers et l'exilé

ES étudiants des pays de l'Est venus par le programme Copernic connaissent des conditions idéales. Diplômés en sciences de l'ingénieur ou en sciences économiques, sélectionnés par leur établissement d'origine et par les organisateurs français en fonction de leur niveau et de leur maîtrise de la langue française, ils suivent un programme de neuf pour eux, comprenant un tronc commun de formation générale et deux options (filière de gestion industrielle et filière commerciale), ainsi qu'un stage de trois mois en entre-

Chacun de ces étudiants est parrainé par une entre-prise qui prend en charge les frais pédagogiques de son séjour, et finance sa bourse, d'un montant de 4 000 francs par mois (plus 600 francs d'indemipius 600 francs a incernité de logement). Seule ombre au tableau, le logement dans un foyer Sonacotra près de Cergy-Pontoise, bien vite déserté par les étudiants au profit de chambage à Paris chambres à Paris.

Les loyers pratiqués absorbent, bien entendu, la plus grande part de la bourse. « Mais on se débrouille », assurent les étudiants, heureux des promprables propositions innombrables propositions d'aide formulées par les Français rencontrés, et quelque peu stupéfaits de l'intérêt passionné qu'ils suscitent. « Visiblement, on a beaucoup parlé de nos pays à la télévision... »

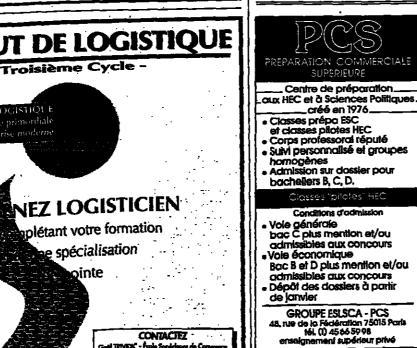
Autre cas, à l'extrême opposé : calui de Tomasz, étudiant hongrois débarqué en France à l'été 1989, pour demander l'asile poli-tique. Sa demande est rejetée. Il décide de s'inscrire à titre individuel à la Sorbonne pour obtenir un statut. Il lui faudra alors se frotter à la bureaucratie française : « Je croyais avoir connu le pire en la matière dans mon pays ! » Certificat d'hébergement, attestation de ressources, carte de séjour, c'est le « tour infernal », comme dit Tomasz, qui le conduit de la DDTE (Direction départementale du travail et de l'emploi) à la préfecture, du de l'ambassade à l'OMI (Office des migrations internationales).

Finalement, il obtient, en janvier 1991, un visa de longue durée, moyennant un bref retour en Hongrie pour réunir des papiers ». Et peut s'inscrire définitivement à la Sorbonne au cours semestriel de langue et civilisation françaises pour étrangers (le cours annuel, 9 500 francs d'inscription, est au-dessus de ses moyens). « Je suis avec des Américains, des Irlandais, des Suédois, des Canadiens. Mais ma situetion est complètement differente : leurs parents leur envoient de l'argent. 1 000 dollars leur suffisent. Alors que 1 000 forints (la monnaie hon-groise) représentent quelques centaines de francs la Tomasz doit donc travailler pour vivre, et économiser pour payer l'inscription en session annuelle l'an pro-

Son objectif est pourtant le même que celui de ses compatriotes du programme Copernic. «Je veux retourner en Hongrie pour y enseigner le fran-Nous en avons







# La nouvelle internationale de l'encadrement

Les spécificités de la large catégorie des dirigeants sont mieux reconnues sur le continent

phète en son pays. Forgé et développé en France, le concept de «cadre» paraît victime de son succès. Dans l'Hexagone, il est, au mieux, considéré comme une notion floue. Au pis, il apparaît comme une division catégorielle quelque peu contradictoire avec la modernisation des rapports sociaux, dans la mesure où celle-ci exige que les caractéristiques dont s'enorgueillit traditionnellement le personnel d'encadrement - implication, sens de l'initiative et de la responsabilité s'étendent à l'ensemble des salariés.

Selon l'Agence pour l'emploi des cadres (APEC), qui se base sur des critères assez restrictifs fondés sur des «responsabilités techniques, d'animation ou d'expertise», les cadres sont au nombre de sept millions en Europe (1). Or, à l'étranger, l'existence de cette catégorie paraît davantage reposer sur des repères fonctionnels clairement identifiés que sur un statut social (renforcé par les mécanismes de retraite complémentaire) dont les contours paraissent de plus en plus incertains. En France, près de 30 % des salariés font partie de l'« encadrement » au sens large. Bref, nos voisins seraient cadres sans le savoir... Rien, pourtant, n'est moins

Dans plusieurs pays européens, et non des moindres, les cadres ont demandé - et souvent obtenu - une véritable reconnaissance de leur spécificité. Depuis 1987, les cadres belges disposent de leur propre collège pour les élections professionnelles. En 1987, les Italiens ont porté sur les fonts baptismaux une catégorie dénommée quadri alors qu'en Allemagne sont apparus les litende Angestelte.

Bien sûr, ces différentes dénominations ne recouvrent pas des réalités parfaitement

notion française d'encadrement (qui intègre une partie des agents de maîtrise) et le concept «haut de gamme» du manager

L'émergence récente des cadres est encore plus nette sur le plan syndical. Ces six ou sent dernières années, les Suédois de LO, le DGB allemand, l'UIL italienne, l'UGT espagnole, le TUC britannique et l'UGT portugaise se sont dotés d'organisations pro-pres aux cadres. Quant à la FIET (Fédération internationale des employés et techniciens), elle a constitué en son sein un Comité mondial des cadres. «Le progrès technique a produit de plus en plus de cadres, mais ils se sont retrouvés fragilisés, notamment par la montée du chômage. Cela explique qu'ils se soient découvert une plus grande disponibilité vis-à-vis du mouvement syndical », souligne Michel Rousselot (UCC-

identiques. Les définitions varient entre la CFDT), élu à la présidence du Comité mondiai des cadres à la fin de l'année der-

> «Il y a une quinzaine d'années, se souvient Yves Lassargue, directeur du centre de recherches de l'Institut français de gestion (IFG), la notion de cadre était syndicalement inadmissible dans les autres pays européens. Et puis, petit à petit, cette catégorie s'est mise à avancer des revendications particulières, sur la formation ou le temps de travail » « Aujourd'hui, poursuit-il, le dévelop-pement technologique élargit considérablement la notion de disponibilité, d'astreinte permanente. De même, la multiplication des reprises d'entreprises par leurs cadres est un élément significatif. Il s'agit

> désormais d'un concept qui se structure et non d'une notion catégorielle dépassée.» Autre indice révélateur, les ex-démocraties populaires, à la recherche

celle de «manager» - est probablement trop réductrice. Alors que la construction communantaire

d'une nouvelle inérarchie des salaires, ten-

tent de former un véritable encadrement,

même si la dénomination qu'ils emploient

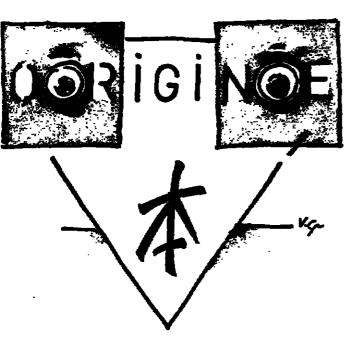
promet d'accélérer la mobilité des salariés, on peut se demander ce que sera le cadre européen de demain. Les futures conventions collectives retiendront-elles la définition stricte du modèle allemand ou celle, plus large, du modèle français? Pour Yves Lasfargue, ce dermer se rapproche peut-être davantage de la «pente naturelle» qui consiste à élargir la capacité d'autonomie

Jean-Michel Normand

(1) Seion l'APEC, la proportion de cadres est en moyenne de 12 % en Europe. La plus élevée est en Grande-Bretagne (15 % environ), devant la France (14 %), alors que la RFA (9,3 %) est loin derrière.

# Les traducteurs se mettent au diapason

Face à l'échéance de 1993, l'avenir de la profession passe par la spécialisation et les regroupements



comptait treize salariés; ils ne sont plus que deux aujourd'hui. Ils réalisent désormais les travaux les plus urgents et coor-donnent ceux confiés à une centaine de rédacteurs libéraux. La sous-traitance est devenue la règle dans les entreprises. «Les services intégrés sont très difficiles à gérer, explique Benoît Vuchot, président de la chambre nationale des entreprises de traduction, car le volume de traduction varie beaucoup au cours de l'année. De plus, les traducteurs sont des gens très autonomes, qui s'intègrent mai dans un

Cette évolution a entraîné un fort développement du marché. En France, un millier de traducteurs libéraux travaillent directement pour les entreprises ou bien pour des agences de traduction. Ils gagnent entre 15 000 et 50 000 francs par mois selon leur ardeur au travail et la cote de leurs langues et de leur spécialité. Les agences sont, quant à elles, une centaine. Elles emploient, en moyenne, entre deux et quatre salariés (salaire mensuel environ 12 000 francs brut), auxquels s'ajoute un réseau de libéraux.

GEDEV (18 millions de francs de chiffre d'affaires en 1990), par exemple, agence de traduction technique, dispose de treize salariés et d'un réseau d'une trentaine de libéraux réguliers. Elle possède en outre un fichier de plusieurs centaines de traducteurs, capables de répondre à un besoin ponctuel très pointu, qu'il s'agisse d'une lan-gue « rare » ou d'une spécialité

RECONVERSION. Car, face à l'Europe de 1993, l'avenir de la profession passe par la specialisation. Pierre-Philippe Florent, directeur général d'Euro Traduction (9.5 millions de chiffre d'affaires en 1990) en est convaincu. « 90 % de nos traducteurs n'ont jamais fait d'école de traduction. Ce sont des mèdecins, des ingénieurs de télécommunication, des informaticiens, des pilotes de ligne, etc., qui traduisent vers leur langue maternelle. Ils font cela pendant un an ou deux pour pouvoir, par exemple,

Ly a cinq ans, le service «tra- construire une petite maison puis de la Régie Renault ils arrêtent. D'autres ont été licenciès de l'industrie et trouvent dans la traduction une reconversion.» Les formations à la traduction. notamment en université, se sont cenendant, elles aussi, développées. Près de la moitié des libéraux qui travaillent pour GEDEV en sor-

> Faut-il espérer un boom du marché à l'horizon de 1993? « Certainement nuisque les échanges commerciaux vont s'intensifier. se réjouit Marie-Thérèse Chapelet, de la Société française des traducteurs. On va se heurter au problème de la concurrence entre les rédacteurs, mais cela va stimuler la profession. » Benoît Vuchon affiche moins d'optimisme : « Les grosses entreprises n'ont pas attendu 1993 pour exporter. Mais on verra des PME-PMI commencer à le faire. Et qui dit exportation dit traduction. »

Gérard Martin, directeur technique de GEDEV, confirme : «S'exprimer en langues étrangères, cela commence à partir de l'image de marque de l'entreprise. C'est ce que l'on appelle la politique langagière. » Le développement de la traduction vers des langues encore « rares », comme le grec et le portugais, devrait continuer, tout comme l'évolution des méthodes de travail. Plus aucune entreprise de traduction ne pourra se passer d'une panoplie de logiciels et de plusieurs systèmes informatiques compatibles avec ceux de ses différents clients, ce qui conduira à des regroupements de sociétés pour répartir les investissements.

Les libéraux devront suivre le mouvement. Beaucoup déjà disposent d'un modem ou d'un télécopieur pour transmettre leurs copies. « On voit se former des cabinets de trois à dix traducteurs associès dans des langues et des spècialités différentes, qui partagent le secrétariat et le matériel», note Marie-Thérèse Chapelet.

Un statut européen verra sans doute aussi le jour. Le sujet sera débattu en avril à Bruxelles, lors de la réunion de la Fédération internationale des traducteurs.

# La Communauté joue la différence

L'étude d'Hugues Bertrand montre que le modèle d'emploi européen n'existe pas

a-t-il un modèle d'emploi européen? Vu de New-York ou de Tokyo, peut-être. Les responsables de la Commission de Bruxelles ont eux-mêmes longtemps caressé cette idée. Il est d'ailleurs probable qu'en commandant une étude sur ce sujet, ils souhaitaient se conforter dans cette opinion. Pourtant, le travail çais, Hugues Bertrand, professeur de sciences économiques et directeur associé de la société Conseil Innovence, tend à démontrer le contraire.

Au terme d'une enquête menée en France, en RFA, en Grande-Bretagne, en Italie, en Espagne et en Suède, ses conclusions sont claires et nettes : « D'un bout à l'autre de l'Europe, les systèmes d'emploi diffèrent fortement. Les grands groupes professionnels ne sont ni constitués, ni gérés, ni organisés de la même façon. (...) Ces oppositions n'auraient qu'une importance limitée si les évolutions étaient convergentes, mais les cheminements eux-mêmes difsèrent. Même les grandes entreprises, dont bien des préoccupations et des stratégies sont gentes, organisent différemment leurs établissements, leurs filiales dans chaque pays et s'adaptent aux systèmes d'emploi natio-

L'auteur, qui ne passe pourtant oas pour un farouche partisan du libéralisme, en tire les conséquences sur le terrain social :

LA GESTION DE

L'EMPLOI DANS LES ENTREPRISES

A VOCATION EUROPEENNE

UNE FORMATION GRATUITE ET REMUNEREE

L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE propose aux cadres en recherche

- responsable de l'emploi dans une entreprise à vocation européenne

d'emploi une formation de 8 mois préparant aux fonctions de :

consultant en cabinet international de conseil et de recrutement

- responsable de la gestion des expatriés et résidents

- BAC + 4 (Droit, Gestion, Maîtrise LEA, \_)

Etre domicilié à Paris depuis un an minimum

Envoyer CV + photo + lettre de motivation à :

IGS - Mme FLOIRAC - 120, rue Danton

- Pratique de l'analais.

92300 Levallais-Perret

d'information.

Condition administrative:

Début du stage : 29 mai 1991

pour convocation à une réunion

Première expérience professionnelle significative

gestionnaire des carrières et de la mobilité des cadres...

« Une politique visant à construire un espace social européen unifié et uniforme ne paraît ni appropriée, ni possible, ni souhaitable.» A l'appui de cette démonstration, quelques phénomènes bien connus, comme les différences en matière de formation ou de représentativité syndicale, mais aussi de nombreux points trop souvent passés inapercus.

DEGRÉ D'INDUSTRIALISATION. Ainsi, le degré d'industrialisation on de tertiarisation des pays varie considérablement ; si l'Allemagne est le pays le plus industriel (les emplois manufacturiers représentent 52,5 %, donc plus de la moitié des emplois tertiaires), elle est immédiatement suivie de l'Espagne (46 %) et de l'Italie (42 %), alors que la France apparaît bonne dernière, les effectifs industriels n'y constituant que le tiers des emplois tertiaires.

Autre différence : la dynamique de l'emploi. Entre 1978 et 1984, dernière comparaison internationale connue, la France s'est distinguée par l'importance des créations on des suppressions d'emplois liées aux ouvertures ou aux fermetures d'établissements. alors qu'ailleurs ces monvements se sont faits à l'intérieur des ét blissements existant. Conclusion: malgré une incontestable dynamique de création d'entreprises, la France s'en sort globalement moins bien que les autres pays. Pourtant, s'il ne fallait prendre qu'un critère pour distinguer les différents pays, la place réservée aux femmes serait incontestablecinq à trente-quatre ans ont au moins le niveau bac, et l'Espagne où elles ne sont que 15 % (21 % en France)? La société espagnole connaît encore bien des biocages : les diplômées de l'enseignement supérieur ont un taux de chômage nettement plus élevé que les jeunes filles sans diplômes (27 %

67 % des femmes âgées de vingt-

ment la plus parlante. Qu'y a-t-il contre 17 %). Un cas que l'on ne de commun entre l'Allemagne, où retrouve nulle part ailleurs. Pour retrouve nulle part ailleurs. Pour l'auteur, les conséquences de ces différences sont claires : mieux vaudrait favoriser l'apparition de nouveautés sociales lorsqu'elles sont communes à plusieurs pays, plutôt que tenter vainement de chercher à aplanir les situations

# Le métier en vogue de lobbyiste à Bruxelles

ANS le jargon de Bruxelles, certains les appelaient les «ferrailleurs». Des hommes d'entregent aux profils les plus divers (anciens fonctionnaires européens, journalistes reconvertis) qui, armés- de leur carnet d'adresses et d'un culot certain, investissaient aux premières heures de la journée de la Commisssion pour y exercer, en « free lance », la profession de lobbviste. encore balbutiante. N'appartenant à aucune structure organisée, intervenant pour pousser tel ou tel dossier, faire un programme de visites au petit patron soucieux de plaider sa cause auprès de Bruxelles, et surtout sur cha-que problème frapper à la bonne porte, ces artisans du groupe de pression n'ont pas déserté les murs du Berlaymont (siège de l'exécutif européen). Reste qu'ils s'inclinent au fil des ans devant des groupes beaucoup mieux organisés. Et notamment de grands cabinets de consultants qui ont tous fait leur

entrée à Bruxelles. Le lobbyisme bruxellois s'est, en moins de cinq ans, professionnalisé et institutionnalisé. Stigmatisées par Edith Cresson, lors de son passage au ministère des affaires européennes, pour leur relatif manque de pugnacité, les entreprises françaises - dont certaines à l'image d'un Rhône-Poulenc ou d'un Elf-Aquitaine vibrionnent de longue date dans la capitale européenne - redoublent aujourd'hui d'efforts pour faire entendre leurs voix auprès des instances communautaires. Au fur et à mesure que la perspective du grand marché unique se rapproche, directives et régle mentations européennes se précipitent, fournissant une matière nouvelle au lobbvisme intégré.

PROFIL DE POSTE. Le lobbyiste maison, cadre éprouvé déta-ché à Bruxelles par son employeur, était une figure rare dans l'organigramme des grandes entreprises francaises, il y a deux à trois années encore. La fonction est aujourd'hui entrée dans les mœurs. Un profil de poste commence à se dégager. Sa mission est de suivre de très

vant avoir des répercussions directes sur l'activité propre de son entreprise ou plus généralement sur son secteur. Ce n'est pas forcement un spécialiste du droit communautaire – les cabinets d'avocats d'affaires parisiens qui ont tous ouvert des antennes à Bruxelles sont là cas très fréquemment issu du département affaires internationales de sa société. Déjà au fait des problèmes européens, il a surtout de la « bouteille», comme le note Henri Malosse, bon observateur du métier pour être le déléqué bruxellois de l'Association des chambres d'industrie et

La topographie du lobbying bruxellois ne se résume évidemment pas aux représentations permanentes de grandes sociétés. A l'image des sidérurgistes (groupe-ment Eurofer), des produc-teurs d'emballages carton ou des constructeurs automobiles (actuellement divisés), les industriels des douze pays membres se sont parfois regroupés par secteur dans des structures chargées de défendre leurs intérêts communs. Siègent dans ces instances les patrons et hauts dirigeants spécialistes des questions communeutaires des firmes adhérentes.

Les organisations patronales, les fédérations professionnelles ont également leurs relais à Bruxelles, généralement pilotés par des hommes du sérail. L'arrivée de délégations des collectivités locales (pour l'essentiel des régions) est plus récente.

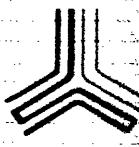
Quels que soient l'entre-prise, le secteur, l'organisa-tion représentés, le B.A.-ba du métier de lobbyiste, lui, n'a guère varié. Pour François Terrenoire, représentant de la région Rhône-Alpes, un bon lobbyiste doit impérativement respecter quatre règles : connaître son monde communautaire sur le bout des doigts, être très affûté sur les dossiers, savoir discerner les questions réellement impor-tantes dans le flot d'informations qui circulent à Bruxelles... et surtout ne pas dédaigner les diners en ville.

Modification législative et d'un institut à fox

LÉ de voite de la percusièle de l'Etat français, la fonc tion publique entrod addeter une attitude exemplane dans la construction suroperate. Symbole de cette demarche in prosentation en principe au contre des ministres du 20 mars, par Ministres Durafour, d'un prayet de les garages tant aux ressortessants de la CFF d'accèder dans les mêmes continues i la fonction publique que les estre naux. Scule exception les emplose qui mettent la souverzaneté parce nale en jeu (police, justere sente. administrations centrales.

Ainsi, Particle 48 du traut de Rome aura eu gain de same de fameux article s'éla code général de la fonction publique, qui st plate " Nul re peut aust in que le de San tionnaire s'il ne provide par la semi-nalité française . Mais 1984 que cette ouvertute se seil fon Mante ment formelle, encore taus-a que ta fonctionnaires européens appearant à se connaître et à travalle ensemble. C'est dans crite resident que le sénateur Germain Mahie et l'universitaire Marcel Pour au deux Ariegeon le della a les importance - ont cre, sont des ans, les Rencontres curaptesses de fonctions publiques

VADEMECUM. L'objected de sesse association, soutenus per in annual nement et par Bruteiss, es Capour ter une « eide u il attace de de rites communantaires of national politiques et admini raiceia, al matière de foncties par la ..... s agusse de la fonction relegan inte munautaire ou de fin tons put ques nationales comperer de presentation de la ser fina contres, se réunis-ent aire. ment des petites anties a rapid fonctionnaires, magazines or conte sitaires, formant un plante in com trente personnes envire. Sein actueis de leurs entretens. 440



Former de futurs (carbers, familie liers des techniques de protecte et de management des estiteprises, mais aussi leur permuda le courage d'entreprenant es de décider, la capacité et se talent du travail en étjage, विश्वकारकार internationale et la vision a lings terme : telle ext la mission Groupe Ecole Interrentionale des Affaires. Eduques et anstraire. apprendre à gérer la complexité à travailler et à vivre à l'aute de l'Europe et du vingt et unicate

En 1991 c'est 1100 étadiants de toutes origines qui sueverai 🚹 programmes differents. En 1943 ils seront 1500 avant d'ancindre l'objectif de 2000 en 1995. Ces étudiants pourront suivre les cours de l'ESC Marielle Provence (créée en 1872) ou des différents programmes de 1 . 2% ou 3° cycle, et ) accesses su travers de concours nationais cu par recrutement sur dossiers. Par ailleurs, des programmes specie fiques ont été mis au pour pour répondre a la demande cross-deste de cadres d'entreprise souhaitant compléter leur expérience par



Renseignements Groupe EIA De

هكذامن زيومل

**GROUPE IGS** 

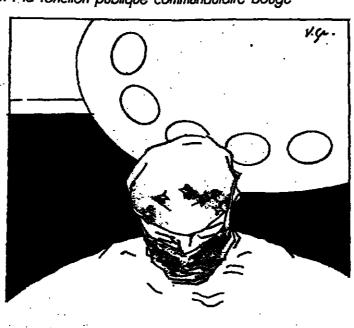
1 11 1

Modification législative en France, rencontres d'experts et création à l'automne d'un institut à Foix : la fonction publique communautaire bouge

LÉ de voîte de la pérennité de l'Etat français, la fonction publique entend adopter une attitude exemplaire dans la construction européenne. Symbole de cette démarche : la présentation en principe au conseil des ministres du 20 mars, par Michel Durafour, d'un projet de loi permettant aux ressortissants de la CEE d'accèder dans les mêmes conditions à la fonction publique que les nationaux. Scule exception : les emplois qui mettent la souveraineté nationale en jeu (police, justice, armée, administrations centrales...).

Ainsi, l'article 48 du traité de Rome aura en gain de cause du fameux article 5 du code général de la fonction publique, qui stipule :
«Nul ne peud avoir la qualité de fonctionnaire s'il ne possède pas la nationalité française.» Mais pour que cette ouverture ne soit pas seule-ment formelle, encore faut-il que les fonctionnaires européens apprennent à se connaître et à travailler ensemble. C'est dans cette optique que le sénateur Germain Authié et l'universitaire Marcel Piquemal, deux Ariégeois – le détail a son importance - ont créé, voici deux ans, les Rencontres européennes des fonctions publiques.

VADEMECUM. L'objectif de cette association, soutenue par le gouver-nement et par Bruxelles, est d'appor-ter une « aide à la décision des autorités communautaires et nationales, politiques et administratives, en matière de fonction publique, qu'il s'agisse de la fonction publique communautaire ou des fonctions publiques nationales comparées des pays européens». Sons l'égide de ces Ren-contres, se réunissent donc régulièrement des petites unités d'experts, ires, magistrats on universitaires, formant un groupe de cent trente personnes environ. Suiets actuels de leurs entretiens, qui seront par la suite soumis aux auto-



cités politiques : les règles et les pratiques de recrutement dans l'enseignement, les fonctions publiques territoriales et les télécommunications.

Parallèlement, ces experts effectuent un travail très attendu à Bruxelles: un vademecum décrivant précisément les conditions dans lesquelles un fonctionnaire peut exercer dans un autre pays de la Commanauté, ainsi que les conséquences de cet accès sur sa situation juridique, sa carrière, sa cessation d'acti-vité, etc. C'est l'application directe

Mais Germain Authié et Marcel Piquemal, européens convaincus, n'oublient pas qu'ils sont ariégeois. En étroite collaboration avec le conseil général de ce département,

chain, porter sur les fonts baptismaux - avec la bénédiction de Paris et de Bruxelles - un Institut europeen des fonctions publiques, qui sera installé... à Foix. Destiné à former en trois ans des experts de haut niveau aux différentes fonctions publiques nationales et à l'administration communantaire, cet institut sera ouvert à des fonctionnaires déjà en poste ou à des étudiants de troisième cycle. Une tentative pour le moins audacieuse de concilier l'Europe, l'Etat et... le développement

Frédéric Lemaître

# Les juristes français adoptent le modèle anglo-saxon

D'ici dix mois, cabinets d'avocats et sociétés de conseils juridiques se retrouveront au sein d'une même profession. Mais la réforme exclut les services intégrés aux entreprises

français de leur apparente torpeur, sans doute fallait-il l'Europe, mais aussi la libéralisation de l'économie qui, paradoxalement, a rendu le droit bien complexe. A côté du juriste «traditionnel» d'entreprise cantonné aux tâches répétitives, au contentieux, à la préparation des assemblées générales, du juriste exerçant une tâche de « contrôle », est apparue progressivement une nouvelle race de juristes plus «offensive», plus « opérationnelle ». Ces juristes new look, dotés de nouvelles compétences, se trouvent associés à la stratégie de l'entreprise.

«Avec la mise en place progressive d'un système fédéral en Europe qui sait primer le droit communautaire sur le droit national, les entreprises ont d'importants besoins de juristes bien eu fait du droit de la concurrence, de la fiscalité, du droit international, des opérations de fusion-acquisi-tion... », explique Jean Leygonie, qui est retourné en janvier 1991 en cabinet d'avocats, chez Moquet, Borde & Associés, après avoir été, pendant six ans, directeur juridique de Pechiney.

TENDANCE DE FOND. En fait, l'évolution de l'environnement économique constitue une chance pour les juristes, qui prennent de plus en plus de poids au sein de l'entreprise. Ainsi, les grosses multinationales françaises ont mis en place des directions iuridiques rattachées à la direction générale, afin d'en accroître l'efficacité. Et les grandes entreprises viennent juste derrière ces très grosses, souligne Frédéric Foucard, de Michael Page Tax & nie, les entreprises françaises ont encore beaucoup de retard par rapport à leurs homologues anglo-saxonnes, « il y a une tendance de fond qui existe. Incontestable-

Pour les cabinets d'avocats et les sociétés de conseils juridiques, il ne s'agit pas d'évolution mais obligés à se regrouper au sein

OUR sortir les juristes d'une seule profession. Désormais, au 1<sup>st</sup> janvier 1992, les quelque 18 000 avocats et 6 000 conseils juridiques se retrouveront au sein de « la nouvelle profession d'avocat ». « Cela va rationaliser la profession», estime Frédéric Foucard. « Désormais, les clients auront un seul interlocuteur au lieu de deux, ce qui déroutait les étrangers en France », explique Cyrille Bacrot, directeur des services juridiques de Fidal, la grosse société française de conseils juridiques et membre de la Commission nationale des conseils juridiques. Pour lui, les conséquences de la réforme peuvent se résumer en deux mois : « Compétence et complémentarité pour un meilleur ser-

vice au client ».

Concrètement, on peut s'attendre à voir les cabinets grossir pour faire face à leurs homologues étrangers. Le mouvement a d'ailleurs déjà commencé. Alors que dans les années 60 et 70 les cabinets américains n'avaient pratiquement pas de concurrents en France, plusieurs gros cabinets sont capables, aujourd'hui, de leur tenir tête. «La période de non-concurrence pour les Anglo-Saxons est terminée », résume Jean Leygonie. Et la réforme applicable aux avocats de l'exercice sous forme de société de profession libérale devrait rendre la profession encore plus performante. « Les cabinets vont pouvoir constituer des réserves, investir dans la formation, le recrutement des jeunes, l'informatique. Avec ces nouvelles armes, les avocats pourront mieux faire face à la concurrence européenne et internationale », indique Cyrille

Une chose cependant chagrine Jean Leygonie : le fait que les juristes d'entreprise aient été exclus de la réforme de la profession. « J'ai beaucoup milité pour qu'ils soient intègrés à la réforme, mais cela n'a pas marché. Je crois que le CNPF n'est pas prêt à voir se créer, au sein des entreprises, de révolution. L'Europe les a une catégorie particulière de salariés. » A ses yeux, pourtant, une

nombreux avantages : elle aurait facilité le passage des juristes des entreprises aux cabinets et vice versa. Elle aurait valorisé la place des juristes au sein de l'entreprise. Elle leur aurait permis de bénéficier du secret professionnel et les aurait mis à pied d'égalité avec leurs collègues anglais et allemands. Un avis que partage Frédéric Foucard, qui estime qu' « il serait bon que des passerelles soient mises en place pour permettre le passage des juristes en entreprise vers les cabinets d'avocats ».

RÉSEAUX. Etre gros au pays ne suffit cependant plus. Pour faire face à la concurrence internationale, les cabinets d'avocats constituent des « réseaux » avec des cabinets étrangers. Si certains s'interrogent encore sur l'opportunité de l'opération, comme le cabinet Moquet, Borde & Associés, d'autres, qui ont fait le plongeon, ne regrettent pas leur choix.

Ainsi, le cabinet Jeantet & Associés a créé, il y a un an, une « alliance » avec cinq cabinets d'affaires européens (français, allemand, italien, néerlandais et belge). Concrètement, les cinq ont d'abord établi un cabinet commun à Bruxelles puis regroupé leur cabinet à Londres et New-York. « Cela nous a permis de mener des opérations que nous n'aurions pas faites auparavant. notamment des opérations avec les pays de l'Est et des acquisitions transnationales », explique Gérard Mazet, associé au cabinet

Si le mouvement s'accélère dans les cabinets - on ne compte plus les GEJE (1) qui se montent, ces opérations reconvrent des part s'orientent vers le réseau, indique Gérard Mazet. Nous, nous allons beaucoup plus loin. Nous sommes en train de tendre vers le cabinet unique. » Affaire à

Catherine Leroy

(1) Groupement européen d'intérêt

THE



# Internationale des Affaires

ESC Marseille Provence . CECE/MBA International . ISEFI . Institut de Finance. Executive MBA . ISGA Ingénierie du tertiaire. CESEM Méditerranée

Former de futurs leaders, familiers des techniques de gestion et de management des entreprises, mais aussi leur apprendre le courage d'entreprendre et de décider, la capacité et le talent du travail en équipe, l'ouverture internationale et la vision à long terme : telle est la mission Groupe Ecole Internationale des Affaires. Eduquer et instruire, apprendre à gérer la complexité, à travailler et à vivre à l'aube de l'Europe et du vingt et unième

En 1991 c'est 1100 étudiants de toutes origines qui suivront 11 programmes différents. En 1993, ils seront 1500 avant d'atteindre l'objectif de 2000 en 1995. Ces étudiants pourront suivre les cours de l'ESC Marseille Provence (créée en 1872) ou des différents programmes de 1°, 2°, ou 3° cycle, et y accéder au travers de concours nationaux ou par recruterment sur dossiers. Par ailleurs, des programmes spécifiques ont été mis au point pour répondre à la demande croissante de cadres d'entreprise souhaitant compléter leur expérience par

une formation diplemante. Le Campus de Luminy

Le campus regroupe les Facultés de Sciences, les laboratoires du CNRS, l'INSERM, une école d'Art et d'Architecture ainsi que les divers établissements du groupe Ecole Internationale des Affaires. 7 000 étudiants au cœur du tissu universitaire d'Aix-Marseille. 7 000 étudiants sur un campus sìtué dans un lieu unique, d'une rare beauté : aux portes des Calanques. La philosophie de l'ElA est, en effet, un art de travailler et de vivre.

Un art de travailler Avec intensité, le Groupe EIA prépare ses étudiants à la vie professionnelle en développant compétences, culture, intelligence et caractère. Personnalité et expérience vont de pair. Etroitement liée avec les entrprises de la région, qui a retrouvé un second souffle avec la préparation de l'Europe de 92, le Groupe EIA bénéficie des ressources de la Chambre de Commerce de Marseille

Provence, des diverses organisations régionales et de la Technopôle voisine de Château-Gombert.

Des défis à relever

Au-delà de la transmission des connaissances, la mission des différents établissements du Groupe EIA est de favoriser le goût du concret, le sens des réalités, le plaisir de l'expérience et l'inquiétude du risque. Un art de travailler et de vivre,

au niveau des défis de demain. En développant les compétences, la culture, la personnalité et le caractère de chacun, l'EIA compte sur ses étudiants pour rayonner partout dans le Monde et démontrer à ceux qui resteraient encore septiques que l'avenir gagne chaque jour davantage le Sud.

Présentations futures

ESC Marseille Provence (2013). Institut de Finance et d'Ingénierie du Tertiaire (2713), programmes CECE-MBA International et Executive MBA (10/4), CESEM Méditerranée (1714).



GRAE DE COMMERC

Professeur et chercheur en gestion

# LE CHOIX D'UN METIER **PASSIONNANT**

HEC, seule école de management habilitée à délivrer le Doctorat, propose une formation au plus haut niveau de professeur, de chercheur et d'expert en gestion, conduisant au titre de Docteur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme de Grande Ecole d'ingénieurs ou de gestion, d'un DEA, d'un MBA, ou équivalent.

Des aides financières sont accordées sous forme de bourses d'excellence et de fonctions d'assistanat.

Date limite de candidature : 15 mai 1991.

Pour tous renseignements **Doctorat HEC** Groupe HEC 1, rue de la Liberation 78 351 JOUY-EN-JOSAS CEDEX Tel. (1) 39 67 72 39

AMERICAN UNIVERSITY OF PARIS département de formation p ★ cours d'américain ★ ★ nouvelles sessions ★ inscriptions immédiates 🖈 \* préparation TOEFL/6 MAT ★ intensif: 30 h 9 h-12 h sur 2 semaines début : 18 mars + 8 avril en cours du soir : 40 h lun/mer., 19 h-21 h début : 8 avril en week-end: 40 h samedi, 9 h-13 h début : 13 avril American Language Institute BP. AL-40 34, avenue de New-York

cours oraux et conférences à Paris Sessions de formation ECOLE DE PSYCHO-GRAPHOLOGIE

Cours par correspondance

75116 Paris. T&L: 47-20-44-99

organisme přívé fondé en 1963 Contrôle de l'Éducation Nationa

B. 3 ~ Dép. LM 12, villa Saint-Pierre 94220 CHARENTON Tél.: (1) 43-76-72-01 Préparation à la profession de graphologu Convention de formation continue Inscriptions reques toute l'année Documentation gravaire (11) Consultaz l'annuire électronique

Groupe EIA Domaine de Luminy C 921 13288 Marseille Cedex 09 Tél: 91 26 98 00 Fax: 91 26 81 62

# Les consultants retouchent leur panoplie

L'internationalisation des réseaux et du recrutement est déjà avancée. L'effort actuel porte sur la formation et le système de motivations

E verdict est clair : il n'y a plus de place aujourd'hui pour les petits cabinets de consultants qui n'ont pas déjà établi une présence européenne. « Ils doivent soit se vendre, soit susionner», constate objectivement Gérard de La Fortelle, regional administrator au Boston Consulting Group. Pour lui, comme pour les autres grands de la consultance, 1993 apparaît plutôt comme un non-événement.

Plus besoin, en effet, d'internationaliser les réseaux, ils le sont depuis plusieurs dizaines d'annees, avec souvent au minimum une implantation dans chaque Etat membre, sans oublier plu-sieurs autres présences dans le reste de l'Europe, sur le continent avons quarante-six bureaux dans le monde, constate Gérard Thuillier, directeur général de McKinsey-France. Nous en ouvrons deux ou trois de plus chaque année. Sans aucun accroc, car nos circuits sont d'une grande fluidité.

La politique de recrutement est, elle aussi, marquée depuis longtemps du sceau de l'internationalisation. Les jeunes diplômes sont au moins bilingues et leur formation de grande école tou-jours complétée par celle d'une business school. La panoplie est saine et ne demande aucune retouche de fond. Cependant, les consultants peaufinent leur approche du marché unique afin d'accompagner au plus près la démarche de leurs clients, qui poursuivent la modification de leurs structures, souvent trop

« Prenez le cas des entreprises françaises, retient Jean-Claude

"l'Aube se lêve à l'Est"

Václav Havel

Interrogatoire

à distance

— autoportrait

d'un président

peu ordinaire -

164 pages - - **8**9 FR

éditions de l'aube

Petit, président de Peatmarwick Consultants. Avant, par exemple. elles avaient une direction France et une direction Europe du Nord, chacune des deux réglant ellemême les questions de fabrication ou de distribution. Aujourd'hul, ces fonctions dans l'entreprise sont gérées par un même homme, qui a autorité sur plusieurs pays. Un chef de produit n'est donc plus national, mais européen. Conséquence immédiate : nos missions internationales sont de plus en

plus fréquentes.»

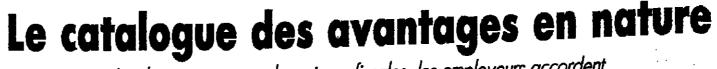
MOBILITÉ EN HAUSSE. Concrètement, cela se traduit par une accélération de la mobilité des consultants : « Notre taux de rotation a doublé en quelques années, confirme Gérard Thuillier. Il est actuellement de 14 %. » Une réponse souvent doublée par la création d'équipes internationales, véritables petits commandos de consultants, capables de traiter rapidement une mission lancée dans deux ou trois pays simultanément.

Deuxième adaptation : l'accentuation de l'effort de formation au marché européen. McKinsey a ainsi créé une base de formation à Bruxelles, l'Eurocenter, où les consultants se familiarisent avec la réglementation et les circuits juridiques afin de former les entreprises en temps réel. Une démarche identique a conduit la firme américaine à créer une structure pour l'Europe de l'Est, l'Eastern European Center, basée dans l'est de l'Allemagne.

Enfin, dernière retouche et non

des moindres, la mise en place d'un système de motivations, qui vise à pénaliser, plutôt qu'à encourager, l'esprit de chapelle. «L'objectif est de gommer tout conflit d'intérêts entre nos réseaux internationaux, explique Gérard de La Fortelle. Les rémunérations des associés parisiens dépendent donc certes des résultats de leur bureau, mais aussi de ceux du reste du groupe. Si nous pensons qu'un de nos clients sera mieux traité de Londres aue de Paris. nous n'hésitons donc pas à l'envoyer là-bas, sans aucun regret pour le chiffre d'affaires.» Un choix qui séduit de plus en plus les quelques retardataires qui ne l'avaient pas encore intégré dans leur politique.

Marie-Béatrice Baudet



Le plus souvent pour des raisons fiscales, les employeurs accordent des « petits plus » à leurs salariés. Mais ces cadeaux varient selon les pays

côté de l'Europe officielle, il y a une Europe du non-dit. On peut toujours parler de l'« européanisation » des cadres. comparer les salaires et les fonctions, il reste encore à savoir, concrètement, où sont les différences au quotidien. Et notamment à propos de tout ce qui concerne la part immergée des revenus, c'est-à-dire les avantages On prétend depuis dix ans, par

exemple, que les salariés britanni-ques de haut niveau obtiennent facilement une voiture de foncments. Mais qu'en est-il exacte-ment ailleurs? On manque d'autant plus de données fiables que ces moyens, licites ou non, utilisés par les employeurs ou réclamés par les salariés naissent en fonction de paramètres nationaux. Ils peuvent en effet servir à compenser les effets d'une réglementation fiscale, on à corriger les situations particulières d'un marché du travail. Pourtant, leur connaissance permettrait d'établir des équivalences selon le seul critère qui vaille, celui du niveau de

« STOCK-OPTIONS ». Avec l'aide de Jeanine Panteix, directeur associé de C & L Morgane, un cabinet de recrutement, filiale de Coopers & Lybrand, il a été pos-sible de défricher ce maquis impénétrable ou, du moins, de détecter quelques-uns de ses pièges. Ainsi, il faut savoir que les cadres ayant une formation supérieure et pratiquant plusieurs langues sont tellement recherches au Portugal et en Espagne que l'« inflation salariale » y sévit violemment. Au point de provoquer des déséquilibres, pour les entreprises qui s'implantent dans ces deux pays, et d'entraîner des désertions de cadres qui seraient sinon inexplicables.

Ensuite? Bien entendu, la pres-



sion fiscale varie selon les Etats, et ce sont les pays nordiques et la Belgique qui se montrent les plus sévères sur ce point. En réponse, les employeurs ont déve-loppé des formules « légales » de stock-options, pour rétablir un équilibre. La Norvège, le Danemark, l'Irlande et la Grande-Bretagne ont généralisé cette méthode, mais sont mainte-

nant rejoints par les autres pays de la Communauté, à l'exception du Portugal et de la Grèce. Comme les dispositions sont à peu près identiques, l'avantage accorde aurait tendance à être Dans le détail, il existe également tout un catalogue de petits

ou gros profits accolés à la position de cadre. « De façon significative», des participations sont accordées pour l'éducation et la scolarité des enfants au Portugal et en Espagne. Mais le même principe est aussi admis en Autriche, au Luxembourg, en Suisse, en Irlande et en Grèce. En

revanche, de telles dispositions n'existent ni dans les pays scandinaves, ni en Hollande, en France, en Allemagne et en Grande-Bretagne. L'aide au logement tend à se généraliser, selon des systèmes divers, et finit par constituer « un élèment significatif de la rémuné-ration » en Autriche, en Espagne, en Norvège et au Portugal.

Ouant aux remboursements de frais professionnels, théorique-ment liés à l'activité, et qui sont toujours honorés dans chacun des pays, ils peuvent faire l'objet d'une générosité plus ou moins grande. « On note quelques records », explique Jeanine Panteix, qui cite l'Irlande, la Finlande, la Grande-Bretagne, la Suède et le Danemark parmi les moins regardants. Dans plusieurs cas, la participation aux frais de téléphone peut également être coquette. La Norvège fait preuve d'une grande libéralité sur ce point, suivie des Pays-Bas, du Danemark, de la Suède et de l'Irlande, puis, à peine en retrait, de la Grande-Bretagne.

« Problème très sensible », les frais médicaux sont pris en charge de façon à pallier les différences dues au système de couverture officiel en vigneur dans le pays d'origine. « Le cadre français pays a origine. « Le came français expairié est certainement celui qui coûte le plus cher, observe Me Pantieix, de même que le

CONSEIL LÉGAL ET FINANCIER. A l'égard de l'automobile, on assisterait à une généralisation des aides, sous une forme on sous une autre, pour les cadres de haut niveau, dans l'ensemble des pays d'Europe. Si le principe est admis partout, les modalités peuvent varier en fonction des systèmes de taxation existant sur les voitures de société. Quand la charge fiscale est trop lourde, les entreprises préfèrent cependant verser des indemnités kilométriques éle-

Mais ce n'est pas tout. « Certains pays offrent à leurs cadres une assistance et un conseil dans le domaine légal et financier», constate Jeanine Panteix. Cela est vrai pour les pays nordiques, mais il semble que, peu à peu, les autres employeurs européens s'engagent dans la même voie.

En réalité, la question de la pression fiscale devient une préoccupation générale qui, à son tour, agit sur le développement des avantages en nature. Un cercie vicieux. Coopers & Lybrand, CLC juridique et fiscal, a élaboré un tableau comparatif qui est, de ce point de vue, éclairant. On y découvre que pratiquement tous les pays ont mis en place un dispositif d'imposition sur ces éléments extérieurs à la feuille de paie. La plupart, sauf la Grande-Bretagne et les Pays-Bas, y appli-quent des cotisations sociales, plafonnées en Allemagne et en



institut international du commerce et de la distribution

Une Grande Ecole pour le Commerce

**Le dynamisme** d'une grande école en 4 ans.

Une véritable spécialisation en 3º et 4º année.

**Une dimension** internationale.

4 stages en entreprise.

**Le sérieux** d'un diplôme d'Etat.

**CONCOURS D'ENTRÉE** 

1º année : BAC 3º année : BTS, DUT, DEUG, etc.

Sessions en Mars, Mai, Juin, Juillet, Septembre.



mutation, et qui se développe rapide-ment. Il offre des débouchés nombreux et variés dans les domaines du marketing, de la communication, de la distribu-tion, du commerce international et de la

LE COMMERCE : DES DÉBOUCHÉS ASSURÉS, DES MÉTIERS D'AVENIR

Il demande des jeunes dynamiques, ayent le sens du contact, de la négocia-tion, et souhaitant prendre rapidement des responsabilités.

BTS ACTION COMMERCIALE 2+ CYCLE DE SPECIALISATION

LE DYNAMISME D'UNE GRANDE ÉCOLE Créée à la demande d'entreprises pour

préparer spécifiquement aux métiers du commerce et de la distribution, l'ICD est une école différente qui innove dans sa relation avec le monde professionnel. Le deuxième cycle de l'ICD est consacré à l'acquisition d'une spécialisation proecquisition d'une spécialisation pro-ionnelle approfondie : "Marketing

et Distribution", "Marketing et Communication", "Management de la Grande Distribution" et "Commerce

UNE DIMENSION INTERNATIONALE.

L'ICD a développé un réseau internatio-nal de Business Schools associées, en Europe, aux Etats-Unis et en Asie, permettant en 2º et 4º années l'intrispen-sable apprentissage à l'étranger. Les stages et missions effectués à l'étranger complètent l'ouverture internationale de la formation.

QUATRE STAGES EN ENTREPRISE. Ces stages nourrissent l'enseignement de la connaissance du terrain et de la réalité professionnelle. La 4º année peut être effectuée dans le cadre d'une formule d'alternance.

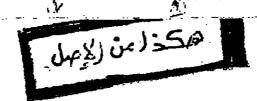
"L'étudiant" est alors salarié et son entreprise prend en charge ses frais de LE SERIEUX D' UN DIPLÔME D' ÉTAT.

Durant les deux premières années, les étudiants de l'ICD préparent le BTS Action Commerciale, 78 % de réussite, en moyenne sur les 4 dernières sessions.

ICD PARIS: 12, rue Alexandre Parodi - 75010 PARIS, Tél.: 40.03.15.30 ICD TOULOUSE: 17, Chemin de Belissaire - 31700 Blagnac. Tél.: 61. 71. 18. 91.

Etablissement Privé d'Enseignement Supérieur.

Nom	Alexandre Parodi - 75010 Paris
Adresse	
Niveau d'études	Tél. :
<u> </u>	MON 039



**GROUPE IGS** 

Le retard de

Histoire aidani, la fi face aux Analo-Saxon

ACCELERATION FO dute par la persperive de marche unique le restar : un marche estapees de conseil on resources humanes et ingénierie de formation est en la les d'apparaitre. A de très rarei carre tions pres, les entreprises franconcurrentielle. Pourtant, army and le note Navier Giand, the a perict pour les activites européters aupres du groupe Qualernaire. y a hien la nevernité de lacre entre has the confidence to the beat great the domaines, qui tienne semeste de notre identité latite des hattriffe sociales propre- à moter contingation. Dans une phase de developpe-

ment, l'intervention des Comma nautes europeennes sous le rise de locomotive Entre le l'ange sousse. la DG 22 et le l'EDER 100 ma hons de france, chestra som actuellement dependes en mudes chaque annee. Dans la toulee an Etats membres, province ceux du Sud, qui incher! un boie chees doubles, lancest des poin-Birmus unimare jest ou the dits europeens En freite expansion, un marche de cobies in structure done, qui fan hargit par forte demande et. dans plasseure cas - l'Espagne, le l'i-flugat. Blate. aussi la Green - tened an manque cruel . Submerers en carrette ne sont pas toureurs capables de

rendre un travait untrifigiant DESCENDANTS DE PROFESSIONS LIBÉRALES. Face a cette .Gaf te th # ces enjeux, les Francas, no sent pare très bien places - le i a a la massaire mensionnement de la lactes launes n. constate New 22 19 19 19 attire ventimentalement al or agreement par l'hartoge de Sant dont la France a interet a .... procher, . Pour tota and a ... les huit grand cateries - a land devenus les ux dinaciones accide sont en meure d'alors : 10 30 

UN ENSESGNEM

entra in property of the property But the entra the comment of the second of

 Class preparation to the control of the residence of the control of e vapo il missi a un se ce equi se sendira. Antere il ciudes

■ La Conde de des alongo Designation of the property of the service of the first of the service of the ser Retire Humbons Martin participal Plan

PARIS-ANGERS: 1 H 30 EN TGV!

**MASTERE** 

EXPERT EUROPÉEN

DU MANAGEMENT

DES ÉCHANGES

**OUEST-EST** 

Accrédité par la Conférence des Grandes Écoles

L'ESSCA vous propose son Mastère, formation spécifique directement liée au développement des échanges Est-Quest, conclue par un stage

☐ Sélection sur dossier et entretien avec un jury.

☐ Contact : Direction du Mastère au : 41.73.47.85.

1 rue Lakana! - BP 2007 - 49016 ANGERS CX 01

☐ Vous êtes diplômé(e) d'une Grande École,

de 4 mois dans une grande Entreprise.

de l'Université, ou vous occupez un poste à responsabilités.

# Le retard des Latins dans le conseil en ressources humaines

Histoire aidant, la France, l'Italie et l'Espagne ne font pas le poids face aux Anglo-Saxons. Mais des solutions existent, selon Xavier Gizard

ACCÉLÉRATION pro-duite par la perspective du marché unique le révèle : un marché européen du conseil en ressources humaines et ingénierie de formation est en train d'apparaître. A de très rares exceptions près, les entreprises francaises n'y sont pas en situation concurrentielle. Pourtant, ainsi que le note Xavier Gizard, chef de pro-jet pour les activités européennes auprès du groupe Quaternaire, « il y a bien la nécessité de faire émerger une culture commune dans ces domaines, qui tienne compte de notre identité latine, des histoires sociales propres à notre continent ».

Dans une phase de développement, l'intervention des Communautés européennes joue le rôle de locomotive. Entre le Fonds social, la DG 22 et le FEDER, 100 millions de francs, environ, sont actuellement dépensés en études chaque année. Dans la foulée, les Etats membres, principalement ceux du Sud, qui mettent les bou-chées doubles, lancent des programmes nationaux, liés à des crédits européens. En pleine expansion, un marché du conseil se structure donc, qui fait surgir une forte demande et, dans plusieurs cas - l'Espagne, le Portugal, mais aussi la Grèce, - « révèle un manque cruel ». Submergés, les cabinets ne sont pas toujours capables de rendre un travail satisfaisant.

DESCENDANTS DE PROFESSIONS LIBÉRALES. Face à cette manne et à ces enjeux, les Français ne sont pas très bien placés. «Il y a un sous-dimensionnement des capacités latines », constate Xavier Gizard, attiré sentimentalement et stratégi-quement par l'Europe du Sud, dont la France a intérêt à se rapprocher. « Pour tout appel d'offres, les huit grands cabinets mondiaux, devenus les six, tous anglo-saxons, sont en mesure d'aligner 500 personnes dans chaque capitale européenne, dit-il. Nous ne pouvons leur opposer que des coalitions hétéro-clites et, depuis peu, mais c'est déjà mieux, des réseaux coopératifs.»

L'explication? « Dans ces activitès, nous sommes les descendants de professions libérales, les notaires experts-comptables, petits Gaulois qui défendons nos villages fortifiés. Eux disposent d'une tradition de la société anonyme qui englobe aussi bien le management que la compta-bilité ou l'audit.»

Cela va même plus loin. Sauf cas isolé, ce type d'activité n'attire pas chez nous les investisseurs et les banquiers soucieux de faire des paris à long terme; il n'y a pas d'initiative venant du privé ou du monde industriel et tertiaire. A part pour les SSII (sociétés de services d'ingénierie en informatique), « on ne trouve personne pour mettre de l'argent dans les struc-tures de conseil».

Or, poursuit Xavier Gizard, non sculement il faut empêcher une domination anglo-saxonne pour des raisons économiques, mais anssi jouer la « carte latine » avec les Italiens et les Espagnols afin de modeler une Europe qui nous res-semble et nous permette de garder des racines, modernisées. L'enjeu n'est pas sculement commercial. Il est transnational. « Nous devons trouver des liens entre gens qui se comprennent et partagent à peu près les mêmes valeurs, dit-il. Au-delà de la façade méditerranéenne, l'objectif vaut d'ailleurs demain pour la rive sud et, pourquoi pas, pour l'Est en voie de démocratisa-

Fort bemensement, des solutions se font jour avec la constitution de reseaux, la demande très forte, dans la péninsule Ibérique comme en Italie, amenant au rapproche-ment. A Bruxelles, où pour dix mille fonctionnaires européens on compte autant de représentations publiques et privées installées, les

Line école qui vit à l'heure de l'entren

chės plus rapi

Les entreprises sont intégrées à tous le-niveaux de l'École : corps enscignant. stages, conférences, débats. Et parce qu'elles se sen-

Des operatories pars regules.

L'EDC 'éso organisée pour faciliter et acce-lerer les débuts dans la vie acroe de ses diplo-més : fortum-emploi, service prémier emploi (800 posses trouvés en 1990), cabinets de recrutement associés, systeme de recherche et

de recrutement par Mundet...
Résidant : 96 % des diplomes EDC trouvent un emploi dans les 66 jours sanzant leur sorie zuer un salzare annuel moyen de 142000 F. C'est a uss resultats concret-

treal, Groningen.

It in diplôme officiellement second par l'Etn...
et les entreprese.

It is entreprese.

It is entreprese.

It is entrepresent dont l'efficience en confirmer
anciens elevés.

CHOISIR L'ECOLE DES CADRES

UN ENSEIGNEMENT CONCRET

C'EST DEIA GAGNER DU TEMPS SUR SES CONCURRENTS

EDC ECOLE DES CADRES

plus exigents.
recherchent les bons diplômes,

ILS recherchent les boots deplomes, recommus, côtes, mans le s'entéresseut aussi à ce que vous avez reellement appris. Entre un théorisien et un pranicien, ils héstient de mouss en mouss. Pour simplifier, leurs ques-tions se resument à : en combien de temps

F.EDC a debrite journembe sore you executive

pratique de l'organisation de l'en-

France, en Europe et aux Etais-Unis ten-

pionniers français qui s'implantent récupèrent une part du gâteau, malgré leurs handicaps. C'est vrai de Quaternaire, mais aussi du CESI, de la CEGOS et de queiques autres qui se sont décidés depuis peu à faire l'effort. La Commission prend conscience de la situation. Surtout, les relations bilatérales ou interrégionales se développent.

Ainsi Xavier Gizard lui-même a-t-il pu engager des activités avec des institutions ou les autorités portugaises, andalouses, basques ou d'Emilie-Romagne qui portent sur la mise en place de systèmes de suivi et d'évaluation de politiques de formation, sur la formation d'experts privés pour le conseil en ressources humaines auprès des PME ou à l'échelon local, etc. A la demande d'André Laignel, il participe an développement de la coopération franco-espagnole en matière de formation et, à l'instigation de Jacques Chérèque, il a travaillé à la création d'un Centre européen de ressources sur les mutations industrielles, qui sera implanté ... à Longwy.

PARTAGER. De son expérience, Xavier Gizard tire une méthodologie qui justifie son argumentation. D'abord, il convient d'admettre que « la construction européenne, celle des affaires comme celle des hommes », ne se réalise pas qu'à Bruxelles. Ensuite, ce serait une erreur de s'avancer avec l'idée de l'exportation à la française, «sous la converture du drapeau». Les tentatives en ce sens, depuis dix ans, « se sont soldées par des échecs ». Enfin, il est impératif de «s'interdire d'offrir à qui que ce soit la transposition de systèmes ou de produits qui auraient connu le suc-cès dans leur pays d'origine». Les opérations dé en main sont vouées à l'échec, et dénotent une suffi-

sance inacceptable. la seule facon de transformer nos handicaps en avantages, on peut construire des actions en partenariat avec des entreprises, des régions et des pouvoirs étrangers si l'on sait découvrir la part com-mune de nos problématiques et de nos méthodes qui ferait partie d'aun socle européen». C'est ce qu'il faut enrichir et partager. «Le parti pris essentiel repose (...) sur le transfert de savoir-faire pour maîtriser des situations complexes, plutôt que sur le diagnostic et la préconisation de solutions à partir d'experts extérieurs », continue Xavier Gizard. Avec chaque partenaire, la démarche doit être nouvelle et donner lieu « à une resormulation des principes de base et des méthodes ».

Ainsi, peu à peu, se constitue à travers l'Europe « un reseau d'acteurs publics et privés ayant forgé un vocabulaire commun d'indentification de problèmes et d'instruments de traitement ». A partir de là, les partenaires peuvent espérer tenir leur place et, peut-être, modifier les centres de gravité actuels.

# Partenariat à la polonaise dans l'informatique

Une jeune SSII, Ixel, s'est dotée d'une filiale à Varsovie aui prévoit de recruter 500 spécialistes en cinq ans

A France et l'Europe occidentale manquent cruellement d'ingénieurs informaticiens. Ce déficit a pour effet de détourner à leur profit une part importante des capacités informatiques des nations moins avancées: les « cerveaux » émigrent, ou ils sont captés sur place par les entreprises des pays développés qui les chargent de leurs travaux exce-

dentaires. Ce processus risque de s'accélérer dans les prochaines années entre les deux moitiés de l'Europe. La Pologne pourrait y perdre l'un de ses meilleurs atouts : son exceptionnel potentiel d'informaticiens de haut niveau. Ixel, une jeune société d'ingénierie en informatique et électronique des Hauts-de-Seine, tente aujourd'hui de faire coïncider son propre développement avec celui des pays où elle s'installe.

Ixel s'est dotée à Varsovie d'une filiale, Polixel, qui prévoit d'embaucher cinq cents ingénieurs informaticiens en cinq ans. Fin 1995, les quatre cinquièmes de cette équipe devraient se consacrer à des services et à des conseils en informatique à destination du marché polonais. Les autres ingénieurs réalisant sur place des logiciels et progiciels pour le marché français.

Les avantages que tireront de cette opération ses promoteurs, Xavier Luyten et Jacob Nuta, sont clairs : ils pourront, grâce à

elle, parer pour une part au man- avant de roder ses connaissances que d'ingénieurs qui les oblige à refuser de plus en plus d'affaires en France. Et ils se seront implantés dans un pays où tout est à faire dans leur spécialité, et d'où ils peuvent espèrer rayonner sur l'Europe centrale et orientale.

CAPACITÉS PROPRES. Quant à la Pologne, elle va développer ses capacités propres dans un domaine de haute technologie qui lui permettra de satisfaire ses propres besoins et d'exporter des activités à forte valeur ajoutée. L'implantation au cœur du pays d'un foyer de travail informatique de haut niveau contribuera à retenir sur place les ingénieurs tentés par l'émigration.

Cette volonté d'équilibre se retrouve dans le balancement des apports respectifs. Les Polonais, représentés notamment par l'importante Association des informaticiens polonais (PTI), sont actionnaires de Polixel à près de 50 %. Par ailleurs, s'il apporte un savoir théorique de haut niveau. Ixel leur apprendra à le mettre en œuvre dans des projets économiques viables : chaque ingénieur embauché recevra six mois de formation. Il sera initié aux réalités de l'entreprise capitaliste puis à la « méthodologie de développement de projet en informatique»,

dans des travaux pratiques.

Un véritable partenariat s'instaure entre Polixel et PTI. L'association a participé à la mise au point du programme de formation. Elle assurera un suivi régulier de sa qualité et donnera son avis sur le choix des formateurs (qui ne seront français qu'au démarrage et dans la mesure des besoins). Elle fournit par ailleurs son label au diplôme décerné. Au terme des cinq années du pro-gramme, elle deviendra propriétaire de l'ensemble des outils de la formation. Celle-ci pourra être dispensée dans les universités et écoles d'ingénieurs du pays. Un premier groupe d'une vingtaine de personnes s'apprête à démarrer. Puis des promotions d'une cinquantaine devraient se succéder tous les six mois.

Pour faire face aux investisse ments, Ixel a cherché et trouvé des soutiens financiers. « Le projet est jugé excellent par tout le monde », souligne Claude François, le secrétaire général de la chambre de commerce franco-po lonaise. Dès à présent, la rentabilité est acquise : « Les besoins polonais sont immenses, disent les responsables de la société, et tous les jours nous concluons de nouvelles affaires. » Sur leur bureau, un nouveau projet en Tunisie pays riche, lui aussi, en potentiel humain et en ressources techniques inexploitées.

Marie-Claude Betbeder

### LICENCE EUROPEENNE DES AFFAIRES

14 MOIS DE MANAGEMENT ET DE MISSIONS PROFESSIONNELLES EUROPEENNES ADMISSION:

Jeunes cadres. licence; DEUG. DUT. BTS ou diplôme C.E.E. équivalent

INSTITUT EUROPEEN DE MANAGEMENT INTERNATIONAL

71, rue du Fg-St-Honoré 75008 PARIS



avec le centre de managemen aux affaires de GENEVE

INFORMATION 42 66 66 82



anglais allemand espagnol italien russe. DIPLOMES LANGUES atout Votre oour l'Europe

MANAGEMENT DES ENTREPRISES **GESTION DE PATRIMOINE** Renseignements: 3° Cycles Spécialisés GROUPE E.S.L.S.C.A.

1, rue Bougainville - 75007 Paris - tél.: (1) 45 51 32 59 ÉCOLE SUPÉRIEURE LIBRE DES SCIENCES COMMERCIALES APPLIQUEES Fondée en 1949 - Reconnue par l'État

**\*** eslsca

3° CYCLES SPÉCIALISÉS

Unplus pour votre formation en Honogement

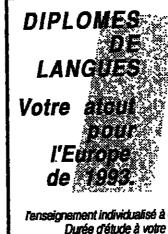
par un corps professoral et des spécialistes experts

vous assurent une formation de haut niveau

dans les domaines les plus porteurs du management.

TRADING

INGÉNIERIE FINANCIÈRE



reconnue en langue spécialisée : Affaires - Commerce -Gestion - Communication Pour des métiers d'avenir

Pour une compétence

à dominante langues : BTS Commerce International Action Commerciale -Bureautique/Secrétariat

Préparations tous niveaux, accessibles à tous grâce à l'enseignement individualisé à distance. Inscriptions toute l'année. Durée d'étude à votre choix. Formation continue.

Documentation gratuite à : LANGUES & AFFAIRES, service 5136, 35 rue Collange 92303 Paris-Levallois. Tél.: (1) 42.70.81.88

GRATUIT

A compléter et retourner à Langues & Affaires 35 rue Collange 92303 Paris-Levallois pour une documentation complète 5136.



ست ∼سعادات	2 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (			APPEL
Alexander A.	and the second			NOUS
	-		·	
Section 1				
			200	
		/ora	<u>5</u> 0 <u>5</u> 0	
	1.00 1.00 1.00	ju 41,000,000,000		
GA AN AN	<i>c</i> .			
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				Ü
MANGENAL	MISTRATION R	nirection d	ES AFFAIRES	06
OLE D'ADIN	MISTRATION &	DIRECTION D	ES AFFAIRES	96
YOLE D'ADHI	MISTRATION 3	DIRECTION D	ES AFFAIRES	3 90
OLE D'ADIN	MISTRATION &	DIRECTION D	ES AFFAIRES	06 67
	MISTRATION &		ES AFFAIRES	0687
	MISTRATION 3		ES AFFAIRES	16 81
	MISTRATION &		ES AFFAIRES	
	MISTRATION &		ES AFFAIRES  ACCEPTANTS  ACCEP	
	MISTRATION &		ES AFFAIRES  Laterate  Lat	
	MISTRATION &		25-55-50 Enden 25 Edden 25 Edden 25 • Colon	

L'agence de communication Pédagogique de la CEGOS

# **CONSULTANTS**

onnes) de tormation et de conseil en entreprise notre équipe est spécialisée dans la conception et la réalisation de systèmes de communication pédagogique interactifs multimédia (du support papier au CDI). Vous serez amené à participer et piloter des projets chez

nos clients dans des domaines aussi variés que le lancement de nouveaux produits, l'intégration de nouveaux embauches ou encore la mise en place de De iormation supérieure (BAC + 4), vous avez de preference une expérience similaire. Vous êtes créatif

organise et vous avez le goût de la pédagogie et de la Notre Conseil en recrutement Annick ALLEGRET vous remercie de lui adresser sous réf. 6006 votre dossier de candidature ilettre manuscrite, CV et prétentions) CEGOS - Tour Vendôme - 92516 BOULOGNE Cedex.

sur le plan national, recherche un

Société de CREDIT BAIL - LOCATION FINANCIERE. filiale d'un Etablisssement financier de première importance

Chargé de

Clientèle

pour son Département Grands Comptes

Votre mission : entretenir et développer une clientèle

De formation Bac + 4, vous pouvez justifier d'une première

expérience d'un minimum de 2 ans dans la

commercialisation de produits de financement (crédit-bail,

location financière, prêts), si possible auprès d'une clientèle

Merci d'envoyer lettre manuscrite + CV + rémunération actuelle à l'attention de Madame GAZEL - Société AUXIFIP

**FORMATION** 

**PROFESSIONNELLE** 

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

Formation de Formateurs

et de Conseillers en Formation

( Stage rémunéré ) Fondé en 1969, l'I.F.A.C.E. est un établissement de la Chambre de

Le programme est ouvert aux diplômés du 2° cycle de l'enseignement supérieur, ayant au moins trois ans d'expérience

il prépare à des fonctions d'animateur, de formateur ou de

conseiller dans diverses organisations ( entreprises, établissements

Le programme dure deux ans à temps plein et s'ouvre chaque

année en septembre/octobre. Il consiste en une alternance de

mises en situation et de réflexions sur les expériences vécues,

Le programme est agréé au titre de la rémunération des stagiaires par l'Etat et peut aussi être financé au titre des C.I.F et des A.F.R.

Renseignements et dossiers peuvent être obtenus à l'LF.A.C.E. 79, avenue de la République 75543 Paris Cedex 11

tél: 49.23.22.25/22.26.

une langue en plus

une chance de plus.

Vous cherchez un emploi,

formez-vous aux langues étrangères,

avec le Conseil Régional d'Île de France.

CONSEIL REGIONAL

NUMERO VERT 05.344.344

Pour un emploi,

Les inscriptions seront closes le 30 Avril 1991.

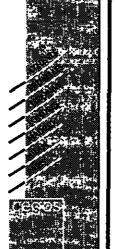
d'enseignement et de formation continue, sociétés de conseil...)

appartenant au secteur public et para-public.

- 12, rue Chauchat - 75009 PARIS ■

commerce et d'Industrie de Paris.

de grands comptes.



La ville de Rennes

recrute

#### DIRECTEUR DU SERVICE INFORMATION

Placé sous l'autorité du Directeur Général de la Communication, il sera responsable de la mise en œuvre de la politique d'informa tion municipale.

Il sera également associé à la conception et au suivi de la stratégie de communication de la Ville de Rennes.

formation supérieure ;

bonne expérience en matière de communication (réalisation d'opérations concrètes); expérience en encadrement de personnel et en gestion de

budget souhaitée; - connaissance de l'activité municipale et de la collaboration

Candidature (lettre manuscrite, CV détaillé et photo) à adresser à : ·

VILLE DE RENNES - DIRECTION DU PERSONNEL. BP 26 A 35031 RENNES CEDEX avant le 20 mars 1991.

Société de Produits Chimiques, fillale d'un grand groupe International français, recherche, pour son Laboratoire

CADRE DE RECHERCHE

Ingénieur Chimiste ou titulaire d'une maîtrise/DEA

Il sera chargé, au sein d'une équipe jeune et dynamique. de la

mise au point de spécialités chimiques dans les domaines

Ce poste s'adresse à un candidat débutant ou ayant, si possible.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et photo) sous réf. 9658 par Fox n°(16-1) 49.10.95.72 ou à

EUROMESSAGES - BP 80 - 92105 BOULOGNE Cedex qui transmettra.

PARIS - STRASBOURG ELPONESSAGES

GENERAL ADJOINT

Coordinateur des services de gestion interne

et chef de projets dans le codre de missions ponctuelles

Outre vos qualités de manager, un homme de communication, de création,

60 MF de budget, 150 salariés, 40 000 adhérents, siège à

Délégué général

Mission: Optimiser l'organisation et les performances de l'orga-

Assurer la direction du personnel et la GRH,

Sensibilisé à « l'économie sociale ».

Expérience de 5 ans de gestion et management.

Capacités de communication et de négociation.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV + photo, sous référence

D/GLM à Catalys Conseil, immeuble Orchis, Les landes d'Apigné,

Le Groupe Plastic Omnium, avec 4 000 personnes et plus de 3 mil-

liards de Frs de CA en 1990, est un des leaders dans la transformation des matières plastiques. Le directeur de l'usine de La Verpitière à 25 km de Lyon, (230 personnes) recherche son

Responsable qualité usine

Ingénieur généraliste, mécanicien, vous pouvez être débutant ou

Rigoureux, vous aimez animer, motiver et former le personnel à

L'INNOVATION DANS LES MATIÈRES PLASTIQUES

ا هكذامن رايمل

C. Grivolat vous remercie de lui écrire (Réf. 4169 M).

posséder une expérience qui vous a permis de côtoyer l'ensemble

il assure la qualité des produits, des procédés et procédures, la définition des méthodes qualité, l'encadrement du service

Association nationale, reconnue d'utilité publique

Merci d'adresser sous réf. 1617 M lettre manusarire, CV et photo à natre Conseil LIGHT - Jean-Noël MERKENDRACK - Immeuble Le Voita

- 17/19 rue Jeanne Broconnier 92366 MEUDON LA FORET cedex.

Coordonner et contrôler la gestion des services et des 70

- Une formation d'économiste type Sciences-Eco/Sup de Co

- Une solide expérience de la fonction publique rerriroriale

**SECRETAIRE** 

yous avez ;

**YOUS ETES:** 

de dialogue.

Paris, recherche son :

filiales.

(13 personnes).

des services de l'entreprise.

DB SA BP 18, 69131, Ecully Cedex.

l'esprit qualité totale.

107 OOO habitants

De grands projets d'urbanisme l'Implantation d'entreprises performantes

Lubrifiants, Pétrole, Phytopharmacie, Résines en émulsion...



LA VILLE DE NANTES (250 000 habitants) recrute RESPONSABLE

# DE LA MISSION A LA MODERNISATION

Ce responsable de haut niveau aura en charge la mise en œuvre du plan de isation décidé par la municipalité ; era en outre la direction des services Organisation et Infon

Profii senhalte :

Expérience confirmée des collectivités territoriales

Pour teus renseignements complémentaires prendre contact avec M. VIALLE, Directeur Général des Ressources Humaines, Tél.: 40 41 66 73 - Adresser candidature, curriculum vines et photo à Monsieur le Député Maire de Nantes - Hôsel de VIIIe - 44036 NANTES CEDEX, avant le 31 mars 1991.



# L'AISNE

### PARTICIPEZ A NOTRE DEVELOPPEMENT !

Le département de l'Aisne recherche par voie de mutation, e détachement ou d'inscription sur liste d'aptitude 4 cadres A, chargés des fonctions de :

2ème adjoint au chef des Affaires Scolaires

du Développement Local

### 1er adjoint au Service du Personnelet de l'Administration Générale

Pustes à pourvoir à LAON (120 kms de Paris).

Rémunérations valorisantes

# L'Etablissement Public de la Bibliothèque de France

bibliothéconomie et relations avec les bibliothèques

Trois bibliothécaires ou documentalistes

(INTD, DUT, DSB, CAFB),

ils (elles) seront chargés(ées) de recherches bibliographiques et de sélection de documents, dans les disciplines suivantes : mathématique - sociologie - sciences jundiques, économiques & politiques

# Un(e) spécialiste de l'information

chargé(e), sous la responsabilité du chef de projet « catalogue », de travaux de définition du catalogue de la future bibliothèque

Deux assistants-documentalistes

des acquisitions dans les disciplines suivantes ; sciences juridiques,

pour ces six postes, une bonne connaissance de l'anglais sera appréciée.

### Un agent administratif

qui assurera le suivi des marchés pour les fournisseurs et les libraires (pour ce poste, une connaissance de la gestion de librairie est souhaitée) Merci d'adresser votre candidature avec C.V. et prétentions au département personnel de l'EPBF, 1, place Valhubert, 75013 PARIS.

Bonne connaissance du public 16-25 ans.

Connaissance de l'entreprise.

Capacités de négociation.

M. le Directeur de la Mission locale,

23, rue Maurice-Berteaux - 78700 Conflans-Sainte-Honorine.



Ce professionnel sera chargé de la coordination des différents secteurs de ce service notament, le fonctionnement des collèges, les relations avec la région,

# 2ème adjoint au chef du bureau

Le (la) candidat(e) sera responsable des études et du suivi des procédures contractuelles liées au développement local.

2ème adjoint au chéf de service du Secrétariai Administratif du Conseil Général

Ce(cette) candidat(e) se verra confier la préparation des rémions du Conseil Général (convocations, ordre du jour), ainsi que la mise en ceuvre et le suivi de ses délibérations (diffusion des rapports administratifs, procès verbaux).

Responsable de la cellule documentaire, cette personne sera également chargée des études se rapportant à ce service.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre + c.v.) à Monsieur le Président du Conseil Général de l'Aisne (Service du Personnel), Hotel du Département, 2 rue Paul Doumer, 02013 LAON.

# recherche pour son département

de niveau maîtrise ou DEA et titulaires d'un diplôme professionnel

# bibliographique automatisée

de niveau DEUG, plus CAFB, ils (elles) effectueront le suivi technique économiques et politiques

Mission locale pour l'insertion sociale et professionnelle des jeunes recherche

### **COLLABORATEUR**

Bonne connaissance du domaine de la formation,

Adresser lettre de candidature et CV à :

REPROCETEN INTERMIT

vous :

CHAR

recrutemen

MICROSOFT, cest Through

a fait, avec les fances MS

logiciel peur mani creamin

aussi spectreniane I mas is

550 betenutes missing par

A visus de commitment à leur m

responsable de l'examinate

tion, de la platefacione de la

des opérations de recratemen Définition des paskes. Asia

partenaires agences et can-

sionnante verte massia 🕊 dans non object of the management Votes area overgiests suggested

# Des programme

La formation appreciation with 🙀 l'entreprise constitue (minimisse de notre competente : trusta tala

Le développement à la risa 🗸 France et en Europe deposit ### a la qualité de not programme prestations sur un marché en Site Nous souhaitons vous render a

programmes traduction administration tournage de time. Visa sure les budgets, cuivo es stocas et la "Européen" diplâme de l'anadegne littéraire ou iEP CELEAL professionnelle péangagique v

NERVET PONT 15 TO COMMEN

Merci d'adresser votre cosser 36.

8 000 Cadres, reperties EXPERT

Grand groupe indust

Au sein de la Direction des Res politique de rémuneration des Ca entre les pratiques de Groupe et entre les unités decentrairaces à vi En liaison avec les DRM d'Unités dynamique de la politique selari d'année, systèmes de reminéral Groupe.

Au moins 35 ans, your #-62 upe dans lo domaine des remunération part (entreprise ou cabase d'eside un poste de haut raveeu Vous ètes familier de l'utilisation (

anglaise. Poste base à Parie. Merci de transmettre votre dosser ref. 6000/M à notre Consell ACTE

•

å 2m Recherch

Niveau détade Experience com

Expérience des

Sens de l'argan Anglais malage Candidations à M. le Direc

Le Monde

# Juin 1991: vous aurez contribué au recrutement de 70 collaborateurs...

MICROSOFT, c'est l'histoire d'un étudiant génial qui fonda son entreprise à 20 ans et, en a fait, avec les fameux MS-DOS, Word, Windows, Excel..., le numéro 1 mondial du logiciel pour micro-ordinateurs. MICROSOFT France, c'est l'histoire d'une réussite tout aussi spectaculaire. 2 mai 1983: MICROSOFT ouvre son premier bureau en France. 220 personnes aujourd'hui, 70 personnes de plus d'ici juin 1991. A vous de contribuer à leur recrutement, en tant que :

# CHARGÉ (E) DE RECRUTEMENT

responsable de l'organisation, de la gestion, de la planification et de l'ingénierie des opérations de recrutement.

Définition des postes, relations avec les partenaires agences et cabinets, sélection des candidats... : dense, variée mais passionnante votre mission sera essentielle dans nos objectifs de croissance. Vous avez complété votre formation Bac + 4

département récent. A vous de jouer !

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence 35 à notre Conseil ALPHA CDL, 20, avenue André Malraux 92300 Levallois-Perret

par 3 à 4 ans d'expérience du recrutement

en entreprise ou cabinet. Vous avez envie

de construire une fonction dans un



Nous civilisons la micro-informatique

# Une vision large des ressources humaines au cœur de deux entreprises nationales.

personnel et des relations sociales d'EDF et GDF, nous rous emploi et développement des

Intégré dans l'équipe économie et productivité du travail, nous vous

confierons : des analyses prospectives et prévisionnelles,

 la mise au point des modèles de simulation, • le développement de systèmes d'information et d'un dispositif de contrôle de gestion.

fique option économie, Cedex 08.

Au sein de la Direction du vous possédez déjà une expérience professionnelle de l'analyse économique. de la construction de modèles prévisionnels et du contrôle de gestion.

> Par la suite, de nombreuses opportunités seront à saisir au sein de nos différentes directions : vous découvrirez ainsi la richesse des métiers d'EDF et GDF.

Merci d'adresser votre candidature (CV et lettre de motivation), sous réf. M/1203, à Alain Chanel, Département recrutement Diplômé ENSAE ou issu d'EDF et GDF, 16 rue de d'une grande école scienti- Monceau, 75383 Paris

INGÉNIEUR ÉCONOMISTE CONFIRMÉ

**EDF** GDF



N° 1 mondial de la formation à la vente. au management et au service

### Des programmes de formation à concevoir. des hommes à former

La formation opérationnelle des hommes dans l'écriture et la parole vous portent tout l'entreprise constitue l'essentiel de notre activité et naturellement vers la formation.

communication notre philosophie. Le développement que nous connaissons, en France et en Europe depuis plus de 15 ans, est lié à la qualité de nos programmes et de nos

prestations sur un marché en forte progression. Nous souhaltons vous confier la conception des progremmes: traduction, adaptation, doublage et

tournage de films... Vous aurez en outre à gérer les budgets, suivre les stocks et les fournisseurs. "Européen" diplômé de l'enseignement supérieur littéraire ou IEP, CELSA..., votre expérience

professionnelle pédagogique, votre goût pour

possède des qualités personnelles évidentes de synthèse, de conviction, de curiosité intellectuelle, d'organisation, d'animation et ... de l'humour. Compte tenu du contexte international dans lequel

se situe cette fonction, la pratique courante de l'anglais est indispensable ; celle d'une ou plusieurs autres langues européennes

Notre société est porteuse de réelles possibilités d'évolution pour des hommes ou des femmes décidés à s'investir et progresser.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence C2231M à notre Conseil NERVET PONT 15 rue Cardinet 75017 PARIS - Fax 47 54 94 56

\* UN CHARGE DE MISSION TECHNOPOLE

Placé au sein du Service Economique de la 20ème ville de France, mais en étroite collaboration avec l'ensemble des acteurs d'Angers/Technopole (Département, Chambre de Commerce...), il sera chargé d'élaborer, de proposer puis de mettre en œuvre une politique de promotion d'Angers/Technopole visant à développer le Parc Scientifique existant, la recherche et les transferts de technologie.

Ca poste exige une formation économique et scientifique, le sens des contacts, de fortes aptiludes relationnelles et un bon esprit d'initiative.

Niveau maîtrise ou école supérieure minimum.

146 000 HABITANTS

recherche

UN CHARGE DE DEVELOPPEMENT ECUNUNVQVIE

Ayant l'expérience des négociations entre les collectivitès territoriales et les entreprises, placé au sein du Service Economique de la 20ème ville de France, il/elle sera spécialement affecté(e) à la prospection d'entreprises et à la promotion économique de la Ville. il/elle aura en charge, dans le cadre d'un travail d'équipe, outre l'élaboration et la mise en œuvre du

ciations d'implantations industrielles. Ce poste exige une formation économique ou commerciate, le sens des contacts et un bon esprit d'initiati-

programme d'actions retenu, de mener à bien les négo-

Niveau maîtrise ou école supérieure minimum Pratique de l'anglais indispensable.

Envoyer candidature avec lettre manuscrite, curriculum vitæ, photo et prétentions à : Monsieur le Maire d'Angers

Hôtel de Ville 49035 ANGERS CEDEX 01 Avant le 31 mars 1991

# Consultant Ingénieur Grande Ecole

Conseil en Management, notre objectif de croissance nous amène à étaffer notre équipe

Vous deviendrez expert dans le domaine de l'organisation et de la gestion industrielle :

production, logistique, maintenance, systèmes d'information ... Vous saurez saisir la spécificité de l'entreprise, comprendre sa stratégie et sa culture, favoriser la participation des différents interlocuteurs à l'élaboration de projets, concevoir les solutions les mieux adaptées à l'entreprise, intervenir de façon pragmatique, sans

perdre de vue le résultat à atteindre. Votre réussite vous permettra d'accéder vers des fonctions plus élargies.

Vous avez une formation Grande Ecole, une expérience d'environ 5 ans dans le consulting ou en Entreprise. Vos capacités aux plans commercial et technique et de responsabilités de projets, fant que vous évoluerez au top niveau dans un métier passionnant, iormateur, à la pointe des techniques et des technologies.

Merci d'adresser votre CV avec photo et prétentions sous la référence 3410 B.



12, Rue Hamelin 75116 PARIS Paris-Lille-Lyon-Strasbourg

# EXPERT EN REMUNERATIONS

Grand groupe industriel français, plus de 50 000 personnes, dont 8 000 Cadres, réparties dans le monde entier, nous recherchons un :

Au sein de la Direction des Ressources Humaines Groupe, il pilote et contrôle la mise en œuvre de la politique de rémunération des Cadres définie par la Direction Générale. Il veille notamment à la cohérence entre les pratiques du Groupe et celles du marché extérieur en ce domaine, et assure l'équité de traitement

entre les unités décentralisées à vocation mondiale. En liaison avec les DRH d'Unités, il anime, coordonne et exploite toutes les actions permettant l'adaptation dynamique de la politique salariale (enquêtes de salaires, positionnement des postes, opérations de fin d'année, systèmes de rémunérations...). Il met au point et suit les Tableaux de Bord des rémunérations du

Au moins 35 ans, vous avez une formation supérieure (Bac + 5 minimum), et une expérience approfondie dans le domaine des rémunérations acquise sur le terrain d'une part et dans une fonction spécialisée d'autre part (entreprise ou cabinet d'étude). Professionnel de ce type de questions, vous souhaitez vous affirmer dans part (entreprise ou cabinet d'étude).

Vous êtes familier de l'utilisation de systèmes informatiques et vous avez une bonne maîtrise de la langue anglaise. Poste basé à Paris.

Merci de transmettre votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), en précisant la Merci de trensmente vone oceane de certamente (rette mentecine, ov, proto réf. 6000/M à notre Conseil ACTIMAN qui vous garantit une entière discrétion.

251, Bd Péreire - 75017 Paris

& amnesty international.

Section

Prix Nobel de la Palx 1977 Recherche Coordonnateur Général de l'Action (Directeur de département)

 Niveau d'études supérieur Expérience confirmée de coordination et d'animation de plusieurs équipes

Expérience du milieu associatif vivement souhaitée

Sens de l'organisation, des contacts et du dialogue

Anglais indispensable Candidature à adresser, avec lettre manuscrite + CV + photo, à M. le Directeur de la Section Française d'Amnesty international 4, rue de la Pierre Levée - 75011 Paris

Carl C. The S. Series

PORTE CONTRACT LIST

BE A THE BROWN

The second secon





#### DIRECTEURS DU PERSONNEL Sud-est et nord de la France

Pour deux de nos filiales régionales regroupant chacune 800 à 1 000 personnes, nous recherchons deux Directeurs du personnel.

Partenaire privilègie du Directeur de la filiale, vous mettrez en place une politique dynamique en matière de ressources humaines, recrutement, gestion de l'emploi. communication, et serez l'interlocuteur direct des responsables opérationnels.

A 35/45 ans. vous nous apporterez une solide expérience de généraliste dans la fonction, si possible dans le secteur du BTP. Avec trois grandes branches d'activité, 37 000 personnes, plus de 230 implantations en France. Spie Batignolles vous offrira des opportunités et respon-

Merci d'adresser CV et lettre manuscrite, sous réf.GFG033, à Françoise Gouget, Direction du personnel, Parc St-Christophe, Pôle Galilée II, 95865 Cergy-Pontoise Cedex.

UN ESPRIT D'ENTREPRISES





La SOCIETE GENERALE recherche un responsable du recrutement des

Nous confions à un(e) psychologue la recherche et l'appréciation des talents de nos futurs informaticiens jeunes ou confirmés. Vous définissez les cibles et les profils avec chaque décideur. Vous développez en amont noure politique de communication externe (écoles, forums, plaquettes...), et metrez en œuvre les actions de recrutement.

Pour ce poste très autonome, vous possédez une solide formation en psychologie (DESS) et une expérience de 3 à 5 ans dans le recrutement d'informaticiens en entreprise ou en cabinet. La fiabilité de vos diagnostics, la qualité de vos contacts et votre force de persuasion sont pour nous les atouts de votre réussite dans la fonction.

Merci d'adresser votre dossier (lettre, C.V. et prétentions) sous référence 61.082/M à notre conseil R. ZUILI - CPA - 3, rue de Liège, 75009 PARIS



CONJUGUONS NOS TALENTS.

**BDA/Deloitte** 

La gestion et la finance

dans un contexte international vous attirent.

Vous avez une formation

supérieure de qualité qui

ne vous permet pas d'ac-

céder à ces métiers pas-

sionnants et progression

rapide, vous avez un réel

. Voici peut-être l'opportu-

BDA/Deloitte & Touche,

l'un des leaders mondiaux

de l'audit et du conseil

vous propose l'un de

avec l'opération . nouveaux

potentiels organisée en

partenariat avec le groupe

ESSEC.

dès août 1991.

Après sélection, vous intégrez le cabinet à Paris,

· Nous vous offrons une

formation de 50 jours avec le Groupe ESSEC.

A l'issue de cette étape,

vous travaillez sur le

Ce principe vous plait, vous avez impérati-

vement moins de 26 ans,

le niveau Bac + 5 mini-

mum et vous maitrisez

Si yous yous senter

capable de réussir ce

parcours, alors adressez

votre CV sous 8 jours,

sous référence Ll. , à Groupe ESSEC, Opéra-

tiels, CNIT, BP 230, 92055 Paris-La Défense.

bien l'anglais.



Nous sommes leader mondial de l'industrie des matériaux de construc tion (35 milliards de CA, 33 000 personnes). ORSAN est natre pôle de développement dans le domaine des bio-activités (CA 4 milliards de F.) et a créé, en partenariat avec le groupe Japonais AllNOMOTO, son usine d'Amiens (210 personnes). Nous recherchons son :

### RESPONSABLE DU PERSONNEL **ET DES RELATIONS SOCIALES**

### Homme de communication en milieu industriel

Rattaché au Directeur de l'usine, vous aurez la responsabilité de l'ensemble de la fonction, tant sur le plan de la gestion que de la formation et de la communication. Vous mettrez en oeuvre et animerez les projets sociaux avec le souci de management participatif qui caractèrise notre groupe. Dans un contexte de vive concurrence, la capacité à maintenir au sein du personnel une bonne qualification, une forte réactivité et un esprit de pro-

Ce poste conviendrait à un diplômé d'Etudes Supérieures (IEP, Ecoles de Commerce ou équivalent, avec de prèférence une option en ressources humaines). Une expérience réussie d'au moins 6 ans est nécessaire, avec la tenue d'une responsabilité dans la fonction personnel conférant un solide savoirfaire de terrain en usine. La pratique de la langue anglaise est indispensable. La taille du groupe et la diversité de ses activités auvrent à un candidat

valeur de réelles perspectives d'évolution.

Ecrire sous réf. 11 A 2128-1M. Discrétion absolue. 71, rue d'Auteuil 75016 Paris



**Alusuisse France** Produits Industriels S.A

Filiale d'un groupe Multinational, en pleine expansion, nous sommes 3ème producteur français de profilés d'alumínium. Notre usine performante et automatisée, située à **150 kms au Sud de Paris**, regroupe 580 personnes. Nous recherchons

### Ingénieur de Fabrication à dominante Mécanique ou Métallurgique

Vous avez acquis une première expérience industrielle. Vous souhaitez intégrer une entreprise dynamique, tavorisant les promotions internes et pratiquant un management participatif. Vous recherchez un cadre de vie agréable : venez nous rejoindre à Saint-Florentin (Yonne)

Votre mission : durant une période d'un an, assisté d'un dessinateur projeteur et reportant au Directeur de Production, vous mettez en œuvre le projet d'agrandissement de notre Usine tant pour la partie gros ceuvre que pour la partie équipements.

Après la mise en service des différents équipements, votre fonction évoluera vers des responsabilités d'Ingénieur de Fabrication, vous conduisant à assurer l'exploitation des équipements très importants

que vous aurez mis en place (extrusion de profilés aluminium). Notre Conseil Danielle Jalbert, vous remercie de lui adresser votre CV avec photo et rémunération actuelle

CORT

12. Rue Hamelin 75116 PARIS



# Technologie Avancée

## CHARGE DE RECRUTEMENT

Ce centre de plus de 1000 personnes, dont environ 700 ingénieurs et cadres, fait partie d'un Groupe Industriel Français, leader mondial dans les équipements électroniques sophistiqués. intécré dans une cellule Ressources Humaines jeune et très performante, vous prendrez en charge les missions de recrutement depuis la définition des fonctions jusqu'au suivi d'intégration des candidats.

En relation étroite avec les chefs de service sur le terrain, vous mettrez en œuvre les moyens nécessaires (contacts écoles, forums, annonces...) pour drainer et motiver les meilleurs Ingénieurs et Techniciens du marché de l'emploi.

Ce poste est basé en proche banlieue Nord de Paris et conviendrait bien à un jeune diplômé d'études supérieures qui aura acquis une première expérience d'au moins 18 mois en Une évolution au sein de la fonction Ressources Humaines peut être envisagée, à terme, au

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 32/1386 DX à :

EGOR S.A. 8, rue de Berri - 75008 PARIS Tél. : (1) 42.25.71.07

HERE HERE

PARIS AIX-EN PROVENCE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE BELGIQUE DANHARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA NEDEFLAND PORTUGAL SWEDEN LIRITED KINGDOM

# Recherche débutants, délibérément

Sema Group est passé maitre dans l'art d'adapter les connaissances et les aspirations des jeunes diplômes aux métiers de l'informatique. Nous recherchons actuellement, pour le compte d'une société française (5000 personnes, 3,5 Milliards de C.A.), filiale d'un grand groupe international aux activités industrielles diversifiées, deux débutants, qui auront l'opportunité de démarrer leur parcours professionnel dans l'informatique.

Diplomés d'une grande école ou de l'université (3ème cycle scientifique ou gestion), vous suivrez la formation initiale de Sema Group aux méthodes et outils de l'informatique qui constituera pour vous un véritable quatrième cycle. Ensuite, vous integrerez les services informatiques de cette société. Votre première mission consistera à contribuer au développement du système d'information en évoluant progressivement vers une position de chef de projet.

ture sous la reférence C230/M à Otivier CREMIEN. SEMA SELECTION, 16 rue Barbès 92126 MONTROUGE CEDEX



### ATTACHE **DE DIRECTION TOULOUSE**

De formation supérieure Ecole de Commerce, Université (Bac + 3/4)... fort d'une première expérience opérationnelle en Entreprise, nous vous proposons d'intégrer notre équipe de Direction et de devenir un élément moteur de notre Entreprise. Votre mission première : la gestion des stocks.

Une expérience dans ce domaine ou un intérêt réel développé par une formation est nécessaire pour assurer votre réussite

Notre enthouslasme, la richesse de nos idées, la qualité de nos Hommes sédukont un candidat de valeur à qui nous offrons, par notre réussite, de réelles possibilités d'évolution et une rémunération à la hauteur de ses ambitions.

Envoyez CV + photo et rémunération actuelle à MERCURI URVAL, 18 rue Lafayette, 31000 TOULOUSE, sous réf. 71.4706/LM

Mercuri Urval

COMPAGNIE D'ASSE

REPRODUCTION OFFICERS

et (ustifie d'une solide expérie Compagne d'Assidences LAR Informatique setat un secul des Il doit a intégrar et accomme grec une réalie captitude à étable de rigueur, d'organiséem et and sont indispensables

Envoyer it " ...

Your De Kermiter such that WE'S. un sever scentifique et technique alles Sciences de Profife à Laurence enominague est un Profit science des guasi autocome, cate : Lecale de agua



Interregions !

LE CONSEIL GÉNER 1 300 000 habitants - 2 500 au

Responsable, au sein de in D du Département des Y**val**it Manies-la-Jolie, ii se vena chi - la protection de l'Entance : que par délègation du Près la gestion des dossiers de pour lesqueis l'autorité par Président du Consell Généra

Comple tenu de ses attributes financière, communication et thèse sont de riqueur. Rémunération signif

Votre candidature fiettre mat du dernier arrêté de promoi dernières fiches de notation) : M. le Président du Direction Genérale des Ses Direction des Passes

2, place Andre-Mignot 78

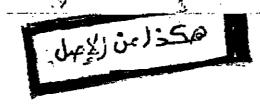
# Formateurs \* et commu

créé en 1973, avec 18 par progression de 30 % par est sur list Nous créons ces postes dans le cudre département formation.

Vous êtes motives par la réolimition Actions repundant à la specialité des De formation Bac + 4, votre expérien de faire reconnaître vas <del>compliences</del>

Après apprentissage de nus méthodis à leurs évolutions.

Adressez votre candidature, sinu v Département formation, CDPA, 52 de Tel.: 16.80.31.60.75.



REPRODUCTION INTERDITE

L'Association Mission Locale pour l'Emploi de Marne-la-Vallée - Val-Maubuée

#### recherche SON DIRECTEUR

- Direction de la Mission Locale pour l'Emploi.
  - Gestion et coordination du partenariat des structures de formation, d'information, d'accompagnement et d'insertion des jeunes. Mettre en adéquation les dispositifs de formation et
  - d'emploi avec la situation des jeunes. Organiser et gérer l'adéquation équipes et moyens.
- PROFIL:
  - Expérience professions (ou équivalent) exigée.
  - Capacité de coordonner le réseau local agissant en
  - direction des jeunes, mobilisant tous les acteurs. LES CANDIDATURES SONT A ADRESSER A :

M. le Président de la Mission Locale pour l'Emploi Syndicat d'Agglomération Nouvelle de Marne-la-Vallée - Val-Maubuée.

- Formation supérieure souhaitée

5, place de l'Arche-Guédon, 77200 TORCY.

COMPAGNIE D'ASSURANCES I.A.R.D.

Responsable

Technique

de la production

Rattaché au Directeur Général et destiné à être membre du Comité de Direction, il anime un groupe de 30 personnes et assume la responsabilité de la souscription et de la gestion.

De façon concertée, il assure la conception et l'évolution des produits, évalue leur rentabilité en proposant au Comité de Direction une politique tarifaire adaptée et un suivi des résultats

Le candidat est diplômé de l'enseignement supérieur et justifie d'une solide expérience technique acquise en Compagnie d'Assurances LA.R.D. Une bonne maîtrise de l'informatique serait un atout Important.

il doit s'intégrer en souplesse dans une équipe dynamique avec une réeite capacité à marager cette équipe. Des qualités de rigueur, d'organissation et une forte implication personnelle sont indispensables.

Envoyer lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions à AXIAL (sous référence 6856), 27 rue Taitbout, 75009 Paris.

Le S.R.T.P. (Service de Recharche Technique de La Poste), situé à NANTES renforce sa Direction Recharche et Développement.

Mission : Intégré au sein de la Division ERGONOMIE, vous prenez en retisseuri : illustre au seil ur ist inventin errountement, vale promet en charge un rôle d'expertise et de conseil auprès des services de la Poste. De l'élaboration du carièr des charges à l'exploitation et au suivi sur alte, vous maîtrisez l'ensemble du ou des projets. Les domaines d'intervention sont variés et multiples : évaluation de logiciels ou de matériels informatiques, analyse du travail, étude d'outils d'aide pour les ingénieurs etc...

Vous : De formation supérieure (M.S.T., D.E.S.S. ou D.E.A.), vous possédez un savoir scientifique et tachnique dans le domaine de l'ergonomie ou des Sciences de l'homme (psychologie, physiologie). La maîtrise de la micro-informatique est un PLUS appriicié. Sens du relationnet, esprit d'équipe mais aussi autonomie, esprit créatif et sens de l'observation sont des qualités nécessaires pour est emploi.

Un débutant fortement motivé peut valablement postuler. Merci d'envoyer lettre manuscrite, CV et photo sous réf. ERGH4/LM à

Interrégions Consultants 10, rue de la Ville Marie - 44000 - NANTES

### Paris

Le Groupe Arbel, c'est un important groupe industriel (CA de 2 milliards, 3000 onnes), spécialisé principalement lans deux activités : production de natériel ferroviaire et ex Véritable partenaire des profesnels du transport (en France et à l'étranger), le Groupe Arbel se diversifie. Nous recher-



#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF

▲ En collaboration directe avec le Président Directeur Général du Groupe, vous prendrez en charge les relations administratives avec nos filiales et actionnaires. Vous organiserez et participerez en tant que secrétaire aux réunions des conseils et assemblées. Vous assurerez, entre autres, la gestion des assurances, du patrimoine immobilier, et le suivi des positions fiscales du groupe. ▲ Vous êtes prêt à vous impliquer dans une mission très diversifiée où igueur, organisation et sens relationnel sont les mots clefs.

▲ Une solide culture juridique, une bonne connaissance du droit des sociétés et du droit fiscal associées à une expérience réussie de plusieurs années dans une fonction admir sont vos meilleurs atouts pour réussir dans ce poste. A Merci d'adresser votre dossier de candidature à Arbel, Caroline Cate, 40 boulevard Henri-Sellier, 92156 Suresnes Cedex.

### Le Département Informatique d'une dynamique et prestigieuse Banque

d'Affaires recherche un

# Adjoint au Responsable des Etudes

(en charge des activités Fonctionnelles)

Rattaché directement à la Direction Etudes, vous êtes responsable du suivi et du développement de l'informatique personnelle, des nouvelles technologies de communication, de l'Administration des données, des bases SWIFT et EDI.

Vous managez une équipe d'une vingtaine de personnes, spécialistes de haut niveau, dans le contexte de la mise en oeuvre d'un nouveau shéma directeur.

Diplômé d'une très grande école d'ingénieurs, âgé de 35/45 ans, vous justifiez d'une expérience similaire en structure importante tertiaire ou industrielle.

Merci de contacter Jean-Louis Ferrein au (1) 42.89.30.03 ou adresser C.V. + photo + rémunération actuelle à Michael Page Technology 10, rue Jean Goujon, 75008 PARIS sous réf.JLF6434MO.



Michael Page Technology

11.58

#### LE CONSEIL GÉNÉRAL DES YVELINES 1 300 000 habitants - 2 500 agents - 3,6 milliards de budget recherche

#### **UN INSPECTEUR** OU

### **UN ATTACHE**

Responsable, au sein de la Direction de l'Action Sociale du Département des Yvelines - Circonscription de Mantes-la-Jolle, il se verra chargé de :

 la protection de l'Enfance sur un secteur géographique par délégation du Président du Conseil Général; la gestion des dossiers des pupilles et des entants pour lesquels l'autorité parentale α été déléguée au Président du Conseil Général.

Compte tenu de ses attributions : formation juridique et financière, communication et esprit d'analyse et de synthèse sont de rigueur.

Rémunération statutoire plus primes.

Votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo, copie du dernier arrêté de promotion d'échelon et des trois dernières fiches de notation) sera adressée à : M. le Président du Conseil Général

Direction Générale des Services du Département, Direction des Ressources Humaines, 2, place André-Mignot, 78012 VERSAILLES CEDEX. **ORGANISME PROFESSIONNEL NATIONAL** Quartier Etoile

Recherche pour sa Direction Affaires Sociales Formation :

## **COLLABORATEUR FORMATION**

une autre formation, vous avez une bonne connaissance des métiers et des filières de formation du Bâtiment acquise en entreprise ou dans un organisme

Si vous êtes convaincu que les questions relatives à la Formation Professionnelle sont au coeur du débat national sur l'emploi, si vous aimez le travail d'équipe et si vous possédez les qualités de contact qui feront de vous un interlocuteur reconnu et apprécié, alors vous saurez : - promouvoir l'image des métiers du bâtiment,

- participer à l'élaboration et au suivi des diplômes professionnels spécialisés, en Formation Initiale et Continue, avec nos partenaires institutionnels et les organismes paritaires de notre Profession.

Vous pourrez être amené à effectuer de courts déplacements en province. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf.91070 à LEVI-TOURNAY/ASSCOM 31, 8d Bonne Nouvelle 75002 PARIS (qui transmettra)

# cegedim

PRESTATAIRE DE SERVICES INFORMATIQUES (380 PERSONNES -400 MF DE CA)

CHEFS DE PROJETS

## INGENIEURS

### **DEBUTANTS**

Lancez-vous dans une aventure technique

de haute volée 🖪 Maîtriser, développer et utiliser des "outils" tels que : les bases de données relationnelles, la télématique, l'E.D.I, les progiciels... ■

Ce challenge vous tente! Pour rejoindre notre équipe, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) à M.D BINARD - CEGEDIM - 116 rue d'Aguesseau 92100 BOULOGNE.

## Formateurs "Free lance" en management et communication

Notre cabinet conseil en management des ress créé en 1973, avec 18 personnes et 4 implantations, est en progression de 30 % par en sur les 5 dernières ennées. Nous créons ces postes dans le cadre du développement de notre

département formation. aeparvenesa notatés par la réalisation, en Intra, d'importantes Rormations-Vous êtes motivés par la réalisation, en Intra, d'importantes Rormations-Actions répondant à la spécificité des besoins de nos clients. De formation Bac + 4, votre expérience de l'entreprise vous a permis de laire reconnaître vos compétences et d'acquérir la culture de vos aues accuracións. Après apprentissage de nos méthodes et outils, nous vous associerons

à leurs évolutions Adressez votre candidature, sous référence SC/LM30, à notre Département formation, CDPA, 52 bd Carnot, 21000 Dijon.

TEL: 16.80.31.60.75.

Société d'Enudes d'Urbanisme, d'Aménagement et d'Equipement, fisale du Groupe Caisse des Dépôts et Développements, BETURE-SETAME est en France, en Europe et sur les autres continents, le partenaire du développement des villes et des régions. Ses experts étudient et élaborent des projets "sur mesure" en étroite collaboration avec ses cients, Son département Développement urbain recherche :

POUR SON AGENCE DE L'ILE DE LA REUNION : (10 personnes)

#### Architecte urbaniste ETUDES PREALABLES ET PROJETS DE VILLE (2 à 3 ans d'expérience) (Réf. 06/91)

Architecte urbaniste ETUDES DE COMPOSITION URBAINE ET URBANISME OPERATIONNEL

(3 à 6 ans d'expérience) (Ref. 07/91) POUR SON IMPLANTATION PARISIENNE: (25 personnes)

Architecte urbaniste FTUDES DE COMPOSITION URBAINE ET URBANISME OPERATIONNEL (3 à 6 ans d'expérience)

Postes à pourvoir immédiatement. Diplôme d'Urbanisme nécessaire. Sens du travail en équipe, autonomie et aisance dans les contacts avec les clients sont des qualités indispensables. Merci d'adresser lettre man, de motivation et c.v. en rappelant la rél, du poste vous

BETURE-SETAME, Département Développement Urbain, M. L. Forestier, 31 cours des Juilliottes,



### **BUREAUX D'ÉTUDES**

Productive and the second seco

Filiale d'un grand groupe

recherche

# INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE

(Centrale, Mines...)

Avec SPÉCIALISATION INFORMATIQUE pour développer SYSTÈME EXPERT en usine, près d'Annecy.

- Expérience en système de développement exigée.
- Connaissance en intelligence artificielle appréciée.

Anglais lu et parlé.

Après conception, réalisation et suivi du système, évolution de carrière possible dans la société ou le groupe.

> Écrire: PUBLIPRINT DAUPHINE, BP 47 74002 ANNECY Cedex - Sous nº 60



# nformatique



La Direction des Constructions Navales (Paris), au sein de la DGA, est chargée de la conception, de l'impérilerie, de la fabrication et de l'entretien des navires de guerre. Elle recherche des

#### Jeunes Ingénieurs Informaticiens

Diplômès Grandes Ecoles, ENSI, 3ème cycle,... motivés, qui souhaitent de l'auto-nomie et des responsabilités dans des projets de haute technologie et des réalisa-

Pour le Centre de Programmation de la Marine (CPM), ils se verront confier la conception et la réalisation de projets dans les techniques : systèmes temps réel, bases de données, simulations de reseaux, génie logiciel, Intelligence artifi-

Pour le Bureau Informatique, ils participeront à l'élaboration de schémas directeurs et de systèmes d'information, ils coordonneront de grands projets réseaux, bureautique, micro-informatique (connaissances DPS7, DEC-VAX,



MERCI D'ADRESSER VOTRE CANDIDATURE SOUS LA RÉFÉRENCE CHOISIE À BERNARD BEAUNOIR SEMA



Le CIC-Paris, 1re banque du groupe CIC, recherche pour sa Division de l'Organisation, située à CERGY-Préfecture (RER ligne A ou SNCF St-Lazare) :

dans le cadre de projets applicatifs importants.

#### MISSIONS PRINCIPALES:

Etablissement de circuits organisationnels, validation des études fonctionnelles, création de jeux d'essais, recette des produits informatiques. Participation au groupe de travail utilisateurs.

#### PROFIL:

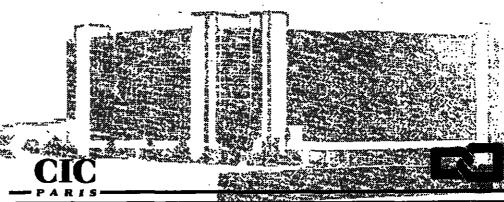
- · diplômé de l'enseignement supérieur,
- · chef de projet, concepteur ou analyste confirmé, ou correspondant informatique, rigueur, esprit d'analyse, sens relationnel.

#### PERSPECTIVES:

Ce poste doit permettre d'évoluer à terme. soit vers des activités bancaires chez l'utilisateur,

soit vers d'autres missions d'organisation.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., prétentions) à Thierry de LASSUS - CIC-Paris - D.P.A.S. Division Emploi et Gestion des Carrières 66, rue de la Victoire - 75009 PARIS.



# OUS RECHERCHONS DES INGENIEURS **GRANDES ECOLES POUR CONSTRUIRE** UNE NOUVELLE INFORMATIQUE

roupe privé d'assurances, AXA réalise un Chiffre d'Affaires de 57 milliards de Irancs (Assurances et Finance) dont 1/3 à l'étranger. Actuellement dans les 10 premiers groupes européens d'assurance, AXA affirme sa volonté de devenir l'un des premiers groupes internationaux dans son domaine.

rte croissance nous amène à developper une architecture informatique qui permette de mettre en commun pour l'ensemble des sociétés du groupe les moyens techniques, les données, les fonctions utilisateurs.

Notre environnement, composé de gros systèmes IBM (MVS, CICS, DB2, COBOL 2) et de 17.000 postes interconnectés (micros sous OS/2 réseau local TOKEN RING, Pascai orienté objet), intègre les nouvelles techniques : langages structurés, systèmes experts, EAO, bases de données distribuées, communication programme à programme...

ipiômés des Grandes Ecoles, de débutants à 5 ans d'expérience, nous vous proposons de rejoindre notre équipe jeune de très haut niveau, où chacun est responsable de son projet de A à Z.

Nous offrons une rémunération attrayante.

D'autre part, la taille d'AXA permet d'offrir des évolutions de carrière tant dans le domaine informatique que dans les

Centre d'Enseignement Scientifique et Technique de Pointe

Le GROUPE ESIEE (Ecole Supérieure d'Ingénieurs en Electronique et Electrotechnique)

recherche pour **son Service des Moyens Informatiques Généraux :** 

INGENIEUR FUPPORT LOGICIEL

Ce responsable assurera la conception et la mise en application des

procédures d'exploitation des outils pédagogiques et scientifiques ainsi que le support des actions d'enseignement sur stations de travail UNIX et postes

Connaissance en génie logiciel et notions d'intelligence artificielle ou d'analyse

Capacités de développement d'applications logicielles dans des langages de

Merci d'adresser votre candidature au Service du Personnel du

93162 NOISY LE GRAND CEDEX Tél.: 45 92 66 24

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

Cité Descartes, BP 99, 2 bd. Blaise Pascal

Ingénieur débutant ou ayant 1 à 2 ans d'expérience industrielle,

Bonne maîtrise des outils de l'IAO/CAD électronique.

haut niveau : Pascal, C. C++, Lisp on Ada.

Groupe E.S.I.E.E.

différents secteurs d'activité du groupe. Merci d'adresser lettre manuscrite + CV

+ prétentions sous réf. LMO/1 à : AXA - Eric BRETON - DCRH 14 Rue de Londres - 75009 Paris.



# UN MÉTIER A DÉCOUVRIR: L'INFORMATIQUE DE NOS STRATÉGIES BANCAIRES

Pour bien démarrer une carrière dans l'Informatique bancaire, LIVE vous propose de participer à l'un des plus grands projets du moment en informatique et de vivre au coeur du monde de la Banque. de ses enjeux, de ses stratégies, de ses évolutions.

Vous apprendrez à concevoir et à réaliser de nouveaux systèmes d'information, à développer les compétences qui vous permettront de maîtriser les techniques informatiques et de découvrir le domaine bancaire.

### DIPLOMÉS D'ÉTUDES SUPÉRIEURES **SCIENTIFIQUES**

Ingénieurs, Universitaires Bac + 4, Bac + 5

Venez vous associer à la réussite de LIVE et partager les ambitions des trois banques qui sont à l'origine de ce projet.

Dès votre intégration, vous bénéficierez d'une formation complète aux techniques et aux outils informatiques qui vous permettront de prendre vos premières responsabilités.

Grâce à la multiplicité de compétences que vous développerez, vous aurez en main tous les atouts de votre future évolution!

Merci d'adresser lettre, C.V. et photo sous la référence JLB/1000 à notre Conseil,

141, avenue de Wagram - 75017 PARIS Membre de SYNTEC Recrutement



Notre technologie, la qualité de nos produits et leur conditionnement nous assurent une position de leader dans le domaine des laines minérales destinées à l'isolation thermique et

Pour renforcer notre Direction Informatique équipée de matériel IBM grands systèmes / AS 400 en

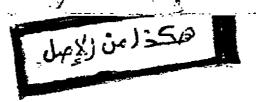
# JEUNE INGENIEUR INFORMATICIEN

De formation supérieure (Ecole d'Ingénieur ou équivalent), vous avez eu lors de vos études une première expérience de l'informatique de gestion.

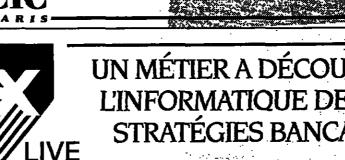
Après une formation complète à notre environnement, vous préndrez en charge la conception de nouvelles applications et participerez à la mise en place d'outils et de méthodes.

SAINT-GOBAIN

Merci d'adresser votre dossier (CV, lettre manuscrite) sous la référence (SJ à notre conseil : . EL CONSEIL - 7, rue Paul Lelong 75002 PARIS.



REPROPERTYON INTERPRETY



Conseil en recrutement

N°1 Français et Européen de l'isolation thermique

acoustique.

réseaux - SGBD/R - L4G, nous recherchons pour notre siège à la Défense, un

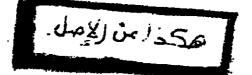
Débutant ou première expérience.

Votre sens de l'analyse et votre capacité à communiquer vous permettront de mener à bien cette

De larges perspectives d'évolution pourront par la suite se présenter à vous au sein du groupe.







# Secteurs de Pointe

• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 37

## Choisir son métier et se sentir libre.



REPRODUCTION INTERDITE

Le transfert de la Direction Mondiale du groupe Ordinateurs Personnels à Grenoble ouvre des perspectives pour l'ensemble de la division PC.

Rejoindre le département Manufacturing de cette division, c'est choisir une activité en plein développement, c'est partager l'enthousiasme d'équipes passionnées par la technique.

Chez Hewlett Packard, nous sommes convaincus que le succès de nos projets s'appuie sur la diversité de pensées et d'action des femmes et des hommes.

Accueillir et développer de nouveaux talents c'est pour nous le facteur essentiel de réussite, au présent comme au futur.

## INDUSTRIALISER DE NOUVEAUX PC, EXIGENCE ET PLAISIR.

Aujourd'hui, nous souhaitons rencontrer:

#### INGÉNIEURS PRODUITS

Vous devenez l'expert technique d'une famille de produits. En étroite relation avec le Laboratoire, le Marketing et la Production, vous industrialisez nos micro-ordinateurs. Vous êtes le garant au travers de l'organisation des performances de coûts, de production et de qualité.

## INGÉNIEURS QUALITÉ

Vous concevez, mettez en œuvre et faites évoluer les stratégies de test et de qualification de nos produits. Vous êtes le garant de leur efficacité et de leur performance. Vous dirigez les programmes d'amélioration de la fiabilité de nos produits et vous êtes le garant de la satisfaction clients.

## INGÉNIEUR COMPOSANTS

Vous qualifiez les composants nécessaires à la fabrication de nos nouveaux produits. Vous négociez dans un esprit de partenariat avec nos fournisseurs les meilleures conditions de qualité et de performance.

Ces postes s'adressent à des ingénieurs électroniciens ayant une expérience industrielle.

## INGÉNIEUR PHYSICO-CHIMISTE

Vous participez à l'élaboration, au transfert et à l'évolution de nouveaux procédés d'assemblage de circuits imprimés.

## INGÉNIEUR PROCESS

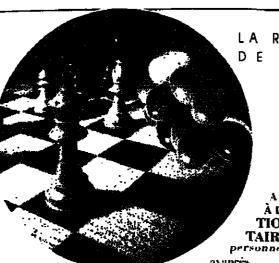
Vous optimisez l'organisation de nos ateliers en termes de coûts, de qualité, de flexibilité et d'ergonomie. Vous définissez et vous mettez en œuvre les meilleures stratégies d'utilisation de notre parc machine. Ce poste s'adresse à un ingénieur généraliste ayant une première expérience industrielle.

Ces postes requièrent une bonne aptitude à la communication dans un environnement international, dynamique et motivant (anglais indispensable).

Une pleine réussite dans ces missions vous donnera un choix étendu pour votre évolution de carrière, tant sur le plan géographique que fonctionnel.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, photo et prétentions) en précisant le poste choisi au Service Recrutement - HEWLETT PACKARD FRANCE 38053 GRENOBLE CEDEX 09.





LA RECHERCHE AU-DELA DE LA RECHERCHE

A l'intérieur du COMMISSARIAT À L'ÉNERGIE ATOMIQUE, LA DIREC-TION DES APPLICATIONS MILI-TAIRES (D.A.M.) mobilise près de 6.700 personnes sur des programmes de R et D

En vue d'étudier le comportement des matériaux soumis à des conditions de vitesse, pression et température très élevées, le Centre d'études de VAUJOURS-MORONVILLIERS (handieue Nord-Est de PARIS) recrute des Physiciens, Ingénieurs Grandes Écoles et Docteurs d'Université, attirés par la recherche théorique

## **PHYSICIENS THÉORICIENS**

En collaboration permanente avec les expérimentateurs et les numériciens du Centre :

• vous serez chargés d'analyser les problèmes de physique avancée dans le domaine correspondant à votre spécialité et vos aspirations : Mécanique des Fluides et des Solides. Lois de Comportement Dynamique de la Matière. Physique des Plasmas.

Thermodynamique Statistique. Neutronique.

• vous participerez à la modélisation de phénomènes physiques et à la validation théo rique ou expérimentale des simulations.

Ces études nécessitent, en particulier, l'utilisation de logiciels de calculs très élaborés et d'outils informatiques puissants tordinateurs CRAY XMP et YMP. Stations de travait

Vous travaillerez au sein d'une équipe pluridisciplinaire où vous trouverez un contexte adapté à la fois à l'approfondissement de vos compétences et à l'acquisition de formations

A terme, de nombreuses possibilités d'évolution de carrière vous seront offertes à l'intérieur de la D.A.M. ou dans une autre Direction Opérationnelle du CEA.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + c.v.) sous référence TL/M/1441 au CNPG CONSEIL

61, rue des Belles Feuilles - 75116 PARIS, qui l'étudiera en toute confidentialité.

IMAGINEZ VOTRE AVENIR DANS UNE AUTRE DIMENSION



## Ingénieurs d'Affaires

Après une période d'adaptation et de formation, vous saurez vous imposer par vos compétences

rejoindre un leader de l'installation électrique Postes à pourvoir à : NANTERRE (92) - MALAKOFF (92) -LE BLANC MESNIL (83) - ROUEN (76) - RENNES (35). Adressez votre candidature s/ rét. BM 8 en précisant votre préférence géographique à : FORCLUM - Centre d'Affaires PARIS-NORD - BAT Ampère M1 - BP 201 93153 LE BLANC MESNIL Cedex

groupe forclum

une dimension à connaître INSTALLATION ELECTRIQUE - AUTOMATISME - INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Depuis plus d'un siècle notre nom est synonyme de Beauté. Notre

créativité, notre technologie et notre professionnalisme nous positionnent parmi les grands de la parfumerie et des cosmétiques. 1,6 milliard de CA, 1900 personnes, une

dimension internationale avec des exportations dans plus de 120 pays et, en France, une position leader et une présence dans plus de 5000 points de vente à travers tous les circuits de distribution.

## Ingénieur de projet, **GPAO**

Rattaché au Directeur des projets gestion de production i vous concevrez et mettrez en oeuvre, en collaboration avec l'informatique, des projets d'organisation et d'informatisation de la gestion de production des 3 sites industriels et des fonctions centrales de l'exploitation, et oyant toujours comme principal souci la satisfaction, maximale des utilisateurs.

Ingénieur Grande Ecole ou Université avec option informatique, vous avez une expérience de 2 à 3 ans d'un projet GPAO et souhaitez aujourd'hui rejoinare une entreprise très performante.

Si vous conjuguez qualités humaines et organisationnelles, vous bénéficierez de nombreuses perspectives d'évolution. Le poste est basé à Pantin.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. LM/PGP 3 à BOURJOIS - Direction du Développement des Ressources Humaines 12-14, rue Victor Noir - 92521 Neuily sur Seine Cedes

PARIS UN PROFESSIONNALISME ECLATANT



LA PERFORMANCE

EN TOUTE SIMPLICITE

INFORMATIQUE

Dans le cadre du déménagement de son siège de La Défense sur Rueil, ESSO recherche

## GENIEUR DE PROJET

De formation Ingénieur Généraliste, diplômé d'une Grande Ecole, vous possédez une première expérience réussie de la conduite de projet en milieu industriel (2 à 4 ans). Rattaché à la Direction Systèmes d'Information, vous êtes

responsable d'une partie des projets qui permettront d'assurer d'ici juin 92, l'installation des moyens informatiques de la société à Rueil : électricité et climatisation de la salle machine, câblage informatique des bâtiments,

Au sein d'une de nos agences paristennes, sur les secteurs industrie, tertioire, ou finance, vous commercialisez l'altre globale WANG, produits et services, auprès de notre base installée grands comptes:

- en termes de gammes (mirus, PC + réseaux de PC, serveur UNIX, etc.),
- en termes d'applicatifs (gestion électronique de documents, SGBD, bureautique, réseaux d'entreprises, etc.).

Vous recherchez et développez de nouvelles opportunités, et vous coordonnez l'ensemble des actions des équipes techniques associées à chaque projet.

Vous êtes ingénieur commercial, déjà spécialisé dans l'informatique (constructeurs, SSII, par exemple), diplômé de l'enseignement supéneur, et vous souhaitez donner un nouvel étan à votre carrière, dans une grande entrepase qui soura vous laire

Les conditions offertes. (notamment rémunération, plan d'intéressement, muhielle/prévoyance - voiture de fonction) sont de nature à mativer les candidats

Nous vous remercions d'adresser votre dossier complet sous rétérence : 145 E, à notre conseil NEMESIS. 10 rue de Richelieu, 75001 PARIS. Des informations

complémentaires pourront vous être dannées par téléphone au 42.61.52.59.

• déménagement physique des matériels, réseau de télécommunications...

GRANDS

de valeur que nous recherchans

VOTRE MISSION

Pour réussir dans cette mission, vous êtes rigoureux et méthodique, vous avez le sens des contacts et un réel goût pour le travail en équipe.

Notre société vous offre à terme des opportunités d'évolution dans de nombreux secteurs d'activités : 🕏 projets construction, opérations industrielles ou commerciales (Ing. Technico-Commercial, Ing. 5

Candidature et C.V. à adresser sous réf. PRO à ESSO - Service Recrutement - 92093 PARIS LA DEFENSE cedex 02.

lioint de Direction Générale

## INGENIEUR GRANDE ECOLE

PARIS

Une société spécialisée dans la conception, la réalisation et l'exploitation d'usines de production d'eau potable et de traitement des eaux usées et des ordures ménagères, en France et à l'étranger, filiale d'un groupe français d'importance mondiale, recherche, pour être adjoint à la direction générale, un ingénieur généraliste expérimenté, âgé d'environ 30 ans, de formation grade école (CENTRALE, MINES, AM, SUP'ELEC, SUP'AERO...) rompu aux relations et aux négociations de haut niveau dans les secteurs de l'industrie, des services ou des collectivités. Arrès une période d'adaptation, pendant laquelle il suivra des affaires pour se familiariser avec l'actylité de la société, il prendra progressivement en charge des opérations commerciales, des réalisatons d'affaires et des passations de marchés. Parallèlement, il assurera les relations avec la clienèle française et étrangère et les filiales. Ce poste, basé en proche banlieue ouest de Paris, avecdes déplacements fréquents en France et à l'étranger, nécessite de parler courantment anglais et une autre langue, allemand ou italien. Il comporte une rémunération motivante et d'intéressattes perspectives d'avenir pour un candidat à fort potentiel.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. 252 LM à IDL CONSEIL S.A. - 54, rue du Docteur Oursel - BP 275 - 27002 EVREUX Ceex.

UNE ENVIE DE NOUVEAUTE, UNE ATTIRANCE POUR LA COMPLEXITE: 2 RAISONS DE VOUS DEPASSER.

Filale d'un Groupe Français de tout premier plan et mondialement consu, notre Société a pour vocation la conception, la transformation et la comnercialisation de produits et de biens d'équipements industriels pour des usages spéciaux.

Notre savoir-faire dans des domaines très variés, la recherche et le dive-loppement de produits nouveaux nous permettent d'avoir une forte avince technologique et une position blen assise sur le plan international. Jous recherchons un

## **INGENIEUR CHARGE D'AFFAIRES**

Eléments et ensembles de protection contre les rayonnements.

- Vous êtes responsable en toute autonomie :

  de la réalisation complète des affaires

  conception des produits et mistallations destinées à une clientele mondiale
  (Engineering, cantres de recherche, industrie nucléaire...)

  elaboration des dossiers techniques
  - négociations commerciales interna achats/approvisionnements, gestion de la production, contrôle qualité
  - acrease provisionnements, geseun de la production, controle qualine
     montages sur sites
     antimation d'une quinzaine de personnes, techniciens et équipe de l'abrication
     de l'évolution des produits, techniques et procédés de l'abrication
     du développement de l'activité par une veille attentive du marché.

28/35 ans, de formation ingénieur généraliste ou mécanicien, vous bénéficiez d'une experience réussie de 3 ans mismum dans le domaine de l'engineering, les études ou chargé d'affaires, vous ayant permis des contacts à l'exponation.

Le poste basé en REGION PARISIENNE requiert la maîtrise de l'Anglais et une disponibilité pour des déplacem

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV détaillé avec photo et salaire actuel sous la réf. P805/SLM à noire Conseil : 34, rue du Colisée - 75008 PARIS

MERENO CONSULIANTS REIMS - PARIS - LYON

REJOIGN

Mission : Definition projet de système di

Mission : Elobora les responsables d

Mission: Organis de fonctionnalités; r systèmes. Verification en relation avec le i

Pour tous ces postes sous référence chois

مكذا من الإصل

(Lille, Toulou créent ch INGÉNIEU

Profil: Ingeneur Qualités : sens des

objectis de délois. É Profil: ingenieur l'élaboration et le c nication et d'animat

Profil: Ingénieur ( études de système.

MATRA TRANSPOR 48/56, rue Borbes

# Secteurs de Pointe

## De Lille à Mexico, de Toulouse à Taïpeh, de Lyon à Chicago... Le talent de nos ingénieurs fait le tour du monde



# Direction Generale

## REJOIGNEZ LE LEADER MONDIAL DES TRANSPORTS AUTOMATIQUES

Nous rejoindre aujourd'hui, c'est écrire l'histoire des transports de demain.

Les contrats sur lesquels nous vous proposons d'intervenir se situent aux quatre coins de l'hexagone
(Lille, Toulouse, Lyon, Région Parisienne...) et du monde (Mexico, Taïpeh...). Notre volonté d'innover et nos succès commerciaux créent chaque jour de nouvelles opportunités dans de nombreux domaines : Recherche et Développement, industrialisation, contrôle de projet, planning, suivi d'affaires... Votre talent nous intéresse, que votre compétence corresponde ou non à l'un des postes suivants, rencontrons-nous pour préparer l'avenir ensemble.

## INGÉNIEURS SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT (Réf. 1SF)

Mission: Définition et coordination des études de sûreté de l'ensemble d'un projet de système de transport automatique (sécurité, fiabilité, disponibilité).

Profil: Ingénieur Grande Ecole doté d'une expérience en système et/ou sûreté.
Qualités: sens des contacts (internes ou clients), conviction, rigueur.

## INGÉNIEURS PLANNING (Réf. IP)

Mission: Elaboration et mise à jour des plannings d'un projet en relation avec les responsables d'affaires. Proposition de mesures correctives afin de tenir les objectis de délais. Etablissement des plannings de synthèse pour le client.

**Profil :** Ingénieur doté d'une première expérience technique familiarisé avec l'élaboration et le contrôle de la planification d'un projet. Capacités de communication et d'animation.

## INGÉNIEURS SYSTÈME (Réf. IS)

Mission: Organisation et suivi des études d'une partie du système. Contraintes de fonctionnalités, performances, coût et délais, interfaces avec les autres sous-systèmes. Vérification du respect des exigences et des dispositions contractuelles en relation avec le client.

**Profil :** Ingénieur Grande Ecole daté d'une première expérience significative en études de système.

## INGÉNIEURS D'AFFAIRES (Réf. IA)

**Mission :** Responsabilité de l'exécution d'une affaire pour l'ensemble des aspects techniques, qualité, coûts et délais en relation avec le client. Coordination d'équipes internes ou de sous-traitants. Suivi des études, fabrication, essais et installations.

**Profil:** Ingénieur Grande Ecole, 5 à 10 ans d'expérience technique en électronique / informatique / automatismes ou électricité / électromécanique / mécanique.

## INGÉNIEURS DÉVELOPPEMENT LOGICIEL (Réf. IDL)

Mission: Prise en charge du développement de logiciels d'application temps réel. Outils à la pointe des méthodes de production de logiciel: conception orientée objet, bases de données.

**Profil :** Ingénieur Grande Ecole informatique, débutant ou avec première expérience.

## INGÉNIEURS D'ÉTUDES EXPLOITATION (Réf. IEE)

**Mission :** Interlocuteurs privilégiés du client sur un projet sous les aspects Exploitation, Maintenance et Formation. Préparation et mise en place des procédures et moyens. Coordination des études d'exploitation et maintenance du système.

Profil: Ingénieur Grande Ecole 5 à 10 ans d'expérience en études de système.

MATRA ///

Pour tous ces postes, merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence choisie à MATRA TRANSPORT – Direction du personnel 48/56, rue Barbès – BP 531 – 92542 MONTROUGE Cedex.

AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT

## Le Monde Jecteurs de Pointe



## SANS EQUIPE, UN REALISATEUR N'EST RIEN...

Filiale du groupe ALIA (250 pers.), SIVAN est une SSII spécialisée en Informatique Industrielle et Scientifique. Nous évoluons en permanence sur des projets d'importance faisant appel à la haute technologie. Venez rejoindre notre équipe et meltre en scène votre talent; nous rechechons des

## INGENIEURS INFORMATICIENS

, **TÉLÉCOM ET RÉSEAUX** (réf. 311) Participation au développement du futur radiotéléphone cellulaire européen pour l'automobile et l'aviation.
 Conception et réalisation de logiciels destinés à gérer des réseaux de

Développement et amélioration des fonctionnalités de modern

. INFORMATIQUE SCIENTIFIQUE (réf. 312) Calcul de structure. Calcul de combustion, d'écoulement et d'aérodynamisme. - Modélisation par la méthode des éléments finis, étude de simulation et analyse numérique.

PROCESS ET TEMPS RÉEL (réf. 313) Conception et réalisation de logiciels destinés à la signalisation

Développement d'application de contrôle commande et supervision de réseaux pour le dispatching d'énergie électrique.

Développement de logiciels embarqués dans l'avionique, l'automobile et le ferroviaire. sloppement de logiciels destinés à un réseau d'automates.

Ces projets vous amèneront à utiliser des techniques telles que :

- Les langages C, FORTRAN, PASCAL, ADA, et orientés objet.

- Les matènels SUN, DIGITAL, INTEL, MOTOROIA, HP, IBM, BUIL, les automates programmables SIEMENS et TELEMECANIQUE,

- Les O.S. UNIX, ULTRIX, OS2, OS9, EIN, RTEA

- Les moniteurs Temps Réel VRTX, PSOS, VX-WORKS, MOP

- Les normes et environnements graphiques ISO, X25, TCP/IP, RNIS, VIP, X-WINDOW, DATAVIEWS,

- Les codes de calcul (NASTRAN), les mailleurs (SUPERTAB), les outils de CAO, les outils de génie logiciel (TEAMWORK), les méthodologies (SADT), les protocoles de transmission.

Vous travaillerez sur des scénarii de voleur et methoz à

(Grandes écoles - 1 à 5 ans d'expérience)

Vous travaillerez sur des scénarii de valeur et mettrez à profit votre professionnalisme en vous réalisant pleinement. Nous offrons un rôte de tout premier ordre aux professionnels et proposons aux plus ambitieux une formation en interne ainsi que de réelles possibilités d'évolution afin de développer une carrière brillante. Merci d'envoyer CV + lettre + photo avec réf. choisie à Carole QUENTIN - SIVAN - 10, bd de Strasbourg -75010 PARIS

NOS PROJETS PASSENT PAR VOUS

## Nous vivons au cœur des grands projets de demain

Concepteur et réalisateur du Métro de Lyon, Semaly est reconnue pour son savoir-faire dans l'ingénierie des réseaux de transports (Etndes et Infrastructures, Equipements fixes, Systèmes). Pour réaliser ces grands projets sur le transport urbain, nous recherchons un

## INGENIEUR CONFIRME

Chargé de la planification de projets dans les phases d'études puis de travaux, vous assurez l'établissement, le suivi et le contrôle d'avancement des plannings de plusieurs opérations importantes. Vous travaillez en étroite collaboration avec les chefs de projets et chefs de service et jouez un rôle important de coordination et d'alerte.

• Ingénieur Génie Civil, vous possedez 2 à 3 ans d'expérience dans l'organisation, la coordination d'affaires. La maîtrise de l'outil informatique est importante.



Merci d'adresser votre dossier de candida-ture à notre Conseil Pascale Garnier, sous réf. 1017.Hay Managers, 5 place Charles Béraudier, 69428 Lyon Cedex 03.

CAMPING GAZ, Entreprise internationale à taille humaine, 1 Milliard de F. de CA dont plus de 50 % à l'export, doit sa réussite à une politique d'innovation soutenue sur les marches du Plein Air, du Bricolage et de la Randonnée. Pour faire face à sa stratégie de développement, la Société recherche pour son unité de production basée à LYON son :

Collaborateur immédiat du Directeur Industriel, il définit et met en œuvre les moyens organisationnels et matériels visant à la conception et à la mise au point des nouveaux produits.

Responsable de la planification et du suivi des projets, véritable pivot entre le Marketing, les Achats et l'Industrialisation, il anime une équipe d'environ 30 personnes regroupant les études, le service Prototype et le laboratoire d'essais. Cette mission fait autant appel aux compétences techniques et au sens de l'organisation qu'aux aptitudes à la gestion et à l'animation des bommes. Ce poste constitue une opportunité exceptionnelle pour un INGENIEUR DE FORMATION

GENERALISTE ayant acquis une expérience significative du Management de Projet en milieu industriel (Développement, Industrialisation, Production). De larges possibilités d'évolution sont offertes au sein du groupe, en métropole ou à l'étranger

pour un candidat français ou venant de la CFE. Anglais indispensable.



## JEUNE INGENIEUR MANAGER



Cinq groupes d'une puissance de 400 MW, une production annuelle de 1.300 millions de Kwh, des installations fortement automatisées : notre centrale est une référence dans la profession. Donnez dès maintenant une dimension de manager à votre carrière en devenant notre Ingénieur d'Exploitation.

Nous menons une politique ambitieuse de management participatif. Vous animez une équipe de 80 personnes, vous gérez un budget de 30 MF et vous pilotez des projets d'envergure : l'optimisation du process, la "topomaintenance",

Jeune Ingénieur Grande Ecole, une première expérience industrielle vous a familiarisé avec des responsabilités humaines et techniques, nous vous offrons des opportunités rares et nouvelles pour mettre en valeur votre fort potentiel et évoluer dans notre grand Groupe international.

Merci d'adresser votre dossier s/réf 41.009 M à notre Conseil CPA, 3 rue de Liège 75009 Paris.

**USINOR SACILOR** 

## .Ingénieur **Marketing Constructeurs**



La Direction Plan et de contact et d'expression. Marketing recrute pour son Siège à Paris un **Ingénieur** ting Constructeurs.

Expert pour le Groupe en matière de ture et marché automobile, il traque

l'information sur l'industrie et identifie les risques/opportunités du marché. Par ailleurs, il analyse la position du Groupe auprés de chaque constructeur et participe à la

définition de la politique commen Ce poste nécessite un sens aigu de l'analyse et des synthèses. Il requiert d'excellentes qualités

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel technologique, son implantation

véhicules industriels dans le monde.

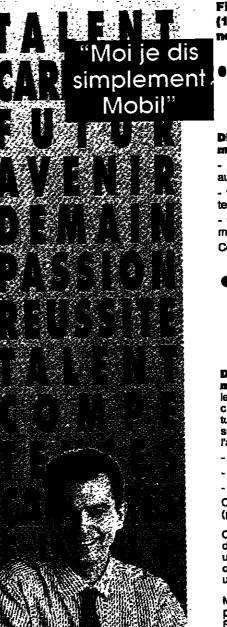
Valeo compte près de 30.000 personnes réparties en dix Branches d'activité. Le Groupe dispose de plus de 80 usines ou centres de recherche et réalise un chiffre d'allaires de 20 mulhards de francs, dont plus de la mouté hors de France

Il s'adresse à un ingénieur possédant une formation complémentaire en marketing on en économie et justifiant d'une première experience réussie dans l'industrie

La maîtrise de l'anglais et de la microinformatique est indispensable.

Si cette perspective de carrière vous attire, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV détaillé, photo et préter à Claude FABRIS - VALEO - 43 rue Bayen 75017 Paris.

L'EQUIPEMENT AUTOMOBILE



Filiale du 3ème groupe pétrolier mondial (14,4 milliards de F. de CA, 1500 personnes), nous recherchons un

## **EQUIPEMENTS**

Diplômé d'une école d'ingénieurs (dominante nique ou électricité), débutant ou 1ère expérience : - vous aurez la responsabilité de définir, sélectionner, mettre

au point et évaluer les équipements de nos stations-service, - vous déterminerez les conditions règlementaires et techniques d'implantation des matériels,

- vous concevrez les documents d'installation de ces matériels pour l'usage de nos assistants techniques. Ce poste est basé à PARIS - LA DEFENSE. (réf. IE/LM)

## INGENIEUR FIABILITE **ET METHODES**

que, et fort d'une expérience d'au moins 4 ans dans le domaine de la maintenance, vous avez acquis une bonne connaissance des matériels (pompes, compresseurs, turbines...) ainsi que la pratique de la micro-informatique. Au sein de notre raffinerie, vous orienterez et cooldonnerez l'amélioration des méthodes de maintenance :

- organisation de la gestion des équipements, - définition des programmes d'entretien préventif,

gestion des contrats de maintenance.

Ce poste est basé à NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON (proximité Rouen).

Ces postes vous permettront d'acquérir une compétence diversifiée et de haut niveau que vous pourrez valoriser par une carrière évolutive au sein de notre société en France

comme à l'étranger. La pratique de l'anglais est naturatiement

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous la référence du poste choisi à Mobil Oil Française, M. DURUPT, Service Recrutement; Tour Septentrion - 92081 PARIS LA DEFENSE Cedex 9.

ET ELECTI

REARCHIS CARNEL LALENDANE

ALECSPATIALE

Special of the special policy and the manager, same the second metroperals never a series plane how the bearing house fire jeguntermetti karremet 🗸 📽 Vines often in brothers and with. to underg aero wear and the et some appeter was in the all La maitria de Caralia et es Description of the Samuel

to predicted have a horestee Samuel for the PS and The Minist attended which 1 and the feet that the 大致 魔

e Rechell A THE CLASSIC PROPERTY OF THE PARTY OF THE P TOMEN

· 计二类字 (10) 200 logic etc. en bot was en bet

Matter quest Mert displessed eine displessed in the parties of the second contract of the second contrac DATAID SELECTION - TO A

LE CONSEIL GENERAL

recherche pour se Pinistini Investissaments of de Ité UN CHARGE D'OPER

**GESTION DE ZONES** Vous ourez en charge la suite de Par

d'activités commun ovec nos pomenosmis SEAL CO, 161 m orerie, bilan (manager Du la ressedant une explicitation aggringation en ressedant une explication aggringation de ressedant and arrows statement and arrows

Motivé pour participer à la combine d hershon octube), 46, 75.00

HEPELIN C MCE - I

Elablissomont d'EMSENGUILLE Rhône-Alpes, délivrant un dettent formans en doux ans de paires de ELECTRONIQUE, AUTOMORE Nous aidons égaloment les en des projets industriels pouten de partenanats et cortrale d'é

INGENIEUR

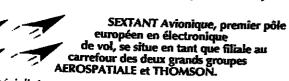
Les profils recherchés son des e industrielle de 2/3 ans. one selle domainos enseignes, un estat d'am 

هكذامن الإمل.

# Secteurs de Cointe



# Ingénieur d'études CONNAISSANCES EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRONIQUE



carrefour des deux grands groupes AEROSPATIALE et THOMSON. Specialisé en mécanique, avec des connaissances en électronique, vous concevez et développez des instruments aéronautiques à dominante mécanique (pour planches de bord). Vous suivez également sur le plan technique le déroulement des projets, en relation avec le département commercial et la division industrielle.

le milieu aéronautique ou de la mécanique de précision, et vous appréciez le travail en équipe. La maîtrise de l'anglais est nécessaire. Des déplacements en France ou à l'étranger sont à prévoir. Le poste est basé à Issy-les-Moulineaux, puis à Conflans-

Vous êtes débutant ou avez 1 à 2 ans d'expérience dans

Sainte-Honorine en juin 1991. Merci d'adresser votre candidature, sous réf. IE/GAL, à SEXTANT Avionique, Service du personnel, 31 rue Camille-Desmoulins, 92130 Issy-les-Moulineaux.

L'ELECTRONIQUE DE VOL PUBSANCE 4

## INGENIEUR SYSTEME ET RESEAU IBM/VM

Bienvenue dans un monde informatique en croissance.

Bienvenue dans le Centre de Recherche du secteur Santé du groupe RHONE POULENC RORER à Vitrysur-Seine (94) sur un site informatique d'une grande DEC, réseaux ETHERNET, TOKEN RING et fibres

Rattaché au Responsable Sytèmes et Réseaux ibml vous dredarez l'evolution des sytèmes en adaptant de nouveaux logiciels, en optimisant les performances de machines,

Vous participez égale-ment au développement de nouveaux projets (intégra-tion DEC, IBM, micros

Ingénieur Grande Ecole ou titulaire d'un DEA, vous étes un ingénieur système expérimenté (deux ans) rompu à l'environnement IBM. Vous connaissez VTAM / RSCS.

Relationnel et auto-

nome, vous trouverez dans notre groupe tous les moyens d'affirmer votre en proposant des solutions

Réf. MON/9123

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant bien la référence du poste choisi à notre conseil : DATAID SELECTION - 26, rue de Bern - 75008 PARIS.

(Pr RHÔNE-POULENC RORER

## RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT NGENIEURS GRANDES ECOLES

Aujourd'hui, Usinor Sacilor est le premier européen et le second mondial dans son métier : l'acier. Notre Groupe a dégagé en 1990 un résultat net de 3,7 milliards de francs et a consacré un budget de 1 milliard de francs à la recherche et au développement.

Améliorer les process et les produits, participer à l'évolution des matériaux, appartenir à une communauté scientifique mondiale "universitaire et industrielle", valoriser votre formation, tels sont les quatre traits caractéristiques de notre Recherche.

Ainsi, Usinor Sacilor se dessine comme une industrie restructurée et remusclée autour d'un produit aux mille nuances qui a plus que jamais besoin d'ingénieurs dans les spécialités suivantes :

- intelligence artificielle,
- électronique, automatique, informatique industrielle,
- électrotechnique, électronique de puissance,
- chimie organique et minérale, génie chimique, électrochimie,
- m emboutissage,
- soudage,

- physico-chimie des surfaces, corrosion, interaction avec plasma, rayonnements...
- mécanique des surfaces, tribologie,
- mécanique et métallurgie des matériaux, physique du solide,
- physico-chimie des procédés,
- génie mécanique.

Ces postes basés en province ou en région parisienne s'adressent à des candidats dotés de curiosité et d'imagination, de formation ingénieurs grandes écoles ou universités (doctorat), débutants ou possédant une première expérience, amenés à évoluer comme experts ou managers dans le Groupe.

Travailler au sein d'Usinor Sacilor, c'est d'abord souhaiter prendre rapidement des responsabilités, c'est aussi choisir de travailler avec les meilleurs de sa spécialité, se former et s'enrichir soi-même au quotidien.

Merci de nous contacter au 49.00.57.49 ou d'adresser votre candidature sous réf. LM123 à USINOR SACILOR - DRH Ingénieurs et Cadres CEDEX 33 - 92070 PARIS-LA DEFENSE



#### LE CONSEIL GENERAL DES ALPES-MARITIMES recherche pour sa Direction de la Programmation des ments et du Développement Economique

#### UN CHARGE D'OPERATIONS: GESTION DE ZONES D'ACTIVITES

Vous ourez en charge le suivi de l'aménagement et de la gestion de zones d'activités communales et départementales existantes et à venir. Yous coordonnerez et organiserez l'ensemble des activités d'aménagement en licison avec nos partenaires SEM, CO, BET, entrepreneurs... Yous utiliserez de manière complémentaire vos connoissances techniques (T.C.E.) et administratives (plan de trésorerie, bilan financier). De formation ingénieur ou technicien supérieur possèdant une expérieure significative en travaux publics ou aménagement. Vous êtes un homme de terrain sochant négocier et plater des projets importants. Une connaissance des marchés et procédures publiques serait un plus.

Motivé pour participer à la conduite de l'ovenir économique d'un départer en exponsion, merci d'adresser votre condidature à notre conseil (CV, photo, rémunération actuelle). réf. 95.08



HERBLIN CONSEIL 11, Place lie de Beauté - 06300 NICE

\_NICE - PARIS.

3616 CODE HERBLIN Etablissement d'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, situé en Sud Rhône-Alpes, défivrant un diplôme homologué de niveau BAC + 4, nous formons en deux ans de jeunes cadres spécialistes en

ELECTRONIQUE, AUTOMATIQUE et CAO. Nous aidons également les entreprises de haute technologie à maîtriser des projets industriels pointus intégrant ces disciplines, dans le cadre de partenariats et contrats d'études.

Renforçant notre Structure, nous recrutoris:

à fort potentiel capable de saconder le Directeur dans des tâches de gestion, de recherche et de développement de l'ECOLE.

ETUDES & PROJETS

qui auront pour fonction de prendre en charge des projets industriels, participer aux enseignements, à la coordination, à l'animation de nos

Les profils recherchés sont des ingénieurs possédant une expérience industrielle de 2/3 ans, une solide formation technique, dans les domaines enseignés, un espirit d'ouverture et d'écoute. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle sous ref. 798 à : M ED LA PA - 51, avenué Jean Jaurès - 69007 LYON

## VALIDATION ET QUALITÉ **DES LOGICIELS AU PLUS HAUT NIVEAU**

AIKI. Une équipe d'Ingénieurs de haut niveau, des outils, des méthodes et des savoir-faire à la pointe des techniques actuelles du Temps Réel (générateurs de codes, analyseurs de comportements, outils de vérification par analyse statique et dynamique, validation sémantique ...) et surtout des missions où peuvent s'exprimer notre expertise et notre volonté de traiter les problèmes à leur niveau le plus élevé.

## CONSULTANTS EN GÉNIE LOGICIEL

Ingénieur diplômé d'une Grande Ecole, vous avez 3 à 5 ans d'expérience en informatique industrielle Temps Réel et vous avez déjà abordé les domaines de la Validation et/ou de la Qualité des logiciels.

Dans le codre d'importantes applications civiles et militaires sur systèmes à sureté de fonctionnement critique, nous vous proposons d'exercer, dès vos premières missions, les responsabilités de Conseil et d'Ingénierie auprès de nos clients.

Au sein d'AlKI et du Groupe SAGITEC, votre efficacité et votre évolution de carrière pourront s'appuyer sur une expertise reconnue dans nos domaines d'intervention, sur des moyens internes avancés, sur une croissance rapide et maîtrisée de nos

Merci d'adresser lettre, C.V., photo et rémunération souhaitée à Hélène Lavagne.

> AlKI - 4, rue du général Lanrezac 75017 PARIS



## Elargissez vos compétences

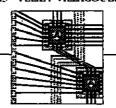
LCTAR - LE CENTRE THOMSON D'APPLICATIONS RADARS (230 personnes dont 110 ingénieurs), a pour vocation l'étude et le développement de techniques avancées dans le domaine

## **INGENIEURS ELECTRONICIENS**

Vous participez à la conception et la realisation de systèmes de radars complexes. Ce qui vous permet, a moyen terme, d'acquerir une expérience unique dans le domaine du traitement du signal. Diplômé d'une grande école type Supelec, Télécoms, Centrale..., vous avez acquis une première expérience en Système Radar, Traitement du Signal, Circuits numériques cáblés et programmes. Votre autonomie, votre goût de l'innovation et votre capacité à vous impliquer dans des projets d'envergure, sont les qualités que vous mettrez en oeuvre en nous rejoignant.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV + photo) à D. URRACA - LCTAR BP 16 - 78143 - VELIZY VILLACOUBLAY Cedex.









DES HOMMES SIGNENT LEUR TEMPS

Electronique de haute technologie

## **INGENIEUR D'AFFAIRES**

Rattachée au leader mondial de l'électronique de pointe dans les domaines grand public et militaire, cette société possède un savoir-faire internationalement reconnu en électronique d'armement, optronique, télécommunications, radionavigation.

Une de ses Unités industrielles (300 personnes, 600 millions de frs de C.A.) souhaite développer son activité de sous-traitance d'industrialisation et de production en France et en Europe. Dans le cadre de ce challenge, elle crée le poste d'INGENIEUR d'AFFAIRES.

Rattaché au Directeur du Centre, le candidat prend en charge la conquête et le développement de ce nouveau marché. Interlocuteur de haut niveau, il propose le savoir-faire et les atouts de la société auprès d'un secteur technologique high tech. Il conduit le montage des dossiers techniques et financiers et assure les négociations. Il réalise son objectif en toute autonomie par une action commerciale dynamique et une présence efficace sur le terrain.

Pour ce poste à responsabilité basé en Lorraine, nous soutraitons rencontrer un ingénieur âgé de 30/35 ans, possédant une expérience similaire ou technique (bureau d'étude, production) dans l'industrie électronique.

Le candidat aura la responsabilité commerciale du site et pourra ultérieurement évoluer vers un poste au sein du Groupe. Merci d'adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle sous la

référence M 72/4076 A à : EGOR TECHNOLOGIES 17, avenue Matignon - 75008 PARIS



Premier constructeur français de réseaux locaux avec un CA doublé chaque année depuis quatre ans, implanté en région parisienne nord-ouest, nous recherchons, afin de poursuivre notre développement en France et à l'étranger des

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

(ESE, ENST, ISEP, ou équivalent) POUR LE DEVELOPPEMENT DE PRODUITS DE HAUTE TECHNOLOGIE

En nous rejoignant, vous intégrez une équipe de spécialistes de niveau international : Vous travaillez sur les standards les plus récents et/ou sur des produits innovateurs, vous bénéficiez d'une large autonomie d'action, tant au stade du développement

que celui du suivi industriel ultérieur, à partir de spécifications auxquelles vous participez dans le cadre d'un groupe pluridisciplinaire. Vous accédez à un environnement de développement performant, permettant la valorisation de votre potentiel personnel et vous enrichissez vos propres

compétences tout en contribuant au succès d'une équipe dynamique. A votre rémunération fixe s'ajoute, comme it est de règle chez RCE, un intéressement en fin d'année et une participation qui, à terme, vous donne accès au capital de la

## **2 SPECIALISTES LOGICIELS**

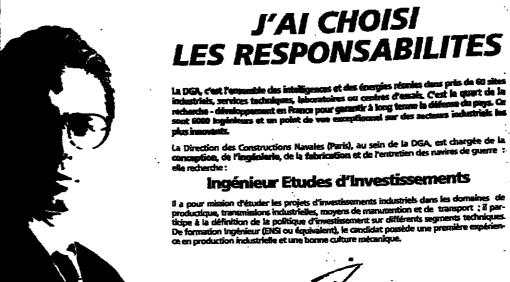
Compétences souhaitées : langage C. programmation temps réel, protocoles (OSI, TCP/IP, SNMP...) DOS, WINDOWS, OS/2, UNIX, anglais courant.

1 SPECIALISTE MATERIEL Compétences souhaitées : logique numérique, microprocesseurs, composants à

logique programmable (PAL, FPGA, LCA...), techniques de transmission, connectique

Merci d'adresser votre candidature sous référence chaisie à notre conseil A.L PARTNERS - 86/88 Grande Rue - 92310 SEVRES.







Premier constructeur mondial de presses à injecter le caoutchouc et leader technologique sur son marché, implanté à Lyon-Corbas, offre une opportunité de

# Jeune Ingénieur recherche-développement

AM ou similaire



Intégré à la Direction technique, il exprimera sa créativité et son sens pratique dans un large domaine de compétences : mécanique, automatisme, hydraulique. Il sera notamment responsable des essais de prototypes (machines et equipements) et s'attachera à développer des méthodes d'expérimentation pour aboutir à la présentation de synthèses et être le moteur de solutions nouvelles. Ce poste peut éventuellement convenir à un débutant de bon niveau (AM ou similaire). Ses qualités d'animateur faciliteront son évolution dans une entreprise en développement constant.

Les candidats retenus seront reçus à l'usine le 4 avril, après une première étude des dossiers, sous référence M/1031. par

josette vanden borre

- Chamandre - 01340 Foissiat -

## 1<sup>ère</sup> SESSION 199

## Débutants. et si vous pensiez carrière informatique



Groupe parisien de sociétés de services et d'ingénierie en informatique et télécommunications, nous avons su depuis plus de vingt-cinq ans conquérir une excellente réputation auprès de grands organismes du secteur public et privé, et sur des marchés très vastes et diversifiés, tout en demeurant

Aujourd'trui, nous recherchons de nombreux jeunes collaborateurs e Bac + 5 ou ayant suivi plusieurs amnées d'études supérieures scientifiques ou en gestion e dégagés des obligations militaires

Vous n'avez pas de connaissances particulières en informatique, nous vous formerons intégralement à la technique et à nos méthodes, et vous permettrons de connaître une véritable évolution au sein de nos sociétés.

Pour un premier contact, merci d'adresser une lettre manuscrite, un CV détaillé et une photo, sous réf. M113SP5, à Honoré Informatique - 52, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris,

HONORÉ Informatique

## NEYRPIC

et packaging, anglais courant.

## Ingénieur ou Universitaire Spécialiste en Calcul de Mécanique des Fluides

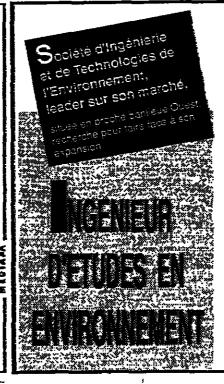
Pour son Département Etudes Hydrauliques Turbo-machines

Rattaché au Responsable du Département, vous servez chargé au seine d'ame équipe de développer et d'exploiter des logiciels de coloni es mécanique des fluides appliqués à nos turbo-machines. Vous travaillerez en relation avec notre laboratoire Hydraulique et nos inglissieuss

Débutant ou justifiant de quelques années d'expérience, voes avez une ta Grandes Ecoles ou Universitaire. Entreprenant, vous avez le goat des responsabilités, aimez travailler en équipe et motirisez l'anglais.
Vous êtes alors, le condidat que nous cherchans.

Merci d'adresser votre condidature avec CV à : Gestiox des Cadres Société NEYRPIC - BP 75 - 38041 GRENOBLE CEDEX

GECALSTHOM



Outre la conduite et l'animation d'une équipe de 4 collaboraissura, vous instruirez des dossiers industriels au plan poliution (Etudes d'impacts ion (Etudes d'impacts/

Yous assurerez une veille technologique en matière de process de dépollution, de recyclage et de récupera et effectuerez, s'il y a lieu, les mises au point et adaptal

A 30/35 ares environ.

Ingénieur en Génie Chimique de préférence, votre expé-rience professionnelle vous à conduit à réaliser des études d'environnement en milieu bilingue anglais.

Déplacements à prévoir y compris à l'étranger.

Merci d'adresser lettre men., c.v., photo et prétentions s/réf. 6805 à AXIAL, 27 rue Taitboot,

75009 Paris qui transmettos.

## ETUDIER DES SYSTEMES **ELECTRONIQUES!**

Notre société (500 personnes - 300 MF) située dans une grande ville universitaire au bord de la Loire est leader en France dans le domaine de la signalisation routière électronique. Pour renforcer notre présence dans le monde entier, nous recherchons un

## JEUNE INGENIEUR DE PROJET EXPORT

Vous aurez pour mission d'assister notre filiale ou nos partenaires locaux dans l'étude, la négociation, le montage et suivi des projets. De formation électronique supérieure, vous justifiez impérativement d'une première expérience d'ETUDE et si possible de commercialisation à l'export de systèmes électroniques. Bien sûr vous parlez anglais couramment. Votre potentiel et vos succès vous feront évoluer au sein d'une société ambitieuse et

Merci d'adresser votre dossier complet de candidature (lettre manuscrite, photo, CV et rémunération) à notre Conseil sous de Réf. 46.026 M qui garantit toute confidentialité KEY MEN - 2 avenue de Paris - 45000 ORLEANS.

KEY MEN

هكذامن ريومل

REPROPER CHAPTER PROPERTY.

Chez MATRA Nonfiloe du cree IECC enseigner in i

4

compensation métiers : ---MARCONING En entromi en formation of

du domaire 🐬 systemes some specifiques 3 (6) Situer days on TECOLE DE LE

ESPACE an S revesite d'une SPACE to No. Le domain? гесоплайке к.

Adresses von

MATRA ESPACE Zi du Palays

31. Y A50余日

## Au delà des la str

All Miller Colleges was value and dominio de la generalizza **destit** lement du sechar de tacronne MERC 25 nm de Processing.

### INGENIEUR MECA Maitrise du

In circule collaboration areasies defineser les objecte : et 52 454 domaine des partir con conserver to the tradition to the second second the same the tubercomes THE PROPERTY AND PERSONS Venke restared agrees V Pour mener a been votte gamente

de o personnes. leane ingenion mecanican visit de numiger d'un engéradas 🎉

tulien aerenantugur sera per eine cherges a chaque candidas messas Merci d'adresser votre constitute Domanique Nixia : Al Thirties





ecteurs de l'ointe

## MATRA MARCONI SPACE: laissez l'Espace vous dévoiler ses secrets...

Chez MATRA MARCONI SPACE, leader europeen dans le domaine spatial et filiale du groupe MATRA, la formation, c'est une priorité... Aussi avons-nous créé l'ECOLE DE L'ESPACE. Cette année près de 500 personnes suivront ses

Cette école s'est fixé trois objectifs : améliorer votre intégration ; adapter vos métiers ; vous offrir un correfour d'echanges et d'expertise entre MATRA MARCONI et leurs principaux partenaires industriels.

En entrant chez MATRA MARCONI SPACE, vous bénéficiez, suivant votre formation et votre expérience, de quotre cycles d'enseignement : la découverte au domaine spatial et de MATRA MARCON!; les disciplines techniques des spécifiques à votre métier.

Struée dans un cadre prévitéalé, ou château de Fourquevoux près de Toulouse, l'ECOLE DE L'ESPACE réalisera plus de 50 % de la formation de MATRA. ESPACE en 1992... parce que la formation des hommes est à la base de la réussite d'une entreprise, et parce que la réussite de MATRA MARCONI SPACE se traduit par un leadership dans son secteur d'activité.

Le domaine spatial vous attire ? Chet MATRA ESPACE nous sourons.

MATRA ESPACE - rue des Cosmonautes ZI du Palays - 31077 Toulouse Cedex.



IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT

## Ingénieurs support technique et logistique

Pôle européen du leader mondial de l'Imagerie Médicale, nous réalisons en étroite synergie avec nos unités d'Amérique et d'Asie une gamme complète d'équipements de radiologie et de radiothérapie.

### Ingénieurs support technique central scanner/RX

Vous participez à l'introduction mondiale de nouveaux produits. Véritable support technique pour les produits de la base installée, vous élaborez un programme de suivi et d'optimisation de haut niveau.

Ingénieur Electricien, Electronicien ou MST, à votre parfaite maîtrise de l'anglais, vous alliez si possible une première expérience de la maintenance et des services dans un environnement RX, Imagerie...

Vous serez amené à vous déplacer fréquemment à l'échelle internationale.

### Ingénieurs responsables de programmes

Au sein d'une équipe projet, vous participez au développement de nouveaux produits en Europe et aux États-Unis :

• vous êtes responsable des spécifications de maintenabilité des produits,

• vous assurez le suivi de la conformité des performances du parc installé,

• vous engagez toute action visant à la maîtrise des coûts de service.

Ingénieur Electronicien ou Electricien, vous avez une expérience en service étude ou après-vente. Nous sollicitons vos compétences et votre sens

Le caractère international de votre mission vous demande bien sûr une parfaite maîtrise de l'anglais.

#### Ingénieurs logisticiens

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous analysez et améliorez les modèles de prévision des pièces de rechange, vous décidez des niveaux de stocks et vous développez des outils d'approvisionnement et de suivi des performances de nos fournisseurs, enfin, vous êtes le garant du meilleur compromis entre le service client et les investissements sur stocks.

Ingénieur Grande Ecole, débutant ou ayant une première expérience, votre parfaite maîtrise de l'anglais et votre goût pour les contacts internationaux vous permettront de répondre au challenge de cette mission. (Réf. ILM)

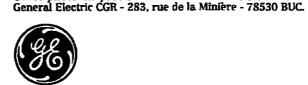
## Ingénieur coordination logistique Europe

Intégré à une équipe projet, vous contribuez à la mise en œuvre d'un Réseau Européen de distribution des pièces de rechange. Vous participez au démarrage d'un plan d'intégration des logistiques locales à la logistique centrale, dans un but d'optimisation de nos stocks européens de pièces

De formation Ingénieur Grande Ecole, vous maîtrisez parfaitement l'anglais et n'hésiterez pas à vous déplacer fréquemment en Europe.

Débutant ou avec une expérience dans un service de logistique ou de gestion de production, vous souhaitez vous investir dans une fonction évolutive.

Pour nous rencontrer rapidement, merci d'adresser votre lettre manuscrite, CV et photo en précisant la référence choisie au Service Recrutement



General Electric CCR

## Au delà des méthodes, la stratégie

AUXILEC (740 personnes - 413 MF de CA), leader Européen dans le domaine de la génération électrique embarquée destinée principalement au secteur de l'aéronautique (régulateur, alternateur, convertisseur statique...) recberche pour son établissement de MERU (25 Km de Pontoise):

## INGENIEUR METHODES MECANIQUE

Maîtrise du poste à 1 an

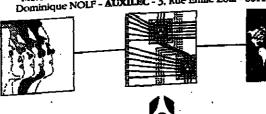
En étroite collaboration avec le responsable des méthodes, vous définissez les objectifs et la stratégie à mettre en oeuvre dans le domaine des méthodes électromécaniques, afin d'assurer le parfait fonctionnement des 3 compétences dont vous êtes le garant :

Le suivi de fabrication
 Correspondant industrialisation prototypes
 Veille technologique

Pour mener à bien votre mission, vous pilotez et animez une équipe

Jeune ingénieur mécanicien, vous souhaitez développer vos qualités de manager. Une expérience de production d'1 ou 2 ans dans un milieu aéronautique sera un plus. Une description de poste sera envoyée à chaque candidat motivé.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + CV) à : Dominique NOLF - AUXILEC - 3, Rue Emile Zola - 60110 MERU,





## **SIEMENS NIXDORF**

1° constructeur informatique européen, est en France le 1" pôle d'activité après l'Allemagne, avec 2,5 Milliards de francs de CA, et un effectif de 2300 personnes. Dans le cadre de la nouvelle organisation du Groupe, la Direction de l'Organisation Informatique recherche son

## Ingénieur en organisation

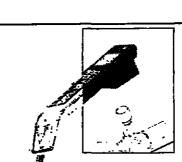
Rattaché au Directeur, il aura pour missions de :

- participer à l'établissement de cahier des charges informatiques.
- · concevoir les processus informatiques correspondantes (en liaison étroite avec le service informatique qui est responsable de la réalisation).
- concevoir, formaliser et enseigner les circuits administratifs et les procédures de travail correspondants.
- · conduire toute étude d'organisation qui pourra lui être confiée. Ingénieur ENSI ou équivalent, vous avez une expérience

de 3 à 5 années. Vous maîtrisez l'anglais, l'allemand serait un plus.

Lieu de travail : CERGY SAINT. CHRISTOPHE. Merci d'adresser CV + lettre manuscrite sous réf. H/AP/10

à Pierrette VEZINAT . Société SIEMENS NIXDORF 14. Avenue des Béguines 95802 Cergy Pontoise Cédex.



## Ligne de conduite

Alcatel Radiotéléphone - 1350 personnes, 1,2 milliard de F de CA - est le leader en France pour la conception el l'installation de réseaux et systèmes de radio-téléphonie publics et privés. De la conception à la commercialisation de nos

Aujourd'hui nous recherchons pour faire face à notre très forte progression des

## Ingénieurs projets affaires France

Responsables d'affaires (de l'appel d'offres jusqu'à l'installation et la recette du système), vous ourez pour principales missions :

- les reponses aux appels d'offres fonctionnelles avec le client,
- le support technique de la Direction Commerciale
- la négociation des spécifications fonctionnelles avec le client,
  la maitrise d'œuvre génerale et la conduite de l'affaire.
- Ces postes s'adressent à de jeunes ingénieurs ayant une première expénence en développement ou en conduite de projets radio et/ou informatique. Une bonne maîtrise de la langue anglaise est souhaitée.



**RADIOTELEPHONE** 

La passion de communiquer

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et salaire actuel) à Benoît de Fournoux, 56 avenue Jean Jaurès, 92707 COLOMBES CEDEX

## Electronique de pointe : autant travailler chez le numéro 1 mondial...

Leader mondial de l'électronique haute technologie, MOTOROLA fabrique dans son unité de production Electronique Automobile d'Angers, des systèmes d'ailumage et d'injection, des régulateurs pour alternateurs... d'une extrème fiabilité.

#### INGENIEUR QUALITÉ (Ref. IQ)

Vous mettez en place et suivez les indicateurs qualité, vous coordonnez la réalisation du plan Qualité que vous réactualisez régulièrement. Au delà, vous êtes le représentant Qualité de Motorola auprès des clients. Consultant Qualité en interne, vous avez un rôle de formateur aux outils

Ingénieur électronicien diplômé d'une Grande Ecole, votre expérience de 2/3 ans à un poste similaire vous a permis d'acquérir une bonne connaissance des composants électroniques et des principaux outils qualité (notamment statistiques). Votre rigueur et vos talents de pédagogue vous permettront de réussir à ce poste clé pour l'entreprise qui exige une forte implication dans l'optique "zéro défaut".

#### JEUNE INGENIEUR ELECTRONICIEN "TEST ET SYSTEME" (Ref. IT)

Au sein du service test et système, vous assurez la mise en place et le support des équipements de test d'une famille de produits. Egalement, vous préparez l'intégration "CIM" de ces matériels. Interlocuteur unique de la fabrication pout tout ce qui concerne les tests, vous êtes responsable de la qualité des tests et proposez toutes améliorations dans la testabilité, la rapidité et la qualité des tests. Ingénieur diplômé d'une Grande Ecole à dominante électronique +

informatique, vous connaissez, grâce à des stages ou à une première

expérience, l'informatique industrielle (bases de données, réseaux...).

Ces postes basés à ANGERS nécessitent de nombreux contacts avec nos unités européennes et américaine. La maîtrise de l'anglais est indispensable, une autre langue serait un plus.

Merci d'adresser votre candidature sous référence choisie à Patricia Paillet - MOTOROLA Electronique Automobile 8. boulevard Détriché - 49010 ANGERS Cedex.



La technologie qui a son mot à dire

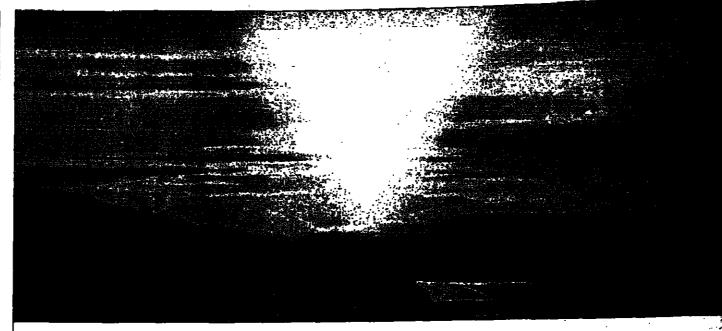
Grand Centre de Recherche, Paris Sud, recrute

ingénieur ou Docteur ingénieur confirmé.

30 ans environ, 2 ans d'expérience minimum. A dominante Mécanique et Thermique, cet ingénieur aura pour missions :
- de concevoir le cahier des charges de nouveaux matériels.
- de suivre le processus de fabrication

Il assurera la coordination avec les responsables des autres départements Nationalité française de plus de 5 ans exigée.

Adresser C.V. et prétentions à : CREGE (Mr Finkbeiner) Grande Voix des Vignes - 92295 Chatenay Malabry



## Sur fond de matière grise, vos grands projets verront le jour

L'intelligence humaine s'imposera toujours comme la matière vive de notre

Filiale du groupe Alcatel, Alcatel TITN ANSWARE est spécialisée dans la réseaux. Ces systèmes trouvent des applications dans tous les secteurs de la vie que : l'Industrie, l'Aérospotial, la Défense, les Télécommunications et le Tertiaire. Nous intervenons à tous les stades : conseil, assistance et réalisation de logiciels ; intégration de systèmes ; ingéniene d'exploitation de parc.

Un sovoir-faire reconnu, une puissante organisation régionale et la volonté de rassembler des équipes pluridisciplinaires caractérisent notre SSII.

Vous aspirez à un mande fait d'ambition, de missions possionnantes, de perspectives d'évolution. Rejoignez-nous pour donner naissance aux plus grands projets dans les domaines d'activités suivants :

Industrie / Aérospatial / Défense

Intégration de projets de pointe dans les domaines : systèmes embarqués -traitement du signal et de l'image - télécommunications militaires - productique contrôle de process - gestion électronique de documents - OLTP (On Line Transactional Processing) - sécurité des systèmes informatiques.

Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés.

Contact : Laurence LE CALVEZ.

**Tertiaire** 

Etude et développement des systèmes d'information des Administrations, des Banques, des Assurances, et des Grandes Entreprises. Nos atouts : la compétence de nos spécialistes dans les métiers de nos clients, la maîtrise des outils et méthodes indispensable à un service de qualité, l'expérience

et la rigueur dans la tenue de nos engagements commerciaux.

Consultants, chefs de projet, ingénieurs d'études et analystes en informatique de gestion. Cartoct : Estelle MONIN.

Télécommunications

Architecture de résecux hétérogènes - protocoles de communication - résecux locaux - large bande - NUMERIS - Messagerie X 400 et serveurs multimédias.

Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés.

**Génie Logiciel** 

Développement d'outils - organisation et suivi de projets - méthodologie tégration d'ateliers logiciels... Consultants, ingénieurs grandes écoles débutants ou confirmés. Contact : Murielle YDE.

Ingénierie d'exploitation de Parc Offre complète de services dans l'exploitation, la gestion, le suivi moteriel et logiciel de parcs informatiques. Ingénieurs et techniciens gestionnaires de réseaux, adir de systèmes et techniciens d'exploitation.

Nos implantations régionales interviennent dans les mêmes domaines applicatifs Nord: Villeneuve d'Ascq, Est: Metz, Strasbourg, Rhône Alpes: Lyon, Grenoble, Clermont Ferrand, Sud-Est: Aix-enfluserie; Toelant, Miot; Sud-Ouest: Toulouse, Bordeoux, Ouest: Names, Brest, Remes.

Chefs de proiets. Imméricana. Contact : Arione CHARTIER

L'INFORMATIQUE ENRICHE DES TELECOMMUNICATIONS



Merci d'adresser votre condidature en précisant le domaine d'activité et la ville de votre choix. Si plusieurs de nos activités vous intèressent, contactez Ariane Chartier qui vous orientera. ALCATEL TITN ANSWARE, Direction des Ressources Humaines, 1, rue Galvani - BP 110 - 91301 Massy Cedex.

## Notre grande richesse: savoir transmettre notre savoir



CEP SYSTEMES, société de Conseil et d'Etudes en Qualité. Flabilité. Logistique. Sécurité, dans les domaines des Technologies Avancées et de l'informatique, cultive la valeur de ses hommes pour ssurer les meilleurs prestations : connaissance de la aussi qualité du dialogue.

**UN INGENIEUR CONSULTANT** 

## EN LOGISTIQUE - (Ref FD1)

Vos talents d'organisateur vous permettront de manager efficacement une equipe et de mettre en

place une méthodologie de soutien logistique intégré.

CEP SYSTEMES

INGENIEURS CONSULTANTS - (Ref FDZ) éritable consell auprès de notre client, vous réaljserez INGENIEURS - (Ref JLC1)

pour prestations d'analyse et de conception de systèmes de soutien logistique (plans et procedures de maintenance, documentation technique, bancs de

De formation grande Ecole (Centrale, Mines, ENSAM. Supelec...), vous êtes fortement attiré par les missi ayant trait à la Logistique et êtes motivé par le travail

Vos apritudes à l'organisation, la communication et la

Merci d'adresser votre candidature en précisant la référence du poste choisi à CEP SYSTEMES Mélanie LON - 26, rue d'Oradour sur Glane

## Composants électroniques dans l'Espace : Nous vous demanderons la lune...

parce qu'une fois qu'un satellite est lancé, il est difficile de le rattroper... Autant dire qu'il faut tout prévoir avant : penser à l'éruption potentielle du soleil, aux cyclages thermiques, aux décharges électrostatiques..., à leurs incidences sur les composants... La vocation de la Direction Composants Electroniques est claire : anticiper le mieux possible de foçon à choisir parmi tous les composants du marché ceux qui seront les plus aptes à survivre dans l'Espaçe, Objectif de chacun des collaborateurs : déployer imagination, fiabilité et rigueur pour atteindre le "O défaut" en matière de composants sur des projets de dimension nationale et internationale : SPOT, TELECOM 2, Merci d'adresser votre dossier de condidature HISPASAT, COLOMBUS...

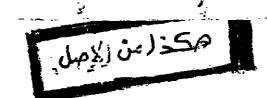
...ou presque. Pourquoi ? Tout simplement Vous avez complété votre formation Ecole d'Ingénieur électronique par quelques années dans un poste similaire. Nous vous offrons selon votre expérience l'opportunité d'exercer l'une des missions suivantes : choisir les composants et justifier votre prise de position (simulation d'environnement, essais, évaluations, enquêtes fournisseurs...); conseiller les utilisateurs (MATRA et tous ses contractants) sur les choix et les modes d'utilisation de composants ; négocier dans le monde entier les approvisionnements qui permettront d'avoir des composants fiables... Il est temps d'occuper l'espace avec talent! Postes basés à VELIZY.

sous référence 401 au Service du Recrutement

MATRA ESPACE - 9 overue du Centre - BP 213 78051 Saint-Quentin en Yvelines Cedex



IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT



la pre

REPRODUCTION INTERPRET

See on Julies 1992 Groupe Thomson. hieralification : susa uman place le Gre

Et ses anibitations, me par la participation with the terms Physics on militar performance des mondadi

An win in Cash in tracellary de camera de mener at dung. systemas of this was

ए तार १० एकावर्ष है. The first of the state of and attached

MILHALIAN

# ecteurs de l'ointe

## Communiquer, naviguer, identifier, la preuve par trois de notre compétence système

Née en Juillet 1990 de la fusion des unités de radiocommunication du Groupe Thomson, la Division CNI (Communication, Navigation, Identification) rassemble les compétences les plus pointues. Résultat, cette union place le Groupe en tête du palmarès européen dans ce domaine

Et ses ambilions ne s'arrêtent pas là. En effet, cette unification marquée par la participation aux plus grands programmes internationaux, qu'ils soient civils (couverture VHF-UHF de 9 pays dont le Brésil, la Chine, l'Egypte) ou militaires (AWACS, MIDS, SATURN, NIS, ICNIA ...) et par la performance des solutions proposées lui confère aujourd'hui un rôle

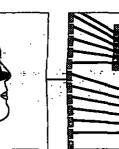
Au sein de CNI, la Direction Technique, forte de 300 personnes, a pour vocation de concevoir et de mettre en oeuvre les technologies de pointe et de mener les études et les développements concourant à la réalisation des systèmes et des équipements de CNI ou de ceux élaborés en coopération internationale.

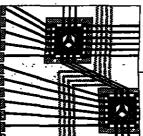
Pour répondre à la croissance d'activité, la Direction technique recherche des ingénieurs auxquels les responsabilités suivantes pourront être confiées :

## **INGENIEUR CHEF DE PROJET**

Au sein du Service Radionavigation, vous aurez la responsabilité de la conception puis du développement d'un équipement dans le domaine de la radioaltimètrie à traitement de signal analogique et numérique. Vous aurez à diriger l'action d'une petite équipe et à assurer l'interface d'une part avec les ingénieurs commerciaux et le client auprès duquel vous soutiendrez vos choix techniques, d'autre part avec les équipes de développement des différentes composantes du produit en vue de l'intégration.

Ingénieur grande école d'électronique, une expérience d'environ 5 ans dans l'industrie aéronautique







#### **INGENIEURS D'ETUDES**

Au sein du Service Radiocommunications, vous aurez pour mission de mener à bien des études et des développements pour des équipements aéroportes. Cela demande la mise en oeuvre de compétences aussi hien en techniques numériques qu'analogiques (domaine spécifiquement radio et hyperfrequences). Des déplacements sont à envisager en Europe et aux E.U. Une expérience d'au moins 3 ans et une bonne maîtrise de l'anglais sont nécessaires.

#### **INGENIEUR CONFIRME**

Dans le cadre du programme international MIDS, vous serez chargé de la conception et de l'architecture fonctionnelle du convertisseur d'ahmentation en mettant en oeuvre des simulations analogiques. Synthèse de documents de travail et normes US, spécifications de programmes de tests, les travaux seront menés en coopération internationale avec déplacements en Europe ou

Une formation d'ingénieur en électronique, de l'expérience et la maîtrise de l'anglais sont

### INGENIEUR D'ARCHITECTURE NUMERIQUE

Au sein du Service Systèmes d'Identification, vos compètences en architecture numérique et en conception matériel orienté micro-processeurs vous auront préparé à l'étude et à la réalisation de modules numériques d'équipements avioniques.

Ces études sont à mener dans le cadre de vastes programmes en coopération internationale. Ingénieur grande école, votre connaissance des langages évolués, une expérience de 3 ans et un anglais bien maîtrisé vous permettront de dominer le sujet. Déplacements possibles en Europe

## **INGENIEURS LOGICIEL**

Au sein du Service Systèmes Informatiques et Logiciels, une grande variété de fonctions sont à pourvoir :

• développement de logiciels temps réel

· études et conception d'architectures, études exploratoires, dans le cudre de projets importants • responsabilité de l'intégration et de la validation de logiciels et systèmes, définition des programmes et moyens de tests. CNI 28 - 34

Une expérience réussie de quelques années est recherchée.

Tous ces postes sont à même d'offrir d'intéressantes évolutions de carrière. Si d'autres domaines vous intéressent, n'hésitez pas à prendre contact pour connaître nos

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence du poste choisie au Service Gestion des Cadres - THOMSON CNI - BP 402 - 92103 BOULOGNE





Filiale d'un important groupe industriel français, nous produssons des verres techniques dans notre usine de 700 personnes située en sud Seine et-Marrie. Le contexte en croissance et largeme international de nos produits nous conduit à des développements techniques de haut niveau. Nous sammes persuadés que nous gagnerons le pari du futur grâce à la qualité de nos ingénieurs.

Nous recherchons un jeune ingénieur diplômé d'une grande école, généraliste ou chimiste, option thermique, génie des procédés... "Solide débuton" ou disposant d'une première expérience, voire intérêt pour les responsabilités operationnelles vous incite à développer votre corrière dans un environnement technologique élaboré dont les performances exigent une grande rigueur.

Au sein d'une équipe de jeunes ingénieurs, vous prendrez en charge le suivi, le contrôle technique et les études de développement de nos process

Homme de dialogue, votre aisance relationnelle vous permettro d'aphimiser vos contocts avec la production, les fournisseurs et d'autres usines du

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et pretentions, sous rél.15311, à Media-System, 6 impasse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.

## BIO-RAD

**DIVISION CHIMIE** MATERIELS ET REACTIFS POUR LA BIO-RECHERCHE

Nous recherchons notre

## RESPONSABLE **SCIENTIFIQUE**

Rattaché au Directeur de Division, vous assurez le support scientifique de nos produits auprès des laboratoires de recherche et le soutien technique de notre

En contact direct avec les responsables produits de BIO-RAD LABORATORIES, vous participez à l'élaboration de nos stratégies de développement.

Docteur Es Sciences, vous avez acquis dans un laboratoire de recherche une solide expérience en biologie moléculaire et vous maîtrisez les techniques de séparation des protéines et des acides nucléiques (électrophorèse, chromatographie...).

L'univers de la micro-informatique vous est familier et. blen sür, vous parlez l'anglais couramment.

Vous souhaitez vous investir dans une équipe performante et faire partager votre enthousiasme et votre rigueur, merci d'adresser lettre manuscrite. CV. photo et prétentions à BIO-RAD SA Direction des Ressources Humainer 94/96 rue Victor Hugo - 94200 IVRY SUR SEINE.

## Câbleries de Lens

Filiale du groupe Akatel Câble, recherche pour

A 30 ans environ, ingénieur A&M, IDN, HEI ou equivalent, vous avez acquis une première expérience réussie dans le domaine de la production industrielle (métallurgie de préférence) et vous souhaitez occuper rapidement un poste d'encodrement de production.

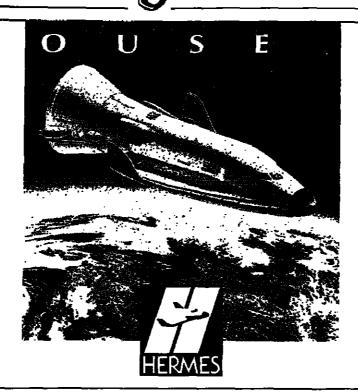
Pour vous familiariser avec notre métier, nous vous proposons dans un premier temps d'assister le responsoble de notre unité de coulée continue du cuivre (70 personnes) dans l'ensemble de ses

Dans ce poste opérationnel, vous pourrez rapidement prouver votre potentiel. Outre les aspects proprement technologiques, une de vos responsabilités importantes consistera à conduire, avec un esprit d'innovation et un réel sens de la communication, l'évolution de vos équipes et de vos produits ; ainsi, vous vous préparerez à assumer votre future fonction.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 15478, à Média-System, 6 imposse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.

## Le Monde ecteurs de l'ointe

avion spatiai Hermès



Le Centre National d'Etudes Spatiales, dans le cadre du développement de l'Avion Spatial Hermès, recherche des ingénieurs expérimentés dans les domaines suivants :

- Alimentation électrique du véhicule spatial ; plus particulièrement les sources d'énergie, la distribution électrique, l'électronique de surveillance et de gestion.
- Commande de vol (Flight control system) de l'avion pendant la phase de retour atmosphérique.
- Structure et mécanismes Hermès : développement et essais de la cellule, des structures secondaires de l'avion, suivi du developpement et des essais des mécanismes installés à bord d'Hermès.
- Protection thermique externe / structure chaude : synthèse et suivi du développement industriel des structures et protections thermiques externes de l'avion qui lui permettent de résister à des températures de 1500°C.
- Navigation, guidage, pilotage en phase atmosphérique et pour

Ces postes nécessitent une forte motivation pour le projet, dynamisme, sens du contact et esprit de synthèse, un goût de l'approche système et une connaissance indispensable de l'anglais, tant rédigé que parlé.

Merci d'envoyer votre dossier complet, sous la référence 91/H, au CNES. 18 avenue E.-Belin, Division du personnel, 31055 Toulouse Cedex.

#### INERIS

## CHEF DU DEPARTEMENT **ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL ET SANTE**

industriels des collectivités territoriales et des responsables politiques et économiques des savoirs et des techniques en matière de prévention des risques et de protection de l'environnement.

Dans ce but, cet institut développe une activité de recherche, de formation et d'information et participe à

Nous recherchons le responsable d'un de ses départements agissant dans le domaine de l'hygiène et de la santé (au travail et plus généralement en rapport avec l'environnement). Ce responsable de haut niveau, aura une formation, une expérience et une envergure personnelle lui permettant : • d'être l'animateur d'une équipe étoffée et pluridisciplinaire, d'élaborer des programmes de recherche, de développer les moyens, de gérer les budgets e d'assurer les relations avec des organismes de recherche nationaux et internationaux et avec les différents acteurs economiques et institutionnels : industries, pouvoirs publics, instances de réglementation...

Médecin, phormacien, ingénieur, universitaire, il auro : • une solide expérience professionnelle dans le domaine de la biochimie et des risques toxicologiques acquise dans la direction médicale d'un laboratoire pharmaceutique, comme médecin du travail, dans un centre de recherche ou dans l'industrie chimique • de solides compétences dans le management : animation d'équipes, aestion budgétaire, communication

Poste basé à Verneuil en Halatte (Oise) Ecrire sous réf. 11 A 2115-1M. - Discrétion absolue.

71, rue d'Auteuil 75016 Paris





Groupe français, petrolier engazier, de 90.000 collaborateurs, d'implantation mondiale, forteinem dévelopé dans la chimie et ayant réussi son extension vers la santé, recherche page la Disputible Exploration Production Département Approvisionnement

Vous êtes issu d'une école d'ingénieur ou commerciale et vous avez si possible une expérience professionnelle dans le domaine des approvisionnements.

Votre sens des contacts humains, votre capacité à animer une equipe, votre dynamisme ainsi qu'une bonne maîtrise de l'anglais sont les atouts nécessaires à votre réussite dans ce métier.

Cette fonction ouvre de nombreuses opportunités d'évolution de carrière dans un grand groupe international.

Mobilité indispensable (France et expatriation). Envoyez votre candidature (lettre, c.v., photo et prétentions) sous référence 91 T 01 LM à SNEA (P) DPRS - Carrières Recrutement - Tour ELF Cedex 45 - 92078 PARIS-LA-DEFENSE

## Ingénieurs, investissez-vous dans la high-tech!

Important groupe industriel français, nous concevons et réalisons des systèmes mécaniques complexes, intégrant des techniques de pointe telles que l'électronique, l'hydraulique, l'optronique, etc. Nos matériels sont utilisés principalement dans les domaines de l'armement, de l'aéronautique, du nucléaire, des chantiers navals.

Dans le cadre de notre stratégie de développement, nous recherchons pour deux de nos centres d'études et de production situés dans l'Affier (03) et le Cher (18), de jeunes ingénieurs grandes écoles, avec une expérience de 1 à 5 ans (ou débutants),

## INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

· Vous assurez la conception, l'étude et le développement de systèmes électroniques

## INGÉNIEURS GÉNÉRALISTES

 Vous assurez la conduite d'études de concepts et modélisation par le calcul pour des systèmes d'armes, ainsi que le soutien technique dans le domaine de la mécanique du vol. Connaissances en aérodynamique et balistique.

## INGÉNIEURS MÉCANICIENS

- · Vous assurez la conception, l'étude et le développement de composants pyrotechniques. Connaissances en chimie, électricité, électronique.
- · Vous assurez la conception, l'étude et le développement de munitions ou sousensembles de munitions. Bonne pratique de l'outil informatique et de la CAO.

Merci d'adresser, sous la référence choisie, lettre manuscrite, CV et prétentions à notre Conseil, qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Les entretiens auront lieu à Paris et dans le Centre.

SM Consol 38 RUE DE LISBONNE 75008 PARIS

Leader Mondial dans son domaine de VERRES SPECIAUX. La Direction Technique Européenne de

CORNING EUROPE

située à Fontainebleau (77) recrute un

## **■** NGENIEUR OPTIQUE INSTRUMENTALE

Dans un environnement international de haute technologie, vous participerez à des projets importants de développement des produits du futur. Vous asurerez également la coordination des essais en atelier pilote et la mise au point des procédés de fabrication.

Ingénieur E.S.O. ou équivalent, votre première expérience industrielle confirme vos goûts et votre compétence technique dans des domaines aussi variés que : systèmes optiques, métrologie, optique physiologique, surfaçages, mécanique de précision.

Vous pourrez affirmer votre savoir-faire et votre goût du travail en équipe et des contacts dans cette fonction diversifiée et évolutive au sein de notre Groupe

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV à : Corning Europe, Service du Personnel, sous réf. IOL/LM, BP nº3, 77211 AVON CEDEX.

### Ingénieur d'Études et d'Essais Isolation et Câbles Électriques

## Notre métier

Étudier. tester, mesurer tout matériel électrique ou electronique.

## Votre mission

- développer nos activités
- Études dans le domaine de l'isolation électrique - Essais de cábles et connexions en favorisant leur synergie
- assumer des responsabilités techniques et d'animation de votre équipe
- participer à l'action commerciale et aux activités de normalisation

## Votre profil

- ingénieur, avec de solides connaissances en courants forts
- de préférence une expérience du secteur câbles
- électriques.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV au: LCIE - BP 08 - 92266 Fontenay aux Roses cedex

## **COMPAGNIE D'AMÉNAGEMENT DES COTEAUX DE GASCOGNE**

Société d'Aménagement Régional

recherche

Réf. RDM/2

un jeune Ingénieur Géotechnicien débutant ou ayant acquis une expérience professionnelle

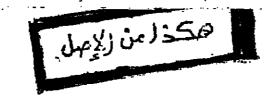
de quelques années

- Il sera chargé du suivi d'études de barrages en remblai (reconnaissances, projet).
- Il participera à la direction des traveux.
- Il possédera une bonne maîtrise de l'outil informatique. Activité essentiellement régionale (Midi-Pyrénées)
  - La rémunération sera fonction du profil du candidat.

Merci de bien vouloir adresser votre candidature

(CV. photo, lettre manuscrite) à : COMPAGNIE D'AMÉNAGEMENT DES COTEAUX DE GASCOGNE

Service Maîtrise d'Œuvre Boîte Postale 449 - 65004 TARBES CEDEX Tél.: 62-51-72-30.



Caremant I Lange the nodes done un armeter de la the videous significant A for the the same that the same that versus products arresidades contone note place de les nous la dissant NEASON general ariel as Chara

SEPRODUCTION INTERISTE

PULIK PAR A NOTHE DAM FRANCE EX

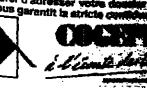
### TRAITER LT Filiale de la LYONNAISE DES SAS

de Francs de CA, 2 500 paracional des industrieis, est de producte i Fortement implantés en Fra usines de traitement d'agra-Notre activité d'explotation (gent

UN INGENIEUR COM

Vendre nos prestations (aggi services) aux industrials, tel est s De formation ingenteur, votes commercial en y significative de l'environnement fait vos atouts pour prospected

La réussite à l'un de ces p Merci d'adresser vo



DEPRODUCTION INTERDITE

• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 47

## Le Monde ecteurs de l'ointe

L'avenir est à l'image. Une image qui se développe chez kodak dans un univers de haute technologie. De la photo à la vidéo, de la santé à la bureautique, Kodak repousse sans cesse l'étendue de ses recherches : élaboration de nouveaux produits, amelioration des procédés de fabrication, souci de la performance et d'une qualité sans faille. Afin de conforter notre place de leader de l'image, nous recrutons pour la division INGENIERIE et TECHNOLOGIE de notre centre industriel de Chalon sur Saône :



## Jeune ingénieur d'affaires

Ingénieur généraliste Grande Ecole (Centrale, Mines, ENSAM, ESPCI, INSA...) vous êtes débutant ou possédez une première expérience.

Vos compétences techniques et relationnelles vous permettent aujourd'hui de vous orienter vers une mission nécessitant un fort investissement. En relation avec tous les partenaires internes et externes (clients, Bureau d'Etudes, services financiers), vous assurerez l'étude et la réalisation d'importants investissements industriels.

De réelles perspectives d'évolution s'offriront aux candidats ouverts à la mobilité géographique et fonctionnelle, avec une pratique courante de l'anglais. Merci d'adresser votre candidature (lettre, C.V., photo et prétentions) sous référence GC 13, à KODAK PATHE - Direction Gestion des Cadres- 26 rue Villiot

L'avenir est à l'image



Derrière ce qui fait votre confort dans la vie quotidienne...

Il y a de la haute technologie.

PSC-ENERTEC, filiale de GEC ALSTHOM, est le n° 2 mondial dans le domaine des systèmes de protection et de contrôle commande destinés au transport et à la distribution de l'énergie électrique.

- Ces systèmes évolués font appel aux techniques suivantes : • RÉSEAUX DE COMMUNICATION (FIP, PROFIBUS, MAP, X25).
- TRAFFEMENT DU SIGNAL (ALGORITHMES ET CALCUL MATHÉMATIQUE)
- ÉLECTRONIQUE ET INFORMATIQUE INDUSTRIELLE TEMPS RÉEL.

**REF** : CEI 339 M et à la connaissance des réseaux électriques.

Vous, Jeunes Ingénieurs (ECP, ENST, ESE, ESIEE, ESME, ENSTA, ENSI, INT) débutants ou première expérience, spécialisés dans l'une de ces disciplines : Réseaux de Communication, Traitement du Signal, Electronique et Informatique Industrielle Temps Réel, nous vous proposons de participer à des projets Européens de grande ampleur, dès la définition du cahier des charges avec le marketing. Vous serez en contact avec le client. Chacun d'entre vous des charges avec le marketing. disposera d'une grande autonomie et travaillera dans une ambiance d'équipe où l'on reconnaîtra votre valeur. La pratique courante de l'anglais vous sera indispensable.

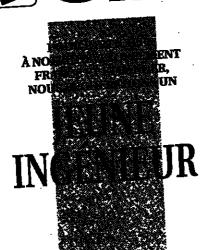
Vous êtes attiré par la vie d'une Entreprise à taille Humaine qui, intégrée à un grand Groupe. vous offre des perspectives d'évolution où chacun dans son métier est largement impliqué. On vous demandera de la créativité, de la rigueur, le sens de l'organisation, de la gestion et des responsabilités.

Ces postes sont à pourvoir à MONTROUGE.

Adressez votre candidature (en précisant la référence choisie) à SEFOP. 11 rue des Pyramides 75001 PARIS, notre Conseil, qui vous parlera plus en détail de chacun de ces postes.

# ommerciale

## **elf antargaz** groupe elf aquitaine



75592 Paris Cedex 12.

Après une période d'intégration de plusieurs mois au siège social, l'une de nos DIRECTIONS RÉGIONALES pourra vous confier, au poste de CHEF DE VENTE, des responsabilités TECHNICO-COMMERCIALES (animation de l'équippe démarghes et négociations commande l'équippe démarghes et négociations commande l'équippe démarghes et négociations commande l'équippe démarghes et négociations commandes l'équippe démarghes et négociations commandes l'équippe démarghes et négociations commandes l'équippe de l'équip de l'équipe, démarches et négociations commer-

ciales...). Cette fonction pourra à terme vous amener à évoluer vers des postes à l'ÉTRANGER. Vous êtes INGÉNIEUR diplômé ENSAM, INSA, ENSAIS, vous etes invernicos dipione civada, inva, civado, IDN, ENSPM ou équivalent, et justifiez d'une première expérience (même courte) réussie dans le domaine THERMIQUE et COMMERCIAL.

Motivé par le terrain, vous avez une grande mobilité géographique, le sens du contact et des responsabilités : votre connaissance de l'anglais sera votre autre atout.

Venez nous rejoindre, nous partagerons nos ambi-

Adresser lettre manuscrite, C.V. + photo et prétentions à ELF ANTARGAZ - DRS - Tour ELF 92078 Paris-la-Défense Cedex 45.

## a Degremont

TR VITER L'EAU. PROTEGER L'ENVIRONNEMENT Filiale de la LYONNAISE DES EAUX - DUMEZ et leader mondial du Traitement de l'Eau (2,5 milliards

Filiale de la LYONNAISE DES EAUX - DUMEZ et leader mondial du Traitement de l'Eau (2,5 milliards de Francs de CA, 2 600 personnes), notre vocation, tant auprès des collectivités locales qu'auprès des industriels, est de produire une eau pure et de protéger l'environnement. des industrieis, est de produite dise eau pure et de proleger i environnement. Fortement implantés en France mais aussi dans le monde entier, nous concevons et réalisons des

usines de transment deser. Notre activité d'exploitation (gestion et maintenance de ces usines) est en forte progression. usines de traitement d'eau.

## UN INGENIEUR COMMERCIAL

Vendre nos prestations (exploitations et services) aux industriels, tel est notre objectif. Services jaux incusurers, tel est incre objecti.
De formation Ingénieur, votre entregent
commercial en y ajoutant votre compréhension
technique de l'environnement industriel seront technique de l'environnement une ce marché vos atouts pour prospecter ce marché Réf. DE 10

## UN INGENIEUR D'AFFAIRES

Vous assurerez la gestion et la bonne marche opérationnelle sur le terrain de nos affaires auprès des collectivités locales et auprès des

Autonomie, sens relationnel et commercial, souci de la rentabilité sont des qualités indispensables que nous recherchons chez ce jeune ingénieur débutant ou avec une première par la rois par la rois en la rois

Experience.

Réf. DE 20

La réussite à l'un de cas postes vous conduirs à évoluer au sein de notre Groupe.

Merci d'adresser votre dossier (CV + prétentions) sous la référence cholsie à notre Conseil qui vous garantit la stricte confidentialité de votre candidature.

2, rue Louis David - 75782 PARIS Cedex 16 11, rue Victor Hugo - 69002 LYON

## digital

## "Digital:

l'avance

DIGITAL, leader mondial des Réseaux Informatiques et des Systèmes Intégrés d'Information, recherche:

## Ingénieurs Commerciaux

technologique

L'innovation en action et l'avance technologique sont les forces de Digital. Nos produits, vous en connaissez l'originalité, la qualité et

l'adaptation au contexte international. Un style très personnel de management, un profond respect de la reussite individuelle : nous donnons a chacun les moyens d'exploiter au mieux ses talents pour améliorer ses performances, être mieux satisfait, s'adapter à l'évolution

constante du marché. NOUS AVONS BESOIN DE VOS COMPETENCES ET DE VOS TALENTS!

Vous avez une formation supérieure Bac + 4, plusieurs

Confirmetels ou seniors, nous vous proposons des postes tels que : Grands Comptes, Développement, Produits et Services,

Merci d'écrire à DIGITAL EQUIPMENT FRANCE Service du Recrutement :

PARIS (ref. M 997): 43, boulevard Diderot - 75012 PARIS.

PROVINCE (ref. M 998): Tour Malte - boulevard de France 91004 EVRY Cedex. Postes à pourvoir à : Nice.

Lyon, Strasbourg.

Digital Equipment France



ORGANISME NATIONAL DE REFLEXION ECONOMIQUE ET DE SERVICES

recherche un Responsable Communication-Développement Chargé de développer les moyens d'information et de valoriser les

travaux du Groupe Sup. de GO. ou ingénieur connaissant le secteur agricole et agro-atimentaire.

Envoyer CV, photo et prétentions a J.M. COUTEL · S.A.F. 8 rue d'Athènes 75009 PARIS

**OPÉRATION SPÉCIALE** 

## Les Jeunes Diplômés Européens

Entre

Entre les hautes technologies et vous, il y a des atomes crochus

### JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES

La vocation première du CEA: maîtriser l'atome. L'expertise qu'exige un tel domaine lui a permis d'acquérir un savoir-faire inégalé dans tous les secteurs à la pointe de la recherche. Jeunes frégénieurs, vous êtes généralistes ou spécialistes de l'un des domaines suivants: physique, neutronique, chimie, mathématiques, mécanique, thermohydraulique, microélectronique, électronique de puissance, optronique, informatique, intelligence artificielle, robotique, biotechnologies, matériaux...

Au cœur des enjeux scientifiques, technologiques et industriels de demain, le CEA vous offre la possibilité de travailler sur des programmes à la croisée de la recherche et de l'industrie.

Rejoindre nos équipes, c'est avoir l'apportunité de suivre des projets depuis la conception jusqu'à leur réalisation, tout en disposant des outils les plus performants au sein de centres de recherche de réputation internationale, implantés en région parisienne, Aquitaine, Touraine, Bourgogne et Sud-Est.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence LW/123 à Paul Queyssalier CEA - Direction des Ressources Humoines - 31-33 rue de la Fédération - 75015 PARIS.



LA RECHERCHE AU-DELA DE LA RECHERCHE

## LA RÉUSSITE EST COMPLÈTE QUAND LES COMPÉTENCES SE COMPLÈTENT



Joan-Yves Terlam, architecte naval et skippe

SLIGOS: deuxième SSII française, près de 3 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1990, 5000 collaborateurs et plus de 25 % de croissance moyenne annuelle. Nos spécialités: les moyens de paiement, le conseil et l'ingénierie auprès de la banque, des industries et des administrations, les solutions micro-informatiques pour PME et les services télématiques.

### INFORMATICIENS ou COMMERCIAUX, DÉBUTANTS ou CONFIRMÉS

Nous vous proposons de partager notre réussite auprès des grands noms de chaque secteur économique. En 1991, nous voulons consolider chacun de nos secteurs d'activité, en accueillant des :

## CONSULTANTS

Specialistes du secteur public, nalustrud au hancaure, cons consoil lez mo cheuts pour la mise en place ou l'aménagement de leur système d'information.
Vis museums, conseil en organisation, (chèmic directeur, études préobbles, audit, étude et choix de solutions.)

INGÉNIEURS

## CONCEPTEURS / RÉALISATEURS

hilógris au som d'équipes à taille humaine, rous étes farmés aux méthodes de la 9-sièlé et participez à l'élai-watton de frageis de grande envergare. La diversité de nos missous constitue toure about majeur pour une évalution rapade au som du Groupe, tous aprimisez tos écompétenes à ébuque mouvelle experience pour satisfaire vos combitans.

## CHEFS DE PROJETS

on requirements som autorspices.

Animaleur d'équipe, rous définisses l'organisation du maraileur sem de l'équipe que rous encadres.

Animaleur lecentique, rous conseilles nos clients comme vos collaboraleurs en leur proposant un seutien technique.

Gestionnaire, rous assures le suivi fonctionnel des projets (planoting, luadget.)

## INGÉNIEURS COMMERCIAUX

Pour de copper notre activité micro-informatique ou promou com notre conseil en méchanne, rous analysez les besons de no clients et leur apportez les compétences et les solutions adaptées vaus contribuez à notre croissance en exergant vos talents d

Diplomès de l'enseignement supérieur (université ou grande école), vos qualités relationnelles, vos compétences techniques, votre goût du conseil et du service, vous permettent de conduire avec succès vos missions. SLIGOS vous propose un environnement technique et méthodologique à la bauteur de vos ambitions.

Pour un premier contact, envoyez votre dossier de candidature sous référence L.M. à : SLIGOS, Direction des Ressources Humames, 3 place de la Pynimide, Cedex 49, 92067 Paris La Défense

SLIGOS, LA DOUBLE COMPÉTENCE INFORMATIQUE



## CORNING FRANCE

Division télécommunications.

Corning est le l'er fabricant mondial de verres spéciaux et de fibres optiques.

## Jeune Ingénieur Généraliste

Mécanicien ou Micromécanicien

Vous vous intégrerez dans notre département "développement produits nouveaux" pour les réseaux de télécommunication. Interface entre le marché (application de nos produits à la demande des clients) et la production, vous prendrez en charge des études d'adaptation et de mise au point concernant nos procédés de fabrication "fin de ligne": raccordement de fibres optiques sur puces, mise en boîtier, essais d'environnement...

Jeune Ingénieur diplômé ECP, A&M, IDN ou équivalent, vous êtes débutant, passionné de technologie et souhaitez développer votre carrière dans un environnement international high-tech en forte croissance.

Localisation Fontainebleau, puis Melun.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et prétentions), sous réf. 13735, à Corning France, DRH, 44 avenue de Valvin, 77120 Avon.

CNIM - 980 personnes, 1 milliard de CA concepteur et réalisateur d'équipements de heute technologie et d'ensembles industriels, recherche un

> jeune diplômé d'études

Diplômé d'école d'ingénieur ou universitaire, vous êtes débutant ou possédez une première expérience. Directement impliqué par l'évolution technologique et le développement marketing commercial de la division optique et projecteur, vous sarez amené à moyen terme à manager ce service. Compétences, imagination et qualités relationnelles vous permettront d'évoluer au sein d'un grand groupe. Poste basé à Paris.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo à : CNIM - Mr SILVOLA 80, rue Emile Zola - 93120 LA COURNEUVE

Tel.: (16 - 1) 49.37.31.31.

CNÎN

Les

REPROBLETERS POTERBUTE

La rech

Imaginez vos futurs di logiciels pour les syn parole, données, luca transport d'energie s mobiles pour des es spaciaux, nucléaires d transports ferrovisie

réseaux, supervision sur contraintes ou réasonnéement des langues rique domaines de l'exécuté les distribués, (réf. LTR)

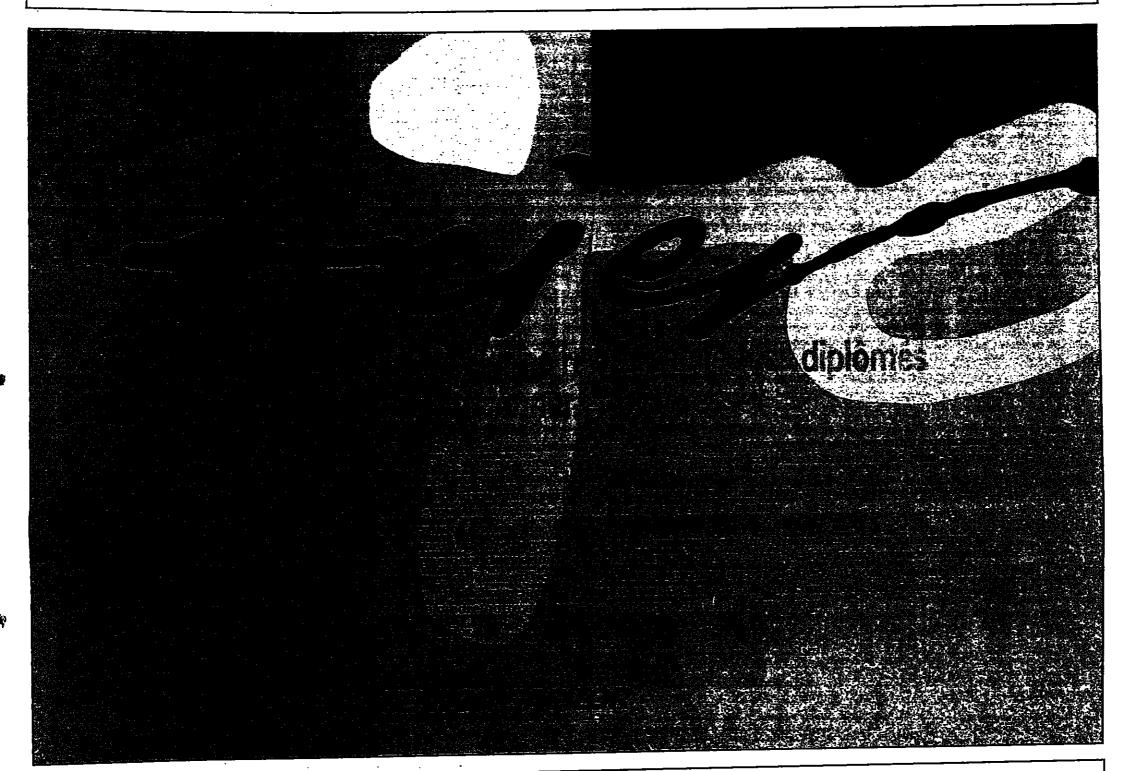
•

هكذا من زلامهل

2 Mille James

**OPÉRATION SPÉCIALE** 

## Les Jeunes Diplômés Européens



## La recherche motivée par les plus grandes ambitions industrielles

Imaginez vos futurs domaines d'interventions : le développement d'outils logiciels pour les systèmes de communication de demain (intégration parole, données, image), la gestion informatisée des grands réseaux de transport d'energie et de télécommunications, la réalisation de robots mobiles pour des applications futures dans les domaines ferroviaires, spaciaux, nucléaires et militaires et l'automatisation des futurs moyens de transports ferroviaires (métro automatisé, TGV de l'an 2000). Vous explorerez les plus hauts niveaux technologiques dans les domaines de l'energie, des transports et des télécommunications et conforterez ainsi la position de leader mondial d'ALCATEL ALSTHOM. La recherche industrielle et la préparation de l'avenir du groupe représentent la vocation d'ALCATEL ALSTHOM RECHERCHE.

Plus que jamais dans une nouvelle grande phase de développement du groupe de nouvelles voies sont à ouvrir.

## 15 ingénieurs

- Intelligence artificielle. Vous réaliserez différentes applications en conduite de réseaux, supervision, surveillance ou maintenance. Des connaissances en gestion des contraintes ou raisonnement temporel, langages orientés objets, apprentissage, temps réel, et
- traitement des langues naturelles seront utiles (réf. l.A.).

   Informatique temps réel distribuée sécuritaire. Votre travail recouvrira les domaines de l'exécutif temps réel ou sureté de fonctionnement, contrôle et algorithmique
- méthodes objet ou télécom en base de données objets, persistence ou C++, spécifications formelles et/ou validation, méthodologie, qualité ou certification. (réf. G.L).
- Robotique mobile. Vous travaillerez sur la navigation, la locomotion, les systèmes multi-robots, les intégrations de prototypes pré-industriels. (réf. R.M).
- Algorithmique, automatique, contrôle flou, reconnaissance des formes ou réseaux de neurones. Les applications en diagnostic et contrôle de procédés industriels feront partie de vos secteurs d'intervention. (réf. A.A).

ALCATEL ALSTHOM

**RECHERCHE** 

Explorez de nouveaux domaines d'applications et adressez votre candidature en indiquant la référence choisie à Philippe PASTOR, Direction des Ressources Humaines,

## **ECONOMIE**

BILLET

## Vers un impôt-récession ?

La guerre du Golfe terminée subsistent les problèmes financiers créés par le ralentissement de l'activité économique dans le monde. Comme les Etats-Unis, comme la Grande-Bretagne, comme bien d'autres pays, la France s'adapte péniblement à une conjoncture morose. L'une des difficultés à laquelle est confronté le gouvernement de M. Michel Rocard est d'empêcher que ne s'aggrave le déficit budgétaire. Il y a là comme un impératif absolu si l'on yeut éviter l'affaiblissement du franc - les jugements des marchés des changes sont impitoyables - et donc la remise en cause des projets de En annonçant dimanche 10 mars que les engagements salariaux pris à l'égard de la fonction publique par MM. Michel Durafour et Lionel Jospin (le Monde du 12 mars). M. Pierre Bérégovoy a fermé la porte à une source d'économies importantes. On peut penser que le veto est venu de M. Rocard, qui aurait été forcé de défaire le vaste projet de renouveau du service public dans lequel il s'était profondément impliqué. De même M. Bérégovoy a-t-il confirmé qu'il n'y aurait pas d'impôt Golfe.

Aussi justifiées soient-elles, ces promesses n'arrangent pas les choses. Déjà le budget de 1990 a été exécuté dans de mauvaises conditions : il fera apparaître un déficit d'environ 94 milliards de francs, supérieur de queique 4 milliards de francs à ce qui avait été prévu. Et l'exécution du budget de 1991 ne s'annonce pas plus facile. On ne connaîtra qu'à la mì-mai le rythme exact des rentrées fiscales mais on sait déjà que l'acompte de décembre de l'impôt sur les sociétés a rapporté sensiblement moins que prévu. La TVA est déficiente et seul l'impôt sur le revenu devrait créer une bonne surprise. Dix à quinze milliards de recettes risquent de manquei

Côté dépenses, les choses se présentent un peu mieux. L'alourdissement des charges publiques lentre 20 et 30 milliards de francs) devrait être à peu près compensé par le train d'économies qui vient d'être annoncé et par les contributions étrangères à la guerre du Golfe : l'Allemagne a versé un milliard de francs, le Koweït devrait payer 5,3 milliards. On attend les contributions des Emirats, de l'Arabie saoudite et du Japon. Le compte pourtant n'y est pas. à 15 ou 20 milliards près. Se posera donc, si l'on veut éviter un élargissement du déficit budgétaire, le problème d'une augmentation des impôts : taxe intérieure sur les produits pétroliers (TIPP) ou impôt exceptionnel sur le revenu, remboursable. Les deux à la fois peut-être? La porte est étroite. **ALAIN VERNHOLES** 

Lire également nos informations sur les restrictions budgétaires, pages 12, 18 et 54.

## PÉTROLE ↓

18,40 - 0,1

Prix du baril de pétrole brut (en dollars)

 WT! (West Texas
Intermediate) & New-York
 Is citizen 19,05 o Breet à Londres à

Les cours du brut ont ouvert en légère baisse dans la matinée du mardi 12 mars, certaines délégations de l'OPEP craignant que l'opposition de l'Arabie saoudite ne bloque toute décision sur une réduction de la production du cartel.

La réunion de l'OPEP à Genève

## L'Arabie saoudite refuse de réduire seule sa production de pétrole

Commencée lundi 11 mars à Genève, la première réunion de OPEP depuis la fin des hostilités dans le Golfe s'est ouverte dans un l'Irak, l'Arabie saoudite affichant d'emblée son intention de ne pas céder aux pressions de ses partenaires l'inviaux pressions de ses partena tant à réduire scule et sensiblement sa production. La position saoudienne repose sur une serie d'arguments que les pays membres du cartel sont loin

En premier lieu, Ryad estime avoir consenti un effort financier important cour porter son extraction de 5,4 millions de barila/jour (mbj) à près de 8,5 mbj en quelques mois, afin de compenser le déficit provoqué par l'embargo des Nations unies sur le brut irakien et koweitien. Le royaume considère avoir contribué à sauver l'image de l'OPEP, en continuant d'assurer un approvisionnement stable et à un prix raisonnable - pour les

Ensuite, l'Arabie saoudite rappelle qu'elle n'a pas été la seule à accroître

Après bien des remous, la pre-

mière phase de la réforme de

I'AFPA (Association pour la for-

mation professionnelle des

adultes) touche à sa fin. « Une

trêve », disent des observateurs,

est intervenue entre M. André

Laignel, secrétaire d'Etat chargé

de la formation professionnelle

et initiateur du projet, le minis-

tère du travail, le premier minis-

tre et le bureau de l'association,

où siègent des représentants du

patronat et des syndicats. Avec

deux semaines de retard, le

contrat d'objectifs liant l'Etat et

l'AFPA devrait être signé lors de

l'assemblée générale du

Jusqu'à ces derniers jours, le

mécontentement des partenaires sociaux se focalisait sur l'absence

de réponses budgétaires, alors que

M. André Laignel demandait à

l'institution d'accroître sa produc-

tivité de 20 % en trois ans, sous le

seul critère du rapport entre le

volume d'heures travaillées et le

nombre de stagiaires. Ils sont en

Le budget, révisé, est exonéré

des économies réclamées dans le

cadre de la régulation budgétaire.

100 millions de francs, réservés,

seront utilisés pour la mise en

œuvre de la réforme et 25 millions

supplémentaires seront fournis par

redéploiement interne au minis-

tère. Ces sommes permettront

notamment le recrutement de 189

agents, la formation continue du

personnel et des mesures d'ordre

social (36 millions de francs), dont

des mesures incitatives de départs

en retraite. Autre pomme de dis-

corde, le transfert du patrimoine,

dont le coût d'entretien était estimé à 1 milliard de francs dans

le rapport d'audit, fera lui aussi

expertise.

l'objet d'un financement, après l

Sur le fond du dossier propre-

ment dit, les points de vue se sont aussi rapprochés. M. Laignel a

accepté, dans la version du

Is mars, nombre d'amendements

qui ne figuraient pas dans le docu-

quemment fait référence à « une

présence systématique » de l'AFPA

dans le programme du contrat de

Différentes

interprétations

D'ici à 1992, l'AFPA devra pro-

gressivement modifier ses

méthodes pour, selon un échéan-

cier, en venir à la comptabilité

analytique et au contrôle de ges-

tion, qui se traduiraient par davantage d'autonomie. En contrepartie,

l'association devrait améliorer ses

performances, accroitre son effica-

cité et moderniser son action en faveur de la formation qualifiante

sanctionnée par un diplôme, en

priorité pour des emplois de niveau V (CAP) ou pour le « pre-

mier niveau de qualification reconnu par les branches profes-

Derrière ce programme, auquel

tout le monde souscrit, il y avait

place pour différentes interpréta-

tions, qui ont donc été peu à peu gommées, les partenaires sociaux

formation individualisé (CFI).

partie rassurés, pour 1991.

La signature d'un contrat d'objectifs avec l'Etat

Une première étape

vers la réforme de l'AFPA

Emirats arabes unis, l'Iran, la Libye et le Nigeria ont augmenté leur extrac-tion, celle-ci s'établissant globalement à 23 mbi, soit plus que le plafond de 22,5 mbj fixé en juillet, avant l'invasion du Koweit. De l'avis des Saoudiens, l'OPEP ne pourra agir comme si la crise était terminée tant que deux de ses membres (l'Irak et le Koweit)

n'auront pas repris leurs exportations.

Dans ce contexte, il n'est guère sur-prenant que les pays du cartel divergent quant aux perspectives de la demande de brut-OPEP pour le deuxième trimestre de 1991. Le secrétaire général du cartel, le Dr Subroto (Indonésie), a fait savoir lundi que les estimations des experts des pays membres variaient de 20,9 mbj (selon l'Iran) à 22,45 mbj (selon les Saou-diens). Pour sa part, le secrétariat a évalué la demande adressée à l'organisation – et aux stocks – à 21,41 mbj. «Les ministres sont assez sages pour choisir le bon chiffre», déclarait le

tenant plus que tout à la spécificité de l'AFPA. Avec le contrat, l'Etat

garantit les moyens, s'engage «à

aux objectifs et s'attache à déve-

lopper « la qualité ». L'AFPA se charge de former des publics défi-

nis, dont les demandeurs d'emploi,

et vise à la réussite d'un projet pro-

fessionnel; mais elle accomplira sa

tâche dans la limite de ses capaci-

tés d'accueil et continuera de sélec-

De même, elle accordera sa

« participation technique » au CFI,

sans y consacrer plus de personnel

et procédera à des orientations «selon la nature de la demande et

le statut de la personne». Il n'est

donc pas question, même au nom de l'augmentation de la produc-

tion, de se laisser aller à la massifi-

cation des programmes, à la bana-

lisation des formations ou au rôle

de courroie de transmission, au gré

Pour mieux contrôler l'applica-

tion de la réforme, le secrétaire

bution de la subvention nationale

en fonction des « résultats atteints » et de « l'activité déployée » ; le texte

final retient la notion de perma-

nence dans la commande et, sur-

tout la définition d'objectifs

a arrêtés avec l'association ». L'éva-

luation sera faite, à partir du tra-

vail d'une commission technique

composée des deux parties (l'Etat

et l'AFPA), par un comité dont les

travaux seront présentés au bureau

de l'AFPA et au ministère de

S'il met fin temporairement aux

escarmouches, le texte ne répond

cependant pas à la question essen-

tielle : quels sont les efforts que

sés à court et à long terme?

des politiques d'emploi.

tionner les candidats.

sa production. Au lendemain des déci- 11 mars le D' Subroto, ajoutant que ce sions de l'organisation fin août, d'au-tres Etats comme le Venezuela, les pays membres n'étaient pas d'accord entre eux sur le niveau de la consom-

Si le secrétaire général de l'OPEP s'est voulu apaisant, il n'a pu masquer les tensions entre l'Arabie saoudite et certains membres du cartel, dont l'Algérie, qui met en doute la capacité des pays du Golfe à prendre leurs dis-tances vis-à-vis des vainqueurs de la

A la veille de la rencontre de Genève, le président de l'OPEP, M. Sadek Boussena, ministre algérien des mines et de l'énergie, avait estimé que les pays du Golfe «devaient montrer leur capacité à poursuivre une poli-tique pétrolière indépendante, en dépit du nouvel équilibre des forces dans la région». Des propos qui n'ont pas été du goût des Saondiens, qui estiment en outre que la réunion du comité de surveillance de l'OPEP ne devrait pas

Le billet vert dopé par des perspectives de reprise

## Les banques centrales interviennent pour enrayer la hausse du dollar

centrales, Bundesbank en tête et la Réserve fédérale des Etats-Unis comprise, sont intervenues massivernent pour stopper la hausse du dollar, dont les cours avaient bondi au début de la matinée, atteignant 1,5865 deutschemarks, 138,65 yens et 5,38 francs, Mardi, le dollar était en baisse, perdant 2 yens à Tokyo et quatre centimes

Amorcée à la veille du week-end sur le marché de New-York, la hausse du dollar s'est accélérée au début de cette semaine, stimulée par les achats de nombreux opérateurs, qui jouent le raffermissement d'une devise américaine dopée par l'effet Golfes. Ils jouent également la reprise de l'activité économique aux Etats-Unis, prophétisée par de nombreux analystes, à commencer par le président de la Réserve fédérale, M. Alan Greenspan. Même les nouvelles défavorables,

Lundi 11 mars, onze banques comme la nouvelle hausse du chômage annoncée à la fin de la semaine dernière aux Etats-Unis, n'ont pu refroidir les enthousiasmes (le Monde du 12 mars).

Mais les opérateurs sur les marchés des changes n'en ont cure, expliquant que ces manvais chiffres reliètent une que ces mauvais channes inactant aux situation antérieure à la fin des combats dans le Golfe et susceptibles de s'améliorer ultérienrement. Ils out aussi ignoré l'abaissement du taux aussi ignore l'anaissement on lank d'intervention de la Réserve fédérale américaine, ramené de 6,25 % à 6 % à la fin de la semaine. Tous les abais-sements effectués précédemment avaient pourtant déprimé le dollar, dans la mesure où la rémunération offerte aux placements en monnaie américaine s'en trouvait réduite.

## au plancher

Les marchés des changes out pour-tant décidé que le dollar devait mon-ter, et il monte, ce qui entraîne les rachats des vendeurs à découvert et accélère la reprise, d'antant que le mark se troppe affaibli par les troppe mark se trouve affaibli par les trou-bles politiques en URSS.

On remarquera que les inte tions des banques centrales de la jour-née de lundi out été essentiellement le fait de la Bundesbank, soucieuse comme toujours de soutenir sa mon-naie pour lutter contre l'inflation importée. Elle a reçu le soutien de la Réserve fédérale, pour qui la hausse du dollar n'est pas tellement souhaits-ble, dans la mesure où la faiblesse du billet vert favorise les exportations

A viai une, as instantes de groupe des sept semblent désireux, pour l'instant, de stabiliser les cours de la devise américaine dans une four-chette qui s'étend de 1,45 deutschemarks pour un dollar comme plancher et 1,60 deutschemarks comme cher et 1,60 deutschemarks comme plafond. D'autre part, la Banque d'Espagne est intervenue pour freiner la hausse de la peseta, dopée par le niveau très élevé des taux d'intérêt espagnols. Cette devise frôle son plafond au sein du système monétaire européen, soit 6,15 % au-dessus du fianc français, coilé su plancher de ce même systèmé! Dant les capitales européennes, on attend une baisse du taux d'intervention de la Banque d'Espagne, à laquelle cette dernière s'est refusée jusqu'à présent, au nom de la hatte contre l'inflation.

FRANÇOIS RENARD

### Malgré la baisse de son bénéfice net

### Le chimiste néerlandais DSM entend rester offensif

de notre envoyé spécial Dans le chœur de propos moroses

qui monte du secteur chimique européen, le groupe néerlandais DSM a fait entendre, lundi 11 mars, une voix dissonante. La firme de Heerlen est prête à « maintenir » cette année le niveau d'investissements atteint en 1990, soit 1,3 milliard de florins (3,9 milliards de francs). Cette somme pourrait même être supérieure si DSM parvenait à réaliser « la grosse prise» qu'elle recherche toujours.

En attendant, la stratégie de la croissance extérieure est explicitemen confirmée, comme l'illustrent les acquisitions en janvier de la branche «chimie médicale» du holding néerlandais ACF et ces jours-ci du producteur allemand de polyesters BWR Simultanément, DSM ne prévoit

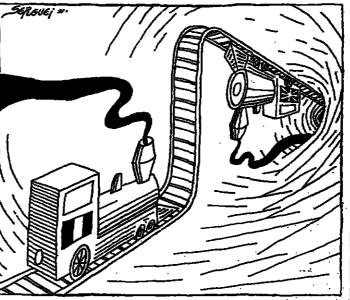
que des désinvestissements marginaux. Il entend profiter de sa solide position financière (les fonds propres représentent 43 % du bilan et le taux d'endettement n'est que de 27 %) pour asseoir son expansion, condition de la survie pour le plus petit des chimistes nécriandais (le Monde affaires

du 30 novembre). L'objectif d'une croissance annuelle du chiffre d'affaires de 10 % n'a toutefois pas été atteint en 1990 (le CA a baissé de 6 %). Cette année ayant été obérée par la diminution des marges, le bénétice net total de DSM s'est établi à 859 millions de florins (2,57 milliards de francs), dont 141 millions de profits exceptionnels.

En baisse de 22 % par rapport à l'exercice exceptionnel qu'avait été 1989, le résultat d'exploitation courant (2,43 milliards de francs) est tout de même le deuxième plus haut Paris. Le Royaume-Uni n'aura plus ni l'ouvant 80 % de ses débouchés en Europe continentale, souffre moins que la plupart de ses concurrents de la récession aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne

CHRISTIAN CHARTIER

## **Quelques lieues** sous la Manche



les stridences du roulement ni les hoquets des démarrages secs.

Comme aucune lampe n'éclaire l'intérieur, les voyageurs sont plongés dans une pénombre violée à inter-valles réguliers par les néons qui ponotuent le tunnel. Les portes sont agrémentées de barreaux à travers lesqueis on distingue, quand on les croise, des trains techniques ou des convois d'évacuation des boues. Parfois la draisine fonce à 30 kilomètres à l'heure, parfois elle s'arrête dans l'attente d'une voie ou d'un aiguillage libre. Coups de klaxon et soubresauts se succèdent sans répit.

C'est donc groggy que l'on met pied à terre au lieu de jonction historique entre équipes française et britannique (1). Derrière, 16 kilomètres de manel propret où courent les rails pour les trains et un caillebotis ALAIN LEBAUBE | pour les piétons bottés. Au-dessus,

doit accomplir concrètement l'AFPA pour s'adapter aux besoins de formation, tels qu'ils sont analy-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**investissement** 

Le conseil d'administration de BAIL INVESTISSEMENT, SICOMI du

ression à terme du statut particulier des SICOMI décidée par le législa-

gagements nouveaux se sont maintenus au niveau habituel pour

groupe ISM SA, s'est réuni le 8 mars 1991, sous la présidence de Michel Hémar, pour arrêter les comptes de l'exercice 1990 et tirer les conséquences de

s'élever à 672 millions de francs, dont plus du tiers concerne l'actroissement du patrimoine de location simple. Ainsi se trouve confirmée la vocation immobilière de BAIL INVESTISSEMENT.

Le résultat a pu être maintenu, comme prévu, au niveau de l'an dernier, l'augmentation du résultat d'exploitation porté à 452,5 millions de francs compensant l'absence cette année des importantes plus-values à long terme provenant des levées anticipées exceptionnelles de contrats de crédit bail enregistrées

l'objet social en orientant désormais la société vers une politique de gestion

active des immobilisations, c'est-à-dire à la fois de céder sur opportunités les immeubles recélant les meilleures plus-values, et de réemployer les disponibilités obtenues sur les marchés immobiliers les plus favorables en France et en

immeubles à ses locataires par voie de crédit bail, BAIL INVESTISSEMENT

opte pour le maintien du statut de SICOMI tant que son activité nouvelle sera

L'assemblée générale convoquée le 31 mai 1991 au nouveau siège social, Grand Ecran, place d'Italie, 75013 Paris, sera amenée à décider la mise en

distribution d'un dividende de 72 francs par action et la modification à terme

En vingt ans, le dividende, qui n'a jamais cessé d'augmenter, a été multi-plié par 7,5 tandis que l'indice « construction » ne progressalt que de 4,10.

Conservant son statut de société financière afin de ponyoir céder certains

Le conseil, saisissant la faculté offette par la loi, a pris la décision d'élargir

et une cinquantaine de mètres d'eau A droite et à gauche, sur les parois en béton, les paraphes des Rocher, des Estienne. Warren et autres Kernaghan. la plaque commémorative signée par Noël Josephe, président de la région Nord-Pas-de-Calais, et par Tony Hart, leader du Kent County Council, et l'inévitable inscription : « A nous les petites Anglaises.» Devant, 22 kilomètres de voies vers

guarante mètres de craie blene et grisi

la Grande-Bretagne. Ne s'y rend pas qui veut. Il faut avoir montré ses papiers à Sangatte à la police de l'air et des frontières et se faire ouvrir par un chef porion les deux grilles qui barrent le point de jonction. Commence, dans la boue et l'obscurité, une marche sous la voûte creusée à la main par les Britanniques. A quelques mètres sur la gauche, derrière la paroi, leur tunnelier a été noyé dans le bétor et abandonné dans son linceul de craie à la sagacité des archéologues des siè cles futurs: trop long et trop cher à ramener à la surface.

La draisine anglaise, qui ne peut venir dans la partie française pour cause de signalisation différente, ébranie elle aussi après trois coups de klaxon. Elle est, sans conteste, supé-rieure à sa rivale française. Eclairée elle s'arrête pourtant aussi souvent pour laisser passer les relèves et le matériel. Il faut une bonne beure pour gagner dans cet équipage amélioré le cross over, c'est-à-dire la section élargie (180 mètres de long, 25 mètres de large, 22 mètres de haut) où les trains et les navettes pourront changer de tunnel en cas d'incident. Une petite cathédrale où règne une brume de poussière grise qui coile à la peau.

Curieux comme le chantier britannique donne une impression de désordre et d'improvisation, en partie explicable par l'étroitesse du site de Folkestone, coincé entre Shakespeare Cliff et la mer. C'est avec un véritable soulagement qu'on retrouve les forma-lités de police dès la sortie des ascenseurs, au terme d'une remontée de 100 mètres. La remise d'une attestation officielle « de traversée du tunnel sous la Manche» confirme un exploit de cinq heures et demie. Demain, le 15 juin 1993, l'aventure durera trentecinq minutes et se répétera, avec tout le confort, tous les quarts d'heure. Londres se trouvera à trois heures de **ALAIN FAUJAS** 

هكذابن زلامل

TRANSPORTS

Les arm de le

Alors qu'au début de 1990 à armateurs français manifestado un optimisme raisonnable, voi dn a worken lent Acceptation a grandes incertitudes a et sa a préoccupations ». A écoules à dirigeants du Comité des arres teurs de France, qui présuréent 12 mars leur repport armes. situation de la marine marchana dans une concurrence mondie de plus en plus débridée et a l'absence de toute politique au péenne constructive, n'est pas é nature à attirer de novies Pour la morine merchande, bond coup d'elements randuisent kapital

Thur a un constat arms. A wish sance de echaupte matien mondiaus est tember à 3 te for dant de temps, les deminandes par sies aut chantiers navals das sen nue à un bon rethere de que am ore agest the entire to have being de neuvaras da estas freguesias pensecutaneur. In Figure & Sin nution du nombre de navige. connail pies or nettime respublican a anners fret a 1965, Estat. The 🍂 mer ent me, trente betraue went to tis de la flette, alors que vion erm

Beaucoup d'armateurs est grafie des asactages finais erre transfe a pasifice de Requelen de spirit aujoure our quatante-term distant De ce count de sue, l'ann des produits puiss discountaire du place de consideration claracté à l'etc. Restaure de M. Jacques Stellace, Restaure de mer, i er fes femiliet pascil a sant die de nombreut wermen

AGRICULTURE :- :=

iles in pariations Un paysan a eté à Brest lors d'i

de notre correspondent

Quelque mille cames leurs ge mantieste dans it wires de was 11 mars a Brest Agrees un marchin the second refer to the designs in some prefecture et il. ient attmat w batiment en construction a document pierren 10. CRS unt degage it to avec das grenauer ingremegene mais un paysan a ete griesemen plesse a un ser par un LE.

La FOSEA et le CIVIA da Finalitée avaient appeir à la mandem tion pour protester corne les distri stens sur les prix agricole actuellement en cours a Branche Le mécontentement vient des per ducteurs de lait et de wande bouisi Les premiers refusera le quote di matieres grasses qui lear est appen L'an passe, ils avaient déjà modie leur mécontentement face a commesure. Finalement, selle-si avail des pénalités de 72 millions de 600 penalités pénalités de 72 millions de 600 penalités de 600 penalités de 72 millions de 600 penalités de 72 millions de 600 penalités de 6 francs, soit une moyenne de 10 00 francs par exploitation.

ils reclament que la facture sel calculée sur la campagne 1989-1990.
Actuellement ce sont les campagné de 1984-1985 et 1985-1986 qui apprent de référence. Or, depars, les cievages ont patterner. clevages ont netternent fait promises elevages ont netternent fait promises er leur volume de manifest promise la base 1989-1990 est radiopara ble pour ne pas réduire à manifest de pour ne pas réduire à manifest de la contraction de la contractio

154 F 209

**ÉCONOMIE** 

chantiers continuent à s'envoler : 51 millions de dollars pour un grand porte-conteneurs au lieu de 36 mil-

La nécessité d'un noyau dur de navires français, avec des équipages de qualité, n'est pourtant plus à

démontrer. Pour transporter les sol-dats et les matériels de l'opération

«Dagnet», le ministre de la défense a pu facilement mobiliser cinquante

navires civils, qui ont effectué une soixantaine de rotations entre Tou-

ion et Yanbu sur la mer Rouge, alors que les Britanniques, par exemple, ont éprouvé des difficultés pour

ont epiduve des difficients point affréter des cargos sur le marché international. C'est pourquoi M. Mellick, qui a accepté – disci-pline oblige – que les crédits de la marine soient rognés de 45 millions

cette année, a prévenu qui de droit : « Je ne dis rien cette fois-ci, mais si la direction du budget recommence dans

quelques mois, ce sera un véritable

FRANÇOIS GROSRICHARD

lions il y a deux ans.

TRANSPORTS

16 800 marins et officiers en 1986, 10 700 en 1990

## Les armateurs français exploitent plus du tiers de leur flotte sous des pavillons étrangers

Alors qu'au début de 1990 les armateurs français manifestalent un optimisme raisonnable, voilà qu'à nouveau leur vocabulaire, renouant avec un tropisme chronique, emprunte abondamment aux egrandes incertitudes» et aux « préoccupations ». A écouter les dirigeants du Comité des armateurs de France, qui présentent le 12 mars leur rapport annuel, la situation de la marine marchande, dans une concurrence mondiale de plus en plus débridée et en l'absence de toute politique européenne constructive, n'est pas de nature à attirer de nouveaux

Pour la marine marchande, beaucoup d'éléments conduisent aujourd'hui à un constat amer. La crois-sance des échanges maritimes mondiaux est tombée à 3 %. Pen-dant ce temps, les commandes pas-sées aux chantiers navais ont conti-mé à un hon rethres continué à un bon rythme, ce qui laisse présager une entrée en flotte massive de nouveaux navires, notamment de porte-conteneurs. En France, la diminution du nombre de navires ne connaît plus le rythme inquiétant des années 1985 à 1989, mais, l'an dernier encore, trente bateaux sont sortis de la flotte, alors que vingt-sept y

YOUVE

-- 5 oct

3.51-6

والمرافقة والمراد

150 000

الاستهمارا

-

Beaucoup d'armateurs ont profité des avantages financiers relatifs au pavillon des Kerguelen, qui abrite aujourd'hui quarante-sept navires. De ce point de vue, l'une des principales dispositions du plan de consolidation élaboré à l'été 1989 par M. Jacques Mellick, ministre de la mer, a eu des résultats positifs car, sans elle, de nombreux armateurs auraient tout simplement vendu leurs cargos à des filiales ou à des

opérateurs étrangers ayant recours à des pavillons douteux. Mais, en dépit d'embauches substantielles, notamment dans les compagnies de ferries comme la BAI de Roscoff, les effectifs de marins et d'officiers conti-nuent à fondre : 10 760 à la fin de l'année dernière, contre 16 810 en 1986. Chaque année, l'Etat consacre quelque 90 millions de francs pour faciliter ce que l'on nomme pudique-ment les cessations anticipées d'activité, offertes aux navigants à partir de cinquante ans.

Tout se passe comme si les arma-teurs français se transformaient de plus en plus en opérateurs ou gestionnaires d'un parc de navires à géométrie variable, dont certains leur appartiennent et dont d'autres relè-vent de filiales parsois fictives, instalées à Hambourg on aux îles Caïman, naviguant avec des équipages cosmo-polites. Sur un gros navire gazier comme le Floréal de Worms (pavillon des Kerguelen) travaillent treize Philippins et huit Français. Le groupe Delmas gère presque cin-quante navires, dont à peine une aine sous pavillon français.

## budgétaires aussi

Les observateurs s'attendent à une chute encore marquée des effectifs du personnel d'exécution. En revanche, les carrières d'officier seront davantage préservées, surtout s'ils acceptent (et l'on voit se multi-plier les exemples) de travailler sur des navires étrangers contrôlés par des intérêts français. La marine marchande devient un métier de cadres

En définitive, sur 305 navines exploités directement par des socié-tés françaises ou leurs filiales, plus du tiers, en tonnage, naviguent aux couleurs de Panama, de Chypre on des Bermudes. Et le phénomène de délocalisation – qui n'est pas propre à la France mais qui caractérise encore davantage la Grande-Bretagne, la Grèce... et l'URSS - tend à s'accélérer d'année en année. Les syndicats semblent s'y être résignés et n'out plus ni l'envie ni les moyens de déclencher de vastes mouvements, sauf à bord des ferries des compa gnies nationales, qui opèrent sur la Manche ou sur la Méditerranée et où

ils bénéficient encore de conditions

Le tableau demande à être contrasté. Tandis que, sur les lignes régulières que desservent entre l'Eu-rope et l'Extrême-Orient, par exem-ple, les grands porte-conteneurs, les taux de fret restent extrêmement déprimés (mettaut à mai des compa-gnies comme la CGM, mais aussi l'allemand Hapag Lloyd ou le belge CMB et obligeant chaque compagnie à nouer des alliances), le secteur du pétrole brut résiste assez bien. Dans les transports de gaz ou de produits pétroliers raffinés, les taux d'affrètement (lambent. Et, dans le créneau que l'on appelle le vrac sec (céréales, charbon, minerais, acier), les arma teurs ont le sourire; on s'arrache les bâtiments et les taux de fret sont

Deux grands consortiums français d'armateurs, leaders dans ce domaine avec les Norvégiens, les Bri-tanniques et les Belges, profitent de tanniques et les Belges, profitent de l'aubaine. Il s'agit de CETRAGPA, sous la houlette du groupe Louis Dreyfits, et d'UNTTRAMP, une asso-ciation franco-belge dont la société-pivot est située dans l'île de Man pour des raisons fiscales. « La fer-meté du marché est réelle mais ne permet pas encore d'envisager un renouvellement d'une flotte qui com-mence à vieillir», déclare M. Patrick Chapel, directeur général d'UNI-TRAMP, qui exploite ses quarante navires sous pavillons étrangers. Or la flotte vieillit et les prix dans les

relativement élevés.

## SOCIAL \*

de la CGT qui avaient volé des dos-Neuf syndicalistes CGT, qui s'étaient introduits par effraction, le 13 septembre 1988, dans les bureaux de la direction du personnel de l'usine Renault de Douai (Nord) pour y dérober une cenété condamnés, lundi 11 mars, par le tribunal correctionnel de Douai à des peines allant de quinze jours à deux mois de prison avec sursis. Un dixième militant, qui comparaissait pour les mêmes faits, a été relaxé. A l'occasion d'une journée d'action nationale pour l'applica-tion de la loi d'amnistie du 20 juillet 1988, des syndicalistes extérieurs à l'entreprise (à l'exception d'un secrétaire général adjoint du syndicat CGT Renault) avaient emporté les dossiers des salariés qui avaient fait l'objet de sanctions - selon eux amnistiables, - pour les porter au parquet de Douai.

13 avril, pour défendre le système des retraites. - M. Henri Krasucki a annoncé, hindi 11 mars au cours d'une conférence de presse, l'organisation d'une journée nationale d'action, le 13 avril prochain, pour défendre le système des retaites qui est, estime-t-il, en danger ». Le secrétaire général de la CGT a notamment dénoncé l'action du gouvernement qui s'apprête à publier un Livre blanc sur ce suiet puis organiser un « Greneile » des retraites, tandis qu'un débat est prévu à l'Assemblée nationale.

D Journée d'action de la CGT, le

## La Grande-Bretagne ouvre l'aéroport de Heathrow à la concurrence américaine

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne sont parvenus à un accord important en matière de transport aérien. La Grande-Bretagne accepte qu'United Airlines reprenne les droits de trafic de PanAm entre l'Amérique et l'aéroport de Londres-Heathrow et qu'American Airlines se substitue, sur le même aéroport, à TWA. En échange, les Etats-Unis ont accepté que les avions de British Airways puissent effectuer des vols entre leur territoire et le Mexique, les Caraïbes, l'Amérique du Sud et le Pacifique.

A court terme, cet accord évite la liquidation de la compagnie PanAm, qui pourra enfin toucher d'United les 290 millions de doilars provenant de la vente de ses lignes vers la Grande-Bretagne. TWA pourra aussi continuer à faire face à ses créanciers puisque American lui paiera les 450 millions de dollars dus pour la cession de ses lignes transatlantiques.

Au-delà de ces sauvetages, l'accord américano-britannique ouvre une concurrence accrue entre les transporteurs des deux pays. British Airways aura non sculement pour compétiteurs les deux plus importantes compagnies occidentales, mais aussi le britannique Virgin Atlantic, qui va recevoir le droit de lancer des vols vers les Etats-Unis au départ de Londres-

D Le ministre des transports britannique favorable à la privatisation des bus londoniens. - M. Malcom Rifkind, ministre des transports britannique, préconise, dans un document adressé au Parlement, la privatisation de London Buses Ltd. la société exploitante des bus de Londres. Malgré les résultats mitigés obtenus par l'introduction de la concurrence sur les lignes interurbaines, le gouvernement semble vouloir autoriser plusieurs trans-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# Les Résultats Parlent D'eux-Mêmes

Principaux postes du Bilan 1990

Total Actif	:	\$. 3,7	milliards
Prêts à la Clientèle	:	\$. 1,5	milliards
Dépôts	:	\$. 2,5	milliards
Fonds propres	:	<b>\$</b> . 724	millions
Bénéfice (aprés impôts)	:	<b>\$</b> . 250	millions

En Turquie, Akbank est la banque commerciale qui fait le plus de bénéfices et qui détient le plus fort capital du secteur privé. Elle propose toute une gamme de services pour les particuliers et les entreprises. Akbank se situe parmi les 300 plus grandes banques au niveau mondial et certainement parmi celles qui font les plus forts bénéfices. En matière de retour des actifs et de retour de fonds propres, Akbank figure parmi les dix premières.

- 620 agences nationales
- 10 bureaux à l'étranger, 600 banques correspondantes
- Un des principaux actionnaires de Ak International Bank Ltd. à Londres et de la BNP-AK Dresdner Bank à Istanbul

"Viser I' Excellence"

AKBANK Pour de plus amples informations, veuillez contacter Hayri Culhacı, Vice Président

Meclisi Mebusan Cad. 147 Fundikli. MO180 Istanbul - Turquie. Tel: (1) 144 41 55. Fax: (1) 143 21 27

AGRICULTURE

Les négociations sur les prix agricoles

## Un paysan a été grièvement blessé à Brest lors d'une manifestation

de notre correspondant

Quelque mille agriculteurs ont manifesté dans la soirée du lundi 11 mars à Brest. Après un meeting, ils se sont retrouvés devant la souspréfecture et ils ont attaqué un bâtiment en construction à coups de pierres. Les CRS ont dégagé la rue avec des grenades lacrymogènes, mais un paysan a été grièvement blessé à un œil par un tir.

La FDSEA et le CDJA du Finis-tère avaient appelé à la manifestatère avaient appeie à la maintesta-tion pour protester contre les discus-sions sur les prix agricoles actuellement en cours à Bruxelles. Le mécontentement vient des pro-Le mécontentement vient des pro-ducteurs de lait et de viande bovine. Les premiers refusent le quota de matières grasses qui leur est imposé. L'an passé, ils avaient déjà montré leur mécontentement face à cette mesure. Finalement, celle-ci avait été annulée. Le couperet doit tom-bre de neupeau estre année. Les mober de nouveau cette année. Les producteurs du Finistère devront payer des pénalités de 72 millions de francs, soit une moyenne de 10 000 francs par exploitation.

Ils réclament que la facture soit calculée sur la campagne 1989-1990. Actuellement ce sont les campagnes de 1984-1985 et 1985-1986 qui servent de référence. Or, depuis, les élevages ont nettement fait progresser leur volume de matières grasses. « La base 1980-1990 est indispensable pour ne pas réduire à néant les ble pour ne pas réduire à néant les se dégrader.

efforts engagés par la filière lait», a souligné M. Jean-Paul Bizien, président de la section lait de la FDSEA

Lundi soir, les manifestants ont mis le feu à un fichier informatique contenant toutes les références en matière de qualité du lait des producteurs du Finistère, des Côtesd'Armor et du Morbihan. Ils entendaient ainsi empêcher le calcui du quota de matières grasses.

**GABRIEL SIMON** 

□ Recul des ventes de cognac. - Après trois années de hausse, les ventes de cognac se sont ralenties en 1990, avec quelque 174,6 millions d'équivalent bouteilles, soit en deça du record atteint en 1989 avec 177 millions d'équivalent boateuiles (meb), selon les chiffres publiés lundi 11 mars par le Bureau national interprofessionnel du cognac (BNIC). Toutefois, le montant des transactions a battu un nouveau record en valeur, atteignant 9,6 milrecord en vaieur, aueguant 3,0 ini-liards de francs, contre un peu phis de 9 milliards en 1989. Avec 32 millions d'équivalent bouteilles, les Etats-Unis restent le premier client des exporta-teurs de cognac français, devant le Japon avec 28,5 millions d'équivalent bouteilles. Les autres dients sout dess bonteilles. Les autres clients sont dans l'ordre le Royaume-Uni (16,8 meb), Hongkong (13,4) et l'Allemagne (10,2). En revanche, le marché intérieur fran-

LES CODES EN TROIS COULEURS

160 F 310 F 350 F 230 F 350 F 180 F 190 F 280 F 200 F 160 F 170 F

Franco 225 F Franco 212 F Franco 225 F Franco 185 F Franco 330 F Franco 370 F Franco 256 F Franco 375 F Franco 197 F Franco 210 F Franco 220 F Franco 177 F Franco 190 F

En vente chez votre libraire spécialisé ou Litec. 27 place Dauphine 75011 Paris 26 rue Souflot 75005 Paris 158 rue Saint-Jacques 75005 Paris.

## MARCHÉS FINANCIERS

Profitant de la libéralisation en Grande-Bretagne

### Le japonais Fujitsu rachète une partie des activités de British Telecom

Le numéro un japonais de l'informatique, Fujitsu, va acheter 74,9 % de Fulcrum Communications, filiale de British Telecom spécialisée dans le matériel de transmission et de

Les deux sociétés ont refusé de donner des indications sur le montant de cette transaction, qui intervient quelques jours après la décision du gouvernement britannique d'ouvrir le marché du téléphone à la concurrence (le Monde du 7 mars).

Fujitsu, qui avait payé 7,5 milliards de francs en juillet dernier pour l'achat de 80 % d'ICL, le principal fabricant britannique d'ordina-teurs, fait ainsi une entrée sur le marché européen de l'équipement des systèmes de télécommunica-

Le chiffre d'affaires de Fulcrum (créé en 1985) atteint 37 millions de livres (370 millions de francs) et sa division «produits» fabrique les équipements de transmission et de télécommunications « les plus perfor-mants et les plus sophistiqués de Bri-tish Telecom », selon un porte-parole du groupe japonais à Tokyo. La nouvelle société, Fulcrum Communications, sera basée à Birmingham et devrait conserver les 620 personnes employées jusqu'ici.

☐ Le Conseil des impôts 72 étudier la fiscalité de l'immobilier. — Logement, immobilier d'entreprise, statuts fiscaux des professionnels : le Conseil des impôts traitera dans son prochain rapport (publiable au cours du premier trimestre 1992) de la fiscalité de l'immobilier, a indiqué lundi 11 mars le conseil. Créé en 1971 et présidé par le premier président de la Cour des comptes, le Conseil des impôts a pour mission générale de constater périodiquement comment est répartie la charge fiscale et comment elle évolue. Le onzième rapport, dernier en date et publié en 1990, traitait de l'impôt sur le revenu et notamment de son recouvrement à la source.

#### La Bourse en continu sur le 3615 LEMONDE

Inventeur du concept de « portefeuille » télématique boursier aujourd'hui large-ment popularisé, le Monde poursuit son développement dans le secteur de l'information économique et financière sur Minitel. Depuis le début du mois de mars, le grand public, petits porteurs comme détenteurs de portefeuilles plus importants, peut avoir accès à la cotation en continu des valeurs de la Bourse de Paris en composant le 3615 LEMONDE puis DIR. Ce service fonctionne pendant toute la durée de la séance boursière, du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h. Les valeurs cotées sur les différents marchés (règlement mensuel, second marché, marché au comptant, or et devises, obligations et horscote) sont accessibles. L'actualisation de la cote est automatique et se fait en temps réel, d'après les informations fournies par la Société des Bourses françaises au moyen d'une liai-

Le service boursier 3615 LEMONDE offre de surcroît la possibilité de consulter et d'enregistrer une sélection de valeurs choisies par avance. Ce nouveau service vient en complément de celui que le Monde propose depuis cinq ans et qui sert de base à la gestion des milliers de portefeuilles particuliers hébergés par le service télé-matique du *Monde*.

□ Suez doit désinvestir 1 milliard de dollars. - M. Gérard Worms, président de la Compagnie financière de Suez, a annoncé, lundi Il mars, à Anvers, que le groupe devait réaliser sur l'ensemble de ses filiales un désinvestissement de l'ordre d'un milliard de dollars pour se reconstituer une marge de manœuvre dans le contexte actuel de récession. Le président de Suez a ajouté que le désendettement de la Société générale de Belgique (qui représente environ 25 % des actifs de Suez) devrait porter sur 15 à 25 milliards de FB (2,45 à 4 milliards de francs français).

## INGENIERIE IMMOBILIERE

En vue vente de biens (11 000 m² de SHON) noditanx ince sonualient conner i immobilière et organisation d'un appel à la concurrence à organisme spécialisé possédant connaissance approfondie des techniques immobilières de promotion et d'aménagement et indépendant de promoteurs et/ou de

Pour tous renseignements contacter avant le 15 mars 1991 le : 92-03-32-11 ou 12

**AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS** 

#### GROUPE Casino

## **RÉSULTATS 1990 DU GROUPE CASINO**

(Provisoires)

GROUPE CASINO (en millions de francs)	1989	1990
Volume d'activité TTC	41 700	55 300
Chiffre d'affaires consolidé HT	35 055	44 871
Résultat d'exploitation	l 053	637
Résultat financier	(86)	(306)
Résultat courant avant IS	967	33í
Résultat exceptionnel	(56)	82
Résultat net	565	1 400
Résultat net part du groupe	545	388

Le résultat de l'exercice du groupe Casino se solde par un bénéfice net après impôt de 400 millions de francs contre 565 millions de francs l'année dernière (dont part du groupe 388 millions de francs contre 545 millions de

La production, la restauration et Casino USA ont obtenu des résultats en grès par rapport à 1989. La distribution voit son résultat marqué par les effets combinés du change

La distribution voit son résultat marqué par les effets combinés du changement de politique commerciale appliqué à partir de sin 1989, qui s'est traduit par l'ajustement des marges et un investissement publicitaire accru, et du rachat de La Ruche méridionale en avril, qui a conduit à accentuer, comme cela a été annoncé en juillet 1990, le plan de renforcement de l'efficacité administrative et logistique décidé au premier trimestre.

Ce plan de rensorcement de l'efficacité du groupe se réalise consormément à ce qui a été annoncé en juillet dernier. Fin 1990, les travaux du siège de La Ruche méridionale, désormais sermé, ont été transsérés à Saint-Etienne : quatre entrepôts sont en cours de sermeture. Toutesois, les mesures prises en 1990 en matière de politique d'achat et de réduction des frais ne porteront leur plein effet qu'à partir de 1991 : 1991 et 1992 verront, comme cela avait été annoncé, se noursuivre les efforts eneagés. se poursuivre les efforts engages. .

A cet égard, le résultat exceptionnel enregistre non seulement tous les coûts els lies aux réductions d'emploi et au plan d'optimisation administratif et logistique encourus en 1990, mais aussi tous ceux prévus pour 1991 et 1992. Ces frais, auxquels s'ajoutent ceux avant ouverture, exceptionnellement élevés, qui traduisent l'effort important de croissance interne – treize supermarchés et vingt et un restaurants ont été ainsi ouverts en 1990 en France ainsi que dix-sept magasins SFI aux Etats-Unis, - sont compensés, et au-delà, par la plus-value dégagée à l'occasion des accords conclus fin 1990 avec Shell et Agip.

> Information permanente 3615 INFORMATION CASINO

#### NEW-YORK, 11 mars 4

#### La baisse s'accentue

Amorcé à la velle du veek-end, le mouvement de beisse s'est accentué lundi à Wall Street. Une trop timide tentative de reprise fut voués à l'échec et, à la clôture. l'indice Dow Jones des industrielles s'établissait à 2 939,36, soit 15,84 points (- 0,54 %) en dessous de son niveau précédent. Le bilen général de la journée a été comptrable à ce résulter. Sur 2 042 valeurs maitées. 916 ont baissé, 646 ont ble à ce résultar. Sur 2 042 valeurs traitées, 916 ont baissé, 646 ont monté et 480 n'ont pas varié. Selon les analystes, une grande indécision règne sur le marché sur le conduite à adopter. De fait, si les taux à court terme ont plutôt tendance à féchir, en revanche, meintenant que la fin de le guerre cans le Golfe e des chances de favoriser une reprise économique, les taux à long terme om, eux, tendence à remonter. De ce fait, le marché obligataire est le siège d'une assez grande confusion, qui devrait persister tant que la conjoncture ne se sera pas décidée sur l'orientation à prendre. Dans ces conditions, les investisseurs sont tentés de prendre leurs bénéfices. conditions, les investisseurs som temés de prendre leurs bénéfices. Mais ceux qui procèdent ainsi ne s'allègent qu'assez peu. La faiblesse relative de l'ectivité témoigne de cette prudence avec au total 161,60 millions de titres échangés contre 205,29 millions vendredi demier.

VALEURS	Cours du 8 mars	Cours du 11 stars	
Alcoa	67 1/2	67 1/8	
ATT	33 49 1/2	34 48 1/4	
Boeing Bank	15	15 1/8	
Du Pont de Hemours	38	i 318‴ i	
Easteran Kodal	45 5/8	45 1/2	
Exact	56 3/8	55 5/B	
Ford	33 7/B	33 3/4	
General Electric	66 5/8	68 3/8	
General Mosors	39 5/8	393/8	1
Goodyear	24 1/8	23 7/8	
18M at 115 arrange 1 115 arrange	131	129	
#6661 CN	56 7/8	58 1/4	
Mobil Oi	54 1/2	63 5/8	
Plan	107 1/2	106 7/8	
Schlumberger	B4 1/4	፼	
Texaco	64 5/8	635/8	
UAL Corp ex Allegis_	144 1/2	146 3/4	
Union Carbida	20 1/8 · 30 3/4	20 1/8 30 1/2	
Weetinghouse	29 1/8	29 1/4	
Xerox Corp	58 3/8	袋"	

#### LONDRES, 11 mars 1 Légère hausse

Légère hausse

Après un début de séance en nette avance et plus de 20 points de gains, l'indice Footsie des cent grandes valeurs a terminé en légère hausse de 4.1 points, à 2.451, soit un progrès de 0,2 %. Le volume des échanges s'est légèrement contracté, passant de 730,7 millions vendred! à 534,4 millions. La progression initiale s'était effectuée sur l'espoir d'une balese des taux d'intérêt, mais elle a été affectée, par le suite, par un signal de la Banque d'Angleterre selon lequel ils restereient, dans l'immédiat, à 13 %.

Un grand nombre de détachements de dividendes ont contribué à déprimer le marché en sous-trayant environ 12 points au Footsie.

## PARIS, 12 mars

#### Irrégulière

Après la baisse enregistrée lundi (~ 1,72 %), la Bourse de Paris s'est reprise mardi au cours des premières heures de cotation. L'indice CAC 40, heures de cotation. L'indice CAC 40, qui avait ouvert sur une note quasi stable (+ 0.07 %), connaissalt un léger accès de faiblesse (- 0,67 %) à 11 heures, avant de se ressaisir. En début d'après-midi, l'indice CAC 40 se maintenait à + 0.23 %. Tourefois, le marché n'était pas très actif. On notat des actats britarniques en fin de matinée, mais sans excès. Les intervenants, préoccupés par la fermeté du doiler, atandalent, en début d'après-midi; les résultats de l'appel d'offres de la Banque de France pour connaître la politique adoptée en matière de taux d'intérêt par les autorités monétaires françaises.

La place française, en consolidant

rieds monétaires françaises.

La place française, en consolidant ses positions an début d'après-midi, se comportait comme les autres grands marchés européens. A francfort, l'indice DAX gagneit 0,39 %, alors qu'à Londres le Footsie enregistrait une infime baisse. La principele hausse de la séance à Paris était envegistrée par Bic qui se détachait des autres progressions avec plus de 6 % de gaiss. Venaient ensuite des gains avoisinant les 3 % pour un peloton serré, composé de Olipar, Primagaz, Codérel et Essilor. Du côté des baisses, le principal recul était calul des Mines de Salsigne, suivies per Majorette Scoa et Bis. Sur le second marché. TF1 était toujours très entouré avec 4 616 tirres échangés.

Sur le marché de l'or, le finot per

Sur le marché de l'or, le lingot per-deit 2,1 % à 62 600 francs alors que le napoléon perdait 3 francs à 382 francs (- 0,8 %).

## TOKYO, 12 mars 1

## Petite progression

La Bourse de Tokyo a profité de la fermeté du yan contre le dollar pour terminer la séance de mardi en légère hausse. L'indice Nikkei s'est apprécié de 58,05 points à 26 727.42, soit un gain de 0,22 %. Le volume d'affaires a été faible avec quelque 500 millions landi. Le marché avait perdu plus de 50 points dans les quinze premières minutes de cotation en réaction au repir de Well-Street, mais des achets à bon compte ont permis à l'indice Nikkei de se reprendre, La progression du marché obligataire a aussi soutenu les cours. L'indicateur de la place ripponne a, par la suite, fluctué dens une marge étroite. Commé le constant un opérateur, « le marché a en fait observé une La Bourse de Tokyo a profité de ∢le marché a en fait observé une

VALEURS: 2	Cours du 11 mars	Cours du 12 mars
ica indigestone in	816 1 140 1 610 2 630 1 580 1 870 804 6 860 1 930	805 1 140 1 580 2 630 3 520 1 820 815 6 840 1 940

## FAITS ET RÉSULTATS

o NCR: ATT propose en vain de relever son OPA. - Le groupe ATT (American Telephone and Telegraph) a annoncé lundi 11 mars qu'il avail industriels), filiale du groupe de la contraine (contraine lundi 11 mars qu'il avail industriels), filiale 1990 propose de la contraine (contraine lundi 11 mars qu'il avail lundi 12 mars qu'il ava a annoncé lundi 11 mars qu'il avait proposé de relever le montant de son OPA sur NCR, en indiquant que cette nouvelle proposition avait été rejetée par le fabricant d'ordinateurs. ATT a proposé de porter à 100 dollars par action son offre d'achat, soit 6,8 milliards de dollars (35,3 milliards de francs), contre 90 dollars offerts en décembre. Cette proposition, conditionnée au fait que NCR tion, conditionnée au rait que vCk accepte un rachat « négocié », aurait dû être faite lors d'une réunion ce week-end avec la direction de NCR, mais celle-ci a réinsé cette rencontre, a indiqué ATT dans un communiqué. A la suite du rejet de sa nouvelle proposition. ATT a souligné son intention de continuer son OPA actuelle de 90 dollars par action et sa tentative de prendre le contrôle du conseil d'administration de NCR lors de l'accompliés aires est propriesses de l'assemblée générale extraordin de ce groupe prévue le 28 mars.

 Continental sonde son actionnariat
 Avant son assemblée extraordinaire du 13 mars, le fabricant allemand de ou 1 mars, le tabricant allemand de pneumatiques Continental, convojté par son concurrent Pirelli, a envoyé à ses principaux actionnaires une lettre leur demandant avec précision leurs intentions et le montant exact de leur participation dans le capital. Les actionnaires de Continental devront se prononcer sur une refonte des droits de vote prioritaire liés aux titres, rappelle la société dans sa let-tre, dont elle a publié une copie. Une redéfinition du nombre de voix liées aux différents types d'actions pour-rait alors soit barrer la route à l'italien, soit lui permettre de fusionner ses activités avec celles de Continen-tal, ce qu'il souhaite depuis plusieurs mois. Continental a ainsi écrit aux anques et aux groupes industriels allemands présents dans son capital, notamment la Deutsche Bank, la Dresdner Bank, l'assureur Allianz, les constructeurs automobiles BMW; Daimler Benz et Volkswagen, ainsi qu'aux actionnaires italiens identifiés.

O Schneider: April (Merlin Gerin) rejoint Télémécanique. – La société April (automates programmables), filiale de Merlin Gerin (alimentation et transport électrique groupe Schnei-der), changera prochamement d'ac-tionnaire en devenant une filiale de Télémécanique (elle aussi apparte-nant au groupe Schneider), indique le groupe industriel, lundi 11 mars, dans un communiqué. Le volet financier de l'accord, qui est soumis à consultation et décision des instances consultation et decision des instantes compétentes, n'a pas été communi-qué. Il a toutefois été précisé qu'April conservera, au sein de Télémécani-que, son identité technique, · industrielle et commerciale.

## Carbone Lorraine (composants industriels), filiale du groupe Pechiney, a dégagé en 1990 un bénéfice net consolidé (part du groupe) de 91 millions de francs, en baisse de 10 %, a indiqué lundi 11 mars son président, M. Jean-Martin Folz. Avant rémunération des intérêts minoritaires, le recul du bénéfice net est plus prononcé : - 25 % (de 136 millions à 103 millions de ranes). Cet écart s'explique par la politique menée l'an dernier par LCI, qui a été d'accroître ses participations dans ses filiales, a affirmé M. Folz. En dépit de cette baisse, le depit de cette baisse, le desitte par ser desite de cette baisse, le

M. Folz. En dépit de cette basse, le résultat net représente encore 5,2 % du chitfre d'affaires (6 % en 1989). Les ventes du groupe ont atteint 1,98 milliard de francs, en hausse de 2,2 % (+ 5,6 % hors effet devises). En outre, la valeur ajoutée produite par employé a continué à progresser. O Sema Group: résultat avant laspôt 1990 en baisse de 12 %. — Le groupe de services et d'ingénierie en informatique Sema Group a annoncé lundi 11 mars un bénéfice avant impôts de 15,3 millions de livres (153 millions de francs) pour son exercice 1990, en diminution de 12 % par rapport au chiffre de l'année précédente (17,5 millions de livres). Durant l'exercic le groupe a réalisé un chiffre d'affaires de

réalisé un chiffre d'affaires de 375 millions de livres en progression de 28 % par rapport à celui de 1989 (293 millions de livres). Cette croissance, qui est due en partie à des acquisitions, reflète une progression de 12 % des activités informatiques. Durant l'exercice, le groupe a pour-suivi ses efforts en recherche et développement et a investi 13 millions de livres sur ses fonds propres.

D Henkel et Ecolab ont finalisé leur O Henkel et Erolab out finalisé leur joint-venture. — Le groupe lessivier allemand Henkel et Ecolab (Etats-Unis) ont finalisé un accord de création de joint-venture pour la production de produits d'hygiène et de uettoyage. Le siège de la nouvelle société sera à Düsseldorf. La société sera à Düsseldorf. La société sera de la control sera affection au la trimpe. sera a Disseitori. La societe conjointe sera effective au 3 trimes-tre 1991 et «pèsera», en chiffre d'af-faires, quesque 1,3 milliard de DM avec 3 500 salariés en Europe. Paral-lèment à leur société commune, Henkel détiendra 24 % du groupe Henkel dettendra 24 % du groupe américain. Henkel, un des tout pre-miers lessiviers mondiaux, a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 12 milliards de DM en 1990. Les ventes d'Ecolab pour la mênc période ont été de 1,39 milliard de, dollars. Ecolab fabrique des produits d'hysiène et d'entretien ainsi que du matériel pour les collectivités et

## **PARIS**

Se	con	d ma	rché	(sélection)	, <u></u>
VALEURS	Çours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Conta Conta
Alcatel Cibles Ameut Associes Asystel B.A.C. Boisser (Lyon) C.A.Lde-Fr. (C.C.L) Catherson Cardi C.E.G.E.P. C.N.LM. Codesour Conforceme Deuptin Delmes Deuptin Devile Devaley Devile Devaley Devile Devale D	3640 300 105 170 880 395 204 1050 449 533 177 329 883 285 903 285 903 285 903 285 903 285 903 285 903 285 903 285 903 285 903 285 904 904 905 905 905 905 905 905 905 905 905 905	3849 298  171 20 865 395  1050 465 535 177 320 890 284 80 901 285 480 10 889 353 80 o 275 1060	Gurreni I.C.C.  DIA.  Idisnovi Immolo, Hitmilere I.P.B.M.  Loca sivestiis. Locarnic Menre Comm.  Molex Presbourg Publifipachi Recel Rocel Rocel Surf. Gospil Sopra Thermacor H. (Ly) Unitig Vici et Cle Vici et Cl	995 252 30 299 139 810 108 50 282 50 102 158 122 10 590 80 420 719 283 50 172 97 50 447 171 233 30 270 182 88	1020 258 90 291 135 802 107 282 50 101 20 158 122 40 599 82 90 419 835 292 171 98 464 172 232 20 265 192 40 d
Europ. Propulsion Finacor Frankopanis	370 130 164 80	362  158 20	LA BOURSE	SUR M	INITEL

Notionnel 10 % Nombre de contrats	Cotation		l F ourcenta	ge du 11 ma	rs 1991 :	
COURS			ÉCHÉ	ANCES	-	
	Mars 91		Jui	a 91	Sept 91	
Dernier Précédent	105,48 105,62		106,96 106,22		196,12 196,36	
	Options	SUT	nationn	et .		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		HAT .	OPTIONS	DE VENTE	
	Juin 91	Se	pt. 91	Juin 91	Sept. 91	
106	1,17		1,73	1,13	<u> </u>	

#### CAC 40 A TERME

lume	:	6	879.		(MATI	7
	_	-		 		_

387 223

COURS	Mars	Avtil	Mai	-
Densier Précédent	1 805 1 838	1 822 1 860,5	1 864 1 885	
				į

## **CHANGES**

## Dollar: 5,3370 1

Le dollar était en baisse, mardi, à Paris, au fixing à 5,3370 francs contre 5,3535 francs au fixing de la veille. Auparavant, à Tokyo, la devise américaine perdait 2 yens, après intervention de la Banque du

Japon, à 136,05 yens. FRANCFORT: 11 mars 12 mars Dollar (en DM) ... 1,5705 TOKYO II mars 12 mars

MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés)

Dollar (en yeas)... 138,07 136,85 Paris (12 mars) \_\_\_\_\_ 9 3/16-9 5/16 % New-York (1) mars)\_

## **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100 : 28-12-90) 8 mars !! mars ises .. 119,80 117,8 ires .. 111,10 111,6 (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 487,70 485,01

Indice CAC 40 ...... 1828,14 1796,70 **NEW-YORK (Indice Dow Jones)** 8 mars || mars 2 955,20 2 939,36 LONDRES (Indice & Financial Times »)

30 valents.... Mines d'or... Fonds d'Etat FRANCFORT 1 602,29 1 565,78 TOKYO

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS	DU JOUE	UN	MOIS	DEU	X MCIS	SIX	200E
	+ bes	+ best	Bep.+	ou dép	Rep. +	ou dép	Rep. +	ou élp
E~U can Yen (100)	5,3390 4,6165 3,9229	5,3410 4,6222 3,9272	+ 131 - 38 + 18	+ 141 + 2 + 46	+ 245 - 59 + 50	+ 265 - 3 + 88	+ 735 - 74 + 293	+ 795 + 28 + 369
DM	3,4050 3,0198 16,5371 3,9330 4,5594 9,9599	3,4084 3,0226 16,5535 3,9373 4,5650 9,9690	+ 1 - 3 + 22 + 27 - 160 - 291	+ 18 + 15 + 103 + 43 - 103 - 251	+ 2 - 7 - 9 + 56 - 284 - 508	+ 25 + 22 + 205 + 82 - 201 - 445	+ 28 + 31 - 28 + 235 - 676 - 1146	+ 86 + 76 + 661 + 302 - 545 - 982
					•			

## **TAUX DES EUROMONNAIES**

fin de matinée par une grande banque de la place.

## Le Monde-RIL

#### **ENTREPRISES** à 22h15 sur RTL

Mardi 12 mars Hugues Bertrand directeur associé de la société de conseil Innover Le Monde Initiatives » du 13 mars publie une enquête aur l'Europe des diplômes et des cadres.

Mercredi 13 mars Jean-Jacques Piette, PDG du Comptoir des entrepreneurs.

هكذا من زلامل

A COMMENT OF THE PARTY OF THE P **建模者的第一条主张性的专家企图是来来的起源性** AND THE REAL 

BOURSE

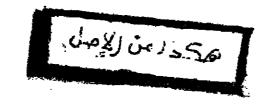
Obligations 1 Y 1 12 1 22 Empley DENTS 10 BC% 13-54 Fro Star (22% 64) क्राइ.≝. : 12 °5 10 35% man 36 DAT TOWN TODO 1.2 CAT 9.9% 12/1997 - -CAT 9 St 1 1/56 087 (0.30% (1.25) OF 1000A 31 **3** OF OBSERVED ( k i CNA 10 % 1577 CNO States Service CB 700m 5005 20.50 90006 tak2 500 28 1154 85 C 1.62 5000 ¥€I. 2019 828 GP 13 30k 3k 25 XX CHARB FCE 376 100 13.60 CICA ūrz, Alconol 6 Systems 83 Ly Engray 5.5% 7ത്തെ ഒഴാമുള്ള ( Cours préc. VALEURS

Actions Agache iste fin i 375 福 Barro C.Monaco 1135 B. Hypoth Europ ALE: BINIP Intercount Beginn-Say IC & 570 adred care Belermorn internet 36.50 916 BC 50 Cambodge\_ Carbone Lorrain Cassa Postani 14.45 CEGF (Finger! 110 Commence Blancy Caraban 1000 CHARGE NA 14 CC (CP) 16E 20 

Cote des Cha MARCHE OFFICIEL COURS COU 1 12/1 prác. Etats-Ums (1 usd) Ecu, Assangane (100 dm)
Assangane (100 dm)
Assangane (100 fm)
Estace (100 fm)
Estace (100 fm)
Estace (100 fm)
Estace (100 fm)
Grece (100 dm)
Grece (100 fm)
Horwige (100 km)
Horwige (100 km)
Horwige (100 km)
Fortugal (100 pee)
Fortugal (100 pee)
Fortugal (100 pee)
Canada (1 5 can)
Japon (100 yans)

姓.

The state of the s



•• Le Monde • Mercredi 13 mars 1991 53

## MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 12 MA	RS	Cours releves à 14 h 26
Companies VALEURS Communication Communicatio	Règlement men	
CHE 956	1205   1200   1200   -0.41   360   1abro	28 + - sarion W.L. 1980 piché. Coxes Coxes 173 Sensisk. 290 189 70 - 0.0
105   Coles   108   110   111 50   +324   725   Labeles   120   12	2700   2700   2860   -1861 250   San Chi	
VALEURS % % du VALEURS Cours Dernier cours	VALEURS Cours Demier VALEURS Cours Demier Cours Cours	VALEURS Frais incl. net VALEURS Frais incl. net valeurs frais incl. net
MARCHE OFFICIEL	Mideal Displayst	Action. 1989 48 1991 18   Functional

## Les réductions budgétaires gêneront surtout l'AFP et la presse écrite

budgétaires rendues nécessaires par la guerre du Golfe et arbitrées par Matignon. Les coupes claires deman-dées par M. Michel Charasse dans le budget de l'audiovisuel s'élevaient à 607 millions de francs (le Monde du 6 mars). Elles seront, en définitive, du quart. Les 90 millions d'aides aux émissions pour la jeunesse sont épar-gnés et l'État remboursera comme prévu à l'audiovisuel public 107 mil-

Quant à Radio France Internationale (RFI), sa contribution à l'assainissement des finances publiques est ramenée à de plus justes proportions. Arguant de sa trésorerie florissante, le ministère des finances voulait lui supprimer la totalité de la dotation dgétaire (400 millions de francs) que le Quai d'Orsay devait lui verser en 1991. La dotation ne sera amputée que de 150 millions. « Ces économies ne remettent pas en cause notre budget de fonctionnement, aftirmait, lundi 11 mars, son PDG, M. André Larquiè. Elles ne porteront pas non plus atteinte à notre plan de développement si, comme le premier ministre et le ministre du budget s'y sont enga-gés, les sommes prises sont rendues au fur et à mesure de nos besoins

Au ministère de la communication, on affichait donc lundi une relative satisfaction. Mais ce senti-ment était terni par l'amputation surprise des aides à la presse gérées par M= Catherine Tasca mais figurant parmi les crédits du premier minis-tre. Les aides indirectes à la presse consenties par les PTT et la SNCF réduction sur les liaisons téléphoniques et les transports - baissent res-pectivement de 5 % (950 millions de francs au lieu de l'milliard) et de 1,4 % (214,8 millions de francs au lieu de 218). Les aides directes à la presse écrite que constituent le Fonds d'aide à l'expansion de la presse

La communication souffre moins que prévu des mesures d'économies quotidiens à faibles recettes publicitaires comme la Croix, l'Humanité, l'Echo du Centre, etc. subissent une réduction de 3.02 millions de francs. soit 5 % de la somme allouée au budget 1991. La dotation du Service d'information et de diffusion du premier ministre (SID) est réduite de

Reste l'Agence France-Presse (AFP). La réduction de 7,7 millions des francs des abonnements souscrits par les administrations à l'agence risque de mettre en cause le plan quadriennal adopté récemment par son conseil d'administration afin de redresser ses finances (le Monde du 11 janvier). La mesure ne touche certes que 2 % du total des abonnements de l'Etat, qui représentent la moitié du chiffre d'affaires total de l'AFP (905 millions de francs). Mais elle fait voler en éciats l'engagement pris par les administrateurs représentant la presse et l'Etat - dont celui du ministère de finances - et la direction de l'agence.

M. Claude Moisy, président de l'AFP, n'a pas été informé de cette décision. « Il sera difficile de faire accepter des efforts d'économie à l'agence alors que les pouvoirs publics. après avoir accepté une hausse de leurs abonnements de 2 % l'an en plus de l'inflation, remettent en cause leur engagement. On va vers l'inconnu». Quant aux patrons de presse, qui avaient accepté une aug-mentation annuelle des tarifs de 5 % sur quatre ans en plus de l'inflation, l'un de leur représentants estime que « le plan de redressement n'existe plus si l'Etat fait volte-face», tandis qu'un autre patron de presse se demande si « M. Charasse à bien l'aval du président de la République, père du statut de l'AFP voté en 1957 ».

Y .- M. L

Avec vingt-deux nouvelles émissions

## Hachette mise sur le rire et les jeux pour la Cinq

1,3 milliard de francs destinée à incarner, dès le 2 avril, la Cinq (troisième époque) version Hachette et dévoilée en grande pompe lundi 11 mars? En citant d'abord le nombre des nouvelles émissions - vingtpour témoigner de l'ampleur du changement? En rappelant l'insistance des responsables à vouloir une chaîne «gaie» et terriblement « familiale » ? En notant la place et le rôle dévolus aux jeux de toutes sortes pour les adultes et les enfants? Ou bien en saluant le retour à la télévision, après dix ans d'absence, de Jean-Pierre Elkabbach pour un rendez-vous dominical (20 h 10-20 h 40) annoncé comme prestigieux?

Chaîne à vocation populaire axée sur le rire et le jeu, suffisamment hardie pour aller harceler TF I et Antenne 2 sur leur propre terrain, la nouvelle 5 jouera sur tous les

L'information d'abord : journaux et présentateurs ne changeront pas,

## **EN BREF**

Démission de M. Christian Lelièvre, dirigeant CGT des NMPP. - M. Christian Lelièvre secrétaire fédéral de la FILPAC-CGT, a démissionné de son mandat syndical. M. Lelièvre, qui fut l'un des interlocuteurs syndicaux des patrons de la presse parisienne lors de la grande grève des Nouvelles messageries de la presse parisienne (NMPP) en décembre 1989, était aussi directeur général d'une filiale d'un des comités d'établissement des NMPP, la COGESELP. Cette dernière, mise en liquidation judiciaire, fait l'objet d'une enquête demandée par le parquet du tribunal de Paris. Une procédure qui avait provoqué une grève de 24 heures des NMPP le

300 millions de francs de bénéfices pour TF 1. - TF 1 annonce une augmentation de 10 % de son chiffre d'affaires à 5,8 milliards de francs pour 1990. La chaîne, qui a vu sa part d'audience croître de 40.9 % à 41.9 % en un an, prévoit 300 millions de francs de bénéfice. soit une hausse de 38 %. La régie de la Une reste très optimiste sur le marché de la publicité cette année et table sur une augmentation de 7 % de son chiffre d'affaires.

Comment la définir, cette grille de mais la chaîne compte sur l'arrivée de Jean-Pierre Elkabbach et de Pierre Géraud (jusqu'alors principal coliaborateur de Michèle Cotta sur TF1) pour asseoir sa crédibilité et son image. Plusieurs magazines dif-fusés le jeudi en deuxième partie de la soirée iront da « Kargo », axé sur l'aventure et présenté par Stéphane Peyron, et « Conséquences », consacré à l'environnement et préparé par Stéphane Paoli. « Reporters » passera, quant à lui, le dimanche soir. Le sport sera ement à l'honneur, notamment sports mécaniques avec trois émissions le week-end (« Le club Fi ». « Top chrono » et « Intégral »), les courses hippiques en direct et un magazine du cheval produit par Jean-Louis Burgat.

Les ieunes seront, selon Pascal Josephe, un « point d'ancrage important » pour la chaîne. Outre les traditionnels dessins animés, la Cinq leur réservera donc des jeux (« Baloon's Circus » le mercredi, « Super Champs », plus sportif, le dimanche) et un magazine (« Babylone », aux allures de clins). Dans ce domaine, les adultes ne seront pas en reste : « Que le meilleur gagne », à midi; « La ligne de chance », à 19 heures, et « Grain de folie », le samedi soir, avec l'humoriste André Lamy. En revanche, c'est un feuilleton qui servira de locomotive au iournal quotidien de 20 heures : « Léon Duras chroniqueur mondain », avec Philippe Bruneau et

l'ancienne équipe de Collaro. Faute de pouvoir déjà diffuser les premières séries françaises produites maison, la Cinq diffusera donc quelques séries américaines, notam « Twin Peaks », de David Lynch. qui connaît un triomphe dans le monde entier. Quant aux films, le catalogue laisse entrevoir Barry Lindon, la Petite Voleuse, Rambo, la Lectrice, Rocky, Ligison fatale et le Maître d'école, avec Coluche et Josyane Balasko. Une sélection pour le moins éclectique.

« Une grille cohérente qui ne présente aucune concurrence frontale avec M 6 », devait déclarer M. Nicolas de Tavernost, le patron de M 6, présent lors de la conférence de presse de la Cinq. « Non seulement les deux grilles s'harmonisent, mais elles vont permettre aux deux chaînes de retrouver des identités très distinctes. » Et d'annoncer l'amorce d'une politique d'achat commune, la préparation de coproductions et... la promotion réciproque par les deux chaînes de leurs programmes!

**ANNICK COJEAN** 

## **AGENDA**

## CARNET DU Monde

- Le burcau Et le conseil d'administration de l'ASSEDIC des Yvelines. Les membres de la commission paritaire et du comité paritaire de gestion du fonds social,. Le directeur

Et le personnel ont la tristesse d'annoncer le décès de

M. Emmanuel BAUDRILLART, président d'honneur de l'ASSEDIC des Yvelines.

Les obsèques ont eu lieu le mardi 12 mars 1991, à 14 h 15, en l'église Saint-Sulpice, à Paris.

28. rue Sainte-Sophie. BP 161, 78001 Versailles.

- Viviane BERTHOMIER s'est éteinte le 8 mars, à l'âge de qua-

La levée du corps aura lieu à l'Insti-

tut Curic, 25, rue d'Ulm, le mercredi 13 mars, à 9 h 45.

L'inhumation se fera à Arcachon, le samedi 16 mars, dans l'intimité.

- M™ Angelo Bertoni, M. et M= Guy Bertoni, M. et M= Jacky Bertoni et leurs enfants

ont la douleur de faire part du décès de

M. Angelo BERTONL survenu le 10 mars 1991, à l'âge de

credi 13 mars, en l'église de Fontet (Gironde), où l'on se réunira à

Soyez vigilants, car vous ne suvez, ni le jour ni l'heure.
 Saint Marc, chapitre XIII.

Résidence La Forté. 4, rue Albert-Camus, 33310 Lormont.

- Paris. Le Vésinet.

soixunte et un ans. .

M. et M≈ Jacques Pellet, M. et M≈ Michel Bonneville, M. et M≈ Alain Guigue,

leurs enfants et petits-enfants, font part du décès, survenu le 9 mars 1991, à quatre-vingr-douze ans, de

M. Jean CABANTOUS,

Un service d'action de grâces aura lieu en l'église réformée protestante du Vésinet, 1, route du Grand-Pont, jeudi 14 mars, à 17 heures.

M= Raoul Combaldien,
 Jean-Claude et Anne Combaldieu,
 ertrand et Marianne,

Danièle et Jean-Marie Burguburu, Marie et Julie, ont la grande douleur de faire part du rappel à Dieu, le 6 mars 1991, à l'âge

Raoni COMBALDIEU, président honoraire de la chambre criminelle de la Cour de cassation,

premier président honoraire de la Cour de révision de la principauté de Monaco deur de la Légion d'honnes grand officie de l'ordre national du Mérite,

grand officier de l'ordre de Saint-Charles, grand-croix de l'ordre des Grimaldi. Les obsèques ont eu lieu à Toulouse dans l'intimité familiale.

Une messe sera célébrée à son inten tion, à Paris, en l'église Saint-Séverin sa paroisse, le vendredi 15 mars, :

3, rue des Bernardins, 75005 Paris. 54, rue du Ranelaub. 18 me de Bièvre

(Né le 22 février 1907, à Toulouse (Hauta-Ga use), M. Raoul Combaldieu était antri dans k gistrature en 1927 après avoir été un brillan jeune avocat, secrétaire de la conférence du stage, où il obtant une médalle d'or. Doctaur et droit, il octupa divers postes de substitut aux perquets d'Auch, Cahors, Tulle et Paris. Il commença ensuits, en décambre 1946, une camère de cabi-

ensulha, en décambra 1946, me carrière de cabinet, auprès du garde des scasux et du président du Conseil, dans le gouvernement de Léos Effun. 
Substitut du procureur général en 1950 puis avocat général à Paris en 1957, il develt étre nommé, 
en 1961, conseiller à la Cour de cassation. Membre de la commission Partin, chargée d'enquêter 
sur la torture en Algérie, il préfère en démissionner, plutôt que d'aveilser ses conclusions. Membre du conneil supérieur de l'Agence FrancePresse en 1973 et 1974, Mr. Combuidieu aveit été 
nommé président de la chambre criminelle de la 
Cour de cassation en 1974, avant de deveuir le 
premier président de la Cour de révision judiciaire 
de Monaco, puis président honoraire de la chamtre criminelle de la Cour de cassation. Commendeur de la légion d'honneur, élevé à la dignité de 
grand d'ficies de l'ordre nationel du Mérite, Raoul 
Combaldieu aveit publié en collaboration avec 
le René Floriot un ouvrage, le Secret professionnel, consonere aussi bien su monde judiciaire 
consonere aussi bien su monde judiciaire nel, consucre aussi bien au mende judiciaire qu'aux banques, aux journalistes et aux méde

Nos abonnés et nas actionnaires, benéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde ». sont priés de bien vouloir nous com-muntquer leur numéro de référence.

- M. et M= Michel Fiszleiber M. et M= Francis Fiszleiber et leur fils. ont la douleur de faire part du décès de leur mère et grand-mère,

M™ Régine FISZLEIBER, survenu le 5 mars 1991, dans sa quatre-vingt-unième année, à Nogent-sur-Marne.

Ses obsèques auront lieu mercredi 13 mars, à 14 h 30, au cimetière de Baeneux (porte principale).

24, avenue des Marronniers, 94130 Nogent-sur-Marne.

- On nous prie d'angoncer le décès,

M™ Henriette LÉON croix de guerre, médaille de la Résistance, assistante sociale en chef du mouvement Combat à Toujouse de 1942 à 1944, directrice de l'Entraide française de la Haute-Garonne de 1944 à 1948, « Mirabelle » à Pilat-Plage de 1948 à 1964.

Henriette ayant fait don de son corps i la faculté de médecine, il n'y aura par

De la part de : Gilbert et Suzanne Dreyfus, ses enfants, Patrick et Maryse Dreyfus,

Sabine et Alexis, Michèle et Yves Foureade, Marina et Romain, Nicolas et Sonia Dreyfus, Christopher, Amanda et Grégory, Barbara et Daniel Cipel,

David, Damien et Adrien ses petits-enfants et arrière-octits-enfants.

Virginie-Georgette et Paul Reucher, Jean et Françoise Léon, ses neveux et nièces.

103, avenue Félix-Faure,

- La comtesse de Méri de la Canorson épouse.

Sœur Marie-Pierre de la Canorgue, Anne-Marie et Marie-Joseph de Lau-

nay de la Mothaye, Le comte et la comtesse de Launay de la Mothaye et leurs enfants, ses neveux et nièces.

M= Launay-Verstrynge, Les familles Launay, Dassac, Miriel, Marchand, Bourbeillon,

font part du rappel à Dieu du

## de MÉRI de la CANORGUE,

survenu le 11 mars 1991. use sera célébrés

le jeudi 14 mars, à 9 heures, en l'église Saint-Pierre de Neuilly, 90, avenue

Cet avis tient lieu de faire-part.

 M≃ Germaine Michelin. M. et Mª Louis L. Michelin, Christophe, Fabrice et Patrice, M. et Mac Jacques Jamet, Olivier et Valérie. ont la douleur de faire part du décès de

M. Louis A. MICHELIN, chevalier de la Légion d'honneu chevalier de l'ordre

des Palmes avadémiques chevalier du Mérite agric ancien maire de Sauvigny-le-Beuréal des finances honoraires

survenu le vendredi 8 mars 1991, dans sa quatre-vingt-unième année.

M. et M= Louis L. Michelin, 97200 Fort-de-France (Martinique). M. et M= Jacques Jamet, 8 bis, route du Grand-Lac, 78110 Le Vésinet.

M≪ Jean Monestier, née Odette de Lagausie.

on epouse, M. et M≃ Michel Monestier et leur fils. M. et M= Alain Monestier

et leur fille. Le général et M= Philippe de Castet ct leurs filles,

Ainsi que ses sœurs Et toute sa famille, ont la profonde tristesse de faire part M. Jean MONESTIER,

chevalier de la Légion d'honi croix de guerre, directeur honoraire de l'Union des assurances de Paris,

survenu le samedi 9 mars 1991, en son domicile parisien.

La cérémonie religieuse aura lieu le

jeudi 14 mars, à 10 h 30, en l'église Saint-Philippe-du-Roule, Paris-8-, sui-vie de l'inhumation au cimetière du Père-Lachaise, dans le caveau de

Ni fleurs ni couronnes. 19, rue Daru

- La Fondation Teilhard-de-Char-El l'Association des amis de Pierre

Teilhard de Chardin. ont la tristesse de faire part du décès de M. Jean PIVETEAU. président d'honneur de la Fondation Teilhard-de-Chardin,

survenu le 7 mars 1991.

Le professeur Piveteau, membre de l'Institut, a été un des premiers, dans le milieu scientifique, à percevoir la valeur de la pensée de Teilhard de valeur de la pensée de Teilhard de Chardin. Après le décès de celui-ci en 1955, il a apporté son appui et la caution de son autorité à Jeanne-Marie Montier, secrétaire de l'éminent jésuite et héritière de ses écrits philosophiques et religieux, dans l'action qu'elle a entreprise pour la diffusion de cette pensée. Il a été le premier président de la Fondation Teilhard-de-Chardin, créée en 1962, et a occupé cette fonction jusqu'en 1980, date à laquelle lui a tion jusqu'en 1980, date à laquelle lui a succèdé le professeur Henry de Lum-ley, directeur de l'Institut de paléonto-

- Ma Josef Palenicek, Sa famille,

Ses amis, ont la tristesse de faire part du décès de Josef PALENICEK.

pianiste et compositeur tchèque.

à Prague, le jeudi 7 mars 1991.

 Le Mouvement Janacek a la tristesse de faire part du décès de

> Josef PALENICEK, pianiste et pédagogue tehèque.

(Le Monde du 9 mars.) - Parcey, Aiger

Mª Jean-Pierre Rougy Ses parents

Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-Pierre ROUGY, survenu le 6 mars 1991.

La cérémonie religieuse a été célé-brée le samedi 9 mars, en l'église de

Ni fleurs ai couronnes. Dons à adres-ser au Centre Léon-Berard, 28, rue Laennec, 69008 Lyon.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Jean et Jaconeline Samson. Pierre Samson et Françoise Divisia, François et Michelle Samson,

Franck, Marie, Ariane et Julien, ses petits-enfants,

Sa famille. M. René SAMSON. instituteur, militant syndicaliste

survenu le 3 mars 1991, à l'âge de qua Irrayingtarnic and

On y associera le souvenir de

Thérèse SAMSON,

qui partagea sa vic. - Le président du conseil d'adminis-

Le directeur général Et la commission médicale d'établis at de l'AP-HP, Le directeur Et le président du comité consultatif médical du groupe hospitalier Pitié-

Salpétrière, ont le regret de faire part du décès, sur-venu le 5 mars 1991, du

Jean-Louis SIGNORET. professeur des universités praticien hospitalier, chef de service au groupe hosp Pitié-Salpétrière.

Les obsèques ont eu lien le 7 mars.

M. et M≈ Florent Prion, M. Paul-Loup Sulitzer,

Cécile, Thomas, Olivia et Joy, s petits-enfants. ses petits-e Gabriel, eon arrière-petit-fils. Et tous ses proches, ont le grand chagrin de faire part du décès de

François, Rosine et Jean-Philippe,

M= Cécile SULITZER

survenu à Paris, le 9 mars 1991.

Les obsèques ont eu lieu ce mardi

M. Jules SULITZER. 81, avenue Marceau, 75116 Paris

THESES Tarif Étudiants 50 F la ligne H.T

- M. et M~ Georges Yemenia M. et Ma Alain de Romefort, M- Nikitas Yemeniz, Leurs enfants et petits-enfants, Mª Robert Pavis de Chavannes,

ont la douleur de faire part du décès du

colonel Guy YEMENIZ, officier de la Légion d'honneu croix de guerre 1939-1945.

survenu le dimanche (0 mars 1991, dans sa quatre-vingt-sixième anné:

La messe de funérailles aura ficu en l'église de Régnié-Durette (Rhône). mercredi 13 mars, à 14 h 30.

 L'Alliance israélite universelle (AlU), 45, rue La Bruyère, 75009 Paris, informe les familles et les amis de M. Maurice SANANES,

décédé à Casablanca (Maroc), en jan-vier 1978, qu'il reposera désormais aux côtés de son épouse, née

L'inhumation aura lieu le jeudi 14 mars 1991, au cimetière parisien de

Rassemblement à 11 heures, porte

<u>Anniversaires</u> - il y a cinq ans

Jesse FERNANDEZ

Coux qui l'ont connu se souviennent. - Il y a deux ans, le 13 mars 1989,

Jean-Charles MAURY-LASCOUX, nous quittait, victime d'un accident.

Ø,

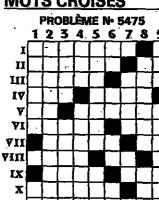
e Quand on se souvient, dit-il. l'heure dont on se souvient n'est De la part de ·

Soutenances de thèses

Sa femme, Ses enfants,

M- Michele Begou Davia, candidate au doctorat d'Etal en droit, son-tiendra publiquement sa thèse, le jeudi 14 mars 1991, à 14 heures, salle des Actes, faculté de droit de Paris-Saint-Manr, 58, avenue Didier, 94210 La Varenne-Saint-Hilaire, sur le sujer suivant : « L'interventionnisme bé de la papanté au XIII siècle ».

## **MOTS CROISÉS**



HORIZONTALEMENT

. A des vues d'ensemble. - II. Ont de beaux intérieurs. Note. - III. Pointe d'ail. Source d'épanchements. -IV. Cité africaine. À de nombreuses ārnes. - V. Qui a donc fait perdre du poids. De bonnes paroles. - VI. Sort. poids. De bonnes paroles. — VI, Sort. Moyen d'éviter une indigestion, — VII, Cui ne sauraient aller droit au but. Pas à moi. — VIII. Coupe ou bien rase. A un sol « riche ». — IX. Se font très petits. Préfixe. — X. Quelqu'un qui finira par perdre la tête. Pronom. — XI. Tel qu'il est possible d'en rajou-

## VERTICALEMENT

VERTICALEMENT

1. Un homme qui peut se jeter à l'eau pour sauver quelqu'un du naufrage. Note. — 2. Membre d'une société. — 3. Crée des distinctions. Tombent parfois des nues. — 4. Moyen de travailler le sol. Que l'on pourra donc prendre en main. — 5. Crée un vide. Propice à la « construction ». — 6. Façons de faire. Porta un bonnet. Toujours en tête. Eclaira le monde. — 7. Qui n'a nien en lui. Participe. — 8. Moyens de tere. ccaara le monde. – /. Qui n'a nien en lui. Participe. – 8. Moyens de rassembler éventuellement des mulets. Offreit du travail. – 9. Pas assez simple. Son cœur est assez

Solution du problème nº 5474 Horizontalement

l. Chambres, - II. Autorisés. - III. Nitrés. Nu. - IV. Alléniste. - V. Lest. Bois. - VI. Se. Clin. - VII. Hères. - VIII. Abêtis. La. - IX. - Van. Pli, - X. Estropiés. - XI. Ra. Verticalement

Canal. Gaver. - 2. Hulles. Basa.

3. Attiserent. - 4. Moret. Ru. -

5. Bren. Chicot. - 6. Risibles. Pé. -

Es. Soir. Pis. - 8. Sentinelle.

**GUY BROUTY** 

MÉTÉOROLOGIE Prévisions bour Quelques pluies dans le S

pays jeuch, so gatera par ment etter dredi. Une posturbat en 😕 e 🖚 🎥 pays vendred of someth avail and pluies importantes, puis un trimpe pae fram avoc dus aversos s etebére 🕽 🎏

eclandies ou des brumes matination to développerant sur la literaphe et He regions do l'Est et de Six 😥 🕬 😘 allours, to cial sera trits 小海海水平 6 5年4 vert et s'accompagnera de petida planes ou de branes 6581363

PRÉVISIONS POUR LE 14

A.

TEMPÉRATURES MARÍNIS Valours extrêmes repoises pro-le 11-03-1991 à 18 houres 70 et la 12-03-8

FRANCE PORTE APRIL ÉTRA PARIS MONTS. Ų. PERPICHAN\_ IN CAME OF STIENCE

TU = temps universel, c'est-

هكذا من زلامل

TEMPS PREVULE ..

Jaudi : beaucoup de nueuse - 200

Au cours do la journée, 45 fundament

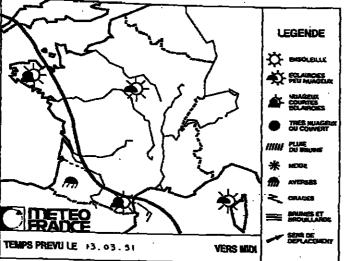
BORDRAITE CAEN CHERBOURG CLERMONT FER CREVORLE SEE 16 LTH0GES\_\_ ARSEILE TH NANCY \_

B

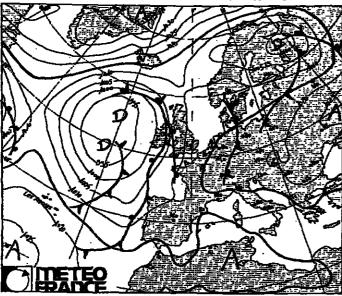
moins 2 heures en été : heure 160

## MÉTÉOROLOGIE

Prévisions pour le mercredi 13 mars Quelques pluies dans le Sud-Ouest et nuages à l'Ouest Beau temps ailleurs



SITUATION LE 12 MARS 1991 A 0 HEURE TU



Le temps calme et gris qui affectera le pays jeudi, se gătera par l'ouest vendredi. Une perturbation traversera le pays vendredi et samedi avec des pluies importantes, puis un temps plus frais avec des averses s établira à l'er-rière sur l'Ouest.

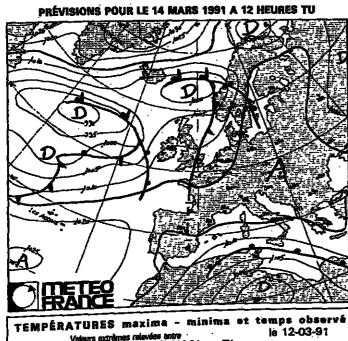
7-

Jeudi : beaucoup de mages. - Des éclaricies ou des brumes matinales se développeront sur la Bretagna et les régions de l'Est et du Sud-Est. Partout, ailleurs, le ciel sera très nuageux a couvert et s'accompagnera de petites

plus larges persisteront sur l'extrême sud-est de la Corse. Un temps variable avec alternance de nuages et d'éclaircies s'établira alors sur une petite moi-tié nord-ouest du pays. Mais des nuages amonciateurs de la perturbation envahiront peu a peu la Bretagna et la

Las températures minimales seront prises entre 2 degrés et 5 degrés dans l'Est et la Centre-Est, 6 degrés et 8 degrés ailleurs, jusqu'à 10 degrés sur les régions méditerranéennes.

Les maximales atteindront 12 degrés Au cours de la journée, les nuages 16 degrée sur l'Ouest, 13 degrés sur l'extrême Sud-Est.



Valeurs extrêmes relavées entre le 11-03-1991 à 18 heures TU et le 12-03-91 à 6 heures TU I TOUT OF SE : 18 4 D LUXENBOURS 12 4 B

NANTSS	N BONGKONG Z5 31	D STOCKBOLM 4 8 C SYDNEY C D TOKYO - 5 4 C
BRISST 12 11 CAEN 14 11 CHERBOURG 14 11 CLERBOURT-FEE 14 2 DLION 15 15 4 III.IR 12 7 LIMOGES 13 6 LYON 16 7 NANCT 88 8	C AMSTERDAM 13 6 C ATHENES 15 9	C MOSCOU 2 - 2 D C MARRORI 26 16 C MARRORI 25 16 C MARRORI 25 15 M D MEW-DELHI 25 15 M D MEW-PORK 17 6 R D PALMA BHAM 17 6 R D PALMA BHAM 17 6 R D PALMA BHAM 11 - 2 D ROME 16 6 D C SINGAPOUR 16 6 D C SINGAPOUR 1 - 2 C C
FRANCE  AJACCIO	D	C MADRID

TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale noins 2 heures en été; heure légale moins 1 heure en biver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

#### RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles :

> signalé dans « le Monde radio-télévision » ; c Film à éviter ; e On peut voir ; e a Ne pas manquer ; e e e Chef-d'œuvre ou classique.

## Mardi 12 mars

TF 1 20.50 Cinéma : Rocky 3, l'œil du tigre. a Ryan. 22.05 Flash d'informations. Film américain de Sylvester (1982).
Magazine : Ciel, mon mardi ! Invité : Régine.

0.30 Au trot. 0.35 Journal, Météo et Bourse. 0.55 TF 1 nuit. Reporteges (rediff.). 1.20 Feuilleton : C'est déjà demain.

20.50 Cinéma : Les bronzés. w

1.45 Info revue.

20.50 Cinéma : Les bronzés. #
Film français de Patrice Leconte (1978).
Avec Josians Baisasko, Michel Blanc.
22.25 Magazine : Cinéma, cinémas 2º,
Alain Rocca : A la recherche des rushes
perdus (la Fleut de l'âge, de Marcel Carné);
Francis Ford Coppola ; Jean-Pierre Melville ; Jane Campion.
23.25 Journal et Météo.
23.50 Musique : Jazz à Antibes.
Spécial Tony Williams Quintet (2º partie).

20.35 ► Téléfilm : Marie Curie, une femme honorable. De Michel Boisrond (1º partie).

22.40 Télévision régionale. 23.35 Variétés : Eurotop. Magazine : Espace francophone. Bordeaux-Banqui-Kinshase-Brazzaville, le livre de bord des créateurs fra

phones. 0.50 Musique : Carnet de notes. **CANAL PLUS** 

20.30 Cinéma : Presidio, base militaire, San-Francisco.

TF 1

14.30 Club Dorothée.

17.35 Série: Chips. 18.25 Jeu: Une famille en or. 18.55 Feuilleton: Santa-Barbara. 19.20 Jeu: La roue de la fortune.

19.20 Jeu : La roue de la fortune. 19.50 Divertissement : Pas folles, les bêtes ! 19.52 Tirage du Loto. 20.00 Journal, Tapis vert, Météo, Trafic Infos et Loto. 20.55 Variétés : Sacrée solrée.

23.40 Au trot.
23.45 Journal, Météo et Bourse.
0.10 Série : Intrigues.
0.40 Série : Côté cœur.

A 2

17.00 Magazine : Giga.

19.05 Série : Mac Gyver.

22.15 Documentaire:

FR 3

22.20

22,45 Magazine:

13.30 Téléfilm :

15.05 Jeu : V.O.

18.00 Canaille peluche. Tom and Jerry kids.

20.00 Journal et Météo. 20.50 ➤ Téléfilm : Sortie interdite.

15.05 Megazine: Objectif Tintin. Cnéma et télévision. 16.20 Jeu: L'œuf de Colomb.

Les aventures de la libertà.

Les aventures de la libertà.

De Bernard-Henri Lévy et Alain Ferrari.

1. Les grandes espérances.

Line saga des intellectuels français.

23.15 Journal et Météo.

23.40 Magazine: Prolongations.

Patinege artistique: championness du monde.

16:20 Jeu: L'œuf de Colomb.
17.05 Magazina: Une pêche d'enfer.
17.30 Amuse 3.
18:10 Magazine: C'est pes juste.
18:30 Jeu: Questions pour un champion.
19:00 Le 19-20 de l'information.
De 19:12 à 19:30, le journal de la région.
20:05 Divertissement: La classe.
20:35 Magazine:
La marche du siècle.

La marche du siècle. Présenté par Jean-Marie Cavada. L'après-Golfe.

Faut pas rêver.
Côte-d'ivoire: laveurs du Banco:
Espagne: las femmes au pouvoir; Bangladesh: le défi de Sever.
23.40 Magazine:
Minuit en France.

A tous les coups on meurt.

-- En clair jusqu'à 21.00-

15.35 Téléfilm : Le dernier mensonge

De Richard Colle.

17.10 Les Nuls... l'émission (rediff.).

Présenté par Aline Pailler. Le choix africain.

0.05 Musique : Carnet de notes. **CANAL PLUS** 

16.05 Hit NRJ.

18.30 Série : Alf.

18.10 Jeu:

19.00 INC.

Avec Jane Birkin, Charlotte de Turckheim, François Valéry, Art Mengo, Michel Berger, Scorpiona, P.-M. Sampson, Petricia Kass.

22.45 Magazina: Chocs.
Présenté par Stéphane Paoli.

14.25 Série : Fantômas. L'échafaud magique, de Claude Chabrol.

Des chiffres et des lettres junior. Animé per Laurent Cabrol.

Film américain de Peter Hyams (1988). Avec Sean Connery, Mark Harmon, Meg

22.10 Cinéma : La Baute-les-Pins, © Film français de Diane Kurys (1989). 23.45 Cinéma : Lady Beyrare. EE Film eméricain de Karen Anthur (1987).

1.30 Cinéma : La chasse aux plaisirs.
Film américain, classé X, de Lawrence
T. Cole. Avac Ginger Lynn.

20.45 Cinéma : Sale temps pour un flic. 2 Film américain d'Andy Davis (1984). Avec Chuck Norris, Henry Silva, Bert Remsen. 22.25 Magazine : Ciné Cinq.
22.35 Téléfikm : Le vertige des sens.
D'Ellen Cabot. 0.05 Journal de minuit. 0.15 Rediffusions.

M 6 20.35 Téléfilm : Le ventre creux. D'Arthur Allan Seidelman.

21.30 Téléfilm: Le cœur gros.
De Fred Barzyk, avec Jennifer Ess. J

Téléfilm : Le jardin secret. D'Alan Grint, avec Gennie James, Barret Oliver. 0.30 Six minutes d'informations 0.35 Magazine : Dazibao.

0.40 Musique: Boulevard rock'and hard. 2.00 Rediffusions.

20,00 Documentaire : Turbulences. De Jean-Pierre Gras.

LA SEPT

20.30 Documentaire : Ici bat la vie

da salamandre géente). 21.00 Magazine : Mégamix. De Martin Meissonnier. 22.00 Magazine: Dynamo (Savoir-vivre)

22.30 Téléfilm : La maison dans la dune. De Michel Mees, avec Tcheky Karyo, Jean-Pierre Castaldi.

#### FRANCE-CULTURE

20,30 Archipel science. Quoi de neuf sous le soleil ? 21.30 Profession cinéaste, deuxième : Images d'Europe. Débet dans le cadre du Festival Premiers Plans d'Angers (janvier 1991).

22.40 Les nuits magnétiques.
Journal d'enfances.

0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique: Coda. Sons of the desert.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (en direct du Grand Auditorium) : Concert (en direct du Grand Auditorium): Symphonie in 94 en soi majeur, de Haydh; Concerto pour violon et orchestre à cordes en ré mineur, de Mendelssohn: The unanswered question, d'ives: Symphonie in 1 es i bémol majeur op. 38, de Schumann, par l'Orchestre philharmonique de RadioFrance, dir. Yoav Talmi; soi.: Olivier Charlier, violon.

ller, violon.

23.07 Poussières d'étoiles. Plein ciel - Studio 116. Hétérozygota, de Ferrari. A 0.30, Concert (donné le 16 août 1990 lors du Festival de Salzbourg): Requiem in memoriam Jane S. pour soprano et orchestre, de Rihm; Concerto pour violoncelle et orchestre en forme de pas de trois, de Zimmermann; Sinfonia tregica, de Hartmann, par l'Orchestre symphonique de la Radio autrichienne, dir. Michael Gielen; soi.: Ingrid Haubold, soprano, Heinrich Schiff, violoncelle.

## Mercredi 13 mars

18,30 Dessins animés : Ca cartoon.

18.50 Dessins animes : ça car 18.50 Top albums. Présenté per Merc Toesce. 19.20 Magazine : Nulle part ailleurs. Présenté per Philippe Gildas et Antoine de Caunes.

20.30 Cinéma dans les salles. 21,00 Cinéma : L'insoutenable légèreté de l'être. Bu Film américain de Philip Kaufman (1987). 23,40 Flash d'informations. 23,50 Sport : Basket-ball.

Limoges-FC Bercelone, en différé de Limoges. 1.20 Cinéma :

Les dents du diable. 

Film américain de Nicholas Ray (1961).

14.25 Série : Le renard. 15.30 Série : Bergerac. 18.30 Série : Happy days. 19.00 Série : Riptide.

20.00 Journal. 20.40 Journal des courses. 20.45 Histoires vraies. Les hordes, feuillet

siaen (1" épisode). 22.15 Débat : Vivre dans les grandes métropoles. Animé par Gilles Schneider et Bésnice Schönberg.

0.00 Journal de minuit. 0.10 Les animaux du sofeil (rediff.).

14.00 Téléfilm : Les prisonniers de la tour. 15.45 Jeu : Quizz cœur.

16.15 Série : Vegas. 17.05 Hit hit hit hourra ! 18.05 Série : Supercopter.

La petite maison dans la prairie. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Madame est servie.

20.35 Téléfilm : Tout pour être heureuse. 22.20 Série : Equalizer. 23.10 Documentaire : 60 minutes.

Les soldats de Gorbs, de Jean-Pierre Vau-don et Gilles Delannoy. Une semaine avec de jeunes appelés sovié-tiques, eu bord de la Baltique. 0.00 Six minutes d'informations.

0.05 Magazine : Dazibao. 2.00 Rediffusions. LA SEPT

17.30 Magazine : Mégamix. 18.30 Court métrage : Bouinax in love. D'Andy Wilson.

19.00 Documentaire : ici bat la vie (Bébé Koko).

19.20 Magazine : Dynamo (L'eau). 19.55 Le dessous des cartes.

20.00 Musique : Sing loud, play strong. (premier Festival national de musique aborigène, à Darwin, en Australie, v. o.).

21.00 Cinéma : Tinpis run. (1990).

22.30 Documentaire : Sijainen l'enfant qui ne sourialt jamais.

22.50 Cinéma : L'homme de cendres. 
Film tunisien de Nouri Bouzid, 1986, v.o.

0.40 Court métrage.

#### FRANCE-CULTURE 20.30 Tire ta langue.

21.30 Correspondances. Des nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse.
22.00 Communauté des radios publiques

de langue française. Histoires fantesti-ques, d'après Edgar Allan Poe. 22.40 Les nuits magnétiques.

Journal d'enfances. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda. Sons of the desert.

## FRANCE-MUSIQUE

## 20.30 Concert (en direct de l'église Saint-Augus-

Concert (en direct de l'église Saint-Augus-tin): Hommage à Marcel Dupré. Symphonie pour orgue op. 13 nr. 1 (Prélude, Inter-mezzo), de Widor; Pièces de fantaisies pour orgue, de Vierne; Nunc dirnittis, de Kouzan; Symphonie-passion pour orgue op. 23, de Dupré, par la Matrise de Radio-France, dir. Denis Dupays; Suzanne Chaise-martin, orgue.

23.07 Poussières d'étoiles.

Du lundi au vendredi, à 9 heures sur FRANCE-INTER «ZAPPINGE» Une émission de GLBERT DENOYAN avec ANNICK COJEAN et la collaboration du «Monde»

LE PLAISIR DE SORTIR,

Le Monde

**CHAQUE MERCREDI** (NUMÉRO DATÉ JEUDI)

MODE D'EMPLOI

#### MAROC

## La fausse libération de la famille Oufkir

s'étaient réjoui M. Pierre Joxe et d'autres membres du gouvernement français (Le Monde du 2 mars) n'en était pas vraiment une. La «libération » de la famille de feu le général félon Mohamed Oufkir n'était donc qu'une demimesure. La veuve de l'ancien ministre de la défense et ses six enfants, qui viennent de quitter leur résidence surveillée de Marrakech pour élire domicile chez des parents à Rabat, y vivent encore sous haute «protection» policière comme l'a montré un reportage de la Cinq, effectué en cachette et diffusé, kundi soir 11 mars.

Les très « parlantes » images de la Cing montrent, en effet, « quelque part dans Rabat», une villa cernée de toutes parts par des policiers en civil très peu discrets. ils ont pour mission de contrôler et, semble-t-il, de « négocier » les

LESSENTIEL

**SECTION A** 

« La République à l'épreuve », par

Didier Maus et Olivier Passelecq

« La politique de l'apparence » par Gilles Martinet.....

Le Golfe après la guerre . 3 à 6

par Bertrand Poirot-Delpech .....

de M. Andréas Papandréou

L'ancien chef du gouvernement socialiste a refusé d'assister à son

M. John Major et l'Europe

Le ton du premier ministre britan-

MM. Pasqua et Séguin lançent l'association Demain la France 10

Le débat continue au PS

M. Chevènement et ses amis vont

préparer un « texte d'orientation »

Le ministère de l'intérieur déve

M. Nallet a pu limiter les restric-

SCIENCES • MÉDECINE

Le manteau bizarre de Garett

Lumière de jouvence e Un

droit pour l'éthique e Science, islam et pays sous-développés

• De l'eau pour éteindre le mal.

Une exposition à Arles sur les

Deux spectacles entre histoire et

**SECTION B** 

Les banques centrales tentent

L'Arabie saoudite refuse de

réduire seule sa production de

Le nombre de navires diminue,

Les nouveaux programmes

Services

Annonces classées... 32 à 49

Marchés financiers ..... 52-53

La télématique du *Monde :* 3615 LEMONDE

3615 LM

Le numéro du « Monde »

daté 12 mars 1991

été tiré à 570 747 exemplaires.

Météorologie ...

Radio-Télévision ....

Mots croisés

L'OPEP réunie à Genève

La marine marchande

celui des marins aussi.....

séjours provencaux du peintre. 17

Picasso et la Provence

« Dibbouk », à Bobigny,

« BMC », à Saint-Denis

La remontée du dollar

d'enrayer la hausse ..

pessimiste

de la 5

La famille gaulliste

La secunte a Pans

Budget de la justice

loppe l'îlotage.

se réorganise

Débats

Diagonales

Le procès

limitées - de la famille Oufkir qui, sans avoir fait l'objet d'aucun jugement, a déjà passé, ici et là au Maroc, plus de dix-huit ans en Si la «libération» de la famille

Oufkir a été confirmée de source autorisée à Rabat, quelques jours avant le trentième anniversaire de l'accession au trône de Hassan II, elle ne l'a jamais été officiellement. Nul ne sait au juste à quoi s'est engagée la veuve du général Oufkir pour obtenir le pardon royal qu'elle n'avait pas à solliciter puisqu'elle n'a jamais été traduite en justice. Nul ne sait si elle serait autorisée à quitter le Maroc et à s'installer où bon lui semble si elle en exprimait le désir. Tout dépend, en la matière, du bon voudoir roval

#### En Ile-de-France

## Le Front national refuse la péréquation entre communes riches et pauvres

nistes et, dans quelques départe-ments ruraux, le Front national ».

M. Carl Lang, secrétaire général

du Front national, a annoncé,

mardi, qu'il conduira la liste de

son parti dans le Nord au élections

régionales de 1992. Sur les douze

élus (neuf dans le Nord et trois

dans le Pas-de-Calais) que le parti

d'extrême droite avait eus en 1986,

il lui en reste huit. M. Lang ne sera

pas candidat, en revanche, aux

Rétablissement

des relations diplomationes

américano-albanaises

Les relations diplomatiques entre l'Albanie et les États-Unis seront rétablies le 15 mars, a indiqué un porte-parole du ministère albanais

des affaires étrangères, cité, mardi 12 mars, par l'agence ATA reçue à Belgrade. Le ministre albanais des

affaires étrangères, M. Muhamet Kaplani, doit se rendre à Washington

pour la signature du document

consacrant le rétablissement de ces

L'Albanie a rétabli ses relations

diplomatiques avec l'URSS en juillet dernier, après vingt-neuf années de

M. Marchand propose au pre-mier ministre de revenir à la

phase i du plaz Vigipirate. - Le

ministre de l'intérieur a indiqué,

iundi 11 mars, qu'il allait proposer

à M. Michel Rocard de revenir à la

□ M. André Girand : « La capacité

d'influence de la France a été rai-

née ». - M. André Giraud (UDF),

ancien ministre de la défense, a

déclaré, lundi 11 mars, sur

Europe 1, à propos de la guerre du Golfe, que « la capacité d'influence

et de médiation de la France on

certainement été largement rui-

nées ». « Deux pays ont été détruits et déstabilisés, des centaines de mil-

liards de francs sont partis en

fumée et en gravats, la récession

économique mondiale a été aggra-vée, la haine a été répandue, a dit

M. Giraud. Nous avons tué, au

nom des droits de l'homme, cent

mille à deux cent mille pauvres dia-bles, aui ont recu 300 000 tonnes de

□ M. Georges Kiejman sonhaite

« un débat de société » sur la pro-création médicale assistée en pri-

son. – Le ministre délégué à la jus-

tice, a estime, lundi 11 mars,

« paradoxal » qu'un détenu soit

autorisé à avoir un enfant par la

méthode de fécondation in vitro du

fait de la pathologie de sa femme,

alors que la majorité des personnes incarcérées sont dans l'incapacité

de procréer en raison de leur

détention. Cette déclaration va à

l'encontre de l'accord de principe du ministère de la justice d'accéder

aux demandes de détenus souhai-

tant bénéficier des techniques de procréation médicale assistée (le

Monde daté 10-11 mars). La

demande d'un détenu de la cen-

trale de Saint-Maur (Indre) d'avoir un enfant par la méthode de fécon-

dation in vitro pose « un problème de réflexion sur le droit d'enfanter en prison », et appelle « un débat de

□ AFRIQUE DU SUD : état

d'argence dans six cités noires. — Le ministre de la loi et de l'ordre a

déclaré, lundi 11 mars, « zones de

troubles » six cités noires, proches

de Johannesburg, où des affronte-

ments entre militants du Congrès national africain (ANC) et sympa-

thisants du parti Inkatha à domi-

nante zoulou ont fait, le week-end

dernier, plus de cinquante morts.

Nouvelles Collections

DE LA SIMPLE RETOUCHE

AU PLUS BEAU VÉTEMENT

à partir de 2 490 F PANTALONS 830 F VESTONS 1 660 F 3 000 tissus

Luxueuses draperies

anglaises
Fabrication traditionnelle

TAILLEURS, JUPES, VESTES

MANTEAUX et PARDESSUS

UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES

**LEGRAND Tailleur** 

27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-61. Du lundi au samedi de 10 h à 18 h

avec la garantie d'un grand maître tailleur COSTUMES MESURE

bombes. »

société ».

phase 1 du plan Vigipirate.

relations, interrompues en 1939.

rupture. - (AFP.)

EN BREF

élections cantonales.

Le président du groupe du Front national au conseil régional d'Îlede-France, M. Jean-Yves Le Gallou, a condamné, hindi 11 mars, le projet gouvernemental de péréqua-tion fiscale entre communes riches et communes pauvres de l'Ile-dede-France, qui, selon lui, constitue un « impôt-immigrés ». Le seul député d'extrême droite, Mª Marie-France Stirbois, votera contre ce projet lors de la session extraordinaire du Parlement (lire

M. Le Gallou a qualifié, d'autre part, de « malhonnète, stupide, inu-tile et antidémocratique » la propo-sition du PS de réforme du mode de scrutin des régionales. « En instaurant la proportionnelle à deux tours, avec prime majoritaire à la liste arrivée en tête au second, les socialistes partisans de la réforme. parfois rejoints par le RPR, espè rent se débarrasser des forces politi-ques qui ne dépasseralent pas 10 %», estime M. Le Gallou, pour qui cette réforme « vise, en tout premier lieu, les Verts, les commu-

Près de 20 milliards de francs pour 1991

## **Budget de transition** au Commissariat à l'énergie atomique

Avec un montant global de 19.82 milliards de francs, le budget 1991 du Commissariat à l'énergie atomique (CEA) marque une très légère progression (1,2 %) sur celui de 1990. La part dévolue aux activités militaires (9 916 millions de francs, dont 99,4 % fournis par l'Etat) est en repli de 0,6 %, alors que le budget civil (9 914 millions de francs) augmente de 3,3 %. Dans le domaine civil, les recettes externes progressent de 7,7 % (et de 40 % depuis 1985), pour atteindre 3 640 mil-

llons de francs. C'est un budget de transition qu'a présenté, lundi 11 mars, M. Philippe Rouvillois, administrateur général du CEA. Face au ralentissement du programme électronucléaire - en France comme dans la plupart des pays industrialisés - cet organisme qui fait travailler près de 20 000 personnes, a entrepris de se trouver un nouvel équilibre. Une ré tion commencée en fanfare, l'an dernier, avec la publication d'un rapport sur les «objectifs de recherche» du CEA, moins d'un mois après le lancement d'une importante réforme de ses structures (le Monde des 17 mai et 23 février 1990). «Après avoir défini nos objectifs, nous sommes aujourd'hui à l'heure des choix. C'est désormais à l'Etat de prendre les engagements sinanciers à long terme qui permettront au CEA d'aller plus avant. La minute

de vérité pourrait sonner avant l'été», a estimé M. Rouvillois. En attendant, le CEA poursuit sa

diversification. Les technologies avancées (microélectronique, optro-nique, robotique, etc.) bénéficient de 1 172 millions de francs (11,4 % de hausse). Dans le domaine de la recherche fondamentale, en revanche, la progression des crédits est moindre, et même un peu inférieure au coût de la vie : 2,7 % pour les sciences de la matière (1 597,4 millions de francs) et 2,1 % pour les sciences du vivant

(360,1 millions de francs). Parallèlement, et conformément aux objectifs définis dans le rapport de mai 1990, les «études pour l'avenir» du nucléaire gardent une place importante. Les sommes dévolues aux études pour l'amélioration de la protection de l'environnement et de la súreté (999,4 millions de francs) progressent de 2,9 % et celles réservées à la mise au point des réacteurs du futur (1 152,1 millions de francs) mentent de 2.8 %. Enfin. plus de 1,6 milliard de francs (4,5 % de hausse) sont consacrés aux recherches sur le cycle du combuspar voie laser, retraitement poussé des combustibles irradiés, et stockage des déchets de haute acti-

Sur ce point, M. Rouvillois s'est déclaré en total accord avec les parlementaires et les membres du collège de la prévention des risques technologiques, pour qui les efforts de recherche doivent viser en prio-rité à réduire le volume des déchets nucléaires, et y diminuer le taux des éléments à «vie longue», qui restent dangereux durant des milliers, voire des millions d'années.

## M. Robert Dautray est nommé directeur scientifique du CEA

M. Robert Dautray, membre de l'Académie des sciences (1977), qui était directeur du Centre d'études nucléaires du CEA de Limeil, vient d'être nommé directeur scientifique du Commissariat à l'énergie atomique. A ce titre, il veillera à la cohérence de la politique du Commissariat, donnera son avis sur les grands équilibres en matière de recherche fondamentale et appliquée, et contribuera à l'évaluation des programmes et des équipes. Enfin, il participera aux travaux associant le CEA, le minis-tère de la recherche et les autres organismes de recherche. Cette fonction nouvellement créée au CEA auprès de l'administrateur général ne donne pas lieu, bien au contraire, à la disparition du poste de haut commissaire du CEA occupé par M. Jean Teillac, mais vient plutôt en complément de celui-ci dans la mesure où M. Teillac représente la caution morale des scientifiques pour tout ce qui a trait à la sûreté des installations militaires du Commissariat.

[Né le 1<sup>st</sup> février 1928, à Paris, M. Dautray est ancien élève de l'Ecole polytechnique, dont il est sorti major en 1949 et ingénieur du corps des mines. Dès 1955, il entre au Commissariat à l'énergie atomique, où il effectuera toute sa carrière. D'abord à la direction des piles, où il travaillera notamment sur la stabilité et le

puissance destinés aux sous-marins. Puis, il se penchera sur les problèmes posés par la circulation des gaz de fluorure d'uranium utilisés pour la future usine de Pierrelatte (Drôme), dont l'uranium très enrichi est destiné à la fabrication de têtes d'armes nucléaires. A Cadarache (Bouches-du-Rhône), il sera le responsable de la construction du réacteur d'essais des matériaux, puis le chef de projet du réacteur de recherche à haut flux de Grenoble (Isère) financé par les Français et les Allemands.

A la direction des applications militaires du CEA, où il est nommé directeur scientifique en 1967, il effectue des recherches sur les réactions de fusion thermonucléaires. A ce titre, il sera étroitement associé, dès 1968, aux essais des deux premiers engins français de ce type. Depuis, M. Dau-tray a travaillé à la mise au point à Limeil de puissantes chaînes de laser (projet Phébus) permettant de simuler à partir de quelques microgrammes de matière (deutérium et tritium) les phénomènes qui prennent corps au sein de ces réactions de fusion. M. Dautray est membre de nombreux conseils et comités scientifiques qui vont de l'Institut français du pétrole à l'Office national des études et recherches aérospatiales en passant par le Centre national d'études spa-tiales EDF et le célèbre Los Alamos National Laboratory.]

#### **SUR LE VIF**

## CLAUDE SARRAUTE

## En avoir ou pas

ON, mais qu'est-ce que c'est que ce cirque. cette grotesque polémique autour de deux, trois petites Anglaises, de vraies jeunes filles, qui ont décidé d'avoir un bébé sans s'être livrées auparavant à des parties de jambes en l'air plus ou moins réussies? Valeur totalement dépréciée, voilà que le cours de l'hymen, au sens anatomique du terme, remonte en flèche sur le marché de la morale. Enfin, c'est insensé l Vierges ou pas, je ne vois vraiment pas ce qui les distingue d'une mère célibataire par choix ou par néces-

Alors, à quoi rime ce tolié? Au fait qu'elles ont eu recours à l'insémination artificielle? Allons donc, c'est pratique courante. Tous les étudiants en médecine qui se font un peu d'argent de poche en se soulageant derrière un paravent dans le cabinet d'un gynéco de quartier vous le diront. Il n'y a pas qu'à la banque du sperme, très à cheval sur les convenances, qu'on peut toucher du liquide.

A partir de là, il va de soi qu'une femme, seule ou pas, peut parfaitement se renseigner sur la couleur des yeux, de la peau ou des cheveux du donneur. Et elle ne s'en prive pes, croyez-moi. Aux Etats-Unis, elle a même la possibilité de tirer sur le compte courent d'un Prix Nobel, c'est vous dire l

Et cet évêque de Birmingham indigné : un enfant, c'est un cadeau, pas un droit, reçu, je cite, au sein d'une relation impliquant le cœur, le corps et l'esprit. Surtout quand la cadeau est déposé avec tact par un violeur ou un cavaleur qui s'empresse de prendre la poudra d'escampetta pour pas rougir sous les remerciements, hein, Monseigneur?

Le plus farce, c'est qu'on s'aperçoit brusquement, à cette occasion, o stupeur, qu'un gosse, de nos jours, ca se programme, ça se fabrique en Aprouvette ou sous la couette et ça s'achète, pareil qu'un lavevaisselle, un four à micro-ondes ou une seconde bagnole. Belle découverte l On se demande d'ailleurs pourquoi, le moment venu, un jeune couple ou une célibattante ne s'offriraient pas ce produit haut de gamme dont la mise au point relève, aujourd'hui, d'une technique de pointe.

#### LIBAN

## La Syrie a libéré sept proches du général Aoun

BEYROUTH

de notre correspondant

Les autorités syriennes viennent de libérer sept officiers supérieurs libanais. Ils étaient des proches collaborateurs du général Michel Aoun qui avait mené jusqu'au bout la rébellion du « réduit chrétien » et qui se trouve toujours réfugié à l'ambassade de France an Liban.

Selon un communiqué officiel publié à Beyrouth, ces libérations sont intervenues conformément « au vœu exprimé par le président Hraoui auprès de son frère, le président Assad ». Ces officiers quitteront l'armée : leur démission a été recueillie dans leur prison en Syrie.

sont le général Fouad Aoun et les coloneis Amer Chehab et Fouad Achkar. Durant les cmq mois de leur détention, les autorités syriennes auraient cherché à obtenir d'eux des informations sur les relations du général Aoun avec l'Irak, ses contacts avec Israël, et l'assassinat du président Moawad.

## BÉNIN

## Le premier ministre devance le chef de l'Etat au premier tour de l'élection présidentielle

Le premier ministre, M. Nicéphore Sogio, a devancé le président Mathieu Kérékou, au premier tour de l'élection présidentielle du dimanche 10 mars, le taux de participation a été de 56,32 %.

Selon les résultats définitifs communiqués par le ministère de l'in-térieur, M. Soglo a obtenu 36,22 % des suffrages exprimés contre 27,34 % au président Kérékou. M. Albert Tévoédjré, président de Notre cause commune (NCC), est arrivé en troisième position avec 14,16 % des suffrages. Les dix autres candidats ont fait des scores très faibles qui s'échelonnent de 0,70 à 5,74 %. Ce scrutin a mis en évidence de fortes tendances régio-nalistes. M. Kérékou a, en effet, obtenu plus de 80 % des suffrages exprimés dans le Nord, sa région d'origine, tandis que M. Soglo s'est imposé dans le sud du pays. Le désistement des « petits » candidats va jouer un rôle important lors du second tour, prévu le dimanche 24 mars. - (AFP.)



ISLAM, PÉTROLE

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Les plus importants d'entre eux

MAJOR a répété madi. que trois attitudes étaient possibles : quitter la Communauté. demeurer en trainant les pieds. ou participer pleinement à ses activités de façon à poutel influer sur ses décisions. C'est évidemment la troislème solution que prône le premier ministre. 2 sspère pouvoir faire ainsi triompher son point de vue sur la question de la monnais unique européenne. Celle-ci na doit pas être imposée par una déclates volontariste, mais découler retu reliement d'une convergence des économies des pays mami si convergence il y a, et si le Parlement britannique y consent. L'affaire de la fiscalité locale

est nettement plus urgente. Les Britanniques na voulent visible ment pas de la poli tax, práleule sur chaque adults quel que salt son train de vie. Celle-ci a prusequé des émeutes lors de son bie tauration et vient de faire pardre aux conservateurs una élection partielle. Le retout à un systè prenant en compte la value de habitation semble désormais inévitable. Le danger, pour M. Major, est d'apparaire comme un traitre au thatche. isme. Le premier ministre therche visiblement una solut Mediane. Il n'est pas sor que tella-ci soit à sa portée.

# هكذامن الإعلى

Le style Major ES Britanniques avan

Loudin qu'en pouveit faire de la pointique sens parte de tres sade. ils redécouvrent sues M. John Major una approche moins conflictualia sina conforms à leurs traditions : La querre du Geile a encore seces tue ce phénomène en affrant le spectacie rare de l'opposition travailliste félicitent le préside ministre. M. Major evail tus mêmo contribué à ce camit es rafusant do faire vibrer to fiere nationaliste et en adoptent sa ton très mesuré en accord avec sa personnalité et avec : réelle du pays. il a surpris ses consitores.

habitués au comportement atrice de Mm Thatcher, en se rendent dans un modeste restaurant d'autoroute lors d'un de see déplacements on province Can l'imagine mai recourir serre cares comme cette derrière be anous a de majeste. . haut sommes desormats una grand mère », avait dit ia « Darse de fera à la naissance de son probfils. Les Britanniques avaignt 404 choqués par ce language qu'a estiment réservé à is reine 😂 sont là questions de strie

A ligne politique eux mainte a-s-olle change : Sas Source dossiers particuliersment serai. bles, l'Europe et la fiscalité locale, M. Major semple pot 🏖 rompre evec l'héritage installe ale your oue nous toyout se

cour même de l'Éurope transail lant avec nos partensires 4: construire l'avenir Clest un 268 que nous rejevans avez entraissiasme », a déciate la atamie ministre, lund: 11 mars a Street Le mot conthousiasmes siagpartenait bas ou vocabulace the Mr Thatcher dés lors qu'é était au contraire prononcé à Bruene. en septembre 1988, une some nelle mise en garde comme la riaque de voir se dissendre les ideatités et les institutions matientes dans une sorte de super Eure européen qui avait pour elle toutes les allures d'un sauthemar bureaucratique.